


LA BUENAVENTURA

*La gitana.* — Melo no será presidente... ni Gallo... ni vos tampoco.

# Tengo el gusto de presentarles a "mi padrino"

PARECE—dice Pepita—mi "segundo papá." Tanto así me quiere y me mima. Yo "me muero" por él. Es la bondad y la alegría personificadas. Dicen que en sus mocedades la corrió de lo lindo. Hoy—según él—ya no le quedan sino tres "vicios": mi cariño, el tute y el tabaco. ¡Y cómo fuma, Madre Santa! Sin tregua ni descanso. Un día que yo le pregunté: ¿Porque tienes siempre un puro en la boca?", me contestó muy fresco: "Porque no puedo tener dos, hija mía."



"¡HUMO, ... cosa es la vida?" Así filosofa ... ose de quienes le dicen que tanto fumar pa... in embargo, hace algún tiempo llegó a preocuparse, po... spués de unos cuantos puros le dolía la cabeza y experimentaba un cierto malestar. Pero alguien le aconsejó la

# CAFIASPIRINA

Y desde entonces cuando se excede en el cigarro, dos tabletas, un buen vaso de agua y ¡aquí no ha pasado nada! Además, un ataque de gota que lo hacía sufrir mucho, ha ido desapareciendo con el uso frecuente de esas admirables tabletas. Por eso ahora, en vez de llevar, como antes, diez puros en el bolsillo, lleva nueve... y un tubo de **Cafiaspirina.**

LA CAFIASPIRINA es incomparable no sólo para el abuso del tabaco, los excesos alcohólicos y las transnochadas, sino también para los dolores de cabeza, muelas y oído; las neuralgias; el reumatismo, etc. NO AFECTA EL CORAZON NI LOS RIÑONES.




La próxima vez que PEPITA aparezca aquí les hará la presentación de su TIA CONSUELO, que es el "ángel" de la casa. No se pierda de conocer a tan interesante persona.

# ALFONSO REYES, EMBAJADOR ILUSTRE DE LA DIPLOMACIA Y LAS LETRAS MEJICANAS



Ya al presentarme a don Alfonso Reyes, a bordo del "Vauban", le había dicho don Vicente Veloz González, ese gran ministro interino que ha tenido Méjico aquí, cuidando hasta en los interinatos su tradición de estar representado por hombres eminentes:

—Aquí tienes un antiguo amigo tuyo, no sólo porque te lee y te admira, sino porque... ¡pero no tienes más que mirarle!

—¡Pues es verdad!

Y la mano robusta y vibrante se había tendido, no ya con el acento de simpatía que es signo y fruto de la hermandad espiritual, sino hasta con cierto dejo de consagrada intimidad, aunque no nos habíamos visto jamas...

La razón es muy sencilla, y no precisa de retorcidas teorías seudocientíficas para entenderla: un amistoso empeño del doctor Veloz quiere que me asemeje fisonómicamente al Alfonso Reyes de diez años atrás, y así me lo decía cada vez que iba a urgirle noticias del viajero, largamente esperado por él, que de largo tiempo es su amigo, y por mí, que ansiaba serlo.

## EL DIPLOMATICO

Media hora más tarde, en el palacio de la embajada, junto al fuego que subraya con su alegría familiar la invitación del ambiente a despojarnos de abrigos y protocolos, puedo hablar con él a mi sabor, porque, aunque muchas personas aguardan, un nombre mágico ha repercutido gratamente en su corazón; su pequeña estatura se ha erguido toda, cimbreándose como un acero sobre su firme planta, y los ojos mismos han sonreído:

—¿Caras y Caretas? Agradezca a su director la fina atención de hacerme saludar apenas desembarco en la Argentina, y dígale que no la olvido nunca, ni su gran obra de acercamiento, ni siquiera una graciosa caricatura mía, que lleva al pie una copla más graciosa aún... ¿Quién no conoce esa revista, orgullo de América?

(Observo que el embajador ha entrado en funciones)...

—Ya conocen ustedes el lugar común: "vengo a estrechar lazos". Y, sin embargo, sólo haciendo de cuenta que esa frase tan remanida no existía y que acabo yo de crearla, comprenderán cuán profunda y realmente la siento.

## EL ESCRITOR

Los literatos, como los tenores, tenemos nuestras supersticiones — me responde luego, a otra pregunta: — la mía es de que si digo qué obra me propongo hacer, no la hago nunca, o resulta un fracaso. Tengo varias en preparación, y muchas poesías escritas. Pero como éstas se orientan en cuatro o cinco direcciones, y yo quiero que mis libros de versos, ya que no tienen otro mérito, estén afinados a un diapasón íntimo — como "Pausa", recién publicado, — no sé cuándo he de darlos a la estampa.

"En prosa, debe haber salido el mes último en España, por las prensas de Calpe, un volumen de "Cuestiones gongorinas". He reunido en él, apuradamente, trabajos dispersos en revistas, por temor de que esta existencia trashumante que llevo y el no poder ir con mi biblioteca a cuestas, hicieran quedar deshilados esos atisbos — que no otra cosa son — de la obra del genio. Y así he quedado, desnudo de erudición, listo para el estudio directo del propio Góngora, que desde hace años proyecto...

En eso, un enorme "blut-hund" se arrima y pretende terciar en la conversación. Don Alfonso le ordena:

—*¡Va-t-en! Tu n'as rien a faire ici.*

El perro le mira, comprende y se aleja, mientras el embajador se vuelve a mí:

—Tengo que hablarle en francés, único idioma que comprende. Es un dogo alemán, nacido en Francia... Bien se ve que los perros nada entienden de las cosas —de las "perrerías", iba a pensar yo—de los hombres.

Y me despido. La gentileza ha vencido a la superstición, y Alfonso Reyes me ha hablado de sus planes literarios.

CONRADO E. EGGERS-LECOUR




BEBA MARTELLO TORLASCHI

RENE MARCEL BUZZI

PEDRO S. REY

JULIA COELHO

TELMA ALICIA BECCAR

JORGE GERONIMO

# La Piedra del Cielo

Por

**Santiago Maciel**

Ilustraciones de Rechain

(CONTINUACION)



Y el capatás ¿se porta bien? — intercaló el comisario, mirándola fijamente. — ¿No si han quejao e su comportamiento?

— Yo, poco lo he tratao... sino cuando venía a comer con nosotros. Nunca oi al finao quejarse d'él.

— ¿Entonses es un güen servidor?

— Creo que sí.

— ¿Y cuando usté bajó del mirador, el capatás ya estaba en el lugar el suseso?

— Sí, señor, estaba...

— ¿Bajó primero qui usté?

— El duerme abajo...

— ¡Ah! mi había olvidao... pero el pionsito dise que cuando él vino, el capatás tenía un pie en el escalón y yo interpreté, dejuro, qu'estaba bajando la escalera...

— Dijo qui agarrao a la baranda — observó el juez; — lo que no es igual...

— A ver, escribiente — preguntó el comisario; — vea cómo dise...

— Agarrao a la baranda...

— Ta bien... pué retirarse, señora.

Ella salió y se fué a su aposento.

El comisario dijo, levantándose:



— Aura le toca a usté, dotor... Es hora e ver al dijunto...

Momentos después, el doctor Paredes se acercó al cadáver, le sacó el poncho que lo cubría y quedó sorprendido al ver el estado en que tenía la cabeza. Jamás había visto una deformación semejante. El cráneo aparecía hundido desde la frente hasta cerca de la nuca. Un aplastamiento. El cuero cabelludo desgarrado. El pelo apelmazado por la sangre. La masa encefálica cubriendo las sienes y las orejas y los ojos fuera de las órbitas.

— ¡Qué golpe bárbaro! — exclamó el médico. — No es una contusión cualquiera. Yo he visto en los hospitales muchos cráneos rotos, pero como éste, ninguno. Vean la caja ósea, aparece hundida describiendo una línea en forma de herradura. El arco mayor se inicia adelante, para disminuir hacia atrás. Ha recibido el golpe de frente y con un instrumento plano, como la hoja de una pala de romper tierra... pero no, es muy liviana todavía. Tiene que ser un objeto duro, muy macizo, como un poste de ñandubay o un horcón de quebracho... pero ¡con qué fuerza! El que se lo aplicó debe ser un hércules... La muerte ha sido instantánea.



—¿No será con la mano e mortero e pisar mais? — preguntó el comisario. — En ocasiones son muy gruesas y pesadas...

—Aunque le han hecho una mazamorra de los sesos, no puede ser... La mano de los tales morteros es angosta y el abollamiento tiene como doce centímetros de anchura. Solamente un poste esquinero, y nadie lo levanta... ni con las dos manos...

—La cosa se mestura — dijo el comisario. — ¡Cómo pa dar ansina no más con el asesino!

—Si no me engaño, por lo que he oído — exclamó el médico, — usted sospecha de la viuda, en complicidad con el otro...

—Los puebleros disen qu'en tuitos los crímenes hay que buscar la mujer...

—Deje esa conjetura, comandante... Necesitaría tener el autor una talla gigantesca, y el capataz es un hombre más bien pequeño...

—Entonse, un aliao d'ese tamaño...

—Eso sí, pero busque primero el cuerpo del delito. Tiene que estar aquí... en la estancia... adentro del estanque, tal vez, o en el aljibe.

—Vamos a buscar, pues...

Y salieron al patio, encaminándose al sitio en que había caído el estanciero.

—Aquí mesmo jué — dijo el comisario, deteniéndose y apuntando con el dedo. — Tuitas las toscas están teñidas e sangre...

—Y partículas de sesos — observó el doctor. — Por la extensión de la mancha sanguínea, se ve que se ha desangrado completamente.

—Aquí está el cuerpo el delito — dijo el juez, recogiendo a duras penas, con las dos manos, la piedra que había visto don Indalecio. — Casi no se pue alsar, e pesada qu'es...

—Y mesmo — dijo el comisario: — está llenita e sangre.

—¿A ver? — pidió el médico.

—Sí, se la vi a mostrar... pero ayudemé, porque yo solo no puedo...

—¡Cosa grande! — repuso el comisario. — ¿Cómo han mañobriao con ese pedaso e sierra?

—Tirándola desde arriba — dijo el médico, pasándose la mano por los cabellos, como si quisiese atrapar una idea. — Desde arriba, pues...

—¿Dend'el mirador?... ¡Claro! — dijo el juez. — No hay güelta...

—Desde más arriba, tal vez, — siguió el médico. — Desde muy lejos...

—Dende la asotea... quiere decir ¿no? — adujo el comisario, perplejo.

—No, hombre. Bastaba con tirarla desde dos metros de altura, para surtir sus efectos... para romperle la cabeza a un buey. No es eso lo que quiero decir... Pero vamos a ponerla en el suelo... Yo no aguanto más... pesa como veinte kilogramos...

Desembarazados de la piedra, insistió el comisario:

—¿Di ande cre usté, dotor, que la tiraron?

—Del cielo...

—¿Del sielo? — interrogó el comisario, sonriendo. — No haga chacota, amigo, qu'el caso es di órdago...

—Yo no hago chacota...; estoy hablando seriamente... Esa piedra ha caído del cielo, no más... y en la cabeza de don Lindoro. ¡Qué coincidencia fatal! Esto, mis amigos — continuó, — es un fragmento de meteorito, una "piedra del cielo", como dicen ustedes los camperos criollos. Un bólido, y ha caído anoche, rompiéndose en el aire...

—¡Canejo! — exclamó el comisario — ¿y cómo lo vamos a saber de siguro?

—Fácilmente — respondió el doctor; — mandándola, para que la examinen, al Museo de Historia Natural del pueblo. En él he visto yo muchas parecidas a ésta, casi todas traídas de Campo del Cielo, lugar que parece elegido por los aerolitos para visitarnos. Las más, por fuera son negras como la que tenemos a la vista, y color ceniza por dentro, como un relleno de pasta granulada, muy dura, como la llamada Toba, y algunas, claras, de composición metálica... que suele ser platino, níquel o plata pura...

—Pero — dijo el juez, asombrado, — alguno ha di haber visto cair esta...

—¿Y no se acuerda ya — contestó el médico — de lo que dijeron el muchacho y la negra, en sus declaraciones? Mándelos a buscar, para que se ratifiquen. A mí me hizo pensar mucho, aquello del trueno sordo y el ruido extraño en el estanque... como cuando cae agua en la grasa caliente de la sartén... Bueno, pues este meteorito que ustedes ven, no es más que un fragmento insignificante del gran bólido que está en el estanque, enterrado, lo menos a diez metros de profundidad. Este "pedacito" no se enterró, porque pegó primero en el colchón blando de la cabeza de don Lindoro, y después en las toscas del piso. Si en el Museo llegan a saber que en el charco ese hay tan magnífico ejemplar, que lo van a saber, porque en cuanto llegue se lo voy a decir al director, ya verán cómo vienen aquí con un regimiento de peones...

—Güeno — dijo el comisario, algo convencido ya, — vamos a llamar a los declarantes.

En ese instante vieron a doña Florencia y su hija Florinda, que bajaban del mirador, donde habían permanecido hasta entonces. Saludaron al pasar, y el comisario las detuvo, preguntándoles:

—¿Ustedes estaban anoche aquí?

—No, señor; en el puesto — contestó doña Florencia, — hasta que nos mandó a buscar el capatás. Risién supimos la disgrasia, por Fermín...

—Y digamén: ¿Si acostaron temprano?

—No, señor; como iban a salir las carretas a la madrugada... nos quedamos levantaos...

—A churrasquiar y matiar, ¿no?

—Eso mesmo... es la costumbre...

—¿Y no vieron nada e particular?

—¡Cómo no! Una piedra el sielo, que pasó alumbrando la noche...

—¿No se fijaron en qué diresión?

—Pa este lao, derecho... tanto, que mi marido dijo que iba a cair en la casa...

—Ya lo ve, amigo — dijo el médico. — Se confirmaron mis presunciones.

—¿Y tuitos vieron?

—Tuitos, sí, señor.

—Y su marido ¿ande está?

—Aquí, en la cosina, siguro.

—¿Usté va p'allá?

—Sí, señor; a tomar unos mates... porqu'entuavía no nos hemos desayunao...

—Hagamé el favor, entonse, e disirle que venga pu'aquí...

Minutos después, don Indalecio concurría al llamado, diciendo, con el tono de franqueza que le era habitual:

—Aquí estoy, pa lo que gusten mandar...

—Digamé — le preguntó el comisario, — ¿qué sabe el asunto e la piedra el sielo?

—Nada más que nos alumbró un poquito el campamento y dispués siguió viaje pa trair la escuridá a esta casa.

El doctor Paredes no pudo menos que reírse del estilo pintoresco de la declaración, y le dijo al juez:

—Ha empleado el mismo tiempo del meteorito en su contestación, y ha sido tan contundente come él.

—Yo no sé, amigo — dijo con socarronería don Indalecio, — lo que quiere espresar usté, porque soy un gaucho medio bagual, pero colijo qui hase alusión a mi modo di hablar. Le prometo, pa corregirme, soltarle la rienda a la sin güeso...

—No hay necesidá — dijo el juez, temeroso de un largo discurso; — basta con que conteste a lo que l'he preguntao.

—Güeno: yo, mi mujer, mis dos hijos y los cuatro beyeros qu'estábamos anoche churrasquiando en el puesto, vimos pasar, hasiendo una raya e lus, una piedra el sielo, y enderesar p'aquí. Tuitos, a la vos de aura, dijimos lo mesmo, y ya ve, señor jues, que no nos hemos equivocao. Asigún el pionsito Fermín y Muleque, qu'es una negra que meresía ser blanca, lo mesmo qui hay blancos que meresían ser negros, la piedra cayó en el estanque e los patos. Y yo digo qui antes di augarse, mandó un pedaso al patio, pa pegarle en la cabesa al patrón. Yo vide la piedra esta mañana, pero no me figuré que venía e tan lejos, porque con los trajines qu'emos pasao, no me acordé del tisón viajero, que si no, había asertao, no más. Yo no soy ni comisario, ni dotor, pero veo claro en ocasiones, mucho más, tratandosé di un asunto rilasionao con la claridá... como éste... Creo qui aura he desenrollao el laso...

—¿Está siguro e lo qui afirma?

—¡Cómo no! ¿No han estao en el estanque? Es milagroso. Di anoche hasta aura, si ha secao, casi, y eso qu'era grande, como una laguna... chica.

Todos, al oír las palabras de don Indalecio, se dirigieron al estanque, comprobando que, efectivamente, contenía muy poco líquido.

—¿Y estaba lleno? — preguntó el comisario.

—Llenito hasta los bordes — contestó don Indalecio; — los patos pueden dar rasón. Vealós cómo nos están mirando, amontonaos, como preguntandonós si no pensamos llenarseló otra güelta. Pue ser que crean que nosotros nos hemos tomao l'agua...



—Bueno — dijo el doctor Paredes — me parece que no va a haber necesidad de más comprobaciones, ni de mandar la piedra al Museo, para que informen. La cosa está clara como la luz del bólido. Yo voy a extender el certificado de defunción...

—Pero, amigo — expresó el comisario; — usté si apura dimasiao. Hay qui aviriguar más...

—Yo no soy nadie para oponerme — contestó el doctor; — pero fíjese: primero, lo extraordinario del caso, porque la herida de don Lindoro no tiene semejanza con ninguna. Para ocasionar una como ésa, se precisaría haber dado varios golpes con un instrumento contundente ¡y qué instrumento!, produciendo, forzosamente, varias contusiones y no una sola. Segundo: las declaraciones de los testigos y de los presuntos autores, sin una discrepancia y sin una contradicción. Ni poniéndose de acuerdo los criminales, dejan de hacer sospechosa su complicidad, contradiciéndose. Y últimamente, el aerolito, el cuerpo del delito, que todos han visto pasar en dirección a esta casa, y dos testigos caer aquí mismo. Este asunto, pues, no da para más. La inocencia de todos está a la vista, y el que tiró la piedra en su honda misteriosa, se hallará en alguno de esos cuerpos celestes, vagabundos del espacio, a millones de millones de leguas de distancia. Mande un exhorto, amigo juez, para que se lo remitan atado codo con codo y con barra de grillos, por si acaso. No existen delincuentes, y hay que declararlo así con perfecta honradez.

—No tiene güelta — dijo el juez; — hay lus meridiana. Usté, amigo comisario, ha vestido bien el espediente y ha cumplido con su deber. Elevemé el sumario un día d'estos, junto con la piedra, pa'l archivo...

—Y después me la manda a mí — agregó el médico, — que me la he ganado como asesor...

—Ta bien — dijo el comisario — estoy convensido. Si hubiesen sido otros los encargaos d'este

asunto, habrían trensao un botón e laso, que ni mandinga l'iba a poder meter la punta e la lesna. La inoransia es como agua e pantano, que pa limpiar, ensusia. Aura, — agregó — vamos a churrasquiar algo, porque tenemos que taloniar juerte, pa no llegar e noche. Son dies leguas, amigasos, y los pingos han galopiao bastante. Tuitos llegaron sudaos...

Una hora después, la comitiva emprendió el regreso. En el camino, se encontraron con el carrito que traía el ataúd para el infortunado estanciero.

—Que Dios lo haiga perdonao — dijo el comisario. — Vivió en guerra con la tierra y con el sielo. Del sielo le vino la muerte, y aura la tierra se lo va a tragar, sin asco. Es el destino...

—¿Y era tan malo?

—Un renegao... Peliaba a la mujer... qu'era su vítima prensipal; rebenquiaba a los piones: más di uno se me quejó e sus malos tratamientos. A un tal Silvestre le rompió una costilla di un rempujón, tirándoló d'ensima una carreta. Tuvo una custión seria por ese motivo... La Providensia, amigo, castiga sin rebenque...

—Pero con piedra — interrumpió el doctor Paredes, riendo.



*—Los patos pueden dar rasón. Vealós cómo nos están mirando, amontonaos... Pue ser que crean que nosotros nos hemos tomao l'agua...*

III

Habían transcurrido algunos meses, y en el rancho de Indalecio nadie se acordaba ya de los sucesos que alteraron la tranquilidad de la estancia. La muerte de don Lindoro no logró modificar en lo más mínimo las costumbres de sus moradores. Se habían acabado, eso sí, los gritos y las querellas, aunque no los robos de animales, pues siempre faltaban algunas ovejas del corral y algún novillo de los potreros. La policía, no obstante, seguía ignorando el nombre de los ladrones, bien es cierto que no se preocupaba gran cosa de identificarlos. En esas épocas había muchos animales orejanos en los rodeos y los cuatreros supondrían, sin duda, que era obra santa apropiarse de lo que no tenía dueño legítimo, aunque en la arreada se mezclaran unos con otros.

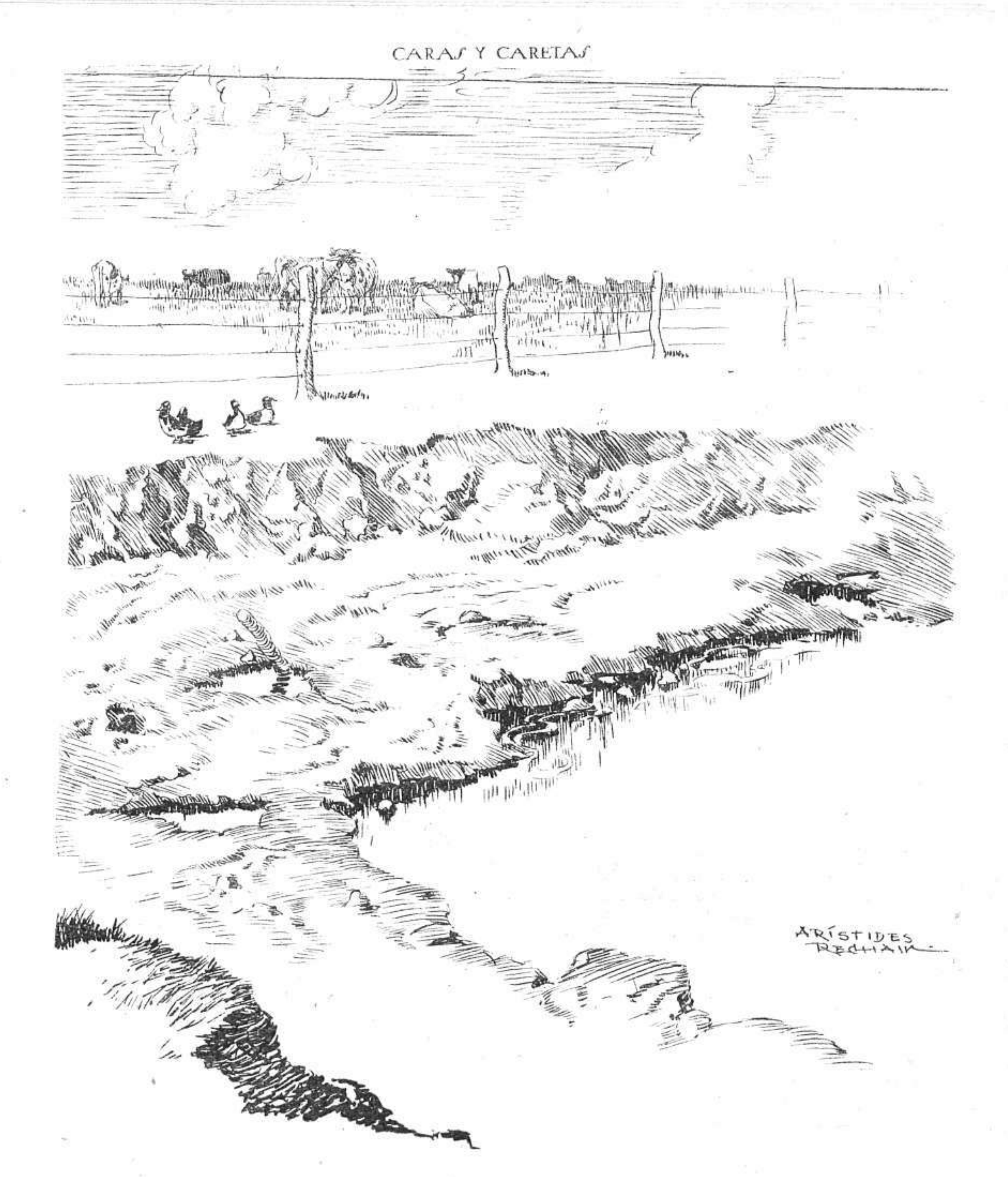
Era ya mediodía, cuando don Indalecio, que estaba arreglando una manguera próxima al camino, vió llegar y apearse al "amigo de la casa", el auxiliar don Marcelino, crédito de la policía seccional, acompañado de dos milicos. Salió a recibirlo, avisando a los suyos. Hacía como un mes que no lo veían, porque el mozo, aunque festejaba a "la flor del rancho", no la podia visitar asiduamente, en razón de la distancia y de sus múltiples ocupaciones oficiales.

—¡Tanto güeno! — le dijo, estrechándole efusivamente las manos. — Ya íbamos pensando que lo habían cueriao por ahí. Dentre, amigo, que ya va a venir mi gente... Se va alegrar mucho... Desensille, pues...

—Vengo por un ratito, no más; pa saludarlos de pasada...

—Pero churrasquiará con nosotros... ¿Cómo se va a dir, a esta hora, sin haser un poco por la vida? ¡No faltaba más!...

—Eso sí; voy a almorsar con ustedes, mien-




tras llega el jues, que se ha demorao en el rancho de unos amigos...

—¿Va en alguna comisión?

—Sí, señor; a la casa de su patrona...

—¿Hay algo e nuevo?

—Puede ser... Pero hagamé el favor de darle de comer también a los soldaos. No han probao bocao...

—Qu'empiesen por matiar en la cosina. Ordenelés que bajen...

Salieron a saludarle doña Florencia y Florinda.

—Si había perdido el matrero — dijo la señora. — Los perros han estao ataos... Si olvidó e los amigos...

—No, señora. Usted sabe que somos esclavos de nuestra obligasión. Nos tienen a rienda corta y maniaos...

—¿Tamién e las manos? — dijo Florinda, con retintín; — ni una línea en un año, porque pa mí si ha pasao ese tiempo. ¡Cómo estará di ocupao! Es claro: de tanto escribir, se li ha acabao la tinta y el papel... La deligensia ha pasao pu aquí más e veinte ocasiones, y si ha llevao otra güelta sus cartas... El correo es ansina...

—No me acuse, Florinda... Palabra de honor... no he tenido un minuto libre. Ahora mismo, si no fuera por esta comisión que me han encomendao...

—Pero dentre, amigo — interrumpió don Indalecio. — El asao está pronto, y enfriao.. solamente pa los puebleros...

Sentáronse a la mesa. Desde la ventana, abierta de par en par, se veía el mirador de la estancia, blanqueando sobre el fondo azul del horizonte. Brillaba el campo inundado de sol. Nítidamente se distinguía el pelaje polícromo de los

vacunos y los albos puntos móviles de las ovejas, pastando en la inmensa planicie. Más allá, la vista se espaciaba, sin hallar un alambrado que separase de otras la dilatada heredad de Los Camalotes.

—¡Campo valioso! — dijo el auxiliar, admirado. — Ha quedao rica la viuda. Pronto va a encontrar segundo marido, aunqu'es tan buena moza, que no presisa más atrativo...

—Pues hasta aura — dijo Florinda — no se le conose ningún pretendiente...

—¿Y el inglesito — preguntó don Marcelino, al parecer, sin malicia — no será el reemplasante obligado?

—¿El capatás? — dijo doña Florencia. — Ese habla poco y no s'entusiasma, ansina no más por las mujeres... por más lindas y platudas que sean.

— Pues mis notisias ya lo dan por entusiasmao... desde hase tiempo...

—Conversasiones — dijo don Indalecio; — parese mentira cómo corren los chismes por el campo. Lo mesmo qu'en el poblao. Tuito eso es falso.

—A más — agregó doña Florencia. — don Jorge se va del campo. Si ha empliao e capatás en la estansia Los Palmares, de don Agapito Quincoses, a cuatro leguas di aquí. Usté sabe and'es...

—Sí, ya lo sé; ¿pero qué de extraño tendría? Ella es joven, linda y millonaria. El, joven también, trabajador, serio y con el agregao que ya conose bien lo que tiene en sus manos... Ningún candidato se halla en sus condisiones. Disen que ella misma le aconsejó que se fuese, hasta que pasase el luto...

—Eso es verdá — dijo don Indalecio; — jué ella que l'hiso ver la convenensia e que se juese a otro lao, pa cortar las habladurías, pero sin otra intensión...

—Pues por ahí — respondió el auxiliar — disen que no sólo se va a casar con él, sino que en vida de don Lindoro ya se habían apalabrao...

—¡Jesús! — exclamó doña Florencia — ¡Qué maldá! Una mujer tan güena... tan e su casa... ¡Calunias! ¡Puras calunias!

—Son cuentos... pa los gurís — dijo Florinda. — Nunca falta un despechao o un envidioso...

—Di ande resultaría — dijo don Indalecio — qu'entre los dos han matao a don Lindoro, pa quedar en libertá. ¿No es ansina?

—Ella, no me parese — respondió el auxiliar. —No ha habido complisidad...

—¿Entonse? Atemé esa coyunda sin guascas... Si ya estaban entendidos, ¿a qué santo iban a matar al patrón? Pa esta gente e polesía, lo mesmo es noche que día...

—Pero, — dijo don Marcelino, nervioso. — ¿Ustedes creen en eso de la piedra del sielo?

—Yo mesmo la vide pasar en diresión a la casa — afirmó don Indalecio, — y dispués la encontré en el patio... tuita llena e sangre...

—Y yo — agregó doña Florencia...

—Y yo tamién la vide — dijo Florinda, — y Laurensio y tuitos los piones...

—No — dijo el auxiliar, — no se trata de eso. Está probao que pasó el bólido. Consta en el sumario, lo mismo que aquello del ruido en el agua... que ahora se va a saber si cayó o no cayó en el estanque, porque el director del Museo ha mandao escavar el charco...

—Sí, ya sé — dijo don Indalecio; — le mandaron pedir permiso a la viuda y ella se lo dió muy gustosa. Hase tres o cuatro días qu'empesaron a cavar.

—Pero nadie lo niega — dijo el auxiliar; — lo que se pone en duda es la coinsidensia... la casualidad de caer el meteorito, o un pedaso, presisamente en la cabesa de don Lindoro. ¿Han visto ustedes una fatalidad más amiga de dos enamorados?

—Pero — arguyó don Indalecio, un poco indignado, — aun almitiendo que los dos se tuviesen una simpatía esa laya, lo que no es verdá, porque yo iba tuitos los días a la estansia, quedándomé muchas ocasiones hasta tarde y nunca vide nada que m'hisiese disconfiar, ¿cómo m'esplica usté, amigo, qu'encontraran la piedra llena e sangre, al lao mesmo el dijunto? ¿O no era piedra el sielo?

—Era, o más bien dicho, es; porque el comisario se la dió al doctor Paredes, y éste se la regaló al Museo y allí la tienen entre algodones y en una vitrina. ¿Pero fué con ella que lo mataron? ¿La sangre? Son salpicaduras... como tenían las toscas del patio en una estensión de más de un metro... Pero aseptando como valedero que fué con una piedra, el caso es más comprometedor para ellos... Esto, claro, no es más que una conjetura mía.

—Ya se ve — dijo Florinda, un tanto agresiva — qu'es cosa e su imaginasión llena e chispas...

—E charamusca verde — agregó don Indalecio, de mal humor, — qui alumbra más e la cuenta, pero que poco calienta...

—¿Y qué interés tiene usté — preguntó Florinda, sulfurada — en regolver un asunto ya acabao?

—Yo no tengo interés ninguno. Me mandan y tengo que cumplir... En todas partes no se habla de otra cosa. Hay, además, una denunsia...

—¿De quién? — preguntó el puestero. — ¿Se pué saber?

—De Nicasio, el peón carrero...

—¡Paese mentira — dijo don Indalecio — que gente seria, como debe e ser la de la polesía, sea estrumento di un rejugao esa laya!...

—Yo — dijo Florinda, — fundandomé en mi amistá, le pediría que no lleve alante ese asunto. La polesía va a pegar una rodada... Van a desacreditar a una pobre mujer, al cuete.

—Es su costumbre rodar — dijo don Indalecio, — levantarse y refalar.

—Le güelvo a desir que no se meta, Marselino — impetró Florinda, — porque ansina como les parese estraño qui lo haiga matao la piedra el sielo, parese más estraño, entuavía, que li haigan roto la cabesa al mesmo tiempo e cair ella en el patio y a su mesmo lao...

—La casualidad — contestó el mozo, con tono de suficiencia — es un factor que se descuenta en la averiguasión de un delito.

—Y entonse — replicó Florinda, acalorada, — ¿por qué no la quiere asetar cuando favorese a los acusaos?

—Porque hay otras rasones que yo no puedo adusir ahora...

—Yo no soy leido ni escribido — dijo don Indalecio, — pero se mi hase que si no hay más punta qu'ésa, se les van a enriedar los tientos. El otro día hallé un corderito muerto al lao el alambrao medianero. Pensé en seguida que me lo había matao el vesino, pero dispués, reflesionando, dije: Porqu'está caido ahí no es una rasón pa que yo lo acuse...

—¡Quién sabe, no más! — argumentó don Marcelino. — A veces, el exseso de desconfiansa es tan malo como el exseso de credulidad...

Don Indalecio, ante la magnitud de la argucia, aflojó la rienda de la risa, y luego improvisó:

—Ansina, d'esa manera, con confiansa y disconfiando, se pasa la vida entera, quinchando uno

CARAS Y CARETAS




— *No me convense... ya queda advertido... no lo veré más, aunque tenga que sufrir...*

y desquinchando. Qu'es lo mesmo que desir: Vete, y no te podés dir; traime y no me traigas ñada, y enlasá un güey sin armada. Es, pues, su sensia, mi amigo, tan útil como el umbligo.

Todos rieron, incluso el auxiliar, mientras el payador se acariciaba la rala barbilla, chispeándole de malicia los picarescos ojos.

En ese mismo instante los perros corrieron en dirección a la tranquera, ladrando, en una atropellada de malón. Era el juez que venía, horquetado en su viejo pangaré, el ancho busto oscilante y las piernas encorvadas, por usar cortos los estribos. Don Indalecio, los suyos y el auxiliar salieron a recibir al árbitro de la justicia campera.

— Güenas tardes, amigo — le dijo don Indalecio, así que lo tuvo a tiro de palabra. — Apeesé...

— *Las tenga muy güenas* — contestó el visitante, saludando con la mano, parsimoniosamente. — No, no me apeo, porque ya es un poco tarde y hay mucho qui haser... allá...

— Le vi a haser sebar, entonse, un simarrón, mientra yo ensillo pa acompañarlos.

— Ta bien; pero apuresé.

— Si tardo un poco vayasén no más, que yo los alcansaré.

El hombre tomó el mate que le trajo Florinda, de a caballo, no más, mientras doña Florencia trataba de descubrir sus propósitos referentes a la patrona, inútilmente, porque él se puso a bromear, echándole piropos a la hija, pues estremecíase siempre su fofa obesidad en presencia de las muchachas.

Entre tanto, Florinda se había aproximado a su festejante, que estaba concluyendo de ensillar, y le dijo:

— Mire, Marselino, tenga mucho cuidao con lo que va a haser. Ya sé que tuito esto es obra suya; pero si le pasa algo a la patrona, haga e cuenta que nunca me ha visto la cara. Nosotros estamos en campo d'ella y, a más, conmigo ha sido muy generosa. Yo no vi a permitir que mi novio sea el culpable e su disgrasia... Sería una vergüensa pa mí... un mal proseder...

— Eso no — contestó él enfadado; — nada tiene que ver una cosa con la otra. Yo cumplo con mi

deber de funsionario, y si resulta inosente, mejor para ella.

— No me convense... Ya queda alvertido... no lo veré más, aunque tenga que sufrir....

Poco después, con la última chupada, el juez taloneó el caballo y partió, seguido del auxiliar y los milicos, diciendo, al despedirse:

— Puede que a la güelta me baje un rato... si hay ocasión... Hasta lueguito...

---

Media hora después se repetía en el corral de la estancia la misma escena de alboroto de los perros, obligando a Muleque a intensificar los gritos y a enarbolar un trozo de picana. Aplacado el tumulto, el juez dijo:

— Tenemos qui hablar con el capatás y la señora. Aviselés en seguida...

— E capatá — contestó la negra, asustada, al ver tanto aparato de fuerza — etá en e fondo e campo; vi a mandá a llamalo con Femín. La amita etá en su cuato...

— Güeno; digalé que baje.

Cerca de la cocina vieron el trabajo que se estaba haciendo en el que fué estanque de los patos, bajo la dirección de un empleado del Museo de Historia Natural del pueblo, y hacia el sitio se encaminaron, llevados de su curiosidad, tanto más aguda cuanto que dudaban del éxito.

Trabajaban varios hombres. Un gran montón de greda denunciaba la hondura a que había llegado ya la excavación.

— Están abriendo cueva los tucu-tucos — dijo el juez, riendo.

El auxiliar preguntó al empleado del Museo:

— ¿Y han encontrado algún rastro?

— Indisios hay, sin duda — contestó él, — porque cuando desagotamos la poca agua que había y sacamos el lodo, aparesió un agujero muy hondo. Ahora ya se ha hecho mucho, y esta mañana metimos dos picanas, atadas una con otra, y la punta tropesó con un objeto duro y resistente, doblándose el clavo...

— Pero usted no sabe que el subsuelo de este campo tiene mucha tosca? Hay retasos allá por los potreros cubiertos de pedregales...

— Puede ser que así sea; pero hay que averiguarlo. Ya hemos excavado unos seis metros y tenemos orden de llegar a los dies o dose. Ahora voy a cavar en plano inclinado, para fasilitar la estracsión del meteorito, que ha de ser de gran tamaño, a jusgar por la abertura que ha hecho al caer...

— Si no es pura imaginasión de la negra y el muchacho.

— ¿Y pa qué sirve eso? — preguntó el juez.

— Tiene mucho valor sientífico — respondió el empleado. — Además, hay algunos, llamados estereolitos, que son una masa enorme de plata, platino y níquel... Se han encontrado en otros hasta diamantes...

— Entonse, ¡canejo!, vale la pena tanto trabajo.

— De cualquier modo, aunque éste no fuera más que de piedra y hierro, se podría canjear o vender a otros museos...

— La amita etá eperando — dijo Muleque abriendo la puerta.

Entraron los dos.

— Esto es como una fortalesa — dijo el juez. — Fijesé: tuita la casa está enserrada en un cuadrao e paredes altas, hechas a cal y canto, con puntas e vidrios arriba. Una puerta di entrada no más, tan gruesa que no se rompe ni a hachasos, y dispués el altillo, pa dominar el campo y haser juego graniao en caso e nesesidá...

— Fué previsor el viejo — dijo el auxiliar; — pero la previsión no le valió de nada...

— Claro, porque lo mataron di adentro. Con eso no contaba él...

— Pero, ¿en dónde fué que cayó?

— Ahi mesmo... al pie e la escalera. Han lavao la sangre...

— Como si lo viese: al pisar el primer peldaño... cancha libre para operar y golpe de muerte a seis metros de altura, casi en línea vertical. Estaba condenao el infelís... No se presisaba mucha puntería, ¿eh?...

Calláronse, porque vieron bajar a doña Casilda. El auxiliar quedó maravillado de su linda silueta. El traje de luto le sentaba admirablemente, pareciendo que daba más expresión a sus grandes ojos negros de criolla y más encanto al color de trigo maduro de su tez.

— Buen ojo el del viejo para elegir — se dijo el auxiliar; — pero las mujeres hermosas dan... y quitan la vida... Son como siertos venenos...

El juez interrumpió el estado contemplativo de su compañero, diciendo, con el tono que correspondía a la autoridad:

— Venimos, señora, a registrar tuita la casa.

— Registren, no más — contestó ella, asombrada. — Yo creiba que las incomodidades... di ustedes ya si habian acabao...

— No, señora; hay que empesar otra güelta...

— Con su permiso — dijo el auxiliar. — Ese es el cuarto del capatás, ¿no?

— Sí, señor; pero aura él no está...

— Es igual — respondió el juez, — cuando venga, sabrá... Andamos apuraos.

Y entraron en el aposento junto con los dos "milicos". Registráronlo minuciosamente, sin encontrar ningún objeto, ni documento de importancia. Don Indalecio, recién llegado, intervino:

— Yo creo — dijo — qu'están malgastando el tiempo. ¿Qué van a hallar aquí? Botas, chiripases y algún apero colgao...

— No importa — replicó don Marcelino, siempre taimado, — hay que haser el registro en forma.

Y entraron en las demás habitaciones, revolviéndolo todo, sin miramiento alguno.

— Cartas no vamos a encontrar — dijo el juez, sonriendo.

— No se presisa correo — dijo el auxiliar, sonriendo también, — y retratos menos... ¿Para qué, teniendo tan serca el original?

Al salir del comedor vieron al capataz que entraba.

— Güenas tardes — dijo, quitándose el sombrero, poniendo a la vista su poblada cabellera rubia. — Mi han mandao desir que tenían qui hablarme...

Su aspecto de hombre reposado; su elegancia nativa; la pulcritud de su traje campero y su pequeño bigote, que le hacía más joven de lo que era en realidad, impresionaron favorablemente al juez, no así al auxiliar, que pensó, malintencionado:

"¡Buena yunta para tirar parejo!... Aunque disen que tiene sangre inglesa, ha de ser como brasa de quebracho, que no se apaga hasta no consumirse."

— Estamos registrando la casa — dijo el juez al capataz, — pa aclarar alguna escuridá del espediente.

— Ta bien — respondió él, sin que se le alterase un músculo de la cara. — Cumplan con su deber. Yo vi a ayudarles... si gustan...

(CONCLUIRÁ)



# Las Dolencias de la Mujer

La Mujer, dice la Sagrada Escritura, es un abismo de miserias y de dolencias.

Nada más cierto, hay una gran cantidad de mujeres que son fastidiadas por una serie de malestares que, por su *repetición, son una verdadera tortura*: dolores de cintura, de las articulaciones, las jaquecas y neuralgias, los zumbidos de oído, los vértigos, etc.; en pocas palabras, todas las molestias causadas por el artritismo.

La causa principal de todas estas dolencias, es que la sangre, cargada de impurezas y toxinas, se ha vuelto más espesa, no circula bien. Es preciso depurarla, fluidificarla, y para eso nada es mejor que el tratamiento por el

# DEPURATIVO RICHELET

que es el más activo y suave de los remedios para la mujer. Bajo su acción enérgica los dolores se calman, la sangre, más líquida, circula mejor y llega a todos los órganos, que vuelven a encontrar toda su actividad. El Depurativo Richelet es para la mujer una nueva vida, más alegre, más sonriente, que prepara una vejez feliz. El Depurativo Richelet no es purgante. Cada frasco lleva un libro de instrucciones para el uso del remedio.

**VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO**

# A propósito del método de educación Montessori

El interesantísimo método educacional de la señora Montessori, que ha sido recientemente nuestra huéspeda, tuvo como precursores nada menos que a los griegos. La educación estaba basada en gran parte sobre la ciencia psicológica de la época. Creían en la cooperación del pensamiento y de la acción, e intentaban promover el desarrollo intelectual y moral del niño por medio de ejercicios musculares rítmicos.

Se sabe que la gimnasia significaba para los griegos, no solamente la gracia, el ritmo y la habilidad, sino, sobre todo, la sumisión de las pasiones al contralor de la razón.

La señora Montessori es una discípula de los griegos cuando se aplica a desarrollar el cuerpo del niño por medio de ejercicios musculares organizados, más aun que por la acción directa del pensamiento y cuando afirma que la disciplina interior se establece al propio tiempo que se opera la dirección muscular. Sus trabajos han aclarado tanto el estudio de la psicología infantil, que su nombre figurará algún día entre los grandes educadores. Su mérito consiste en haber establecido sus principios sobre las leyes fisiológicas y haber aplicado a sus estudios pedagógicos un verdadero espíritu científico. Esto, unido a un gran don de simpatía.

La señora Montessori pide que la educación del niño empiece a los tres o cuatro años. Los primeros años del niño son los de mayor trascendencia en su vida, los que dejan impresiones más durables, y proporcionan el elemento más estable para la formación del carácter, por lo cual deben considerarse con respeto. Son, en fin, los que mejor informan sobre la naturaleza del hombre futuro.

"Nuestro principal error en educación proviene de que no hemos comprendido que no se educa a un hombre sin su participación personal y que el principal medio al alcance del educador es el de ofrecer al niño todas las ocasiones del libre desenvolvimiento de los buenos gérmenes que hay en él, y de esperar que descubra él mismo la alegría que se experimenta haciendo el bien. Este es todo el secreto.

"El esfuerzo del niño debe ser fruto de un trabajo personal. Toda presión exterior no hace más que retardar ese esfuerzo. A un indisciplinado hay que esperarlo con paciencia proporcionando un alimento a su actividad, dirigiendo su exceso de energía por un camino útil sin tratar de reprimirle. Por medio de este régimen él mismo aprende a obedecer, no porque no pueda hacer otra cosa, sino porque comprende que debe hacerlo. Pronto llega el período en que el niño acude alegremente para obedecer, y abandona todo lo que le gusta a fin de entrar por este acto en comunicación con la vida moral de otro ser. En ese momento la disciplina interior se ha establecido y el niño empieza el segundo grado de su vida moral.

"El secreto de todo esfuerzo depende de la existencia de un fin que conseguir, y éste es el que hay que buscar cuando se trata de educar a un hombre." — *A.*




**ASEGURADO**

—¡Oh, señor! Su esposa se ha escapado en el coche con el chofer.

—No importa. Tengo una póliza de seguros.



*El niño.* — Su ventana ha hecho un agujero en mi pelota.

(De *Sketch*, Londres)

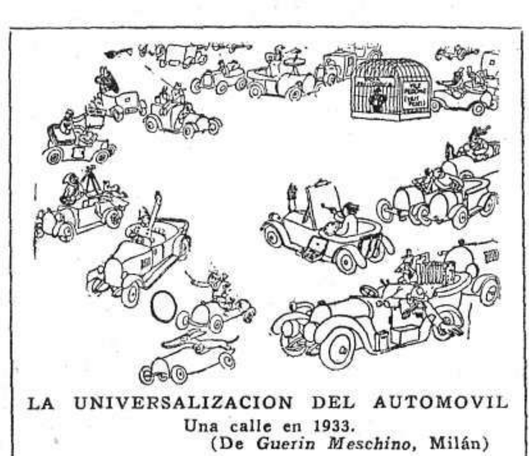
## El rey Alfonso colecciona las armas usadas contra él

Una de las curiosas inclinaciones del rey Alfonso de España es su afición inconmensurada de coleccionar como reliquias, todas las armas u objetos con los que más de una vez se ha tratado de asesinarlo.

El rey no ha ocultado que la tal, si no es una de sus más gratas preocupaciones, es por lo menos la que más lo intriga.

Cuando Alfonso llegó vez pasada a París, acompañado de su esposa, casi simultáneamente las autoridades policiales descubrían un nuevo y torpe atentado para matarlo. Se ha dicho que los conjurados pretendieron usar una nueva clase de revólver, y, naturalmente éste debía ser una especie rara en su colección. En el acto dió pasos para hacerse del artefacto y de todos los otros que se debían emplear, tratando así de enriquecer su museo trágico. Sus reliquias de esta clase son varias. Entre ellas se cuenta una mellada pieza de acero, parte de una bomba que se incrustó en su carro, cerca de él, a unas cuantas pulgadas de su asiento. Otra reliquia es un biberón con que se le quiso envenenar cuando erá apenas una criatura lactante.

Bombas, revólveres y puñales también figuran en esta colección; pero acaso la pieza más curiosa la constituye el esqueleto de un pobre caballo muerto por una bomba que explotó al frente de su carruaje, el mismo día de su enlace con la princesa Ena, nieta de la reina Victoria.

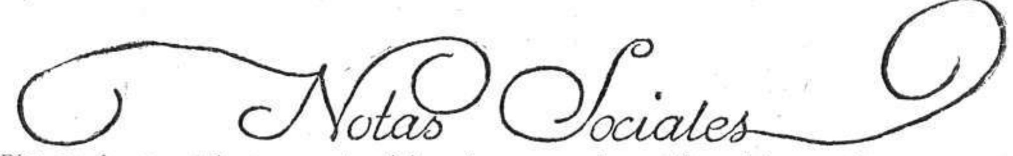


LA UNIVERSALIZACION DEL AUTOMOVIL

Una calle en 1933.

(De *Guerin Meschino*, Milán)


Nuevos
Discos Nacional
DISCOS NACIONAL
Son la más fiel expresión del arte criollo.
DISCOS NACIONAL
DISCO NACIONAL
........EN BREVE
INAUGURACIÓN DEL
EDIFICIO
MAX GLÜCKSMANN
FLORIDA·336·44···
COMO el gladiador que en la ruda lucha sobresalía por su coraje, su decisión y su irresistible pujanza, el DISCO NACIONAL triunfa por la simpatía popular que gozan los artistas y las orquestas de su elenco, por la variedad y abundancia de su repertorio y por su *insuperable calidad musical.*
LAS NOVEDADES de la SEMANA y los EXITOS en BOGA
Impresos por el moderno sistema eléctrico de grabación, son los discos de fabricación argentina más perfectos, por su pureza, volumen sonoro, su fuerza y durabilidad.
Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25
DUO GARDEL-RAZZANO
Con acomp. de guitarras RICARDO y BARBIERI
18213 Mala entraña. Tango. Solo Gardel. E. Flores-Maciel
La entrerriana. Vals criollo. Solo Gardel. A. Gobbi
18210 Besos que matan. Tango. Solo Gardel. Cárdenas-Barbieri
Insomnio. Tango. Solo Gardel. Trelles-Ceriff
Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00
ROBERTO FIRPO. Orquesta Típ. y J. Band
8668 Pebeta. Tango. N. Vaccaro
Tannhauser. Fox Trot del motivo de la Opera. Arreglo de Katzman
8670 El tango del olvido. Tango. G. Cavazza
La escalera del amor. Fox Trot. J. Creer
FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica
4304 Que pare el baile. Tango. E. Maciel
La Gayola. Tango. R. Tuegols
4305 Altar criollo. Vals criollo. A. Gobbi
Escuchá un consejo. Tango. A. Soifer-L. Stalman
OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica
5155 Glace. Tango. P. V. Lambertucci
Pebetita, yo te adoro. Tango. C. Castorino
5156 Ñata. Tango. A. Savia
Madrugada. Tango. C. Aiello
JUAN MAGLIO. Orquesta Típica
7533 Maja hechicera. Pasodoble. E. Brameri
Arrabalero. Tango. O. N. Fresedo
FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica
7718 Era un budín. Tango. José Quevedo
Un buen consejo. Tango. A. L. Bonnani
Ambos mención especial del concurso de tangos del teatro Urquiza, Montevideo.
Disco NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25
IGNACIO CORSINI. Con acompañamiento de 3 guitarras
18495 Amurado. Tango. De Grandis-Maffia-Laurenz
Gauchito lindo. Tango. Brancatti-Maciel
Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00
RED HOT PANAMERICAN JAZZ
ELEUTERIO YRIBARREN
8148 Mi novia llega a las dos. My cutey's due at Two-to-two-to Day. Robin
Roumania. Fox Trot. Hirsch-Campbell
ADOLFO R. AVILES. Jazz Band
8263 Llorando. Weeping Willow. Fox Trot. H. Ferguson
¿No es dulce ella? Ain't She Sweet. Fox Trot. M. Ager
CAUVILLA PRIM. Rondalla
835 La calesera. Pasacalle. A. Alonso
Zamora. Pasodoble. C. Prim
DUO RUIZ-ACUÑA. Con acompañamiento de 3 guitarras GOMEZ-DAVIZ
10343 En la vieja pulpería. Canción. Solo por R. Ruiz. Brancatti-Maciel
Lamento del Cacuy. Triste. Dúo. D. Lombardi
MAX GLÜCKSMANN
B. AIRES: Callao y B. Mitre.
" " Florida y Lavalle.
ROSARIO: Córdoba 1065-69. — MONTEVIDEO: 18 de Julio 966.
CORDOBA: 9 de Julio 76. - SANTA FE: Salta 2661. - SGO. DE CHILE: Ahumada 91.




Días pasados comentaba yo en esta página mía, cómo, al correr de los años, se iba atenuando poco a poco en el espíritu de la mujer argentina aquel soplo heroico infundido por el alma plena de nobleza y de unción patriótica de nuestras antepasadas. Decía que la dulce y apacible vida de antaño llegó a transfigurarse con la exaltación magnífica del credo patriótico, pero que hoy, aparte de nuestra acción en las juntas benéficas o en la misión docente, nuestra voz no era escuchada, ni se solicitaba nuestra opinión sobre los problemas de interés público, en los que deberíamos intervenir, como ciudadanas. Sin embargo, quise dejar constancia que, a pesar de la aparente inercia de nuestros sentimientos cívicos — ya que nuestro espíritu parece absorbido por las mil actividades de la vida moderna, — alentaba siempre en nuestros corazones el anhelo de intervenir en los intereses sagrados de la Patria.

Y bien, amigas mías, el anhelo latente ha surgido desde las fibras más íntimas del corazón, expresando, serena y firmemente, la opinión de la mujer argentina; y las herederas de aquellas nobles y arrogantes figuras que entonaran las estrofas solemnes de la canción patria, al amanecer del día glorioso de Mayo, se congregarán nuevamente a rememorar la Jura de la Independencia Argentina, en el viejo hogar porteño, cuya noble tradición encierra páginas brillantes y heroicas de nuestra historia: en casa de doña Justa Urquiza de Campos.

En el salón de honor de la residencia cuya hidalga hospitalidad la hiciera centro de fiestas memorables, las porteñas de hoy rendirán homenaje pleno de unción al Himno, *inmortal como nuestra nacionalidad*, al canto majestuoso, cuyos acentos vibraran por vez primera en el salón de una gran dama argentina. Han transcurrido los años, y las que recibieron en sus hogares el legado de honor de su tradición, responderán hoy al llamado de otra porteña de abolengo ilustre, para expresar noble y serenamente que su opinión debe ser tenida en cuenta, y levantarán su voz en ese instante, con la misma unción con que elevarán sus corazones.

Así es como debemos hacer patria las mujeres de hoy, con la razón y el sentimiento, con una voluntad firme y suave. Día ha de llegar, ¡es de esperarlo!, en que se requiera nuestra colaboración.

A propósito de la hermosa iniciativa que constituye el tema que prevalece en el mundo femenino, refiere la crónica mundana que la misma porteña de abolengo ilustre, cuyo fervor patriótico ha sido un ejemplo vivo en medio del ambiente en que el *snobismo* impera, ofreció a una alta personalidad política — como recuerdo de su reciente viaje — el facsímile de la lapicera histórica con que se firmara el tratado de paz en el Viejo Mundo, y que al entregarle el simbólico recuerdo, precisamente en momentos en que acababa de escuchar la nueva versión del Himno, sancionada oficialmente, le dijo con ese su proverbial ingenio:

"Espero, mi distinguido amigo, que con esta lapicera ha de firmar usted la resolución que nos libere de volver a oír esta especie de polca criolla... ¡porque lo que acabamos de oír no es el Himno de Ituzaingó, ni el de Caseros! Ni tampoco el que cantaba usted cuando niño en el colegio"...

Si los hombres de estado pueden ser grandes por el pensamiento y la acción, la intuición y el sentimiento femeninos pueden intervenir eficazmente, a su vez, en problemas de palpitante actualidad: esas condiciones son las que hubieran sugerido hoy la idea de integrar la junta técnica designada para llenar misión tan trascendental, con un historiador de gran autoridad, que estuviera habituado a la labor investigadora, y al manejo de documentos históricos. Luego, a la reacción unánime y violenta, opondría el sentimiento femenino, esa serenidad y señorío que debe prevalecer en las horas evocadoras de acontecimientos solemnes: el respeto a la Canción Patria, *inmortal como nuestra nacionalidad*, debe de dominar la protesta que amenaza volverse airada, después de la intensa agitación de los espíritus. Unanse, en una suprema aspiración, la energía y la serenidad, y esperemos la última palabra de los hombres de estado.

"Nada impide — acaba de declarar un eminente miembro del Poder Ejecutivo — que se siga estudiando con sinceridad este problema, porque todos ganaremos con la mayor ilustración, y si una nueva verdad se conquista, sin pena ni falso amor propio *se reconocerá y se traducirá en acto de gobierno*"...

*

Si en la exaltación de nuestro fervor patriótico hemos levantado nuestros corazones, los intereses del corazón nos imponen también el referirnos a un problema sentimental que tiene palpitante interés mundano.

De nombre compuesto, que evoca el recuerdo de las más grandes figuras femeninas de la vieja corte imperial de Austria, y llevando un apellido de grandes prestigios en la Argentina, pero siendo oriundo de noble solar vasco, la interesante figura de porteña, con sus grandes ojos negros y su obscura cabellera, ha conquistado la admiración fervorosa de dos candidatos que esperan ansiosos el fallo inapelable...

Lleva el primero el nombre de un soberano *en exil*, sin reino ni corona, y un apellido muy difundido en los círculos de la alta industria y las finanzas. Se anuncia justamente que este simpático candidato ofrecerá una cena suntuosa, en la noche del 9 de Julio, esperando tal vez que en esa fiesta se resuelva el enigma sentimental... El segundo admirador lleva también el nombre de un poderoso monarca europeo que rige los destinos de un imperio de leyenda; su firma, compuesta por dos apellidos de abolengo, se cotiza muy alto, entre las de los artistas argentinos que han conquistado merecido renombre: si bien el destino quiso prodigarle los dones y éxitos del arte, no pudo asegurar su dicha... hoy anhela rehacer su vida, y aspira por lo tanto, a conquistar a la atrayente figura juvenil que en medio de una existencia fácil y brillante emplea su inteligencia y su saber, en una misión tan generosa como patriótica. Rodeada por el numeroso grupo de alumnos que la escuchan con un respeto realmente conmovedor, dicta serenamente su cátedra de geometría en la escuela dominical para los obreros, y la lección árida se vuelve clara, plena de interés, merced a la encantadora y bondadosa sencillez de la juvenil figura.

Mientras tanto, la expectativa del desenlace preocupa e interesa a todas sus amigas.

*

No nos queda casi tiempo para comentar el éxito brillante de la fiesta ofrecida por aristocrático grupo de matrimonios al eminente representante de la Gran Bretaña, y a su interesante esposa Lady Robertson. Asegura la crónica mundana que ésta ha sido la fiesta más brillante de la *season* que culmina; el deslumbramiento de los trajes lujosísimos, y luego la profusión de pulseras de pedrería — joya que la moda impone — han ofrecido tema inagotable para el mundo femenino. Y se mencionan como las figuras más destacadas en aquel magnífico cuadro de belleza y de elegancia a las señoras Jovita García Mansilla de Bemberg, Sara Josefina Anchorena de Leloir, Elvira Santamarina de Lezica Alvear, María Florentina Moreno de Alzaga y Josefina de Gainza Paz de Sánchez Elía.

La dama duende.

**Buenos Aires, julio 6/927.**




FACTOTUM

*El turista.* — ¿De manera, señor, que es usted en este pueblo el juez, el subdelegado, el oficial civil y el más caracterizado veterano?

— Precisamente. Soy aquí una especie de dictador.

(De *Judge*, Nueva York)

## Descubrióse un monstruo

### El mastodonte de Caserta, con un colmillo de ocho pies de largo

Un monstruo enorme, que se piensa sea el esqueleto fosilizado de un mastodonte, acaba de descubrirse en las cercanías de Caserta, y de todas partes de Italia y muchos turistas extranjeros están llegando a examinar los huesos de la bestia gigante. El mastodonte de Caserta tiene un par de hermosos colmillos, uno de ellos perfectamente conservado de ocho pies de largo. Se supone que el otro fué fracturado al hacer los trabajos de excavación. El esqueleto monstruo fué encontrado a una profundidad de veintiséis pies, y no está descubierto del todo, ya que se ha preferido dar tiempo a los expertos de estudiar la mejor manera de extraerlo con perfección. Se dice que el dueño del terreno donde fué hallado el esqueleto está casi loco de temor que se lo roben. Su dormitorio ha sido trasladado a la cueva y durante el día sólo se ocupa de recoger los dineros que le pagan por ver el esqueleto.

## Carlos Chaplin

Charles Chaplin es uno de los más admirables camaradas cuando se encuentra entre artistas.

Si está de buen humor suele entretener a sus amigos con imitaciones de mucha gracia.

Canta, baila recita y simula ejercicios acrobáticos con pasmosa habilidad, caricaturizando interpretaciones ajenas.

Una noche, no hace mucho, se entretuvo en imitar burlescamente a John Barrymore en su caracterización de "Hamlet". Hizo reír al auditorio durante largo tiempo. Un caballero ruso que estaba presente, fué inducido a representar una escena de "Romeo y Julieta".

Carlitos se encargó del papel de la enamorada, mientras su compañero actuaba de galán.

El ruso, que no hablaba inglés, hubo de utilizar su idioma natal, en tanto que Chaplin, sin conocer una palabra de ruso, le contestaba con original "precisión".

# Lincoln y el duelo

Douglas, competidor de Lincoln, perdió la calma un día, y en el calor del discurso, no estando Lincoln presente, dijo que éste era un embustero y un cobarde.

Algunos dijeron, al oír esto, que indudablemente debía Douglas haber bebido demasiado aquel día, y no faltó quien contara a Lincoln lo que de él había dicho Douglas.

Al día siguiente habló Lincoln, y dijo:

"Tengo entendido que mi distinguido amigo, ayer, muy excitado, ¡los nervios sin duda!, habló de batirse conmigo. ¿Hay en este auditorio alguna persona que oyera dichas palabras? — Sí, sí. — También he oído decir que uno del auditorio, que debía estar, por lo visto, más excitado que él, llegó hasta el extremo de quitarse el chaqué, y se ofreció a tomar el puesto del juez Douglas para batirse conmigo. ¿Presenció alguien de los que estáis aquí esa demostración guerrera? — Risas y voces de sí, sí. — Bien; pues lo único que tengo que decir a esto es que no pienso batirme ni con el juez Douglas ni con su protector. Y no lo hago por dos razones, que voy a exponer ahora mismo. En primer lugar, una riña entre los dos no probaría nada en favor del desarrollo de estas elecciones. Lo único que podría probar es que el juez Douglas es un hombre de más músculos que yo o bien que yo lo soy más que él; pero estas cosas no tienen nada que ver con lo que se discute aquí. El resultado no probaría que él tiene más razón que yo o que yo tengo más que él. Y si mi pelea con él no puede probar esto, menos lo probaría batiéndome con su defensor. Mi segunda razón de no querer tener un encuentro con el juez Douglas se funda en que no creo que él desee pelear conmigo. Los dos somos los mejores amigos del mundo, y cuando nos reunimos no le pasa ni por la imaginación siquiera el batirse conmigo. Todo esto lo dijo seguramente para entusiasmar a su auditorio, lo que seguramente consiguió. Así es que yo, por mi parte, le absuelvo". Estas razones impresionaron muy bien.



DESPUES DE UNA FIESTA

*Pedrito* (cumpliendo las instrucciones de su mamá referentes a la despedida). — ¡Adiós, señora de González! He tenido un lindo rato (y, tras una pausa) y muchos más chocolatines de los que esperaba.

(De *La Unión Ilustrada*, Málaga)




"...y cuando cumplas 17 años, Madelaine, entonces haremos el viaje juntas..."

—¿De veras, mamá? ¿Nosotras dos solitas?

—Sí. Imagínate. Tú y yo haremos juntas el viaje a Francia.

—¡Ah, pero faltan dos años, mamá! ¡Dos años!

—Dos años pasan rápido, hija, y entonces verás con tus propios ojos todo aquello que ya te es tan familiar por mis relatos. Te enseñaré todas las bellezas, todos los místicos y curiosos rincones de París, la maravillosa ciudad de mis ensueños, la gran metrópoli que encierra todas las ilusiones de mi juventud. Y te convencerás también de la gentileza del espíritu francés. Verás, Madelaine, que entre la gente humilde, que aún entre la misma plebe, hay rasgos muy hermosos y el más hondo respeto y veneración por la inocencia y la pureza.

Una risita muy dulce entrecortó de pronto las palabras entusiastas de la señora.

—*¡Tiens, tiens, chérie!* — exclamó con infinita ternura la niña, mientras suavemente acariciaba la pequeña mano blanca de la madre. — ¡Si te dejo continuar, mamá, acabarás por hacerme creer que las prisiones francesas alojan santos!

Envueltas en la sombra del crepúsculo, se hallaban sentadas, como de costumbre, juntas, muy juntas; la encantadora cabeza rubia de la niña recostada sobre el hombro de la madre, unidas sus almas, y unificados, también sus corazones. Así solían quedarse horas enteras, persiguiendo las incansables rondas de sus pensamientos, que siempre giraban en torno de la alegre capital francesa, que la madre de Madelaine abandonara en su juventud, para formar su hogar en un lejano país.

Nunca volvió a Francia, pero los recuerdos vivían siempre frescos en su memoria, y supo inculcar en su única hija un ardiente amor por la hermosa patria. *Ma belle, ma douce Rose de France,* llamaba la madre a esa niña, que en patrimonio heredara todo su anhelo y fervorosas nostalgias. Madelaine vivía, espiritualmente, en París. Francia era para ella la luminosa mancha de la tierra prometida.

Por fin, por fin cumplió la joven sus 17 años!

Para la proyectada visita a París eligieron la estación primaveral y emprendieron con entusiasmo único el anhelado viaje. Más que madre e hija parecían dos buenas amigas que, dichosas, se lanzaban en pos de un ideal. Llevaban bien en alto la inextinguible antorcha de la juventud y avanzaban confiadas sobre los inquietos reflejos que despedía su caprichosa llamarada.

¡Y sucedió que los ensueños no fueron engañosos! El roce de los veinte años transcurridos apenas se notaba, y Madelaine vió materializados todos los recuerdos de la infancia materna. En una apartada calle halló el silencioso claustro, donde las ancianas monjas con brazos abiertos recibieron a la alumna de otros tiempos y a su imagen de entonces. Juntas rezaron un rosario en la vieja capilla y recorrieron en compañía las sendas del romántico jardín. Hasta los más lejanos rincones habían conservado su misticismo.

Una hermosísima mañana, madre e hija marchaban contentas bajo el fresco follaje de los verdes castaños del bulevar Saint-Michel. Pasaron alegremente conversando el Bal Bullier; cruzaron la húmeda recién barrida rue Soufflot, donde, en la plaza cercana, los floristas desde sus puestos ofrecían en venta toda clase de maravillas primaverales: claveles y narcisos, rosas y violetas, lilas y glicinas agregaban su delicado perfume al fresco hedor de la tierra húmeda.



Unidas del brazo, seguían caminando. Grupos de hombres y muchachos distribuían, gritando, folletos y hojas de reclame a todos los que pasaban, introduciéndolos en la mano del transeúnte o tirándolos al suelo, con tal de librarse cuanto antes de las molestas pilas de papeles.

Madelaine empujaba con la punta de sus pequeños pies las hojas abigarradas, que crujían cual follaje otoñal bajo sus firmes pasos. La madre seguía, riendo, su ejemplo. La alegría desbordaba en sus corazones, y como inducidas por idéntica asociación de pensamientos, brotó de pronto, y a la vez, en los labios de las dos, la alegre canción de Alfredo Bruneau, "L'heureux Vagabond".

Llevadas por irresistible impulso juvenil, comenzaron, sonrientes, a canturrear las palabras seductoras:

*Jé m'en vais par les chamins, irelin,*
*et la plaine—*
*Dans mon sac j'ai du pain, lirelin,*
*et trois écus dans ma poche.*
*J'ai dans mon coeur fleuri*
*—chante, rossignol, chante si je ris!—*
*J'ai dans mon coeur jolie, lireli, m'amie!*

Llegaron riendo al Fontain St. Michel, donde descansaron unos instantes para recuperar el aliento. Junto al puente, distante unos pasos, notaron la presencia de un hombre que, con indiferente somnolencia, también distribuía folletos de reclame. Su edad era indefinida, pero frisaba ya en los treinta años. Una figura astuta y maleante, agobiado de hombros; su chambergo roído, apretado sobre la lacia greña, sombreaba el rostro demacrado, que llevaba inconfundible señal de miseria. Alrededor de los labios sensuales vibraba una sonrisa cínica. Mientras sus manos inmundas imponían los avisos, hacía complacido una que otra observación indecorosa a los apresurados parisienses. La presencia de aquel hombre allí, en pleno sol, provocaba molestia y malestar. En el preciso momento que las dos señoras se enfrentaban con él, su mano negruzca tendió uno de los papeles hacia la niña, que involuntariamente retrocedió unos pasos. Su instinto preveía el contacto con algo impuro, algo para ella ignorado hasta entonces. Por el espacio de un segundo los claros ojos de Madelaine se posaron aterrorizados en las miradas burlonas del hombre. El momentáneo choque espiritual que se produjo fué violento. La repentina aparición de esa niña parecía deslumbrarlo; por breves instantes el lirio de la inocencia expuso su vara inmaculada entre estos dos seres tan extremadamente opuestos.

Los dedos del hombre se crisparon, nerviosos, alrededor del papel, y con un rápido movimiento retiró la mano, escondiéndola detrás de la espalda. Sin desviar la vista del rostro infantil de Madelaine, retrocedió hasta chocar con el pretil del puente, como para abrir paso, como para prolongar la distancia entre ellos. Al caer el papel de su mano, una de las muchas hojas desparramadas en el suelo atrajo la atención de la señora. Por la crudeza de la lámina se explicó el gesto del hombre, y llena de gratitud avanzó hasta quedar frente a aquel que quiso apartar de la insinuación del vicio a su dulce Rose de France.

Hubo en su voz emocionada la más sincera convicción patriótica cuando sólo logró exclamar estas tres palabras:

—¡*Vous êtes français!*

OLGA de ADELER

DIBUJOS DE ARTECHE

## Los derechos de la mujer en la Edad Media

Las avanzadas en la lucha por los derechos de la mujer iniciaron una campaña para este movimiento más de mil años atrás, según los descubrimientos hechos por eruditos alemanes. Aun en el siglo noveno, el antiguo adagio: "El sitio de la mujer es el hogar", era rigurosamente repudiado por los líderes destacados de esa época. En aquellos olvidados días, un distinguido sabio, Ire Sedulino, complaciendo los deseos del rey Lothar II, escribió un libro, en el que se declara:

"Las mujeres son una fuente de sabios consejos para los hombres. Se les debe permitir participar en todos los negocios públicos y privados de los hombres. Es más sensato beneficiarse por sus consejos, que rechazarlos a título de que representan al sexo débil."

En el mismo tema, aunque menos amistoso para las mujeres, otro sabio, Egidius Romanus, tutor de Felipe el Hermoso de Francia, escribió lo siguiente :

"Aunque el consejo de las mujeres es débil y apresurado, no hay razón para que los hombres lo ignoren. Donde quiera que se necesite una decisión rápida, la veloz opinión de una mujer es casi siempre más útil que el excesivamente estudiado punto de vista del hombre. Raramente poseen las mujeres la virtud del silencio, pero cuando la logran, deben ser merecedoras de la confianza de nuestros gobernantes."



—¡Qué osadía! ¿Leyendo mis cartas?
—¡Naturalmente! ¿No lee el señor las de madame de Sevigné?

(De *Pele-Mele*, París)

# La loca

Un día que visitaba yo un manicomio, el médico que me acompañaba, me dijo:

— Le voy a enseñar una celda donde una mujer de cuarenta años, aun bella, se contempla obstinadamente el rostro en un espejillo de mano.

Desde que nos vió, se levantó, corrió al fondo de la habitación a buscar un velo que había sobre una silla, se envolvió la cara con cuidado y volvió a sentarse, contestando con una inclinación de cabeza a nuestros saludos.

— ¿Cómo estamos hoy? — le preguntó el doctor.

La mujer lanzó un profundo suspiro y añadió:

— ¡Oh, mal; muy mal! Las señales de la viruela se agrandan más cada día.

— No veo nada — replicó el doctor. — Le aseguro que se equivoca.

Acercóse entonces la loca para murmurar al oído del médico:

— No; estoy cierta. He contado diez agujeros en la mejilla derecha, cuatro en la izquierda y en la frente. ¡Es horrible, horrible! ¡Ya no me podrá ver nadie, ni mi hija! ¡Estoy perdida y desfigurada para siempre!

Levaotóse el médico, y, saludándola, salimos de su celda.

— Ahora escúcheme la historia de esta desgraciada:

Es viuda. Fué muy bella, muy coqueta, muy amada. Era una de esas mujeres para quienes el deseo de agradar constituye la aspiración de su vida. Tenía un hijo, el cual cayó un día en cama, con viruela.

Apenas lo supo la madre, empezó para aquella mujer, consagrada exclusivamente al cuidado de su hermosura, una batalla espantosa.

Desde muy lejos preguntaba a la mujer que se encargaba de su hijo, por la salud de éste. La mujer contestó una vez:

— Muy mal; quiere ver a usted.

— ¡Oh, no, eso no! — respondió ella, y salió corriendo.

Tomó todo género de precauciones. Fué a casa de un farmacéutico y se surtió de toda clase de desinfectantes. Un día, por fin, el médico le dijo:

— Aunque sea por la ventana. A las dos de la tarde abra la puerta de cristales.

Consintió en ello la madre; la cual se abrigó la cabeza, tomó un pote de sales, dió tres pasos a la ventana, y ocultando la cara entre las manos, exclamó:

— No; no me atreveré jamás, me muero de miedo.

El moribundo esperó largo rato con los ojos vueltos hacia la ventana, para ver por última vez el rostro sagrado de su madre; pero esperó en vano; llegó la noche, y entonces, volviéndose hacia la pared, perdió para siempre el uso de la palabra.

Cuando amaneció, había muerto.

Al día siguiente, su madre estaba loca.

*GUY DE MAUPASSANT*



— Dicen que Nueva York es una ciudad en la que uno puede perderse fácilmente. De modo que, si nos extraviamos, podemos encontrarnos en la pulpería principal.

*(De "Yok", San Francisco)*

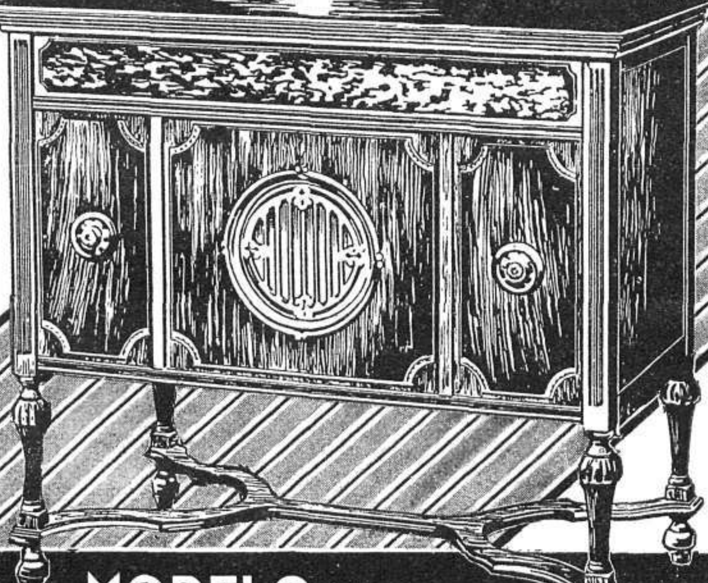
# Las máquinas parlantes de alta calidad —

# Brunswick Panatrope

## ES EL ASOMBRO DE NUESTRA EPOCA

Se han introducido en el sistema de la **BRUNSWICK-PANATROPE** los últimos perfeccionamientos en dispositivos altoparlantes, lo que le da a la reproducción de los discos un volumen mayor que el original y una nitidez perfecta, insuperable. El resultado que se obtiene con la **BRUNSWICK-PANATROPE es tal, que en** París, Londres y otras capitales europeas, las grandes salas de exhibiciones cinematográficas las han adoptado con extraordinario éxito.

PROXIMAMENTE INAUGURACIÓN DEL EDIFICIO MAX GLÜCKSMANN · FLORIDA · 336 · 44 ·



## MODELO TUDOR (P 3)

**Principales Características del Brunswick Panatrope, TUDOR (P. 3)**

**MUEBLE** en nogal de estilo sobrio y elegantísimo, con 6 álbumes para 60 discos.
**TAPA** con dos soportes a muelle para abrirla y cerrarla o dejarla entreabierta a voluntad.
**MOTOR ELECTRICO** absolutamente silencioso, en sustitución de la cuerda. Funciona con un tomacorriente común.
**FRENO AUTOMATICO** con un dispositivo para parar al terminar el disco y cortar la corriente.
**DIMENSIONES:** Alto, metros: 0.95; ancho, 1.05; fondo, 0.55.

**PRECIO m$n: 2.000**
Embalaje Gratis.

CREDITOS POR MENSUALIDADES

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

# MAX GLÜCKSMANN

Callao y B. Mitre - Bs. As. - Florida y Lavalle

ROSARIO: Córdoba 1065-69
SANTA FE: Salta 2661
CORDOBA: 9 de Julio 76
MONTEVIDEO: 18 de Julio 966

# Sagarna, ripiófobo

Poeta
¿Y lo han dicho en la Cámara? ¡Es muy feo!

Poetilla
Me parece imposible. No lo creo.

Poetastro
Muy bien: Pues no lo crea.
Pero, si quiere convencerse, lea.

Poeta
"Continuó el señor Oddone: En 1923, llega al país el señor X y promete escribir un libro sobre la literatura argentina. Como no dispone de dinero, se acerca al Ministerio y solicita 15.000 pesos adelantados a cuenta de 3000 ejemplares de su proyectada obra, a razón de cinco pesos el ejemplar. El Poder Ejecutivo entrega, gentil y generosamente, los 15.000 pesos, pero aun está esperando el libro que prometió el señor X."

Coplero
El tal no era poeta,
ni ha firmado jamás una cuarteta.

Payador
Ni payador. Entiendo
que no era payador.

Ripioso
Prosiga usted leyendo,
que viene lo mejor.

Poeta
"Señor ministro de Justicia e I. P. — Aun cuando no corresponde a mi gestión al frente del Ministerio que desempeño, debo advertir al señor diputado que he solicitado del señor X el cumplimiento de su compromiso; pero, por desgracia, sólo puedo informar que únicamente he obtenido del mismo buenas palabras. Es, generalmente, lo que ofrecen los poetas."

Poetilla
¡Qué escándalo!

Poetastro
¡Atrevido!

Bohemio
Señores: yo, un bohemio,
me doy por ofendido.
¿No ofende a todo el gremio?

Poeta
Sagarna no es artista.
No es más que un funcionario.

Poetilla
Y un orador precario.

Poetastro
Y un mísero prosista.

Coplero
Su prosa deplorable
no es nada aristocrática.

Ripioso
¡Su prosa deleznable!

Versificador
¡Su prosa burocrática!

Ripioso
¿Queréis? La lanza enristro
y ataco a ese ministro.

Poeta
¡Sagarna calumnioso!
¿Es que te has olvidado
de tus ripios en prosa?

Ripioso
Hable usted de otra cosa.

Poetilla
Quiere darse importancia
y habla de tolerancia.

Poetastro
Y de declamación.

Coplero
¡Y ofende a los poetas, sin razón!

Payador
¡Es mucha petulancia!

Poeta
Se imagina que él sólo
es un hombre eminente
y presume que Apolo
es un pobre escribiente.

Poetilla
¡Qué pedante!

Poetastro
¡Qué audaz!

Ripioso
¡Qué impertinente!

Coplero
Pertenece a esa clase de execrables
tipos enciclopédicos
que tratan de asombrar con sus notables
discursos ortopédicos.

Poeta
Sagarna intemperante,
de tu poder abusas;
pero no te hará caso
quien busque con amor un consonante.
¡Azote de las musas!
¡Polilla del Parnaso!

Poetilla
Colegas, yo no quiero
hablar de ese hombre ilógico.

Poetastro
¡Sagarna vocinglero!

Versificador
¡Sagarna pedagógico!

Coplero
¡Retumbante orador de melodrama!
¡Ministro que tolera y que declama!

Poeta
¡Prosista campanudo!
¡Prosista tumultuoso!

Poetilla
¡Prosista cogotudo!
¡Prosista pedregoso!

Poetastro
Aun hay más. ¡Yo protesto!
También un diputado ha dicho esto:
"Señor Dickmann (E.). — ¡Pero a quién se le ocurre entregar dinero por adelantado a un poeta!..."

Coplero
Eso lo ha dicho Dickmann, ¡qué chocante!
Y no es declamador ni tolerante.

Luis García


Perlas EVAX
Nº 8571. — Prendedor barret con perla EVAX
$ 12.-
Nº 1291. — Barret con perlitas y perla EVAX
$ 12.-
COLLAR DE PERLAS EVAX
$ 25.-
Nº 20412. - Anillo de oro con perla EVAX
$ 14.-
Nº 20325. — Anillo de oro con zafiro
$ 16.-
¡No admita substitutos!
Su interés le obliga a recordar que las
Perlas EVAX
de fama fundial sólo las hallará en nuestros salones de exposición y venta.
Montseny es la garantía de EVAX.
Nº 10124. — Aros con perlas EVAX
$ 6.-
Nº B 38. — Aros con perlitas y perlas EVAX
$ 15.-
Al interior se remite en el día.
Nº 1821. — Prendedor con perlitas y perla EVAX
$ 18.-
Escribir a la casa Central.
Creaciones Montseny
CENTRAL
CORRIENTES·789
ANEXO
GALERIA GUEMES

# BELLAS Y JÓVENES



*BETTY BRONSON*, famosa estrella de la Paramount.

## Renovación del cutis por absorción.

Si su cutis está desfigurado por manchas, palidez, barrillos, pecas, etc., de nada sirve que use Vd. pinturas, cremas u otros ingredientes. Tales imperfecciones no desaparecerán y con el uso de materias nocivas sólo conseguirá desfigurarse un poco más. Lo mejor es quitar el cutis mismo con todos sus defectos, y para ello basta comprar cera pura mercolizada que se extiende por el rostro todas las noches como si fuera cold cream, quitándola por la mañana con un poco de agua caliente. La cera mercolizada absorbe el velo mortecino en pequeñas partículas, de manera que nadie puede notar que está Vd. arreglándose la cara, a no ser por el resultado, que es realmente maravilloso. No hay nada que se le parezca para conseguir un cutis lozano y hermoso.

## ¿Puede colorearse el rostro sin rouge?

Indudablemente, un poco de color en las mejillas sienta bien a casi todas las mujeres. Pero el color natural es raro y fácilmente desaparece por cualquier indisposición o a la menor fatiga. El rouge daña el cutis y además siempre se nota. Si sus mejillas no son naturalmente rosadas, pruebe el efecto que les produce el rubinol en polvo: pone en su rostro pálido un delicado toque de color que no puede distinguirse del natural. Es absolutamente inofensivo para el cutis. Casi todas las farmacias y perfumerías pueden venderle un poco de rubinol en polvo.

## La conciencia

Cada hombre tiene en su corazón un tribunal donde se le juzga, mientras llega el día que el Juez Supremo falle definitivamente.

Si el vicio no fuera más que una consecuencia de nuestra complexión más o menos defectuosa, ¿de dónde el temor secreto del culpable en prosperidad?

Desgarra el tigre su presa, y se echa a dormir tranquilo: llega el hombre a homicida, y durante días, semanas y aun años no puede reconciliar el sueño...

CHATEAUBRIAND



— ¿Está el señor recaudador de impuestos?
— No, señor.
— Muy bien. ¿Podría decirme cuándo volverá a estar ausente?

*(De "Passing Show", Londres).*

## El entusiasmo

El entusiasmo es la espada mejor para el combate de la vida.

Porque la vida no es una ciencia sino un arte; hay que sentirla en vez de razonarla.

Para vivir es preciso, ante todo, sensibilidad. Estamos llenos de fórmulas y de abstracciones; nuestra filosofía es una escuela de falacias y orgullos; ahogamos las sencillas verdades bajo un turbión de palabras engañadoras, y abandonamos las fuentes eternas de la alegría, los bienes fundamentales.

La vida es buena o mala, triste o alegre, según el cristal con que se mira. ¿Por qué mirarla con ojos turbios?

Ni aun el dolor merece desdén o rebeldías, ya que es la fuente del amor eterno.

Cuando llegamos al fin de la jornada, de la breve jornada de la vida, nuestro mejor tesoro será el recuerdo de las lágrimas, de las divinas emociones que han sacudido nuestros nervios y abrasado nuestras mejillas, y arrancado al alma una chispa de luz. El único bien que me queda en el mundo, ha dicho un poeta, es el haber llorado algunas veces.

Ricardo LEON

# Es necesario caminar sobre los dedos de los pies

El caminar sobre los talones es de lo menos higiénico que se conoce; impide a los pulmones desarrollar toda su amplitud para renovar el aire, pues obliga a echar atrás el cuerpo doblando la columna vertebral de modo que los músculos elevadores de las costillas, no encontrando punto de apoyo bastante resistente, no dilatan completamente el tórax.

No ocurre así cuando al caminar se apoya la región anterior del pie y sobre todo al empinarse sobre las puntas. En este caso los músculos de la nuca se contraen, ésta se pone rígida y ofrece a los músculos elevadores de las costillas un sólido punto de apoyo que les permite cumplir su misión en las mejores condiciones.

Un eminente fisiólogo ha encontrado que el hecho de alzarse sobre la parte anterior de los pies aumenta en un 35 por ciento aproximadamente el perímetro del tórax y las frecuencias de las inspiraciones, y hasta basta levantar el dedo gordo cuando uno está de pie para aumentar la ventilación pulmonar... (aunque parezca chiste).

La marcha sobre los talones deja al aire que permanezca demasiado tiempo en el vértice de los pulmones, cuya limpieza es así insuficiente.

Las mujeres parecería que debían de felicitarse, pues caminan casi siempre en puntas de pie gracias a sus zapatos de taco alto. Pero los fisiólogos, que están en todo, advierten que esos zapatos dan al pie una instabilidad lamentable y no impiden al talón dar sobre el taco... Tanto da, pues, dar con el talón en el suelo o en el taco, ya que las ventajas de caminar sobre las puntas de los pies está en no apoyar el talón en parte alguna, entrando así todos los músculos en acción para enderezar la columna vertebral que es, en resumidas cuentas, lo que hay que lograr.

Unos minutos diarios de marcha sobre los dedos gordos de los pies, dan a los pulmones un baño de aire fresco, un baño de refresco y de limpieza, pues el aire así respirado lava los pulmones maravillosamente.

¡A caminar sobre los dedos de los pies!...

*A.*



EL BUEN CONOCEDOR

— ¿Estás seguro que se trata de una mujer?

— ¡Claro! ¿No ves que no tiene cabeza?

*(De "L'Esquella de la Torratxa", Barcelona)*





# HUPMOBILE




## "El ocho de la sociedad distinguida"

A la belleza característica de los distintos modelos HUPMOBILE de 8 cilindros, se une la sobriedad y confort del automóvil destinado al uso de las personas elegantes.

De marcha a la vez suave y silenciosa, y de funcionamiento seguro en todas velocidades, el HUPMOBILE 8 ejerce irresistible atracción sobre los amantes de la vida al aire libre.

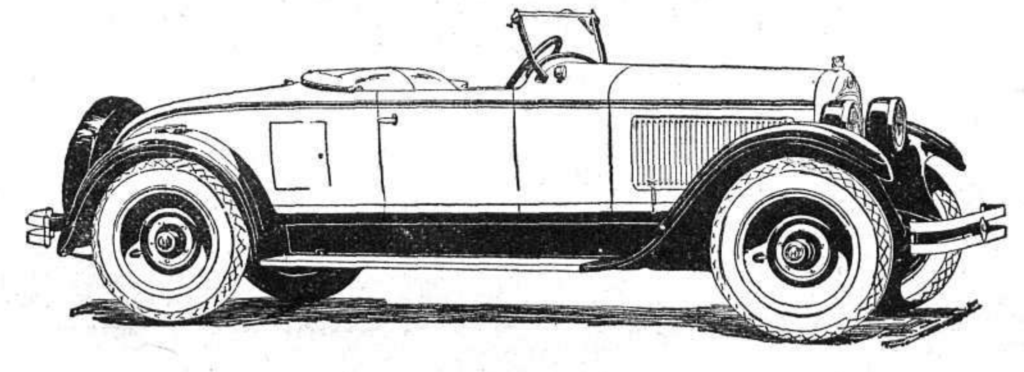
Tiene este modelo el motor de menor longitud y más compacto que jamás se haya construído con 8 cilindros en línea, y es de sorprendente economía en el consumo de nafta.

Cualidades tan destacadas le han valido el nombre de "el ocho de la sociedad distinguida".

## CHIESA, GEY & Cía.

CASA CENTRAL:
**Av. DE MAYO, 1373-77**
BUENOS AIRES

SUCURSAL:
**SAN MARTIN, 551**
ROSARIO








# La paradoja utilizable

por ARTURO M. MAÑÉ

PIRANDELLO ha llegado a Buenos Aires. ¡Cómo me preocupa Pirandello! En realidad, aunque lo vemos y lo tocamos, no es posible afirmar si ha llegado... Pirandello ya estaba aquí... Se irá, pero quedará... Tal es Pirandello. Buenos Aires, causante de la muerte prematura, en el sentir popular, de muchos sabios y artistas, no matará a Pirandello. ¿Por qué? Por falta de "decorado". El se presenta con la "concepción filosófica" hecha drama, palpitando, viviendo. Otros ponen en el drama "concepción filosófica".

El que crea artificiosamente pasa después de su ciclo luminoso. Pirandello da vuelta las personas. Les pone el corazón latiendo fuera del sobretodo; el estómago formando su bolo a la vista del público; el cerebro pensando, destilando esencia medular, gota a gota, como un alambique de vidrio... Luego, con una flecha, marca aquí, allí: al corazón, al estómago, al cerebro, a los sentidos que aguzan las papilas al tacto. Cuando los personajes sienten el ridículo, ya funcionan tragicómicamente en la vidriera de la exposición humana.

—¿Dónde vas, con esa valija? — pregunta El Joven chiquito y bonito.

Marcos le responde:

—Llevo encerrado el "criterio de la responsabilidad". Te hablaré de mí mismo, para que te corrijas.

—¿De ti?

—Sí. De mí. Quiero causarte repugnancia.

—Gracias. Empieza — responde El Joven, azorado.

—Tú, que eres una "parte" del todo que se llama "juventud", no entiendes a Pirandello. Aunque reúnas las otras "partes", y el "todo" entero se siente a leer, a oír, a ver a Pirandello, no le entenderán.

—¿Por qué no nos sentamos? — pregunta El Joven, con ingenuidad.

Toman asiento. Marcos lo hace sobre una valija.

—Si yo me presentase a tu vista como soy: con mi carne, mis huesos, mi inteligencia y mis pasiones, no me tolerarías. Exclamarías: ¡Qué asco! Luego, de nada te serviría que yo viviese, porque me dejarías, sin detener tu vista en lo que puede haber para tu beneficio.

—Siempre fuiste mi gran amigo — dice El Joven, recordando lo dadivoso y amplio que es Marcos en su conducta.

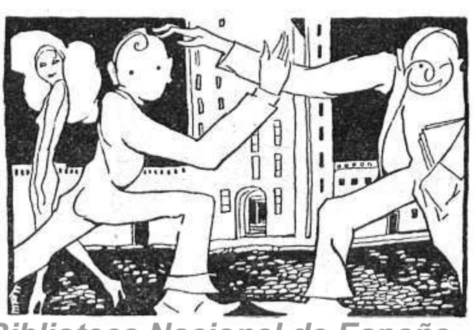
—De ti debí ser amigo, puesto que de mí mismo no era posible. Cada cual no vive para su beneficio. Siempre completa, satisface, ayuda a los demás. Y lo que puede haber de útil, agradable, satisfaciente en la propia vida, es lo que uno ha sacado para sí de los que lo rodean.

—¿Te refieres a los afectos?... — pregunta El Joven.

—No sólo a ellos. Si tú me tratas, y causa en ti repugnancia mi egoísmo, pues tu largueza y austeridad nacieron de él, o se fortalecieron con él, por oposición; si de un amigo te formas el concepto de sus vicios y los repudias, tus virtudes son contribución moral de la inmoralidad de tu amigo; si alcanzas a interpretar lo poco filosófico de una vida sin finalidad práctica, que vive alguien, lo positivo de tu vida se lo debes a aquél. ¿Estás conmigo?

"Convéncete, Joven, que todos en la vida somos actores y público. Tu "público" se sirve de ti, como se roban el calor los cuerpos unos a otros... Y tú formas parte del "público" de otros actores.

El Joven respira hondamente. Extrae de un bolsillo un pañuelo muy hermoso, perfumado con esencia de violetas. Sécase las manos, luego la frente y las mejillas, puntilladas con gotitas microscópicas de sudor frío. A menudo pone el foco de sus ojos de mirada dulce en el cuero marrón de la valija que, según Marcos, contiene *encerrado* el "criterio de la responsabilidad". Enciende un pitillo turco y se dispone a escuchar la disertación de su acompañante, no sin haber pensado con tristeza: "¿Qué soy yo, para que me hablen así? ¿Tantos engranajes raros tiene la vida? ¿Marcos está loco? ¡Oh,



crimen nefando! Condenarme a escuchar estos discursos, a mí, que soy una sutil barcarola... Pero... ¿por qué no huyo? ¿por qué no me voy? Es pequeño mi coraje... Me llaman El Joven..."

Marcos reanuda su conversación.

— Si tus amigos se presentasen a tu vista con los vicios y defectos sobre una bandeja, ya no te servirían. Sería completamente inútil que ellos vivieran. Lo que reporta beneficio es la presentación escenográfica de los demás... Porque cuando uno los ve relucientes, bien peinados, planchados y derechos, como un dibujo, es ahí donde comienza el interés humano por el análisis de sus personas, y es cómo, extrayéndoles la quintaesencia de sus valores reales, los compara con la apariencia de su exterior, realiza la resta, y la repugnancia educativa y benéfica nace en ese instante.

" Yo, como actor—dice Marcos, recalcando las palabras, — tengo varios públicos distintos. Y de algún modo todos ellos se sirven de mí. Debo presentarme ante cada público como conviene. De aquí que yo no soy yo... Soy dos, tres, cuatro, diez desdoblamientos de una "figura". Esa figura tampoco es mi "yo"... Es mi figura, nada más.

— ¿Y cuál es tu "yo" — interrumpe El Joven.

— Cada cual se lo forja a su manera. Cada espectador de los de mi público se imagina mi "yo" de acuerdo con su interpretación de mi persona moral.

— Pero, en absoluto, tu "yo" ¿cómo es? ¿cómo se le "aisla"? ¿cómo se le encuentra y estudia?

— En absoluto, Joven, mi "yo" no existe, porque mis estados relativamente absolutos corresponden a los momentos de mi soledad, y cuando uno está realmente solo, "duerme" para el mundo. Si yo estoy solo y escribo, no estoy "solo": estoy preparando vinculaciones; si yo estoy solo y pienso, no estoy "solo": estoy dando forma a pensamientos que serán "realidades" sujetas a "mis públicos" o haciendo crítica de realidades que me vincularon ya a mis públicos.

"En mi barrio tengo mis espectadores. Para ellos soy el "buen vecino", el hombre influyente capaz de conseguir un puesto de peón a Fulano; de hacer que la comuna componga las alcantarillas; de propiciar un reparto de cosas útiles a los niños o constituir una comisión pro-reloj de la iglesia. Entre mis allegados tengo mi público: soy el cariñoso padre de familia, dulce, manso, afectivo. Mis alumnos y sus amigos son el público que me juzga como catedrático: hombre serio, sabio o casi sabio, que domina el idioma; que a todas las consultas responde con palabra redonda, sonora, definitiva; que tiene dos sobretodos... Alrededor de mis ocupaciones diarias tengo otro público: me observa como jefe. Si apareciese como escribiente, lo defraudaría. Entre mis lectores de revistas y diarios, tengo otro público: el que abaraja mis paradojas; se acostumbró, conmigo, a ver la verdad donde parece que está la mentira, a encontrar al hombre más grave y filosófico del mundo, dentro de un saxofonista, del tragasables o del titiritero. Este, mi público literario, interpreta la paradoja dándole su valor a la forma de la estrella, con picos, como la pintan y no a la estrella realmente como es; verdad no bien aclarada y completamente inútil. ¿Me entiendes?

— ¡Hombre! Sí; te admiro — responde El Joven. — ¡Te admiro, Marcos! ¡Cuánto sabes! ¡Cuánto hablas! Eres un manantial de aguas policromas...

— Según refleja el sol. ¿Ves cómo hasta el agua no es lo que "es"?

— Sí. Pero dime: todo esto que tú sabes; todo este caudal de pensamientos tan tuyos, ¿para qué sirven? ¿A qué conducen?

— ¿Para qué sirven, me preguntas? ¿Te interesas, ya, por el "objeto de las cosas"?

— Sí.

— Joven, te asciendo: en adelante te llamaré Casi Hombre.

— ¿Por qué no me llamas Hombre?

— Si lo fueses, no preguntarías el objeto de las cosas... Lo habrías sentido como una intuición, no lo preguntarías a los demás. Los hombres lo adivinan; se lo callan; lo ocultan con egoísmo si les sirve para sus "propósitos dominantes"; lo ponderan y difunden, si lo encuentran vano e ineficaz; el objeto de las cosas "se percibe" en un instante y en el mismo se le analiza y aplica o se le desecha... ¡Amigo querido! Casi Hombre, trata de ver en la vida "lo que no ves"; lo que ves, no te interese; no te sirve; es común, es vulgar, de poco precio; vale más la paradoja utilizable que la verdad impalpable; la teoría del arte que el arte mismo; la estrella pintada y transformable, que la estrella luminosa, alta e inasible; la ciencia como antecedente para sus aplicaciones, que las aplicaciones de la ciencia!...

Casi Hombre asistía a este desbordamiento con cierta timidez.

Marcos dió vuelo a su verba, y la escala de sus afirmaciones llegó a un grado sublime. Se agitó, accionó. De pronto, cedió la valija y el hombre quedó sentado en el cuero de aquélla, completamente vacía y aplastada sobre el piso.

Casi Hombre prorrumpió en un grito de horror.

— ¿Qué ocurre? — preguntóle Marcos, suspendiendo su discurso.

— ¡Se ha escapado el "criterio de la responsabilidad"!

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

Página médica

# Las causas de la neurosis

La estabilidad del sistema nervioso de un individuo, depende más de la raza, de la evolución hereditaria, del medio, que del individuo mismo. Observamos frecuentemente las neurosis en las viejas familias, cuya sangre se ha renovado insuficientemente; la consanguinidad parece una causa frecuente de neurosis. La neurastenia es común en los individuos cuyas facultades elevadas han sufrido una evolución rápida y reciente: ese mal se democratiza, como la fortuna misma, al punto de que la igualdad frente a la neurosis está en vías de erigirse en principios inmortales.

Las desgracias, pérdidas de consideración, de poder o de situación, tiene como consecuencia, ordinariamente, la neurastenia. No resulta solamente de la ambición fracasada o de la potencia agotada: sucede a la cesación de ocupaciones de medidas absorbentes. Habituado a vivir afuera, el hombre siente el vacío que se abre alrededor de él; penetra en su miseria, piensa en su abandono de paria y toma conciencia de lo que es la vida, tragando lentamente el veneno de su obscuro destino. La movilidad, el altruísmo, la dispersión de espíritu son (por esa razón) los medios más seguros de hacer escapar a la neurosis: *vita fugas est,* decía Séneca. Mientras más pensemos en nosotros, más se nos hace pesada la vida, más nos apesará el miedo a la muerte, que desuela y esteriliza nuestras empresas, mientras que el trabajo permanente, el espíritu de deber y de sacrificio, nos dan esa brillante satisfacción interior que arroja todos los razonamientos tristes de la neurosis.

El surmenage mundano, el exceso de bienestar y de confort son también grandes factores de la depresión cerebro-espinal. Por eso los ricos, los vividores, los grandes comerciantes, que graban exageradamente sus cerebros y vierten poco a poco la ligereza y caen en la negación de todo, no ven sino un poco de *credo* y un gran recurso de energía nerviosa que se pierde, en el roce diario de la vida, siendo necesarios los granos del ideal para salvaguardiar el lado moral del ser humano.

Los trastornos del gran simpático abdominal, que se resumen en la dispepsia bajo todas sus formas, preludian frecuentemente la insturación mórbida. Así se aleja muchas veces la neurosis; cuidando atentamente el estómago del enfermo.

Los hipofosfitos, la estricnina, la quina, ordenados a los convalecientes, previenen y curan la neurastenia pots-febril en las epidemias de gripe, cosa que se ha visto en estos veinte últimos años.

El choque operatorio trae también la neurastenia en los predispuestos, en los degenerados. Hay que diferir siempre, en lo posible las intervenciones quirúrgicas, si se trata de emotivos o de nerviosos hereditarios. Desconfiemos de esas obsesiones operatorias y de esas ideas fijas de "tomomanía" que prosperan sobre el terreno del desequilibrio. Mientras la operación sea menos necesaria y urgente, más bien se desarrollan los trastornos nerviosos como consecuencia.

El práctico debe combatir vigorosamente la neurastenia en las uterinas, para evitarle la idea fija del cirujano, que acaba tarde o temprano, en una operación cuando menos útil.

En la formación puberal hasta el período crítico de la menopausa, el neurosismo ataca a la mujer para hacerla su presa: la formación difícil, los embarazos próximos, la lactancia prolongada, las inquietudes sobre la salud de los hijos, o bien al contrario, la esterilidad, las ideas de tara o de inferioridad físicas que engendra — sin hablar del amor desconocido, de las indifelidades del marido, de las discordias conyugales — todo es pretexto para que la neurosis invada a la mujer.

*Dr. N.*




# CALLES DE BUENOS AIRES

## ORIGEN DE SUS NOMBRES

(CONTINUACION)

DEMARIA. — Calle situada en Palermo. Nace en Darregueira 3000 y termina en Sinclais 3100.

*José Demaría.* — Español naturalizado argentino en 1813. Comerciante; precursor de la independencia del Paraguay. Falleció en Buenos Aires en 1822.

DERQUI. — Avenida situada en Villa Lugano. Nace en Lacarra y Avenida Campana y termina en Avenida General Paz.

*Santiago Derqui.* — Argentino; abogado; presidente de la Confederación Argentina de 1859 a 1861.

DESAGUADERO. — Calle situada en Villa Devoto. Nace en Jonte 4900 y termina en Avenida General Paz.

*Desaguadero.* — Río limítrofe de las provincias de Mendoza y San Luis.

DESEADO. — Calle situada en Villa Sáenz Peña. Nace en Warnes 800 y termina en Lope de Vega 700.

*Deseado.* — Río y pueblo en el territorio de Santa Cruz.

DIAMANTE. — Calle situada en la Boca. Nace en Pedo Mendoza 199 y termina en Isabel la Católica 200.

*Diamante.* — Departamento y pueblo en la provincia de Entre Ríos.

DIAZ VELEZ. — Calle situada en el Once. Nace en Gallo y Bustamante y termina en Rio de Janeiro 500

*Eustaquio Díaz Vélez.* — Militar nacido en Buenos Aires en 1790. Fué un activo colaborador en los planes de la revolución de 1810. Guerrero de la Independencia y de las revueltas civiles. Fué perseguido por la tiranía. Falleció en 1856.

DIRECTORIO. — Calle situada en Flores. Nace en Avenida La Plata 1000 y termina en Murgiondo 2000.

*Directorio.* — Poder Ejecutivo creado por la Asamblea de las Provincias Unidas del Río de la Plata en 1813. Desapareció en 1820.

DOBLAS. — Calle situada en Almagro. Nace en Rosario 200 y termina en Avenida Cobo 600.

*Francisco Doblas.* — Argentino; teniente coronel; guerrero de la Independencia.

*Gonzalo Doblas.* — Español; gobernador de Misiones en 1781; militar y hombre de ciencia, falleció en 1809.

12 DE OCTUBRE. — Calle situada en Villa del Parque. Nace en Terrero 2200 y termina en Añasco 3000.

*12 de Octubre de 1492.* — Fecha del descubribiento de América.

DOLORES. — Calle situada en Vélez Sársfield. Nace en Rivadavia 8000 y termina en Arrecifes 3600.

*Dolores.* — Partido y ciudad de la provincia de Buenos Aires. Célebre en los anales de la historia por haber sido el foco de la insurrección contra la tiranía en el año 1839.

DOMINGUEZ. — Calle situada en Nueva Pompeya. Nace en Río Matanzas y termina en ídem.

*Luis Domínguez.* — Argentino; historiador, diplomático y ministro de estado. 1810-1898.

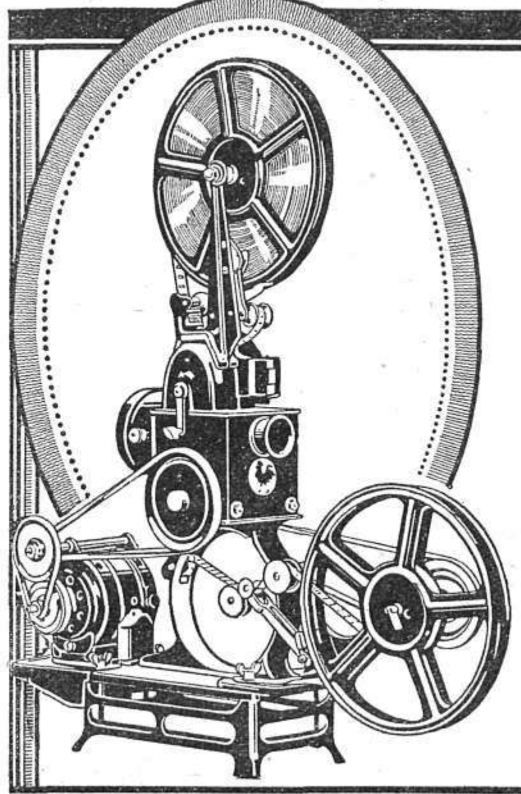
DONADO. — Calle situada en Villa Mazzini. Nace en Del Campo 1600 y termina en Republiquetas 4400.

*Agustín Donado.* — Argentino; precursor de la Independencia y miembro de la Asamblea del año 13. (1768-1831).

DONATI. — Calle situada en Palermo. Nace en Bustamante 2800 y termina en Bulnes 3000.

*Leonardo Donati.* — Teniente coronel, de origen italiano, que sirvió a la Argentina durante la guerra con el Brasil.

(CONTINUARA)



# EL PROYECTOR SUPER - BABY

## EL NUEVO AVANCE DEL CINE FAMILIAR

Esa maravilla de la ciencia mecánica moderna que es

## EL PROYECTOR PATHE - BABY

ofrece ahora la importantísima ventaja de permitir pasar **rollos hasta de 100 metros de largo**

El proyector SUPER-BABY listo para exhibir rollos de 100 metros de largo, m$n. **85.-**

Los poseedores de PROYECTORES PATHE-BABY, pueden adaptarlos para pasar films de 100 metros aplicándole el DISPOSITIVO SUPER-BABY, cuyo precio es de . . . . . m$n. **35**

También se puede aplicar a los proyectores BABY, para mayor comodidad del aficionado,

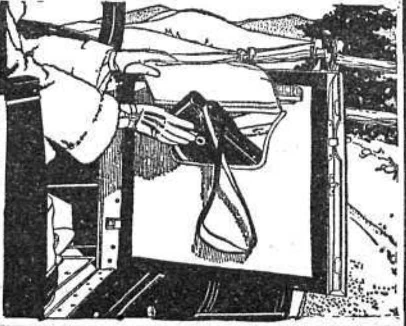
EL MOTORCITO SUPER - BABY Precio . . . m$n. **35.-**

EDIFICIO MAX GLÜCKSMANN FLORIDA 336-44 PROXIMA INAUGURACION

## AFICIONADOS a la FOTOGRAFIA

Una buena cámara fotográfica debe ser la compañera inseparable de todo aficionado inteligente. MAX GLÜCKSMANN, está en condiciones de poder satisfacer todas las aspiraciones en tal sentido, pues cuenta con el más completo y variado surtido de máquinas de las mejores marcas.

El mal tiempo no es óbice para la obtención de buenas fotografías tomadas en interiores. Una buena cámara responde invariablemente a tal fin.



En las excursiones automovilísticas una cámara fotográfica es un complemento de valor incalculable. ¡Lo grato que resultan ciertos recuerdos, con el andar del tiempo, a través de una colección de vistas fotográficas!

**REVELACION Y COPIAS en 6 HORAS**

## MEMBRANA REXOFONICA

CREDITOS POR MENSUALIDADES



PUAS CONDOR Son las mejores. En cajas de 200, m$n **1**

CONDOR

(REKOPHONIC. — Marca Registrada) ES LA NUEVA Y VERDADERA MARAVILLA MUSICAL. Con la nueva membrana REXOFONICA la fonografía llega a su más alto grado de perfeccionamiento musical. Precio m$n. 25.-

# MAX GLÜCKSMANN

BUENOS AIRES: Callao y Bmé. Mitre - Florida y Lavalle. ROSARIO: Córdoba 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio 966. CORDOBA: 9 de Julio 76. SANTA FE: Salta 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada 91.



B. González Arrili.

# LOS CHARCOS ROJOS

**Capítulo de la novela así titulada y recientemente aparecida, de nuestro colaborador B. González Arrili.**

En cuanto amaneció, ya estaba Pablo camino de la casa de doña Luisa, sin dormir, más angustiado que durante la noche.

Por el camino un compañero le informó de las últimas noticias. Habíanse plegado a la huelga, por solidaridad, los gremios de carreros y estibadores del Riachuelo, y se esperaba que aquella misma tarde resolvieran otro tanto algunos gremios más. Hacíanse trabajos hasta para interesar a los carniceros de los mercados y a los guardas y motoristas de los tranvías. Cuantos más gremios adhirieran al "movimiento", más seguridades de ganar la huelga tendrían. Pablo no entendió bien ni la mitad de lo que quiso hacerle entender aquel camarada. Al momento se le cruzó otro:

—¡Cómo! ¿Vos no estabas *carneriando* en la fábrica?

—Sí, pero salí anoche... Tengo que hacer una cosa, y después vuelvo.

—¡Otario! Parece mentira, parece.

—¿Y a vos qué te importa? ¡Qué!...

El "compañero" no se atrevió a repetir sus insultos. Los ojos de Soler le dijeron bien a las claras que el hombre no estaba para bromas. Entonces, cambiando de tema, púsose a explicar lo sucedido unos minutos antes, al comenzar a clarear, con unos reseros y un pelotón de huelguistas. Venían los reseros arreando una tropa de novillos desde una de las estancias más cercanas de la Provincia, cuando al entrar al comienzo de la calle se encontraron con los huelguistas allí apostados. Estos, de buena manera habíanles dicho que volvieran grupas y arrearan la tropa a la inversa de como veníanlo efectuando, pues estando el frigorífico en huelga no se faenaba en él. Los reseros en su mayoría comprendieron y estaban dispuestos a volverse, pero el capataz que los capitaneaba, el ñato Gómez, el más antiguo y más malo de todos los reseros a sueldo del frigorífico, protestó con unos cuantos insultos: A él no había nadie suficientemente hombre como para que le atajara el paso, y él iba a entrar con su tropa en el frigorífico y a donde le diera la real gana.

—¡Ahí no más comenzaron a disperdiciar cartuchos, che! Los nuestros le sacudieron una descarga. El y sus piones, que se venían preparados, pelaron los bufosos y contestaron... Pero el ñato Gómez pegó un respingo y se clavó de guampas en el suelo. ¡Qué embromar!... Los otros, en cuanto lo vieron caer dijunto, piantaron al galope. La tropa se disparó pa todos laos, y ahora andan los botones campeando los novillos de aquí pa allá... ¡Vamos a ver ahora qué resero se quiere volver a hacer el taita!

Pablo, alegando urgencias, se despidió y prosiguió su camino, apurando el paso. Las calles que conducían al frigorífico estaban solitarias, desconocidas. De trecho en trecho se encontraba con parejas de vigilantes a caballo, con sus carabinas a la espalda. Al llegar al puente lo encontró rodeado de marineros, que no dejaban acercarse a personas que formaban grupos: había circulado el rumor de que intentarían hacerlo volar. En la ribera casi no se advertía movimiento. Permaneciendo el frigorífico y el molino con sus galpones desocupados de trabajadores, aquella parte del Riachuelo no tenía nada que hacer. Los grandes veleros que esperan carga con qué llenar sus húmedos vientres, cabeceaban como nostalgiosos en las quietas aguas aceitosas y sucias. A sus lados, los lanchones y los remolcadores aguardaban igualmente el momento de reanudar sus tareas. En el medio del riacho, una fragata tenía sus grandes velas caídas, como alas de un enorme pájaro blanco que estuviera esperando el instante de volver una vez más a cruzar el espacio azul por sobre las verdes aguas del océano...

Llegó Soler a la puerta de la casa de doña Luisa, y llamó. No le contestaron.

—Dormirá todavía — pensó.

Al rato, apareció en la puerta de al lado una vecina.

—¿A quién busca? ¿A doña Luisa?... ¡Salió temprano, la pobre! Debe haber ido a la comisaría a ver si saben algo de Victoria...

Pablo sintió un gran desgano por todo y para todo. En cuanto entróse la vecina, él se sentó en el umbral de la puerta de la casa de Victoria, apoyó los brazos en las rodillas y se quedó mirando la tierra de la vereda.

—¡Mi sueño! Igual que lo que pasó en mi sueño... — pensaba.

Habíase ocultado el sol. Unas enormes nubes obscuras tintaron de gris las calles. Un vientecillo en remolinos comenzó a levantar hojas secas y basuras del suelo. Al rato, se clavaron en la tierra unas gotas de agua, grandes y redondas como cobres. Después, rayaba la atmósfera una lluvia cerrada y pareja...

Pablo se refugió en el almacén de la esquina. Frente a un vaso de vino, que ni tocó, estuvo mirando llover más de una hora. No pensaba en nada, absolutamente en nada, con el cerebro como vacío. Cuando volvió a asomarse el recuerdo de su antigua pesadilla, como si lo empujara una mano, se levantó de su banco, dejó una moneda sobre la mesa y salió. El agua continuaba cayendo, tupida, pareja. El echó a andar sin cuidarse de ella, chapaleando el barro arcilloso, pegajoso, que íbase formando en la calle.

En lo alto se oyó un trueno, como si arrastraran una mesa sobre un piso de tablas...



# El cuento más viejo y aburrido de todas las oficinas

El empleado avanzó hacia el escritorio del jefe.

— Le pido a usted perdón — dijo, con sonriente deferencia. — Hace dos horas que estoy aquí y ese imbécil de Ovidio hasta ahora no se acuerda de avisarme que me ha mandado usted llamar...

Inclinado sobre la mesa, consultando una petición de informes que aplastaba con su miopía, el jefe se tomó tiempo para contestar. Por fin, y sin interrumpir la tarea:

— ¿No vino usted ayer? — preguntó con negligencia.

— No, señor...

— ¿Y por qué no vino usted?

— Ha fallecido un cuñado mío.

El jefe levantó la cabeza bruscamente.

— ¡Otra defunción!...

Y como el empleado, con la mano sobre el lado izquierdo del pecho, hiciese ruidosas protestas de sinceridad:

— No, perdón, permítame — exclamó.

Furioso, había dejado sobre la mesa su pluma de ganso, que tenía un momento antes entre los dientes como un bocado. Hubo un instante de silencio, calmado el primer ímpetu, lleno de angustia, preludiando el peligroso ejercicio de un gimnasta. De pronto:

— Entonces, señor, ¿es que va usted a tomar por costumbre el no poner los pies aquí? Ahora ha perdido usted a su cuñado, como hace ocho días perdió a su tío, como perdió usted a su tía el mes pasado, a su padre por la Trinidad y a su madre por Pascua..., sin perjuicio, claro está, de los primos, primas y otros parientes lejanos que usted no ha dejado de enterrar por lo menos una vez por semana. ¡Qué de asesinatos, Dios mío, qué de asesinatos! ¿Quién habrá que tenga tanta familia? Y fíjese usted que no hablo ni de la hermana menor, que se casa dos veces al año, ni de la mayor que da a luz cada tres meses... Pues bien; ¡se acabó! Que se burle usted de todo el mundo, pase, pero las cosas tienen su límite, y si usted supone que la administración le da dos mil cuatrocientos francos para que se pase la vida enterrando a unos, casando a otros y llevando a los de más allá a las pilas bautismales, está equivocado, sépalo usted...

Se ahogaba. A un movimiento del empleado, contestó dando un furioso puñetazo sobre la mesa:

— ¡Por Dios vivo! ¿Quiere usted dejarme hablar! ¿Sí o no?

Y continuó hablando, abriendo la esclusa a la ola amarga de sus rencores...

Bien. Esta página parece versión taquigráfica de uno de los tantos dialoguitos pescados en nuestras oficinas. ¡Y no lo es! Es francés, de oficina pública francesa y lo escribió Courteline, que tiene fama, por allá, de gracioso. — *A.*



— ¿Para qué te has puesto el viejo uniforme?

— Tenemos una fiesta conmemorativa y vamos a beber unos vasos en recuerdo de los pobres camaradas caídos.

— Oye, ¿cuántos pobres camaradas caídos son, aproximadamente?

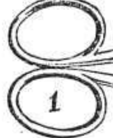
(De *Nagel's Lustige Welt*, Berlín).

# "RASETTI"

## es marca que garantiza insuperable calidad y bajo precio.

Con ella se distinguen las famosas HOJAS para Máquina de Afeitar de Doble Filo y las mejores TIJERAS, fabricadas por nosotros mismos en nuestro establecimiento de Francia.



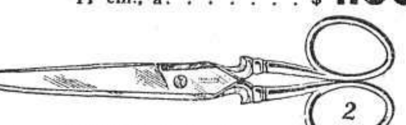




Nº 1. — TIJERAS para costura, acero de la mejor calidad, de 19 cm., $ 2.30; de 17 cm., $ 1.90; de 14 centímetros, $ 1.70, y de 11 cm., a. . . . . . . . $ **1.50**

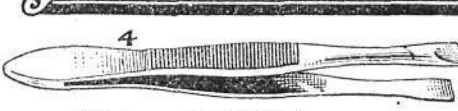
## HOJAS "RASETTI"

para Máquina de Afeitar de Doble Filo. Son las mejores.

EL ESTUCHE DE 10 HOJAS, A. . . . . . . . . . . . $ **1.30**



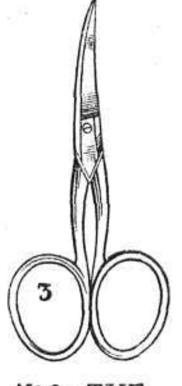

Nº 2. — TIJERAS para costura, calidad insuperable, de 19 cm., $ 5.40; de 17 cm., $ 4.60, y de 14 cm., a. . $ **3.90**




Nº 4. — PINZAS de acero para el vello, a $ **0.90**

6

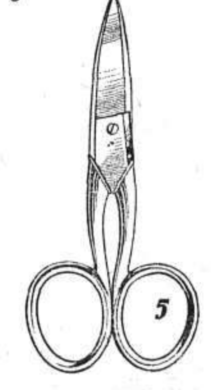
Nº 6. — LIMAS de acero, con mango de celuloide, a $ **2.—**





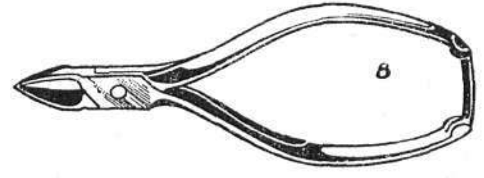


Nº 7. — TIJERAS para costura, calidad extra, de 19 cm., $ 2.80; de 17 cm., $ 2.50; de 14 cm., $ 2.20, y de 11 cm., a. . $ **2.—**




Nº 3. - TIJERITAS curvas para la piel, muy buena calidad, a

**$ 1.40**




Nº 8.-ALICATES para uñas o piel, de acero francés, $ **3.90**

Nº 5.-TIJERAS para las uñas, curvas o rectas, a

**$ 1.20**

*Remitimos gratis Catálogo General, a quien lo pida del Interior, solamente.*

UNICOS VENDEDORES:

# CASA CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

(F. C. RASETTI & Cía. Sucs.)

SARMIENTO esq. MAIPU
y RIVADAVIA, 526

BUENOS AIRES

# La educación pública en la Argentina

"Los antecedentes históricos, la organización institucional y la realización práctica de la educación pública en la Argentina — ha escrito hace poco el ministro de instrucción Pública, doctor Sagarna — definen un sincero y fervoroso apostolado del alma nacional: la liberación y la dignificación del pueblo por la cultura, y explican, conjuntamente con otros factores, los progresos alcanzados en la economía, en la política, en la vida religiosa y el orden social de la nación.

"Más de una vez he dicho que la preocupación por la enseñanza pública fué como un credo patriótico de nuestros mejores hombres. El virrey criollo Vértiz y Salcedo, como si un rezumo de la tierra nueva se le infiltrara en el alma, se preocupó mucho e inteligentemente por la cultura de sus gobernados: fundó escuelas, el colegio secundario de San Carlos, proyectó la Universidad de Buenos Aires, estableció la imprenta de los Niños Expósitos, fundó la Casa de Comedias.

"Belgrano, secretario del Consulado, hace fundar, antes de la Independencia, una Escuela Práctica de Agricultura e inspira el decreto del virrey Cisneros sobre enseñanza obligatoria; y destina los 40.000 pesos con que el gobierno premia sus servicios, después de la victoria de Salta, ¡a la fundación de cuatro escuelas!

"Y ese afán, hecho pasión docente, puede documentarse en Moreno, Pueyrredón, Rodriguez, Saenz, Rivadavia, Las Heras, San Martín, Urquiza, Mitre, Sarmiento, Avellaneda, Roca, Uriburu, Leguizamón, Wilde, Magnasco, Láinez, González y tantos otros que ya se fueron, pero que dejaron hondo surco y noble semilla.

"Esta tradición es un mandato que, digámoslo con orgullo, no fué desoído ni menospreciado por ningún mandatario de la soberanía nacional...

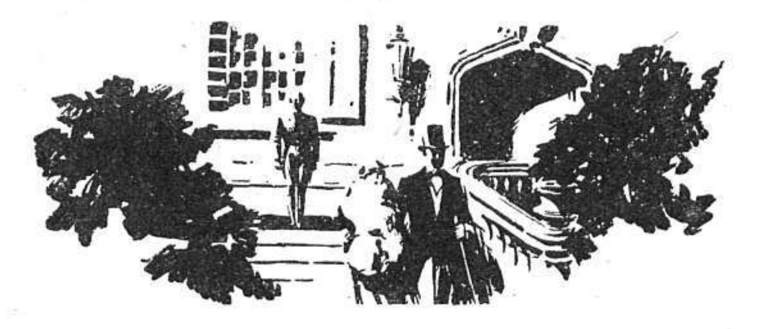
"Guerra al analfabetismo, desde cualquier posición y con todos los medios lícitos, es el pregón y el programa.

... "El libre examen, la libertad de método y orientación, la ausencia absoluta de todo espíritu de clase y la igualdad plena de oportunidades para enseñar y aprender son rasgos acentuados de las universidades argentinas, en cuyo gobierno intervienen profesores y alumnos.

"Es una escuela de activa democracia y sus frutos revelan un índice notable de ciencias y letras en sus aulas, laboratorios, gabinetes, seminarios, etc." *A.*




— ¿Ese perro es de policía? Pues no lo parece.
— Es que es de policía secreta.
*(De "L'Esquella de la Torratxa", Barcelona)*



# Los últimos refinamientos

Estudie esta lista de notables perfeccionamientos de que ha sido objeto el automóvil Dodge Brothers durante doce meses de progresos técnicos:

Un nuevo cigüeñal de cinco cojinetes (en vez del tipo de tres cojinetes). Un nuevo sistema eléctrico de doble grupo para el arranque y el alumbrado (en lugar del sistema sencillo). Depurador de aire de tipo perfeccionado. Manecillas para el gas y el encendido colocadas encima del volante de dirección para mayor conveniencia del conductor. Asiento auxiliar en el roadster deportivo. Nuevas y elegantes líneas de carrocería. Lindísimos colores nuevos. Carrocerías todas de acero de construcción refinada. Vista más despejada para la mayor seguridad en la marcha. Nuevo tablero de instrumentos. Mucha mayor comodidad en la marcha. Nueva suavidad impresionante, y andar silencioso del motor.

Mayor belleza, mayores conveniencias y un funcionamiento suave y silencioso en grado extraordinario, todo a precios que quedan al alcance de todo interesado.

**JULIO FEVRE Y CIA.**
AV. L. N. ALEM 1632 - 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO

# AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

Automóvil de Turismo $ 3.650.—
Automóvil de Turismo Especial. . . . . . „ 3.800.—
Antosedán. . . . . . . „ 4.250.—

Con magneto y 5º Neumático s/w. Buenos Aires

Ventas a plazos facilita la Corporación Argentina de Automóviles.






*Jonatán Swift, el mayor de los prosistas satíricos británicos, nació en la capital de Irlanda, el 30 de noviembre de 1667. Se educó en el colegio de la Trinidad de Dublin; durante largos años fué secretario de sir Guillermo Temple, y en 1695, al abrazar el estado eclesiástico, fué designado deán de San Patricio. Desde sus comienzos literarios adquirió fama por sus sátiras brillantes e iconoclastas. Sus "Viajes de Gulliver" y las "Meditaciones sobre un mango de escoba" diéronle fama mundial e imperecedera.*

## SWIFT RECIBIO UNA MERECIDA LECCION.

Swift, el célebre autor de los *Viajes de Gulliver,* era de carácter severo y poco generoso con los criados. En cierta oportunidad un amigo le envió un magnífico lenguado, y como el sirviente, por haberle presentado en otras oportunidades idénticos obsequios, sin cuidarse mayormente colocó la fuente con el pescado sobre la mesa, limitándose a decir: "Aquí está el lenguado que os envía mi amo", Swift se molestó con semejante exceso de confianza y, llamando al criado, que ya se retiraba, le dijo:

—¡Señorito, sabed que las comisiones no se cumplen en semejante forma! Venid aquí; quiero enseñaros un poco de educación. Cambiemos, por un momento, de condición. Ubicaos en esta mi poltrona; yo ocuparé vuestro lugar. Procurad sacar provecho de la lección.

Dicho esto, tomó la fuente entre sus manos y, con una gran reverencia, colocóla otra vez sobre la mesa, a la vez que decía:

—Señor, he sido encargado por mi amo para que os ofrende este humilde presente, a la vez que os haga llegar sus respetos.

—Bien, bien — repuso con fingida seriedad el criado, asumiendo la actitud de todo un correcto caballero. — Agradeced a vuestro señor el envío y tomad este escudo para que bebáis unos vasos de vino...

Swift recogió, un poco turbado, la moneda que le entregó el supuesto señor, reconociendo que quien había dado la lección no había sido él, sino el humilde siervo.

## LAS MATEMATICAS FALLAN EN MANOS DE LOS SASTRES

Swift, en todas sus obras, puso siempre en ridículo a los cultores excesivos de la ciencia. Gulliver, en su viaje a la tierra de los liliputienses, dice: "A la mañana siguiente fué un sastre a tomarme medida de vestido; mas no puede negarse que en aquel país ejercen este arte de distinta manera que en Europa. Tomó desde luego la altura de mi cuerpo con un cuarto de círculo, y con la regla y el compás habiendo medido mi grosor y todas las proporciones de mis miembros, formó un cálculo sobre un papel, y al cabo de seis días me llevó un vestido muy mal hecho...

## EL VALOR DE LOS HOMBRES Y LAS PAPAS.

Solía asegurar el autor de los *Viajes de Gulliver* que las personas no tienen otro valor que el de sus mayores, ni más ni menos, como las papas, que lo bueno lo tienen bajo tierra.

## UN IMPUESTO SOBRE EL AIRE.

Lady Carteret, esposa del lord lugarteniente de Irlanda, decíale un día al doctor Swift:

—El aire de vuestro país es muy agradable.

—¡Por amor del cielo, señora! — exclamó Swift. — No vaya a decirlo usted en Inglaterra, porque también por él nos harán pagar impuestos.

## EL JUICIO DE LOS HOMBRES Y EL MATRIMONIO

Swift no era del mismo parecer que Bacón en lo que al matrimonio se refiere. A uno que le reprochaba el hecho de que aguardara a que tuviera juicio para darle esposa, le respondió:

—Si mi hijo llega a tener juicio, estoy seguro de que no se casará.

## LA COMIDA DE LOS NECIOS

Un duque presuntuoso e ignorante, viendo un día que Swift comía un suculento pollo, le dijo:

—¡Cómo! ¿Los filósofos también se dedican a la buena mesa?

—¿Y por qué no? ¿Creéis, acaso, que los buenos pollos se han hecho sólo para los necios?

# EN PLENO AUGE

se halla nuestra gran venta Inauguración. Si Vd. compra ahora, habrá acertado, pues adquirirá lo mejor a los precios más bajos y por añadidura recibirá un lindo obsequio-recuerdo. ¡ Aprove che! ¡Esta ocasión no volverá a presentarse!

$ 25

Nº 1

Nº 1. — Concertola modelo Inauguración. Caja de madera elegida. Mide 35 × 34 ½ × 15 ½ con motor suizo reforzado. Membrana extrasonora. Con 200 púas, un obsequio - recuerdo y embalaje gratis, a

**$ 25.—**

Nº 108. — Concertola - valija. Caja en símil cuero. Mide 29 × 31 × 16 cm. Potente motor. Membrana extrasonora. Con 200 púas, un obsequio - recuerdo y embalaje gratis, a

**$ 34.50**

AMERICA

$ 34.50

Nº 108

$ 38.50

Nº 465

AMERICA

Nº 465. — Concertola de mesa. Caja de roble. Mide 39 × 39 × 18. Poderoso motor. Membrana extrasonora. Con 200 púas, un obsequio-recuerdo y embalaje gratis, a

**$ 38.50**

Nº 457. — Concertola con tapa. Caja en roble ahumado. Mide 37 × 42 × 27 ½ cm. Poderoso motor amplio desarrollo. Membrana de concierto. Con 200 púas, un regalo-recuerdo y embalaje gratis, a

**$ 46.50**

CATALOGO REMITIMOS GRATIS

$ 46.50

Nº 457

# CASA AMERICA

·EL HOGAR DE LA MUSICA·

CASA AMERICA

Av. de Mayo 959 - Buenos Aires




**Este año el invierno será muy riguroso**

y como medida de previsión es conveniente usted fortalezca su organismo tomando diariamente

# Oporto DOM LUIZ

para estar a cubierto de los peligros que provocan los cambios bruscos de temperatura.

AÑO XXX BUENOS AIRES 16 DE JULIO DE 1927 Nº 1502

# CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



Figuras de Actualidad

## Sir Malcolm A. Robertson

Nuevo embajador de la Gran Bretaña

Por ALVAREZ

Ante su ilustración nada vulgar
y su tacto, que es digno de envidiar,
se le augura un brillante porvenir.
Porque ¿quién va a negar
que es un gran diplomático este Sir?



SEÑORA
Laura Alcobendas de Rodríguez Loredo

FOTO DE FRANZ VAN RIEL

# BAILE DE BENEFICENCIA



A beneficio del Instituto Fahy, y bajo los auspicios de distinguidas damas de la colectividad hibernoporteña, se realizó una brillante fiesta.

La juventud puso el risueño tono de alegría, improvisando interesantes apartes que permitieron la nota de discreto sentimentalismo.

Y la amable "causerie", que mantuvo la fiesta en constante animación, no fué interrumpida ni en los breves intervalos de la danza.

# Ser estudioso es honrar a la Patria y honrarse a sí mismo



Salomón Markman, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la mañana de la Escuela Nº 19 del C. Escolar II.

María I. Tisnés, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la tarde de la Escuela Nº 6 del Consejo Escolar VI.



Moisés Tabak, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la Escuela Nº 19 correspondiente al Consejo Escolar II.



Delina Dulein, la alumna más sobresaliente del 6º grado B de la mañana de la Escuela Nº 2 del Consejo Escolar II.



Eduardo Ghio, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la escuela Martín Rodríguez, del Consejo Escolar II.



J. M. Suárez, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la escuela Martín Rodríguez, del C. Escolar II.



Catalina J. Jaime, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la tarde de la escuela Coronel Suárez, del C. Escolar II.



Oscar F. Martino, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 6 del Consejo Escolar II.



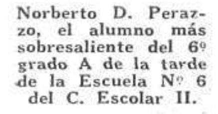
Blanca Buccini, la alumna más sobresaliente del 6º grado B de la Escuela Nº 3 correspondiente al C. Escolar II.



Adolfo J. Cassullo, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la Escuela Nº 16 correspondiente al Consejo Escolar II.



Norberto D. Perazzo, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la tarde de la Escuela Nº 6 del C. Escolar II.





Bernardo Kottiar, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la tarde de la Escuela Nº 19 del Consejo Escolar II.



Rosa E. Bianchi, la alumna más sobresaliente del 6º grado A de la mañana de la escuela Presidente Mitre.



Julio J. Pedrazzi, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la mañana de la Escuela Nº 1 del Consejo Escolar II.



Evaristo Suárez, el alumno más sobresaliente del 6º grado B de la mañana de la Escuela Nº 1 del Consejo Escolar II.

# Ser estudioso es honrar a la Patria y honrarse a sí mismo



Linpol Díaz, el alumno más sobresaliente del 6º grado, turno de la tarde, en la escuela Carlos Pellegrini, Consejo Escolar VI.



Armando Carlos Simonetti, el alumno más sobresaliente del 6º grado, turno de la tarde, de la escuela Manuel Solá, Consejo Escolar VII.



Rosendo Quejeiro, el alumno más sobresaliente del 6º grado, turno de la tarde, de la escuela Carlos Pellegrini, Consejo Escolar VI.



Juan Ricardo Montenegro, el alumno más sobresaliente del 6º grado, turno de la tarde, de la escuela Gervasio Posadas, del Consejo Escolar VI.



Isaac Slinin, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 7 del Consejo Escolar VIII.



María Esther Sassone, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 6 del Consejo Escolar VIII.



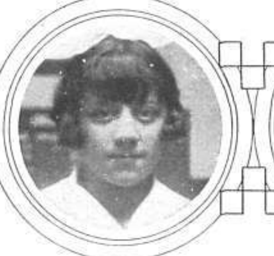
María Caporale, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 6 del Consejo Escolar VIII.



Gertrudis L. Veloso, la alumna más sobresaliente del 6º grado B de la Escuela Nº 3 del Consejo Escolar VIII.



Alberto Alvarez, el alumno más sobresaliente del 6º grado del turno de la tarde de la Escuela Nº 7 del Consejo Escolar VIII.



María Isabel Mariño, la alumna más sobresaliente del 6º grado del turno de la tarde de la Escuela Nº 2 del C. Escolar IX.



Lilia Olga, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la Escuela Nº 2 correspondiente al C. Escolar Nº VI.



Salvador A. Pros, el alumno más sobresaliente del 6º grado C de la escuela Juan José Castelli, del Consejo Escolar I.



Daniel Vicien, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la escuela Juan José Castelli, del Consejo Escolar I.



Margarita Mackinlay, la alumna más sobresaliente del 6º grado del turno de mañana de la Escuela Nº 2 del C. Escolar I.



Clotilde Cebrián, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la Escuela Nº 2 correspondiente al Consejo Escolar I.



Juan José Mosca, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la Escuela Nº 1 correspondiente al Consejo Escolar I.

(CONTINUARA)

## Inauguración del Congreso



El ministro de Relaciones Exteriores, doctor Angel Gallardo, dirigiendo la palabra a la asamblea en el acto inaugural del Congreso Panamericano de Arquitectura.

## En la biblioteca del Jockey Club



LUIGI Pirandello, con el presidente de la República, doña Regina P. de Alvear y otras personas de figuración, en el Jockey Club, después de la conversación sobre su arte y su teatro, en la que contestó a varias preguntas del auditorio.

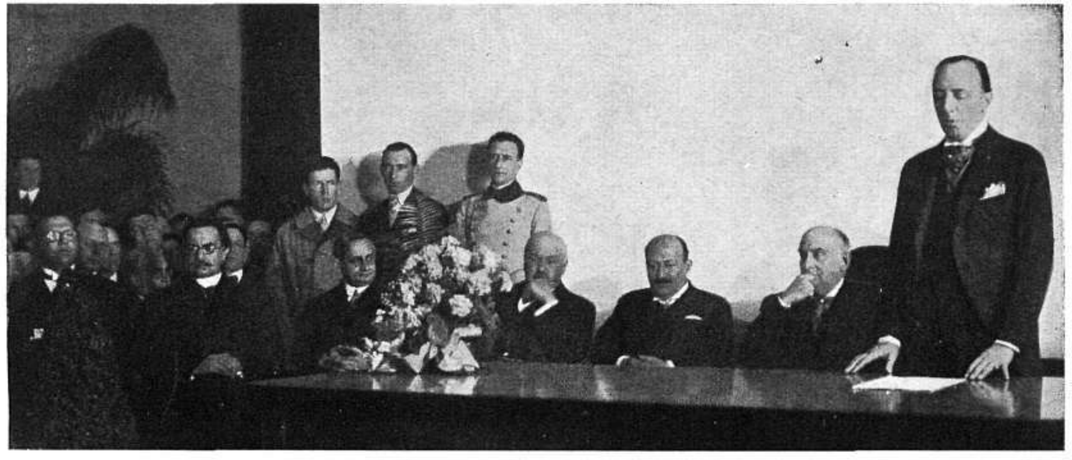


## En honor de Adelia Di Carlo



Demostración a nuestra compañera de tareas señorita Adelia Di Carlo en el 20º aniversario de su actuación en el periodismo, que dió lugar a que se exteriorizara en forma amplia y merecida la admiración y el cariño a que ha sabido hacerse acreedora.

## Panamericano de Arquitectura



El presidente del congreso, señor Raúl E. Fitte, leyendo su discurso. Le acompañan en la mesa el primer magistrado de la Nación, el embajador del Brasil y el ministro Gallardo.

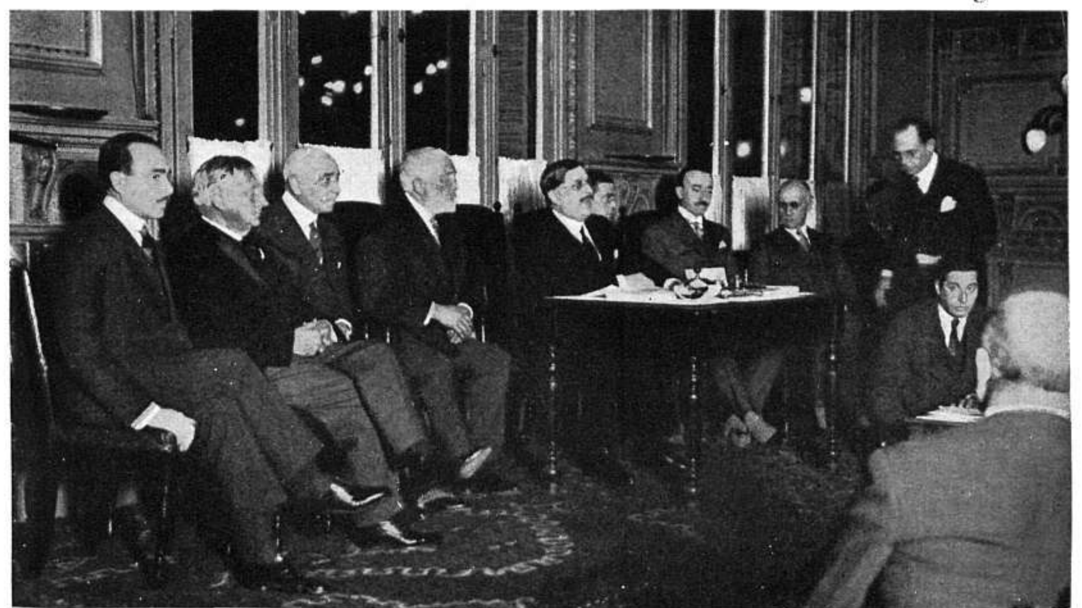
## En el Salón de Conferencias de "La Prensa"

LOS doctores Carlos Ibarguren, Arturo Capdevila, Juan José Díaz Arana y Cupertino del Campo y el señor Ricardo Sáenz Hayes, acompañando al poeta Fernández Moreno en su disertación sobre "Recuerdos líricos. En torno a mis versos".





## Renovación de autoridades en el Club del Progreso



La mesa directiva en la asamblea anual ordinaria realizada por el Club del Progreso para la elección de las nuevas autoridades, en la que fué designado presidente el doctor Carlos F. Melo.

Señora Julia Bilbao de Schickendantz.

ARISTOCRACIA Y TRABAJO

# Sra. Julia Bilbao de Schickendantz

Cabildo y Pampa... Estamos en pleno Belgrano... En el aristocrático y pintoresco "faubourg" porteño... Belgrano está a pocos minutos del centro y ni su edificación, ni sus calles bordeadas de árboles se parecen en nada a Buenos Aires ni a los demás barrios suburbanos de nuestra gran ciudad... En Belgrano han establecido su residencia gran cantidad de alemanes e ingleses, y hay en las tiendas, en las casas, en los almacenes, en todos los detalles que pueden observarse al recorrer sus calles un sello particular y característico.

He recorrido algunas cuadras de la calle Pampa. En la amplias aceras juegan muchos niños... esos niños son en su mayoría rubios... muy rubios, sus doradas cabecitas resplandecen al sol en esta tarde de julio.



Junto a su mesa de labores.

Estoy frente al número 3080... Una moderna casa de departamentos de estilo inglés... Una pequeña chapa de bronce en la que dice: Schickendantz... Estamos en casa de Julia Bilbao viuda de Schickendantz.

Muchas de mis lectoras, de las que, como yo, han vivido en "otra época" de nuestra vida social, recordarán sin duda la hermosa figura de Julia Bilbao, cuyo tipo de criolla con sus grandes ojos negros y su tez morena la destacaban en todos los salones como un típico ejemplar de la belleza sudamericana.

Dentro de aquella mu-



En la intimidad del hogar, que ha sabido conservar dignamente con el producto de su trabajo.

jer, que no parecía haber nacido más que para la vida regalada y estéril de las visitas, bailes, teatros y paseos, se escondía un espíritu superior, una alma llena de energías, dormida en el fondo del lago de su plácida y cómoda existencia, y fué sólo necesario que el adverso destino removiera esas tranquilas aguas, para que surgieran a la superficie rápidamente las condiciones de un carácter firme y resuelto de mujer fuerte, capaz de afrontar con entereza el gran contraste con que repentinamente cambiada su vida, e hiciera frente a la adversidad, cara a cara y sin ocultar ante los que la rodeaban su firme resolución de trabajar.

Trabajar... trabajar siempre. Tal era el lema de su padre, don Manuel Bilbao, cuya memoria respetan los que lo conocieron y valoraron, y tal fué la tabla de salvación de Julia Bilbao, cuando, después de casada, y de haber llevado los primeros años de matrimonio disfrutando de todos los halagos y de todas las comodidades que su marido, Pablo Schickendantz, le diera, gracias a su desahogada posición pecuniaria, social y política, una repentina y cruel enfermedad cortó en forma brusca la paz de aquel hogar.

Es necesario pensar un momento lo que significan 15 años de constante padecer postrado en la cama, mudo a consecuencia de la cruel dolencia, imposibilitado para toda labor, para darse uno cuenta de lo que significa el sufrimiento de aquella mujer, que, junto al lecho del dolor de su esposo, debió convertirse en la enfermera del marido, y reemplazarlo en el papel de aportar al hogar lo necesario para la vida material.

Y así, año tras año de rudo batallar, la negra cabellera de su juventud comenzó a platearse.

Tejiendo, bordando, cosiendo, haciendo encajes, vestidos para niños, ropa blanca, las primorosas manos de Julia Bilbao, que sabían sólo recorrer el teclado del piano, enguantarse para el baile o sostener los gemelos de teatro, supieron, con rara habilidad, trabajar.

Y sin escuchar las indicaciones de algunas amigas que todavía, aunque ya van quedando pocas, creen que una mujer se deshonra si trabaja, y que le aconsejaban mandar sus labores a las sociedades de caridad, para que, sin que se supiera que ella las hacía, se vendieran, con un gran criterio se opuso a ello, y abiertamente, sin ocultarse, sin disimularlo, sin falsas hipocresías, rindió a la vida honradamente el tributo de su trabajo, y gracias a él y a la numerosa clientela que ya tiene, puede sostener dignamente su viudez, sin que ni su posición social por eso haya cambiado, ni una sola de sus infinitas amigas haya desertado de su amistad, que honra y ennoblece, precisamente por ser Julia Bilbao de Schickendantz un vivo ejemplo de mujer fuerte.

CONSUELO MORENO DE DUPUY DE LOME

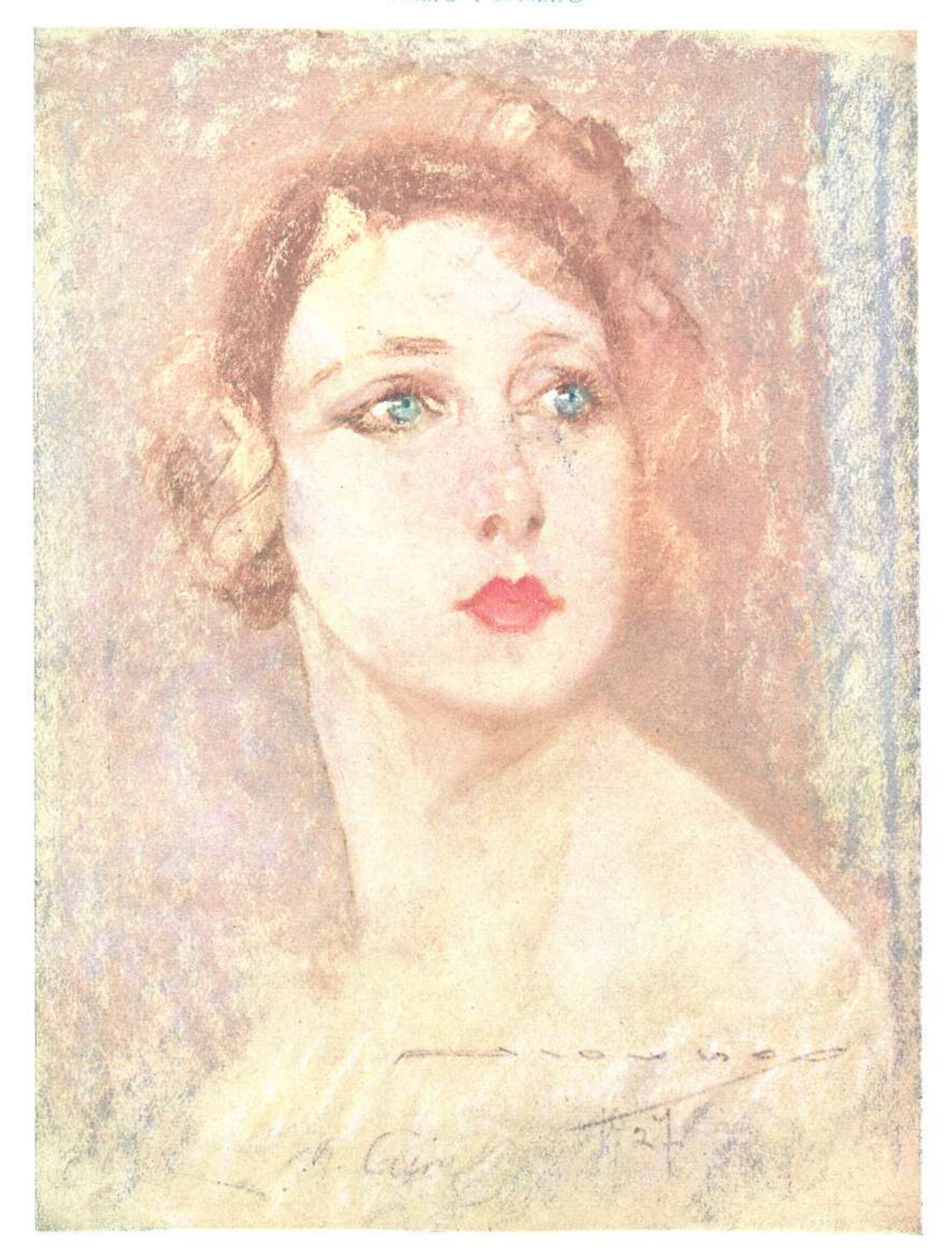
# Homenaje al Embajador de Gran Bretaña

Distinguidos caballeros reunidos en ocasión del banquete servido en honor del representante del Reino Unido en nuestro país, sir Malcolm Robertson, en atención a su intensa campaña de acercamiento realizada en el Viejo Mundo.

# Congreso Panamericano de Arquitectura



Los delegados al Congreso Panamericano de Arquitectura, en la demostración que les fué ofrecida por el Comité Ejecutivo de la asamblea.



MUJERES
de
ALONSO

## LA MIRADA AZUL



# Modelo de Norteamérica

PRECIOSO MODELO DE VESTIDO PARA DEPORTE, DE GENERO A CUADROS PEQUEÑOS CELESTES Y NEGROS, CINTURON, FLOR Y BOTONES NEGROS. EL SOMBRERO ES DE FIELTRO BEIGE.


Doctor Marcelo T. de Alvear. Presidente de la República.


Doctor Antonio Sagarna. Ministro de Instrucción Pública.


General Agustín P. Justo. Ministro de Guerra.


Dr. Horacio Casco. Intendente municipal.


Dr. Norberto Piñero. Presidente de la C. N. de Homenaje.


Doctor Obdulio Siri. Ministro de Gobierno de la Provincia.


Doctor Jorge Calle. Delegado del gobierno de Mendoza.


Almirante Juan A. Martín. En representación de la Armada Nacional.

# EL MONUMENTO A MITRE

## GRANDIOSA INAUGURACION OFICIAL

LOS ORADORES


Doctor Gonzalo Bulnes. Embajador especial de Chile.


Dr. José de Paula de Rodrigues Alves. Embajador especial del Brasil.


Dr. P. Manini Ríos. Embajador especial del Uruguay.


Dr. Checa Eguiguren. Ministro plenipotenciario del Perú.

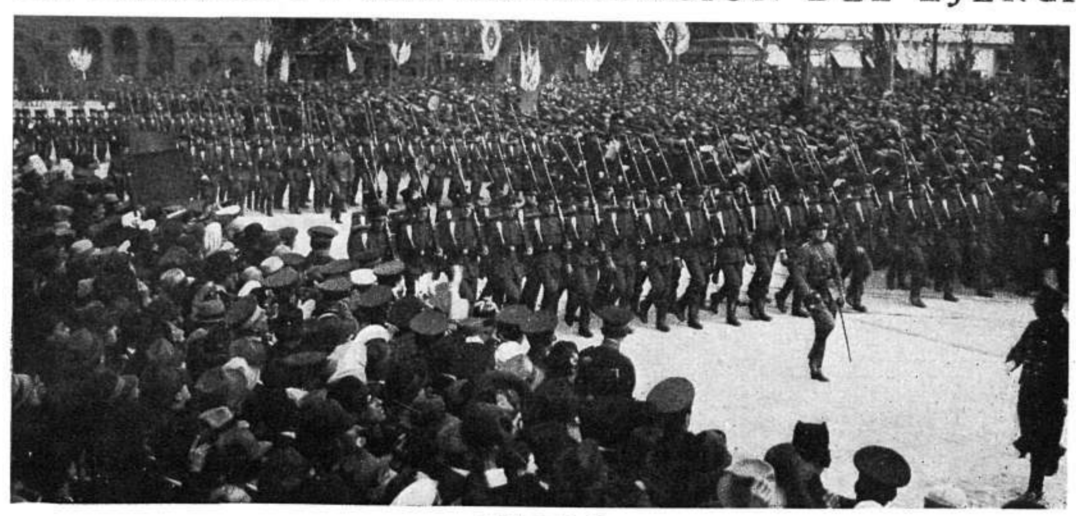

Dr. José M. Escalier. Embajador especial de Bolivia.


Dr. E. Mora y Olmedo. En representación de la C. de Senadores.

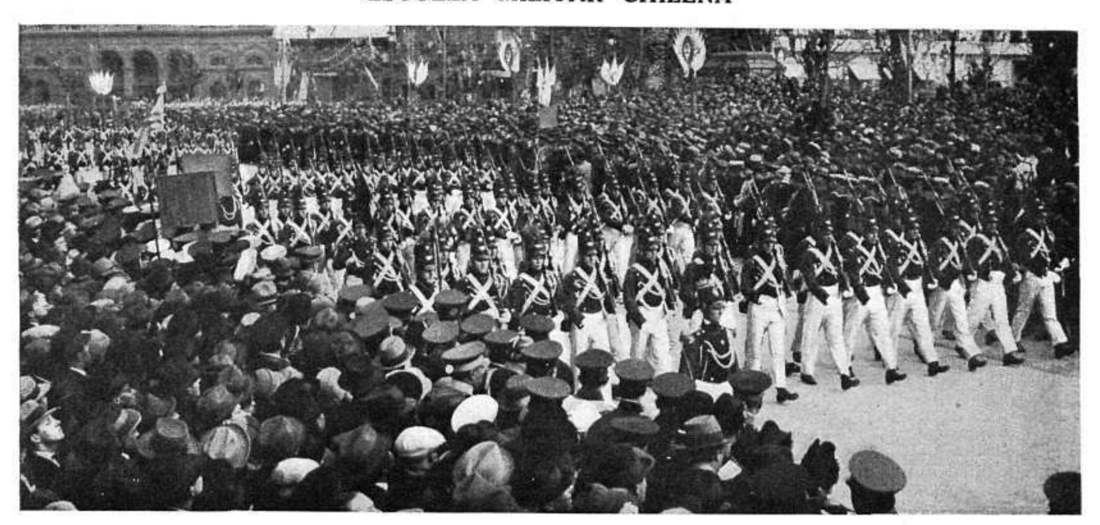

Dr. Rodolfo N. Luque. Presidente del C. de la Prensa.


Almirante Rafael Blanco. En representación de los G. del Paraguay.

# LA BRILLANTE REPRESENTACION DEL EJERCITO



CHILE
ESCUELA MILITAR CHILENA



URUGUAY
ESCUELA MILITAR URUGUAYA



PARAGUAY
ESCUELA MILITAR PARAGUAYA

# DE LAS NACIONES HERMANAS EN EL DESFILE



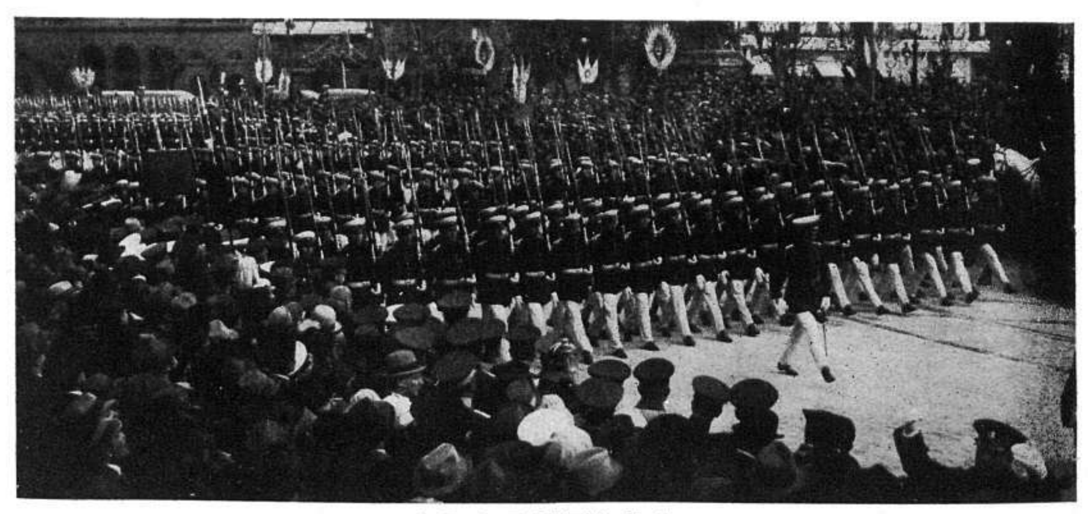
**BRASIL**

**FUERZAS DE DESEMBARCO BRASILEÑAS**



**BOLIVIA**

**ESCUELA MILITAR BOLIVIANA**



**ARGENTINA**

**ESCUELA MILITAR ARGENTINA**

# La terrible catástrofe

## El violento choque del tren que conducía a la Escuela Militar de Chile a Buenos Aires,



Durante el mismo día del luctuoso suceso llegaron a Mendoza los heridos. Dos oficiales de la guarnición, que rivalizara en la benéfica tarea sin distinción de grados, conducen a un camarada chileno hasta una ambulancia.



Gravemente lesionado, pero sin dar muestras de abatimiento, uno de los cadetes marcha hacia el hospital.



Otro de los alumnos más gravemente heridos es llevado en una camilla mientras un soldado argentino lo atiende solícito.



Los cadetes ilesos se dirigen a sus alojamientos donde se prepararon inmediatamente para seguir viaje a la metrópoli. Algunos llevaban ponchos, pues sus ropas hallábanse hechas jirones.



El pueblo de Mendoza se aglomeró en los andenes, asistiendo conmovido al triste desfile de las camillas donde iban las víctimas del terrible choque ferroviario.

# ferroviaria de Alpatacal

causó 20 muertos y 50 heridos, destrozándose e incendiándose gran cantidad de vagones.



Oficial chileno, a quien un particular cedió su poncho, en marcha hacia el sanatorio donde se asiste en compañía de varios de sus camaradas, para quienes tanto los facultativos como las autoridades tienen los más solícitos cuidados.



Grupo de camillas con heridos esperando la llegada de las ambulancias y automóviles particulares, que no daban abasto a la caritativa tarea.



El mayor Escobar, agregado a la embajada argentina en Chile, herido, comunicando a las autoridades militares detalles de la catástrofe.



Transporte de uno de los alumnos que recibieron muy graves heridas en el luctuoso accidente.



El benjamín de los cadetes chilenos, muchacho de 15 años, a quien la muerte respetó. Ni el físico ni el espíritu ni la indumentaria del alumno sufrieron detrimento.

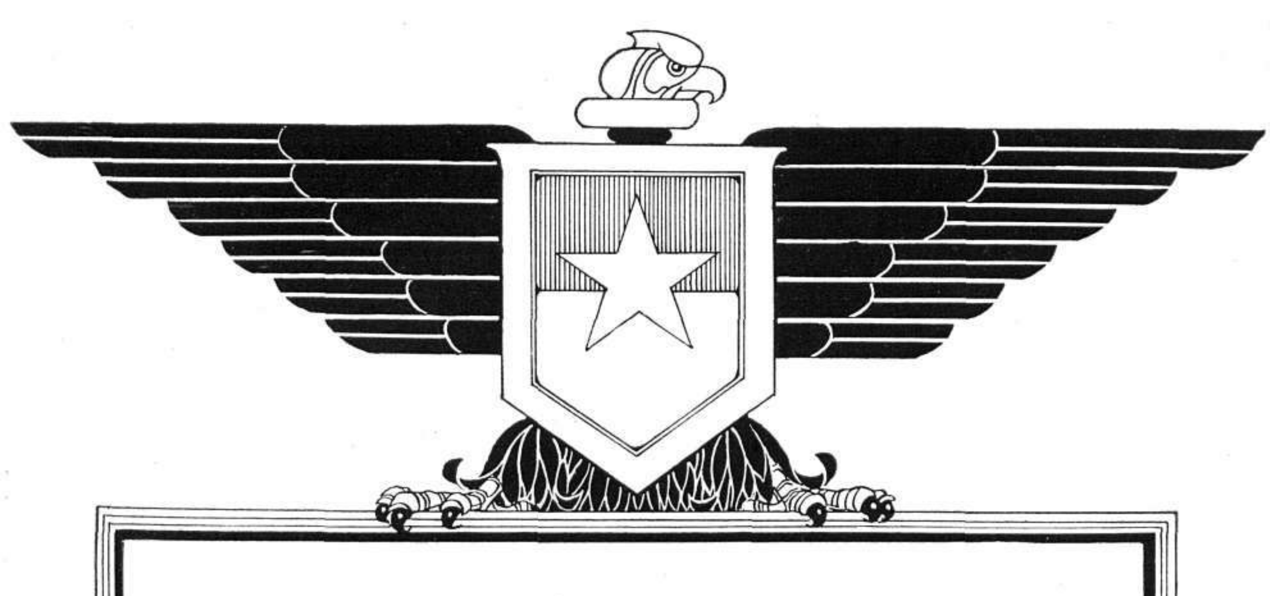
# LOS CADETES CHILENOS LLEVADOS EN

INTERESANTE FOTOGRAFIA DEL CONMOVEDOR RECIBIMIENTO TRIBU
DEL INFORTUNIO. UN ESPONTANEO SENTIMIENTO DE CONDOLEN
ACLAMANDOLOS, EL PUEBLO LOS PASEO TRIUNFALMENTE

ANDAS POR EL PUEBLO ARGENTINO

TADO POR BUENOS AIRES A LOS VENCEDORES DE LA MUERTE Y
CIA Y FRATERNAL CARIÑO REUNIO TODAS LAS CLASES SOCIALES.
POR LAS CALLES, DONDE ERAN VITOREADOS CON DELIRIO.





# CARAS Y CARETAS

## EL DUELO DE CHILE

VENIAN cantando un himno glorioso de amor y confraternidad. En sus pechos jóvenes bullía la llama del ardor fraterno que comenzó en la historia ciento nueve años ha. Traían las pupilas deslumbradas aún por las nieves de los Andes imponentes. La Fatalidad, ciega e irresponsable, quiso cerrarles el paso desplegando su negro manto funerario. Esperábalos aleve en la hora nocturna, mientras los cerebros juveniles, ajenos a la obra nefasta, soñaban con los aplausos y los vítores de las muchedumbres hermanas que contemplarían su marcha gallarda por las calles de la gran capital. Jamás una catástrofe condolió tanto al pueblo argentino, ni jamás un luto colectivo fué tan inmenso y tan elocuentemente expresado. La angustia y el dolor de los primeros momentos fueron ahuyentados por el coraje de la juventud chilena, que recompuso sus filas y siguió adelante. Espectáculo soberbio el de este puñado de héroes juveniles llevados en andas para luego desfilar entre las ensordecedoras aclamaciones de un pueblo frenético! ¡Espectáculo magnífico digno de ser grabado en el mármol y en el bronce para ejemplo de las generaciones venideras! Y encaramados en el más alto picacho del Ande, plantadas dos banderas, chilena y argentina, flameando hacia el mar, quisiéramos cantar al pueblo chileno: "¡Hermanos en la historia y en la gloria, hermanos ahora en la desgracia, hermanos siempre en el porvenir sin fin!"

7 de Julio de 1927




CARICATURA DE ALVAREZ

# Don ALFONSO REYES PRIMER EMBAJADOR DE MEJICO

### EL DISTINGUIDO Y CULTISIMO DIPLOMATICO RECUERDA CARIÑOSAMENTE A "CARAS Y CARETAS" ANTES DE PARTIR DE SU PATRIA.

Saludo cordialmente a la revista "Caras y Caretas" de Buenos Aires, en tanto que tengo el gusto de estrechar la mano de su director; le agradezco la gentilísima humorada de presentarme al público argentino cubierto con el sombrero charro nacional, y me obliga mucho la simpática copla que acompaña a la caricatura. La verdad es que yo soy, por temperamento, el menos Rey de los Alfonsos. "Si yo fuera Rey, no sería Rey".

Alfonso Reyes

México, 26 de mayo 1927.

De este mejicano
de mucho talento, un republicano
dice por ahí:
— Los más revoltosos
serían dichosos
con Reyes así.

El lector hallará en la primera página, un reportaje firmado por C. Egerss Lecour.



# TEATRO DEL SILENCIO





La actriz europea María Corda, otra de las estrellas del Viejo Mundo que triunfa en el Nuevo, ha sido elegida para interpretar el papel principal en la película "La vida privada de Elena de Troya", basada en el argumento del profesor John Erskine.

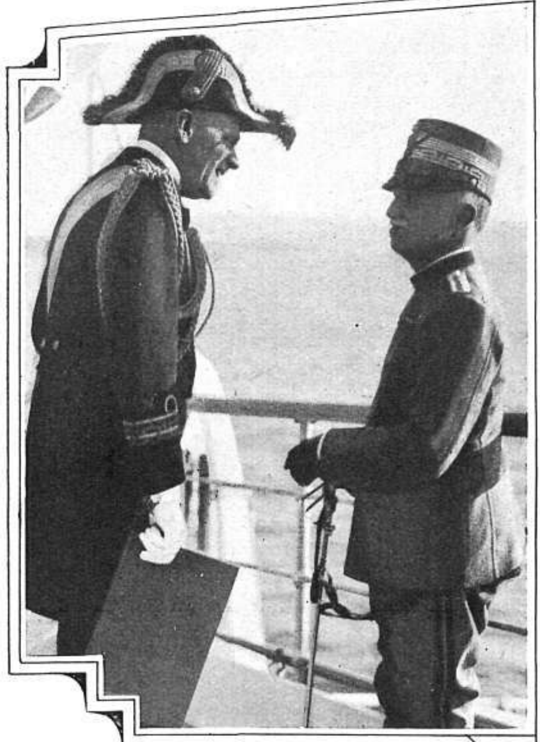


Laura La Plante y Tom Moore en una interesante escena de la película Jewel titulada "Seguro contra el amor".

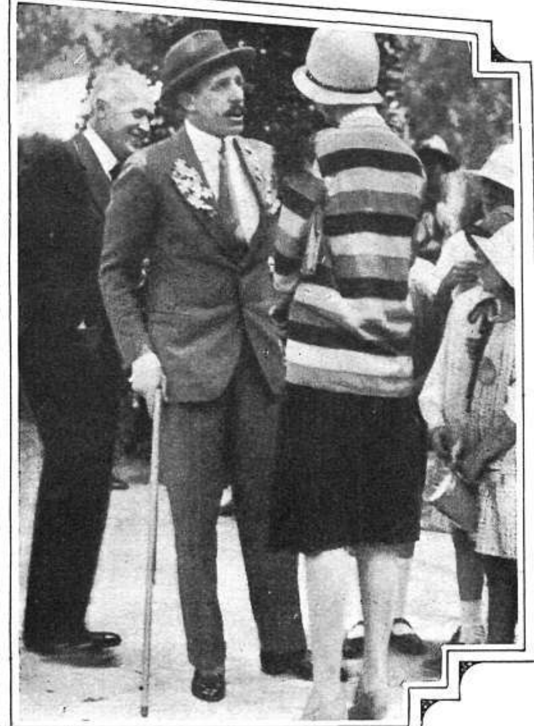


La celebrada estrella Clara Windsor y el galán Arturo E. Carewe, personajes principales del film "Desengaño".

# ITALIA · ESPAÑA · INGLATERRA



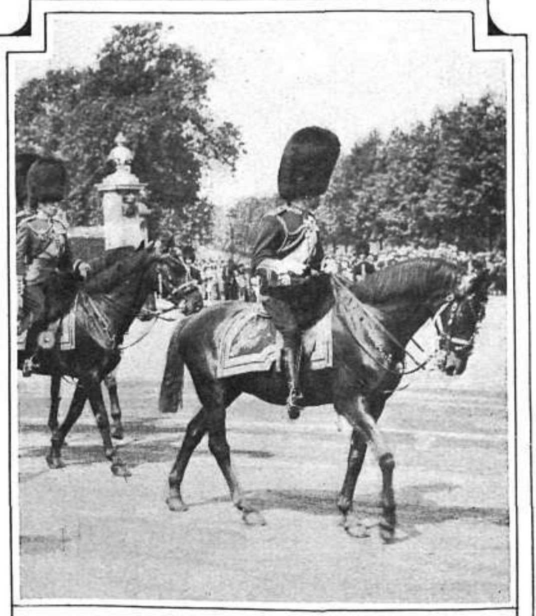
El rey de Italia, conversando con el almirante conde Deutrice di Fraspo, a bordo del buque "Helouan" momentos después del arribo de éste a Trieste.



Una gentil dama de la aristocracia española ofrenciendo al rey Alfonso una flor, durante la fiesta realizada en favor de los sanatorios antituberculosos.



La reina de Inglaterra y la princesa María llegando al desfile de los Guardias Reales, realizado en honor del Rey con motivo de su cumpleaños.



El rey Jorge revistando a las tropas de la Guardia Real durante la revista efectuada el día de su cumpleaños, ceremonia que alcanzó gran brillo.

# ¿Cuál es el mayor encanto de la vida actual?

## Interesante encuesta femenina, a la


ADELA GARCIA SALABERRY

*¿Cuál es el mayor encanto de la vida actual?*

La evolución en las ideas que provoca, con toda claridad y vigor, una independencia superior, sin vacilaciones, y nos aparta de las huellas de la costumbre, que es la nodriza de todo el mundo.

*¿Cuál es el mayor defecto?*

El vivir la vida espiritual más por convención que por convicción.



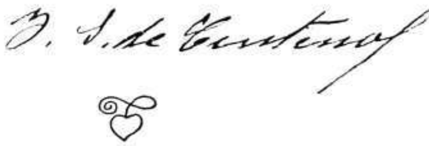


*Primera pregunta:*

Recorrer el mundo en los grandes transatlánticos modernos que, como palacios encantados, surcan los mares.

*2ª respuesta:*

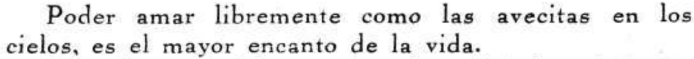
El exceso de libertad de la mujer, que la lleva a masculinizarse perdiendo el encanto más bello de su sexo.







J. S. DE CENTENO



Poder amar libremente como las avecitas en los cielos, es el mayor encanto de la vida.

Descubrir un dolor y no poder aliviarlo, el mayor defecto.




MARIA JUSTINA SANCHEZ DE BUSTAMANTE




ALICIA T. DE TOSTO

*¿Cuál es el mayor encanto de la vida actual?*

Pues, la lucha abierta que nos conduce al triunfo completo de nuestras aspiraciones, para así bastarnos con nuestros propios medios según nuestras aptitudes y condiciones, y no vegetar, inútiles, en la expectativa de un matrimonio ventajoso.

*¿Cuál es su mayor defecto?*

El rancio y anacrónico prejuicio de los débiles y pobres de espíritu, que no llegan jamás a comprender el verdadero significado de nuestro esfuerzo.

Alicia T. de Tosto

# ¿Cuál es su mayor defecto?

## que contestan nuestras escritoras


RAQUEL ADLER

1. — *¿Cuál es el mayor encanto de la vida actual?*

La precisión, la velocidad, la síntesis y, por consecuencia, el destino inmediato que nos ofrecen las circunstancias y las cosas de la vida actual.

2. — *¿Cuál es el mayor defecto?*

Es, precisamente, no comprender y renegar de la misma, en vez de encauzar la vida al encanto y a los defectos que todo siglo ofrece.

Raquel Adler


MARIA TERESA DE BASALDUA



1º — *¿El mayor encanto de la vida actual?*

La facilidad con que la cultura se difunde, con lo cual la vida suaviza su crudeza y el espíritu cobra supremacía sobre la animalidad.

2º — *¿Su mayor defecto?*

La brevedad de la existencia, porque no nos permite superarnos en la medida de nuestro ideal de mejoramiento.

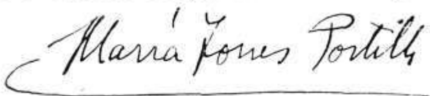


María Teresa de Basaldua


MARIA TORRES PORTILLO

Afirmar nuestra individualidad con la conquista de nuestra independencia, es el mayor encanto de la vida actual.

Alejarnos de nuestro ideal, que es ser femeninas y madres siempre, es el defecto mayor de estos tiempos.



María Torres Portillo




CLEOPATRA CORDIVIOLA

*¿Cuál es el mayor encanto de la vida actual?*

El de antes, el de ahora... y el de siempre...: el amor...

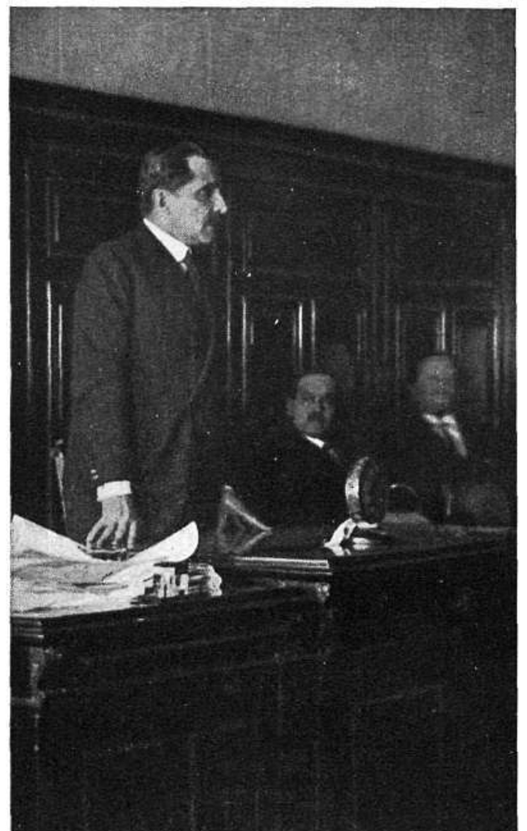
*¿Cuál es el mayor defecto?*

En la vida actual... todos los defectos son "mayores"...

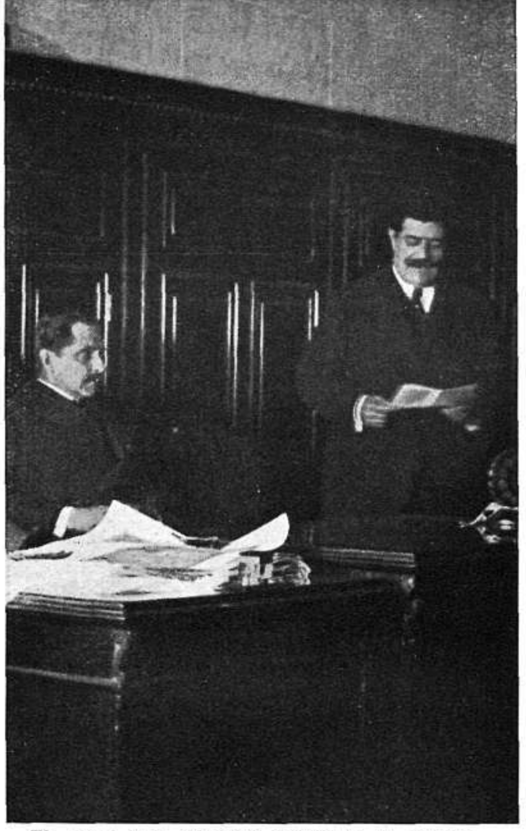
(Desprecio de las pequeñas virtudes domésticas que, sumadas a la ternura y al respeto mutuo, constituyen los más sólidos cimientos del hogar; libertad femenina mal empleada... etcétera...)

Cleopatra Cordiviola

# En la Unión Industrial Argentina

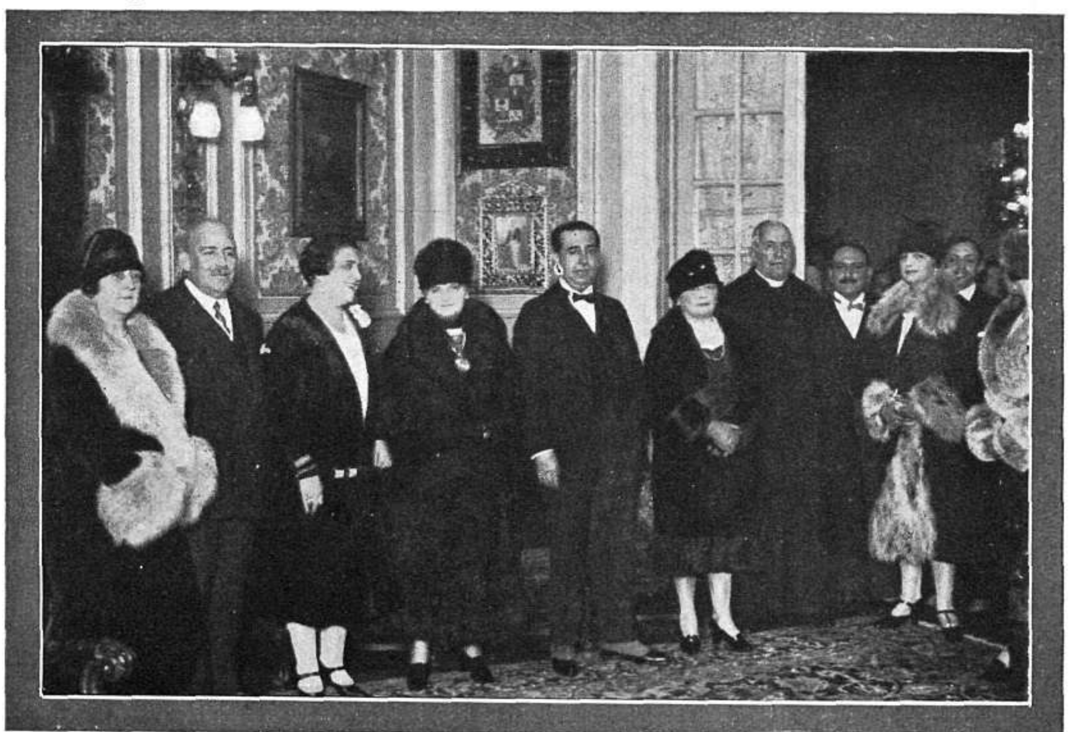


El ministro de Agricultura hablando en el acto de la entrega de los premios obtenidos por diversas fábricas argentinas en el certamen del sesquicentenario de Filadelfia.



El señor Luis Colombo dirigiendo la palabra al público en su carácter de presidente de la Unión Industrial. Tuvo recuerdos oportunos y frases de aliento para los productores.

# Recepción en honor de la señora María Unzué de Alvear



Recepción ofrecida por el ministro del Perú, don Miguel Checa Eguiguren, y su esposa en honor de la señora María Unzué de Alvear y con el fin de hacerle entrega de la condecoración de la orden del Sol, con que el Gobierno del mencionado país premia atenciones recibidas de la dama argentina.



Señorita Aurelia Villamil, con el señor Enrique Castaño, en la iglesia de la Piedad.



Sta. Isolina Eulalia Fornos, con el ingeniero Horacio Melo Fajardo, en la residencia de la novia.



Señorita Eudosia Prado Figueroa, con el señor Martín Duhart (h.), en la residencia de la novia, Tucumán.



Señorita Zulema Alvarez, con el doctor Francisco J. Garo, en la residencia de la novia, Rosario.

## Notas rosarinas

# Las tardes en la "pelousse" del Hipódromo Independencia

Señoritas Blanca y Emita Bravo, María Eugenia Almeida Granel, Delia Quiroga y Tulia Piñero.

Señoritas Corita y María del Carmen Casas y de Martínez Denis.

Señoritas de Albarracín y de Alvarado.

Señoritas Minina Rodríguez y de Beltrán Windel.



Señora Amalia Escudero de Ordóñez y señoritas Juanita Meyer, Teresa Ordóñez, Rosario Vilariño y Teodora Quiranta.




Dibujo de
Arteche

R E P O R T A J E S   R E L A M P A G O S

# ROBERTO CASAUX

Usted es?...

— Roberto Casaux, cómico.

— ¿Y era?

— Empleado de banco.

— ¿Feliz?

— Odio los números.

— ¿Fué fácil su metamorfosis profesional?

— De un salto me hice primer actor.

— ¿Usted canta?

— Cantaba. Un profesor que tenía me quitó la voz de barítono.

— ¿Por qué?

— Me dijo que iba a cambiarla, porque era deficiente.

— ¿Y?

— Aquélla se fué. Y la otra no vino.

— ¿Es usted supersticioso?

— Siempre he protegido a los infelices que tenian fama de "guigne". Y me ha ido bien.

— ¿Su mejor creación?

— Todas. Pero "Giacomo" y "Judío" me gustan mucho.

— ¿Es cierto que los actores reciben declaraciones?

— Se lo habría podido decir cuando era galán Y delgado.

— ¿Le gusta la aviación?

— No está de acuerdo con mi peso.

— ¿Cuántas obras ha estrenado?

— He perdido la cuenta.

— ¿Cuáles fueron sus preferidas?

— Las más difíciles de hacer.

— ¿Su caracterización más perfecta?

— Una calavera, hecha con pintura y paciencia, sobre mis mofletes. ¡Mire la fotografía!...

— ¿Cómo hace tan bien los tipos extranjeros?

— Observándolos. Para hacer el catalán del "Movimiento continuo" estudié a un catalán amigo durante tres meses.

— ¿Le molestan los periodistas?

— Cuando se vaya, contestaré.

— ¿Es usted muy amigo de todos los cantantes?

— Sí. Lo fuí íntimo de Caruso. Fleta debutó de corista conmigo.

— ¿Es posible?

— Sí. Pero después de ser divo. Estaba en mi camarín del Victoria y se le ocurrió salir de comparsa en "El Vasco de Olavarría". El público no se dio cuenta.

— ¿Le gusta el teatro de vanguardia?

— Sinceramente, no.

— ¿Cuántos años tiene?

— Treinta y cuatro. ¿No lo cree?

— No.

— Yo tampoco.

AMADORI

DESDE MILAN

# LA MODA EN LA FERIA

POR

LUZ Y SOMBRA



Sastre "mélange" azul.



Tapado de breitschwanz, de corte quimono y cuello de chinchilla.

EL Pabellón de la Moda — un coqueto salón circular, con su escenario y decorado primorosamente en oro y azul —ha abierto sus puertas al desfile internacional de "Haute Couture", en ocasión de la Feria.

Las tres primeras jornadas, dedicadas a la Moda Italiana, nos han confirmado la permanencia de las líneas de vestidos que hemos conocido en estas últimas temporadas. En su mayoría, los vestidos italianos (vestidos de tarde) llevan mangas rectas, terminando en pequeño "ballón" y ceñidas en la muñeca. Los "tailleurs" son sencillos; diríase que todo su valor estriba en la pureza de sus líneas. La pollera del "tailleur" moderno tiene el vuelo recogido en una sola parte, de lado o bien adelante, en uno o más tablones para conservar la línea recta y al mismo tiempo conceder libertad de movimientos. El modelo se caracteriza por su detalle: un bordadito en el bolsillo, un jabot, etc. Una conocida casa que presentóse con los italianos nos ha ofrecido la curiosidad del "tailleur" doble, el cual consiste en un vestidito enterizo acompañado por un saco de tonalidad más obscura, y por una pollera que, abrochándose sobre el vestido, puede sacarse cuando se quiera. De por sí, esta combinación de vestidos no tiene otra ventaja que la de poder mudar de ropa en la misma calle.

Los modistos italianos, presentándonos sus vestidos estivales, los han acompañado con tapaditos del mismo género (voile, muselina estampada, crêpe). Los vestidos eran de volados o bien plisés, con escote y cinturoncito; los tapados, tan transparentes o más que los primeros, eran de línea recta y con cuello hecho de cinta para anudar. Así la silueta se nos presenta toda encerrada en el risueño velo como en un capullo de flores; y al abrir el tapado brota la flor-mujer

La piel de nonato sigue en boga, y con ella se confeccionan no solamente los detalles del atavío, sino vestidos completos de bonito efecto.

Una casa italiana nos presentó dos vestidos de tennis, cuyo cinturón estaba colocado altísimo. Es cierto que para deporte todo está permitido.

Hubo presentación de piyamas chinescos y otras armonías en rosa y negro para elegancia íntima.

Entre los vestidos que más llamaron la atención, había uno en estilo, de seda celeste en el corpiño, y puntilla plateada en la pollera, con cuello de encaje plateado y ramitos de flores. Seda y encaje, lamé y encaje nos han ofrecido lindos conjuntos. El terciopelo está desterrado en absoluto.

Las casas italianas han presentado muchas armonías de blanco y negro, no solamente en los vestidos, sino que también en las pieles. Recuerdo unos hermosos tapados de breitschwanz y arminio, con forro blanco rayado negro, y vestido de pedrerías en blanco y negro. Por lo general los tapados de piel llevaban el forro acompañando al vestido. Las pieles no han sido trabajadas con esa fantasía excesiva de la temporada pasada; pero sí con esmero y buen gusto. Los vestido de noche llevaban cola formada por una caída desde el hombro o bien desde un gran moño aplicado en mitad de la espalda. Los bordes de piel, en los impalpables vestidos estivales, ponían su nota señorial.

De la moda vienesa, tal como concurrió al Pabellón de Milán, no merece hablar. Evidentemente, en Viena han interpretado mal esa manifestación de moda con un concepto limitado, o bien por querer presentarnos una comparación entre la mujer del miriñaque y la moderna (el escenario fué dividido en dos partes, apareciendo al mismo tiempo vestidos de ayer y vestidos de hoy en las diferentes manifestaciones de la vida cotidiana), complicáronse las cosas y el resultado fué deplorable.

París concurrió a la fiesta de la Moda con cien modelos de las casas más afamadas. Puesto que el espacio me impide hablar de ellos como sería necesario, me limitaré a las principales características: Polleras cortísimas, rozando la rodilla. Ausencia absoluta de mangas en los vestidos de tarde y de comida. Los primeros iban acompañados por un tapado con mangas a embudo, ribeteadas de piel.

Casi en su totalidad, los vestidos franceses estaban hechos de voladitos, y eran todo armonías de tonalidades de un solo color.

El vuelo recogido todo de un lado o adelante. Muchos vestidos drapeados de un lado. Los corpiños tenían muchas veces movimiento de bolero, también en los vestidos de noche. O bien eran de forma cruzada adelante, como las "robemanteaux" de hace unos años. Muchas armonías en negro y rosa. Fueron presentados algunos vestidos de estilo, y uno primaveral, de pollera muy fruncida, vaporoso y muy aplaudido

Un mago de la moda parisiense, un vestido lavanda con movimiento de bolero sin mangas, completado por un saquito con zorro azulado.

Otro, un vestido ceniza con franjas en el hombro, completado por una capa de Georgette ceniza.

Otro, lamé ciré plata con pequeña guarda de tul blanco.

He notado, además, polleras de "tailleur" con un tablón plisado de costado; cintas de oro en armonía con el azul obscuro, franjas negras y detalles llamativos en las abrochaduras. Los vestidos de noche llevaban, naturalmente, escotes profundos como abismos, y preferiblemente en la espalda.

Ninguna novedad espeluznante, pues, en la moda nueva; pero un estudio de distinción en el corte, en los detalles, en los colores; sellos inconfundibles de la "Haute Couture".

# La Beba va al Colón

Día de gala. La sala es una ascua de luz... deslumbradora... demasiado deslumbradora.

La puerta de un palco se abre. El primer entreacto toca a su fin... el "chic" supremo es llegar tarde al Colón, y tratar de aparecer en el palco en un entreacto, a plena luz de la sala, con lo que puede ver todo el mundo las toilettes.

La Beba es la primera que asoma la cabeza por la cortina del antepalco, y en un gracioso movimiento deja caer su abrigo de "vison", para aparecer ante la concurrencia deliciosamente vestida con un traje azul pastel, vaporosa, insinuante; sus dientes muerden una menta "glacé" para borrar el sabor del cigarrillo turco que fumó apresuradamente mientras se vestía, con el consiguiente disgusto de su hermana Martha, cuyos labios no han sido aun profanados por el clásico pitillo.



El papá de la Beba, luciendo su impecable frac, se sienta adelante. De ese modo puede todo el mundo reconocerle. Inmediatamente después de saludar a derecha e izquierda, como insinuando aun más su presencia, enfoca los gemelos a un palco alto, en el que ya está sentada una elegante rubia oxigenada, familiar sin duda al papá de la Beba por la sonrisa con que responde á la mirada y por el suspiro de la mamá de la Beba, que acaba de sentarse en segundo término y que, con fina perspicacia femenina, ha sorprendido la escena.

Martha, entra la última. Recatada y discreta, elegante y sobriamente ataviada de terciopelo malva, su color favorito, sonríe al tomar asiento, a los vecinos de palco.

La Beba, visiblemente nerviosa, nota la presencia de Miguel Alfredo en el grupo de niños engominados que, como un racimo de pecheras blancas, está en una de las entradas de la platea.

Las primeras notas del segundo acto vibran armoniosas. La luz ha ido lentamente apagándose. Se hace un silencio general en la sala... menos en el palco de la Beba, donde las risas de esta niña inconsciente y sus comentarios en alta voz, provocan en algunos espectadores un ¡chis! de desagrado.

La Beba, muy moderna en su desenfado y atrevimiento, mira audazmente a su alrededor, y sin poner sordina a sus palabras, agrega:

—¡Mal educados!... ¿Qué se habrán figurado?... ¡Me seca esta gente!...

En tanto, Martha sigue con interés lo que pasa en escena y el padre de la Beba inicia un sueñito digestivo. Cae la pesada y suntuosa cortina de terciopelo que cierra la escena con los últimos acordes del acto, interrumpidos por una salva de aplausos a los que se une la indiferente manera de aplaudir de la Beba que con sus manos parodia un aplauso desganado.

Vuelve la sala a iluminarse. Se reconstruye nuevamente el verdadero espectáculo que el Colón ofrece a la Beba y al centenar de "bebas" que sólo esperan el entreacto para divertirse. Entre el suave murmullo de las conversaciones se destaca la voz chillona de la Beba, su acento vibra alegre y juvenil, y durante todo el entreacto sus ademanes, sus risas y sus comentarios, espirituales aunque arriesgados, sirven de regocijo al grupo de hombres que se ha instalado en uno de los pasillos cercanos al palco, para disfrutar del espectáculo que les ofrece aquella chiquilla insinuante y provocativa en su traje, en su lenguaje y en sus actitudes.

No ha terminado aún el último acto. La Beba se levanta de su asiento, y haciendo ruido con la silla, tropezando con la hermana, y soltando una risa que suena en el silencio de la sala como un desafío, se instala en el antepalco para retocar su maquillaje, pues después del Colón hay que tomar té en la confitería...

La ópera ha terminado. Se inicia la salida del público por entre una doble fila de hombres de frac.

La mayor parte de los papás traen en alto uno de los brazos, en la antiestética postura de colocarse el sobretodo, mientras las mamás, temiendo al frío de la calle, se esconden materialmente dentro de sus abrigos de pieles. El instante es propicio a las señoras jóvenes y a las niñas modernas, que, sin temor al frío, abierto el abrigo por una mano que se apoya en la cadera, bajan los escalones con un andar cinematográfico, luciendo las delgadas siluetas que se adivinan bajo las impalpables telas de sus trajes.

La Beba, audaz y más cinematográfica en sus movimientos que todas las demás, pasa junto al grupo en que está Miguel Alfredo y, volviéndose a su hermana, le dice en voz alta:

—Iremos a tomar té ¿no?

.............................................

La voz del "anunciador" de automóviles retumba en el subterráneo:

—¡El trescientos cuarenta y cuatro!...

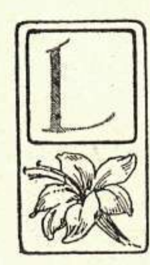
El auto, con la portezuela abierta, se traga a toda la familia de la Beba y se desliza suavemente sobre el fangoso asfalto de la calle...

Detrás de los cristales, a la débil luz de los faroles del coche, y sobre el fondo "beige" de la carrocería, se destacan las tres siluetas femeninas envueltas en sus pieles...

ROXANA.

Dibujo de Valdivia

# PARA LOS NIÑOS
# MARGOT



Los canales se hacían en algunos lugares tan angostos que parecía imposible pudiera pasar el bote.

A derecha e izquierda los árboles, cargados de fruta, se inclinaban, como brindándola generosamente.

De pronto viró la lancha y atracó junto a una escalera.

Salió el tío primero y les ofreció su mano para apoyarse y asegurar el salto a tierra.

Era muy linda la isla; tenía muchas plantas en flor.

Bajo emparrados había colocadas largas mesas; otras más pequeñas estaban a la sombra de unas glorietas hechas con listones de madera.

En tanto preparaban la comida, la invitó el tío para dar un paseo por entre los árboles.

Apenas se habían internado cuando fueron sorprendidos por el cloqueo de una gallina que, con las alas abiertas, procuraba cubrir un montón de pollitos amarillos que parecían copitos de espuma.

La pobre madre exponía su vida por salvar a sus hijos del peligro que creía ver con la presencia de ellos.

De buena gana Margot hubiera tenido uno entre sus manos, ¡le gustaban tanto!... Pero la sola idea de que la madre sufriera creyéndola capaz de hacerle daño, la contuvo.

Los miró con cariño viéndolos alejarse obedientes a las órdenes que daba la gallina en un tono que no se sabía si era imperativo o de terror.

Lo que era indudable es que el ¡clo! ¡clo! quería decir: vengan aquí ligero, vengan conmigo, no tengan miedo.

¡Pobres padres, siempre heroicos!

ARCADIA DE MULBRODH

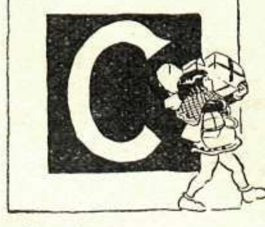
CONTINUARA EN EL PROXIMO NUMERO

CUENTOS PARA LOS NIÑOS

# Las aventuras de Gorgojito

LAS FIESTAS JULIAS

*(CONTINUACION)*



UANDO Gorgojito apagó la luz aquella noche, disponiéndose a dormir, notó en uno de los rincones de la alcoba una gran claridad parecida a la que producen las bengalas al quemarse.

Creyó al principio que se trataba de un incendio y se llevó el susto consiguiente; pero vino a tranquilizarle una voz cariñosa que le era muy conocida y la aparición del hada Morgana, que se presentó ante él luminosa y resplandeciente, preguntándole:

— ¿Ibas a dormir, Gorgojito?

— A dormir iba, señora hada. Como hace tanto frío...

— Veo que te vas volviendo excesivamente dormilón. ¿No sabes tú que el que mucho duerme poco vive?

— No lo sabía; pero así será cuando usted lo dice.

Gorgojito no se cansaba de contemplar al hada. ¡La encontraba tan hermosa!...

— Es menester — continuó diciéndole — que no duermas tanto. Mañana, aunque llueva o nieve, debes levantarte a la hora en que empiezan a cantar los gallos.

— ¿Y para qué tan pronto?

— Porque ahora te toca realizar algo en obsequio de la Patria.

— ¿Por la Patria?

— ¡Claro, Gorgojito! Veo que ni siquiera has pensado en que en la semana que viene está el 9 de Julio, aniversario de una fecha memorable y gloriosa. ¿Qué vas a hacer ese día para que tu noble patria resulte la más amable del mundo?

— Pues sacaré mi banderita, me reuniré a los compañeros y marcharemos cantando el Himno Nacional.



—No está mal eso; pero ten en cuenta que los niños pobres no pueden alimentarse y abrigarse sólo con cantar el Himno. Muchos compañeros tuyos de la escuela carecen de abrigo y de zapatos. Ya que los hombres son tardos en el dar, bueno es que los niños les recuerden que, para ser dignos de la patria en que viven, no deben consentir que haya en ella miserias irremediables.

Gorgojito escuchaba al hada con la boca abierta. Quiso preguntarle muchas cosas. Ella acabó por decirle:

—Tú arréglatelas, Gorgojito; ingenio te sobra y no te faltará ayuda; pero la ayuda no puede conseguirla el que no hace nada.

Casi al amanecer, entraba Gorgojito en el cuarto de Juan de la Luna a quien despertó a grandes voces:

—¡Arriba, gran perezoso! La Patria nos llama.

—¿Y qué quiere la Patria de nosotros tan temprano y con el frío que hace?

—Pues quiere que seamos buenos ciudadanos y que hagamos todo lo posible para que nadie pase frío ni hambre, sobre todo en fiestas como la del glorioso 9 de Julio.

Juan de la Luna se vistió de prisa. ¿Fiesta había dicho? Aunque para él todo el año era fiesta y se encontraba capaz de someterse a todos los trabajos imaginables para no trabajar, le sobraba voluntad cuando se trataba de algo que tuviera apariencia de jolgorio.

Así tardaron poco en encontrarse en la calle, en ir a la escuela y explicarle a la señorita sus propósitos. La maestra encontró muy bien lo que los niños habían pensado.

Por la tarde, en unión de otros niños, empezaron a visitar las casas de comercio solicitando, de unos, ropas de abrigo; de otros, zapatos; de otros, delantales, para los niños pobres y para los muy necesitados, aun cuando no fueran niños.

—Lo aceptaremos todo —decía Gorgojito.— Hay que dar para honrar a la Patria, para que se sepa que vivimos en un pueblo generoso, humanitario y libre.

Los hombres, contaminados por el ejemplo de los entusiastas niños, prometían enviar a la escuela cuanto pudieran, para que no faltara nada a nadie en el Día de la Patria.

Un carnicero, hombre bien acomodado y de buen humor, padre de dos muchachos, que admiraban y querían mucho a Gorgojito, les prometió que el día de la fiesta pondría en el asador una vaquillona y algunos corderos, para que se divirtieran todos y se hartaran los que lo necesitasen.

Gorgojito y los suyos, animados por el franco éxito que alcanzaban, no perdonaron su visita a ninguna casa. En todas recibían algún donativo más o menos valioso. La escuela iba quedando convertida en un grandioso bazar.

—¿Qué me dices, Juan de la Luna? ¿Qué te parece el resultado de nuestra colecta?

—¡Maravilloso, Gorgojito! Van a tener que levantarte una estatua.

En realidad, aunque algunos dieron poco, como cada cual aportó lo que pudo, al final llegó a reunirse tal cantidad de ropa, zapatos, comestibles, yerba, azúcar y dinero, que los necesitados quedarían aliviados para no pocos días.

El 9 de Julio acudió todo el pueblo a la escuela. Las señoras y caballeros más distinguidos fueron encargados de hacer la distribución.

Los niños pobres se acercaban a nuestro héroe suplicantes:

—¡Gorgojito, haz que me den algo para mi hermana, que no ha podido venir!

—Y a mí, para mi padre, que está enfermo y no tiene cobija en la cama.

Gorgojito iba recomendándolos a todos, atendiendo a los más tímidos.

Por todos era aclamado con entusiasmo. Nadie olvidaba que a su oportuna iniciativa se debía que los unos probasen la satisfacción de dar y otros el regocijo de ser espléndidamente remediadas sus necesidades.

Cuando todo estuvo distribuído, fueron al lugar en que el carnicero había preparado el asado, que resultó tan exquisito y tan abundante, que todos, pobres y ricos, pudieron disfrutar de él.

No faltaron guitarras, ni cantos alegres, ni baile.

Cuando más alegre era la fiesta, apareció una señora elegante que a Gorgojito le pareció el hada Morgana. Se hizo acompañar por uno de los guitarristas, y cantó:

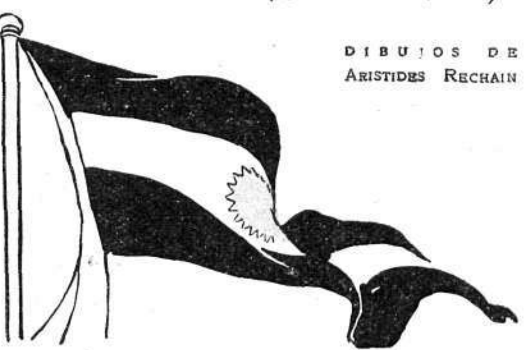
Aquí me pongo a cantar
con ánimo de decir
que nunca podrá morir
el pueblo que sabe dar.
Nadie se ha de acobardar
en este pueblo argentino,
pues con que un chico divino
se preocupe del pobre,
bastará para que sobre
ropa y pan en su camino.

La gente quedó ronca de dar vivas a la Patria.

MAXIMO SUAVE

*(CONTINUARÁ)*

DIBUJOS DE ARISTIDES RECHAIN



# La mujer y la Casa

**Amenidades de la historia**
**SERVILLETAS DEPOSITOS**

Era costumbre en la antigua Roma llevar consigo una enorme servilleta cuando se era convidado a algún banquete, de la cual se hacía un uso original, muy distinto al que hoy se hace, aunque a veces también se estile hoy en alguna parte del mundo llevarse algún recuerdo del menú.

Esa servilleta no se extendía sobre las rodillas, ni se anudaba al cuello, sino que servía para guardar en ella porciones de los platos del banquete, que el convidado consideraba como dignos de otorgarles el honor. La servilleta, con viandas, la enviaba a casa con un esclavo que para tal objeto estaba preparado. Este acto era perfectamente correcto, y así se explica el número de platos de los banquetes romanos y la abundancia de los artículos que en ellos se consumían.

Más tarde, pareciéndoles pequeña la servilleta, desterraron ésta y se sirvieron de un enorme cesto para el transporte mencionado. La servilleta reapareció en la Edad Media, cuando empezó el uso de la cuchara; pero entonces no volvió a transportar platos gustosos, sino que sirvió para los fines de aseo que hoy realiza.

**Labores decorativas de aguja**
**JUEGO PARA PIANO**

Dicho juego se compone de dos piezas: el cubreteclado y la cubierta para piano. La combinación de bordado y encaje que entra en su adorno, y que puede hacerse del color que más agrade; es algo nuevo que seguramente gustará a nuestras lectoras. El dibujo se trasmite a la tela completo, y las líneas que forman las flores se siguen con una cinta lisa, de tejido flexible que permita dar las curvas con facilidad, hilvanándola como se hace para el encaje inglés, pero directamente sobre la tela y no como para éste, en tela de ingeniero. Se tienden hebras en los puntos que indica el dibujo para hacer las bridas y, ya terminadas, se recorta el fondo festoneando los bordes. Los circulitos que forman el centro de las flores se bordan al realce y también se festonean.

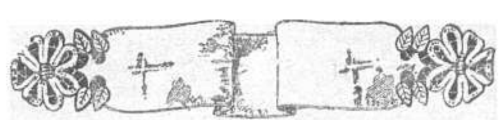
El borde está constituído por puntas de hojas de bordado Richelieu, que tienen también una parte calada como se ve en el grabado y las nervaduras hechas al cordoncillo.

Este punto, ejecutado en máquina, puede substituir al de festón si se desea un trabajo más rápido, en cuyo caso las barras se harán también acordonadas.

La cubierta, terminada, mide 1.40×40 cm., el cubreteclado 1.25 por 13 cm., siendo festoneadas las líneas que unen los dos extremos bordados.



Cubierta para piano



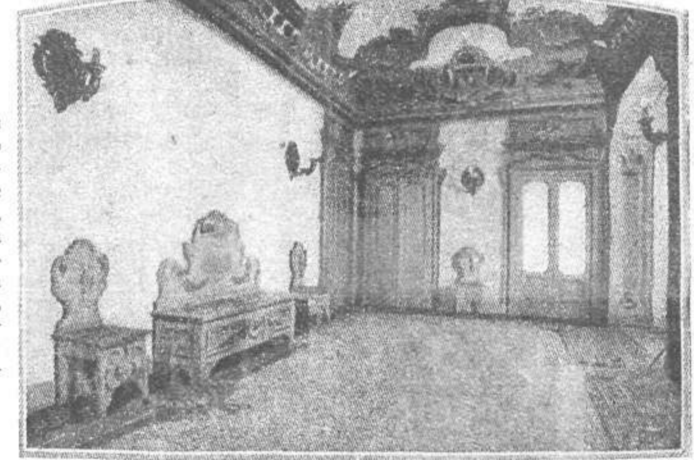
Cubreteclado

**EL ADORNO DEL HOGAR**

Los ingleses dan una gran importancia al vestíbulo que, siendo como una antesala, es lo primero que se ofrece a la mirada del visitante. Debe, pues, ofrecerle en seguida una impresión de armonía, de atrayente "confort", que se vuelve a encontrar después en toda la casa, arreglada de acuerdo con un criterio artístico moderno.

El juego de vestíbulo que reproducimos en esta página es un ejemplo de buen gusto, estilo netamente italiano.

**IVONNE**



Juego de vestíbulo estilo antiguo




# LOS ASES DEL TURF
## RAMON PELLETIER

DIBUJO DE VALDIVIA

En qué hipódromo se inició como jóckey?

—En uno de los hipódromos provinciales que actualmente están más desiertos que cementerio de pueblito jujeño: en Témperley.

—¿Debutó con éxito?

—Ganando y dejando el tendal de doloridos: 416 pesos por boleto.

—¡...!

—En mi segunda presentación, a la reunión siguiente, otra hecatombe con Waterloo.

—¿Cuánto repartió?

—253 pesos.

—¿Corrió mucho en Témperley?

—Durante dos años, cansándome de llegar primero a la colorada.

—¿Cuántas carreras?

—No recuerdo. Yo fuí "El Pulpo" de Témperley.

—¿Después, a qué hipódromo rumbeó?

—Al muy pintoresco de los eucaliptos.

—¿Es usted platense?

—Porteño.

—¿Qué edad?

—32 años.

—¿Cómo le fué en La Plata?

—Mejor que en Témperley.

—¡...!

—De las siete carreras de una reunión platense gané cinco y se me ahogó la quinta por media cabeza.

—¿Cuánto tiempo anduvo por el circo de los eucaliptos?

—Un año, y en esa lonja de mi vida profesional, yo fuí el jóckey que consiguió mayor número de victorias.

—¿Luego a Palermo?

—Aquí me tiene, desde entonces, unas veces a pie y otras a caballo...

—¿Cuál ha sido el mejor pingo que usted ha llevado al triunfo?

—Rico, con el que gané los cuatro grandes clásicos de la temporada de 1922.

—¿Su carrera más emocionante?

—Cuando hice puesta con Aldeano.

—¿Qué otro deporte le agrada?

—El box... desde el ringside.

—¿Acaricia el proyecto de correr en Europa?

—Dentro de un par de años espero poder medirme con los ases de Francia.

—¿Soltero?

—Casado. ¡Che, pibe, acercate! Aquí lo tiene a mi heredero...

RIMAC

## Homenaje póstumo a una profesora



Profesores y alumnos de la Escuela Normal Sarmiento Nº 1, de la Capital, y otras personas, congregados ante el sepulcro de la llorada ex profesora doña Valeria A. de Framiñan, a cuya memoria tributaron un sentido homenaje. Hicieron uso de la palabra la señorita Jovita Vassallo, por la dirección de la escuela, y las señoritas Lucadamo, Barillatti y Lacaso, por las ex alumnas.



NOTA COMICA DEL **GLAUDA** VERMOUTH ARGENTINO

—Parece mentira que acabando recién de ver al médico no te acuerdes del nombre del grano que te ha salido.
—El caso es que lo tengo en la punta de la lengua...

# De Avellaneda y Valentín Alsina

AVELLANEDA. — Comisiones de señoritas y caballeros de la Biblioteca Popular Veladas de Estudio después del Trabajo, congregadas en la reunión familiar mensual.

VALENTIN ALSINA. — La procesión de San Juan Bautista saliendo del templo parroquial con la estatua del patrono llevada en andas.




es un agradable expectorante preparado especialmente para

# TOS Y RESFRIOS DE NIÑOS

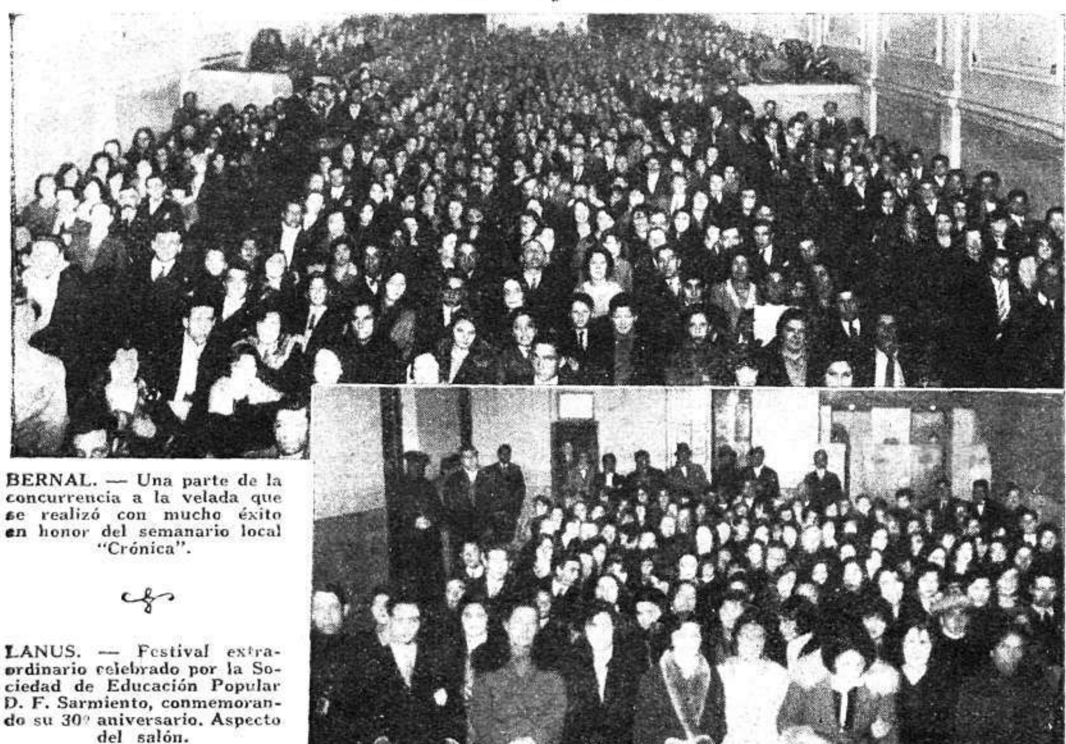
De gusto agradable y efecto seguro.

*$ 1.50 el frasco. — En las farmacias.*

**GRATIS** Por cada frasco de Resotil su Farmacéutico le entregará un frasquito de Inhalante Fucus. Unas cuantas gotas de este preparado, colocadas en un pañuelo o sobre la almohada del niño, le hará respirar más libremente, evitando los accesos de tos.



## De Lanús y Bernal



BERNAL. — Una parte de la concurrencia a la velada que se realizó con mucho éxito en honor del semanario local "Crónica".

LANUS. — Festival extraordinario celebrado por la Sociedad de Educación Popular D. F. Sarmiento, conmemorando su 30º aniversario. Aspecto del salón.

# PIENSA Y EJECUTA

## AREA DEL CIRCULO

Para no olvidar nunca cómo se halla el área de un círculo, cuya fórmula no es tan fácil retener, el procedimiento que sigue es de excelente resultado.

Sabemos que el área del rectángulo es igual a BXA. Esto lo recordamos siempre.

Procuremos dividir un círculo en partes iguales por medio de diámetros o radios tal como lo indica la figura 1.

Recortemos esas partes prolijamente y colocándolas en línea recta, como se hace en la figura 2, tendremos un cuadrilátero.

La base de ese cuadrilátero es la mitad de la circunferencia y la altura es el radio.

Luego el radio por la mitad de la circunferencia es el área del círculo.

Cuando necesitéis la fórmula del círculo, las figuras éstas y la comprobación que hagáis os lo recordarán.

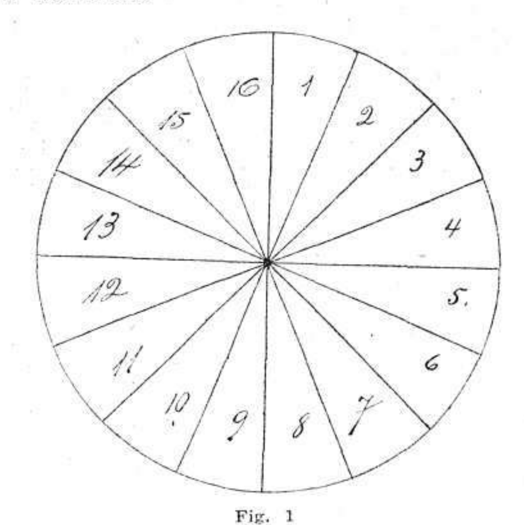



Fig. 1

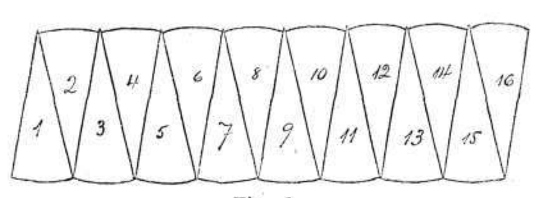



Fig. 2

## EL PERAL

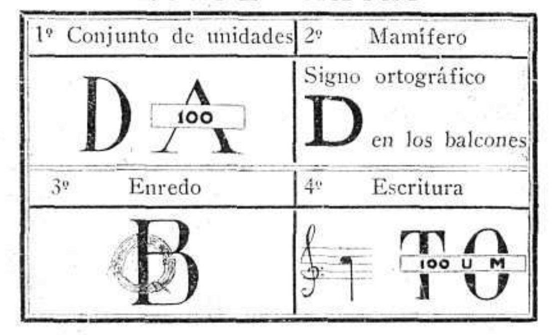
A un peral una piedra
Tiró un muchacho,
Y una pera exquisita
Soltóle el árbol.
Las almas nobles
Por el mal que les hacen
Vuelven favores.

X. X.

Completar las siguientes palabras reemplazando los puntos por letras.

| | |
|---|---|
| . I . | Riel |
| . I . | Pariente |
| . . . I . . . | Acción |
| . . . I . . . | Adjetivo |
| . . . I . . . | Acto de abnegación |
| . I . | Pronombre |
| . I . | Bulto |

## ROMPE — MATES

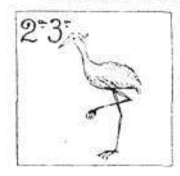


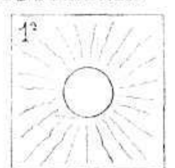

## CHARADA

—¡Podía esperarte *prima tercera!*...

—Mira, no fuí porque hoy espero a ***segunda segunda,*** que quedó en traerme una ***cuarta tercera*** para un vestido, pero llegas bien pues estaba por servir un *todo.*

## CHARADAS ILUSTRADAS










## SOLUCIONES DEL NUMERO 1500

*Completar palabras dando la P como letra central.* — ¡Epa! — Papel — Pálpito — Copia — Opa.

*Charada.* — Cantero.

*Charadas ilustradas.* — Estrellado — Ramona.

*Problema geométrico.* — El terreno cuesta $ 1.513.500.

*Fuga de vocales.* — Respetad a los hombres que visten blusa y tienen callos en las manos. Son los soldados del trabajo y los mejores servidores de la Patria.

ARCADIA DE MULBRODH

## De Bernal y Quilmes



BERNAL. — Demostración en honor del nuevo sacerdote salesiano, Rvdo. Myles E. Somante King, que presidió el Centro Ex Alumnos de Don Bosco de manera encomiable.



QUILMES. — Una parte de la concurrencia al baile ofrecido por el club El Escudo Argentino a las familias de sus asociados.

## LA RESURRECCION DE LA ROSA

Amigo Pasapera, voy a contarle un cuento. Un hombre tenía una rosa: era una rosa que le había brotado del corazón. Imagínese usted si la vería como un tesoro, si la cuidaría con afecto, si sería para él adorable y valiosa la tierna y querida flor. ¡Prodigios de Dios! La rosa era también como un pájaro; parlaba dulcemente, y a veces su perfume era tan inefable y conmovedor, como si fuese la emanación mágica y dulce de una estrella que tuviera aroma.

Un día, el ángel Azrael pasó por la casa del hombre feliz, y fijó sus pupilas en la flor. La pobrecita tembló y comenzó a palidecer y a estar triste, porque el ángel Azrael es el pálido e implacable mensajero de la muerte. La flor, desfalleciente, casi sin aliento y sin vida, llenó de angustia al que en ella miraba su dicha. El hombre se volvió hacia el buen Dios y le dijo: "Señor, ¿para qué me quieres quitar la flor que me diste?" Y brilló en sus ojos una lágrima.

Conmovióse el bondadoso Padre por virtud de la lágrima paternal, y dijo estas palabras: "Azrael, deja vivir esa rosa. Toma, si quieres, cualquiera de las de mi jardín azul".

La rosa recobró el encanto de la vida. Y ese día un astrónomo vió desde su observatorio que se apagaba una estrella del cielo.

*Rubén Darío*



La Caja
**$ 2.-**

**Grand Modéle**
**$ 3.50**

# Arlette

POLVO INVISIBLE

## Las grandes reuniones sociales de este invierno

dan motivo para poner de manifiesto una vez más la hermosura de nuestras damas y su indiscutible elegancia.

El POLVO INVISIBLE ARLETTE que impera hoy en nuestro mundo femenino contribuye a destacar la innata belleza de la mujer porteña por su esencial condición de IMPERCEPTIBLE y verdadero realzante de los encantos de un rostro fresco y seductor.

*En todos los tonos*

Mendel & Cia
GUARDIA VIEJA, 4439 - Bs. As.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY.

---

**Fragancia persistente**
**Alta concentración**
**Perfumes seleccionados:** Simple, Vetiver, Ambrée y Lilas.

Son las tres características del

AGUA DE COLONIA
# SUPREMA

FRASCO MEDIO
$ 2.85

# De Lomas de Zamora



Interesante núcleo de parejas que tomaron parte en el té danzante ofrecido por la Sociedad Pro Patria en los salones del Casino Español.



Los niños a quienes fué administrada la primera comunión en el Colegio Parroquial.




**¡Estudie uno de nuestros cursos profesionales y ganará mucho dinero!**

Llene y mándenos este cupón y recibirá folleto explicativo de las profesiones que enseñamos **por correo.**

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios **por correo** para que nuestros profesores se los corrijan.

CONTADOR MERCANTIL.
TENEDOR DE LIBROS.
CALIGRAFIA.
CHAUFFEUR.
CONSTRUCTOR.
ELECTRICISTA.
MECANICO.
DIBUJANTE.
MAQUINISTA.
CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS.
ARITMETICA.
TAQUIGRAFIA.
ORTOGRAFIA. Etc.

# ESCUELAS SUDAMERICANAS

DE ENSEÑANZA POR CORREO

Fundador: P. C. RYAN, Bachiller y Contador Nacional.
1059 - LAVALLE - 1059 — Buenos Aires

Buenos Aires, Montevideo, Asunción, Valparaíso, Lima, La Paz.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .
Nombre

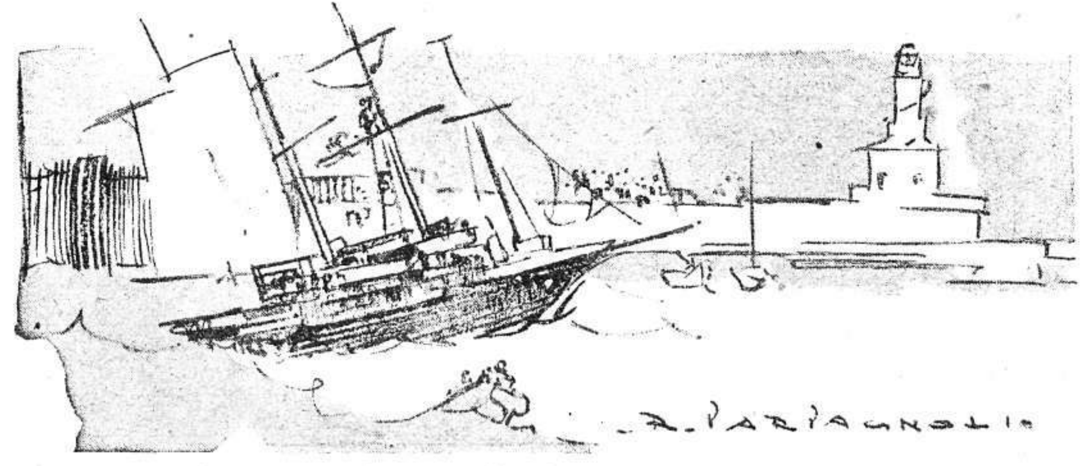
. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .
Dirección

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .
Localidad

C. C.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, y a la bondad de nuestra enseñanza, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.



# A MEDIA NOCHE



FUÉ al principiar septiembre de 1827 cuando "El Olimpo" dejó Brest con veinte hombres de tripulación, fletado por una casa de comercio de El Havre, para transportar a Buenos Aires doscientos sesenta artesanos.

Jobías, embarcado en el buque, en calidad de gaviero de trinquete, dijo adiós a Estefanía delante de la habitación de granito donde vivían desde su recientísimo matrimonio, sobre el acantilado arrasado por el viento de mar adentro, y nadie después de esto recibió noticias suyas; nadie; jamás.

Súpose, al cabo de mucho tiempo, que una tempestad había arrojado a "El Olimpo" contra las costas de Africa. Aquellos que no murieron en el naufragio fueron masacrados por los moros.

Aunque era muy pobre, Estefanía, que llevaba luto, hizo colocar en la muralla del cementerio, allí donde figuraban los nombres de los "perecidos en el mar", una placa a la memoria de su marido. Y se sucedieron los inviernos, igualmente duros para las pobres gentes. Mal abrigado de las borrascas por uno de esos muros secos y bajos que parecen arrastrarse bajo la perpetua amenaza del huracán, el campo de Estefanía le entregaba avarientamente papas, un poco de centeno y trigo negro. La landa proveía de juncos secos la chimenea de piedra, a cuyo lado, a la noche, la viuda permanecía inmóvil, acurrucada en su banco, con los ojos fijos en el fuego. Algunas veces, cuando un navío se estrellaba contra un arrecife, los hombres abandonábanle su parte de despojos. El mar que le había arrebatado su hombre, bien podía, de tarde en tarde, traerle madera, un cofre o un pedazo de lona.

Hacía cinco años que Jobías había partido para nunca más volver, cuando Le Gonidéc dió a comprender a Estefanía, hablándole de otra cosa con miradas de soslayo y sonrisas contenidas, que estaba dispuesto a tomar su lugar. Le Godinéc pescaba en alta mar como toda la gente de la costa; no permanecía en la taberna ni más ni menos que los demás; no tenía mala figura. Después dè mostrarse indecisa durante varias semanas, la viuda convino, mirando a lo lejos, que, efectivamente, no se podía vivir siempre sola. Casáronse y Le Godinéc aportó sus ropas, sus líneas y sus redes a la pequeña casa.

Su vida fué en adelante la misma que la de las demás gentes de la aldea durante seis meses. Cada vez que el estado del mar lo permitía, el pescador izaba su vela para traer a la noche algunos congrios; a veces nada.

Estefanía movía la tierra, sembraba el grano, molía la harina gris, cocía el pan en el horno, detrás de la casa.

Dormían una noche en su cama cerrada, cuando oyeron golpear violentamente a la puerta. Tres golpes netos, destacados, sonoros, que los levantó uno tras otro, angustiados.

—¿Quién anda ahí? — gritó Le Godinéc.

Voz ninguna respondió, sino la del viento, sorda y quejumbrosa en la landa, y la del mar, más sorda todavía, allá a lo lejos.

El fuego se moría. No podían haber soñado ambos la misma cosa, por cierto. Bien que su mujer tratara de retenerlo, el hombre se levantó para prender la vela. El reloj marcaba la media noche. Dirigióse hacia la puerta.

—¡No vayas! — suplicó Estefanía, cuyos dientes se entrechocaban, y juntaba las manos para una plegaria que había olvidado.

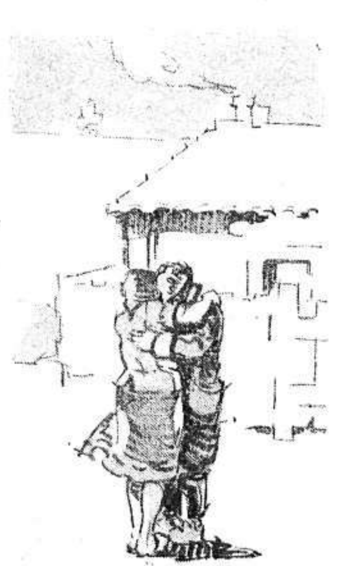
Alzóse él de hombros, tiró el cerrojo, se inclinó, pronto para retroceder, escrutando las tinieblas.

—¿Quién va?

Oyóse más distintamente, en la noche, el eterno asalto de las olas. La llama de la vela se alargó. En la chimenea remolinearon las cenizas.

El hombre cerró la puerta y, sin decir nada, volvió a acostarse. Hasta el alba temieron oír nuevamente aquellos golpes extraños que les habían arrancado el sueño. La mujer, helada de miedo, apretaba entre sus dedos trémulos un rosario.

Ya de día, Le Godinéc, tran-



**Jobías saludó a Estefanía delante de la habitación de granito.**

quilizado, dió la vuelta a su casa, sin observar nada anormal. Bromeando, besó a su mujer y descendió hacia la playa con sus aparejos al hombro, pero a nadie dijo palabra de lo acontecido.

Si hubiera podido tener dudas aún, éstas se desvanecieron la noche siguiente a la misma hora exactamente, pues mientras el péndulo del reloj marcaba su inquietud, la misma invisible mano que la víspera llamara a su puerta, golpeó tres veces.

Y así sucedió la siguiente noche, y la otra también, y también la otra. Tres golpes nada más, pero tres golpes amenazadores, terribles, que les arrancaban estertores de terror bajo las sábanas donde se escondían.

No vivían ya ahora sino a la espera de aquella manifestación sobrenatural, espantosa, privados de apetito y de sueño, sobresaltándose al menor ruido, creyendo distinguir en la obscuridad sombras movibles, y, cuando la puerta había resonado bajo el implacable golpe, temblaban por haberlo oído.



**Echó a correr, al azar, con la respiración jadeante.**

Pasaban así los días.

Estefanía tomó el partido de ir a rezar al cementerio, pero como se preparara a arrodillarse ante la placa que llevaba el nombre de su primer marido, vió que esa placa yacía rota en pedazos, rota en el suelo.

Entonces la sospecha que no se atrevía a precisar confirmóse en su espíritu.

¡Era el alma de Jobías quien los atormentaba, turbada en su reposo por un matrimonio que no aprobaba!

Cuando su mujer le hubo confiado sus aprensiones, Le Godinéc tomó un aire fanfarrón para disimular el terror que le embargaba. Mas esa noche, regresando de la pesca, en lugar de entrar en su casa, retardóse largo rato en la taberna del Mono Azul. Bebía para darse coraje. A medida que el aguardiente calentaba su sangre volvíale la confianza. Cuando, al fin, salió, la noche había llegado. A la débil luz de la media luna, distinguía la cinta del sendero sobre la landa y el abismo negro del océano a la izquierda del acantilado. Púsose en camino, disminuída su confianza ya, consciente de dar, en zigzag, más pasos de los necesarios.

No bien se encontró en medio de la landa, oyó caminar detrás suyo. Una forma humana le seguía. Se detuvo; el otro también.

—¡Hasta dónde se puede ser imbécil cuando se ha bebido! — murmuró.

Frotóse los ojos con los puños. La sombra estaba siempre ahí inmóvil. Partió él, e igualmente la sombra. Entonces echó a correr, a correr, a correr hacia adelante, al azar, con la respiración cortada y las piernas flojas, perseguido por aquella sombra muda, y bruscamente, llegado sin saberlo a lo más alto del acantilado, se precipitó en el vacío.

Fué hallado sobre las rocas con el cráneo hundido, y por segunda vez Estefanía vistió el luto de las viudas. Su puerta permanecía silenciosa ahora y ella sentíase revivir, libertada de la espantosa pesadilla.

Hacía un mes apenas que Le Godinéc reposaba en el cementerio, cuando una mañana, un hombre con una bolsa de marinero a la espalda entró en la sala baja del Mono Azul.

El patrón lo miró, aproximósele, lo tomó por los hombros:

—¡Señor, Jesús! — gritó. — ¿No serás acaso tú el hombre de la Estefanía?

—Yo mismo soy — dijo el marinero. Luego sentóse y pidió un plato de hongos.

En seguida, lentamente, contó cómo, habiéndole perdonado los moros la vida después del naufragio de "El Olimpo", permaneció cinco años entre ellos. Un azar, no esperado, permitióle al fin ganar a nado un barco portugués anclado cerca de la costa para reparar averías, y que llegaba recién de Lisboa.

—¿Mi mujer habita siempre el país? — preguntó.

—Tienes asimismo suerte en tu desgracia — díjole el patrón, — pues un poco antes habrías caído mal. Ella se casó con Le Godinéc, creyéndose, con toda justicia, viuda. Y ahí tienes que Le Godinéc murió el mes pasado, de manera que se encuentra disponible.

Jobías cargó a la espalda su bolsa.

—Entonces, ya que eso ha pasado — dijo, — voy a ir a verlo yo mismo.

Con un dedo tocó su gorra:

—Salud.

Y, disimulando una sonrisa llena de malicia, tomó el camino que conducía a su casa.

**—Entonces, ya que eso ha pasado — dijo, — voy a verlo yo mismo.**

ANDRES REUZE

TRADUCCIÓN DE E. B. DE LL.

DIBUJOS DE PARPAGNOLI

## De Pueyrredón



Fiesta infantil dada por los esposos Ferrer - Otero en su residencia. Los invitados.



Familias que concurrieron al té danzante ofrecido por el club Audax a sus asociados.

## AL SOL PONIENTE

Camina despacito, y una vez puesto al otro lado de la sierra, aun te recordará la celestial violeta, los reflejos y la aureola que has dejado; aun te recordará el color que se torna niebla extendiéndose por los valles; el humo de los hogares enfilándose derecho aire arriba para verte un ratito más; aun te recordarán las nubes largas y enlutadas que tornan en procesión silenciosa de tu suntuoso entierro, que caminan cielo allá y pasan como cinta negra delante de la blanca luna que se alza rodeada de estrellas.

Ellas se atreven a despuntar por Oriente cuanto tú cierras los ojos; el árabe te llora en lo alto del almenar; la campana te envía las más melancólicas quejas y te cantan todos los pájaros sus cánticos más hermosos.

¡Adiós, astro glorioso del día, rueda de aurora, estrella encendida, que bajas solemnemente a los abismos sin fondo como custodia majestuosa!

Como el árabe y la campana, como las nubes y los pájaros, déjanos rezarte el adiós que nos inspira tu caída; déjanos remover la ceniza que dejas en nuestro corazón con tu espléndida agonía; déjanos cerrar los párpados del pasado mientras duermes detrás de las montañas, y déjanos esperarte para cuando vuelvas a besarnos.

*Santiago Rusiñol*

# CUVILLAS

**El aceite de primera presión**




El aceite más agradable que llega al país

PURO DE OLIVA - CALIDAD SUPREMA

Se vende en toda la República

Importadores: NAREDO CUVILLAS y Cía. - Bmé. MITRE 2010 Buenos Aires

U. T. 1543, Cuyo - C. T. 1635, Central

# De Villa Urquiza



Comida entre empleados del F. C. Central de Buenos Aires con el fin de estrechar vínculos de compañerismo.





Nueva comisión directiva del círculo General Urquiza, reunida después de haberse constituído, presidida por el señor Lambertucci.

# Al comprar Vd. una Radiola

## adquiere lo mejor en Radio

RCA

*"Donde hay una Radiola no hay soledad."*

UN sólo hecho bastaria para probar el valor excepcional de la Radiola—su gran demanda desde la aparición del primer modelo.

Varias son las razones de tanta popularidad: Su alcance muy superior al de cualquier otro receptor, su remarcable grado de selectividad, su maravillosa calidad de tono y volumen, los últimos adelantos importantes en radio recepción.

En una paiabra, Radiola es lo mejor en su clase que puede ser obtenido hoy. Ella reproduce con igual claridad y pureza de tono las audiciones del Colón, conciertos sinfónicos, música bailable, canciones, etc.

*Elija una Radiola en las buenas casas del ramo o en la*

# GENERAL ELECTRIC

-SOCIEDAD ANONIMA-



**VICTORIA 618**
**(ESQ. PERU)**

**Buenos Aires**

Sucursales en:

ROSARIO — SANTA FE — CORDOBA — MENDOZA — TUCUMAN — MONTEVIDEO

SU RECEPTOR MERECE LO MEJOR: USE RADIOTRONS



# RADIOTELEFONIA



## INSTALACION COMODA DE CARGADORES E ILIMINADORES DE BATERIAS.

Son muchos los aficionados y radioescuchas que utilizan cargadores para el mantenimiento de sus acumuladores de filamento como también los que aplican el voltaje de placa a sus receptores con eliminadores de batería "B" para corriente alternada. Pero en el manipuleo necesario suelen muchas veces producirse errores que redundan en perjuicio de los mismos aparatos.

Para evitar tales inconvenientes daremos en esta página las formas en que deben conectarse dichos accesorios para que su manejo se reduzca a un simple cambio de llave.

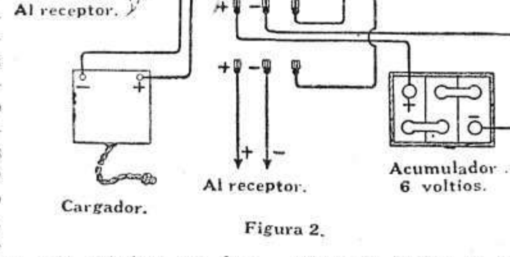



Figura 2.

### Instalación del cargador para acumuladores

En la figura 1 podrá verse de qué manera debe procederse para conectar entre sí el receptor, el acumulador y el cargador. Una llave a cuchilla de dos polos (bipolar) a dos vías es la que debe operarse para cargar o descargar el acumulador.

El manejo del dispositivo es simple. Cuando se desea cargar el acumulador, se conecta el cargador a la línea, haciéndolo marchar, pasando luego la llave hacia el lado de éste. Para pasar el acumulador al receptor se lleva la llave hacia el lado de éste y se corta la corriente, y cuando no se hace ninguna de dichas operaciones, la palanca de la llave se deja desconectada. Esta llave puede colocarse debajo de la mesa en que se halle el receptor o contra la pared, según lo desee el aficionado.

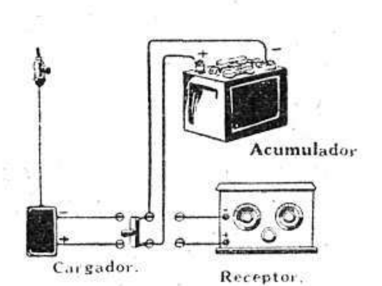



Figura 1.

### Instalación del eliminador y del cargador

Cuando se utilizan cargador y eliminador de baterías "B" y cargador, se hace la instalación como lo indica la figura 2. La llave del cambio es, en este caso, tripolar, a doble vía, siendo su colocación igual a la de la figura 1, pero con el agregado de que uno de los conductores de la corriente de canalización va conectado a la misma.

El manejo de este dispositivo es como sigue: *Para cargar el acumulador*, se pone el cordón del cargador en el enchufe y se lleva la llave hacia el lado de éste. *Para conectar el acumulador al receptor*, se invierte la llave, se quita el cordón del enchufe y se coloca en éste el del eliminador.

Procediendo en estas formas nunca puede haber errores y se evitan los manipuleos y las confusiones de que hemos hablado más arriba.

*Es imprescindible que se tenga bien en cuenta la polaridad de los accesorios al hacer las conexiones.*

## VOCABULARIO ELECTROTECNICO DE PALABRAS USADAS EN RADIOELECTRICIDAD.

*Acumulador.* — Aparato que almacena energía eléctrica por consecuencia de un fenómeno electroquímico reversible y que la restituye en parte.

*Acoplamiento.* — Acción de unir aparatos eléctricos entre sí a fin de sumar sus propiedades o sus efectos. En radioelectricidad, el acoplamiento es, también, aproximar una bobina o inductancia a otra.

*Alternancia.* — Medio período de un fenómeno alternado. Por convención, cuando se habla de un número de alternancias, se entiende que es por segundo.

*Alternador.* — Máquina generadora que usa de la fuerza mecánica para la producción de tensiones o de corrientes alternadas simples o polifásicas.

*Ampere o amperio.* — 1º En realidad: unidad de intensidad de corriente eléctrica cuyo valor es igual a 0,1 unidad electromagnética C. G. S. 2º Internacional (unidad práctica): valor de corriente constante que atravesando una solución acuosa de azotato de plata de acuerdo a las especificaciones, deposita la plata a razón de 0.00111800 gramo por segundo.

*Ampere-hora.* — Cantidad de electricidad correspondiente a una corriente de 1 ampere durante una hora.

*Amperímetro.* — Instrumento destinado a medir la intensidad de la corriente y que posee una escala graduada en amperes.

RAUL BORDENAVE

(CONTINUARA)

## Bodas de oro y de plata



OLAVARRIA. — Los esposos Del Valle, con sus hijos, al celebrar sus bodas de plata.



VILLA MARIA. — Conmemoración de su 25º aniversario matrimonial por parte de los esposos señora Concepción Osés y señor Ignacio Urbicain.



FLORENCO VARELA. — El matrimonio Zavatarelli - Borsani, que festejó sus bodas de oro en compañía de sus descendientes.

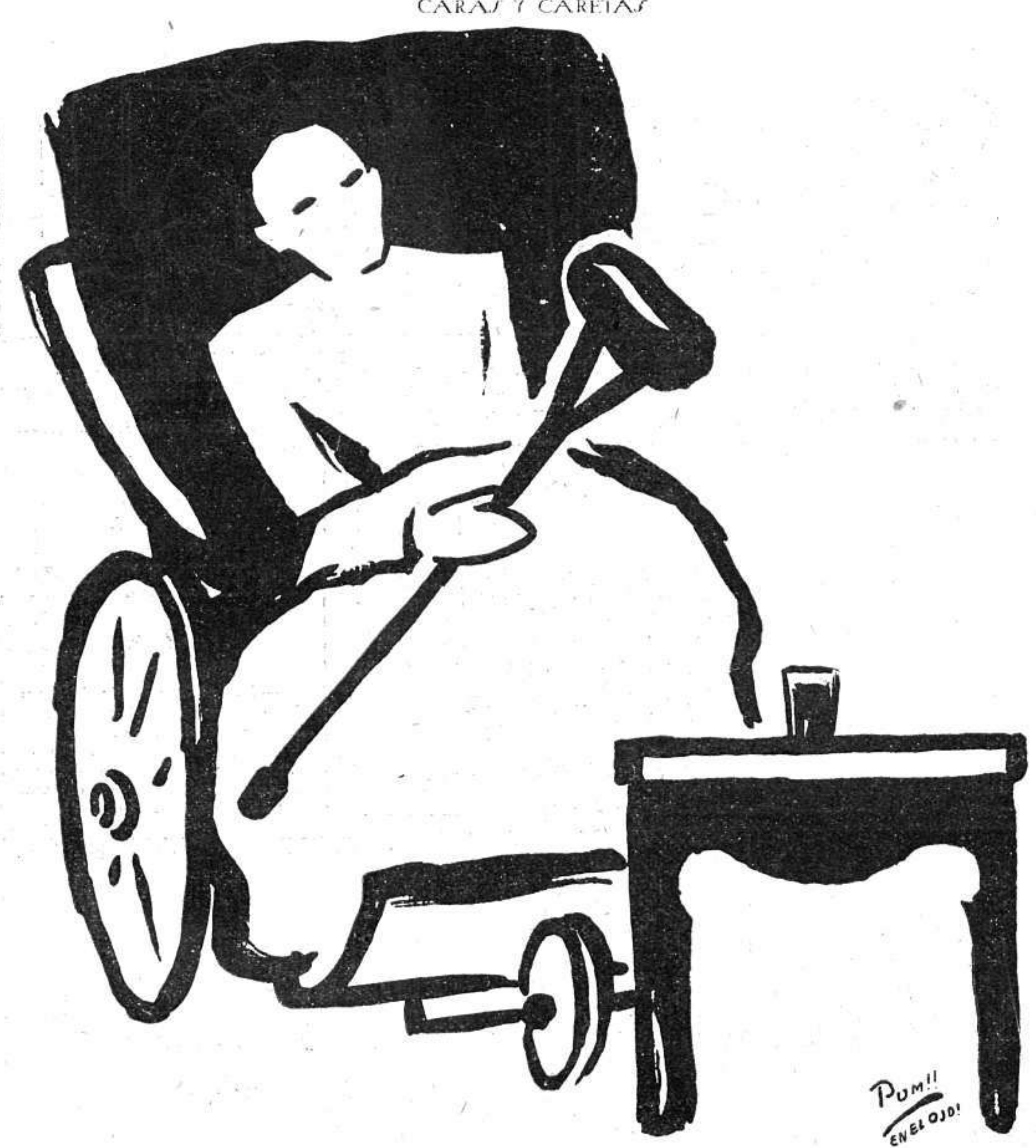


SALLIQUELO. — Doña Angela Massuco y don Ramón E. Bonifacio conmemorando, con sus 10 hijos, las bodas de plata conyugales.

# De San Martín y Florencio Varela

SAN MARTIN. — Ferroviarios que celebraron con un asado a la criolla el cuadragésimo aniversario de la fundación de su asociación gremial.

FLORENCIO VARELA. — Inauguración del local de la Sociedad de Fomento Sur, en Villa Bateone. La comisión directiva.




EN ESTA CONDICION SE QUEDARA VD
SI NO SUPRIME SU ACIDO URICO

El artrítico debe practicar mensualmente su cura de

# PIPERAZINE MIDY

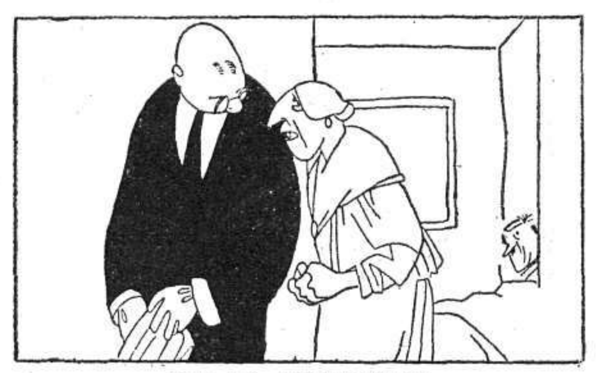
Este es el medio más seguro para él
de preservarse contra los ataques de

REUMATISMO, GOTA AGUDA y CRONICA,
ARENILLAS, URICEMIA, LITIASIS RENAL y VESICAL.

LABORATORIOS MIDY FRERES — 4, RUE DU COLONEL MOLL — PARIS
Concesionarios: CAILLON & HAMONET. — BELGRANO, 648, — Buenos Aires.



—¡Pero, tío!... Si ya se siente usted curado, ¿por qué sigue tomando las medicinas?
—¡Qué!... ¿Te figuras que las voy a tirar, habiéndome costado tanto dinero?
(De *Excelsior*, Méiico).



EN EL HOSPITAL

—¿Dónde, doctor?... ¿Dónde tiene alojada la bala?
—Descuide, señora; con precisión científica, se lo diré después de la autopsia.
(De *Excelsior*, Méjico).

# LA MEDICINA






—No, no hay lesión de órgano. Lo que tiene usted que hacer es mucho ejercicio, caminar mucho.
—Está bien, doctor. No obstante, me creo en el deber de decirle que... que soy cartero.
(De *Passing Show*, Londres).



—¡Pero, desgraciado!... ¡Ha "cerrado" usted al paciente, y me he dejado dentro dos sortijas!
—¡Ah! Yo creí que eran para el duodeno...
(De *A B C*, Madrid).



*El doctor.* — No me gusta el ojo izquierdo... La retina me dice que hay algo de nefritis...
*La señora.* — Mírele el derecho, doctor, que el izquierdo lo tiene de cristal.
(De *La Nación*, Madrid).



*El enfermo.* — ¿Perderé la mano, doctor?
*El médico.* — ¡Qué esperanza! La guardaremos en un frasco, y usted podrá verla cuando quiera.
(De *Judge*, Nueva York).



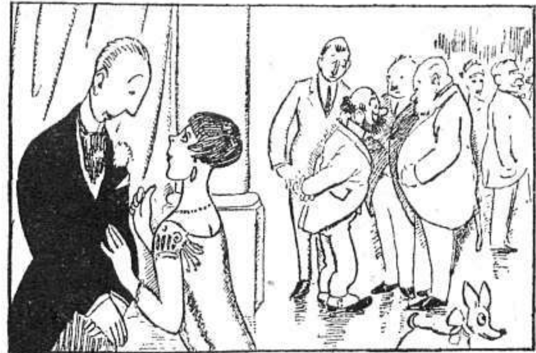
— Se va usted a poner compresas de agua fría.
— ¿Pero no me dijo ayer que me las pusiera de agua caliente?
— Sí... pero... ¿Usted se cree que la ciencia no ha progresado de ayer a hoy?
(De *Pele-Mele*, París).



*El médico.* — Está usted muy débil. Sobre todo, nada de trabajo de cabeza.
*El paciente.* — ¡Imposible, doctor! Soy peluquero...
(De *Passing Show*, Londres).

# Y EL BUEN HUMOR





LA MUSICA COMO ANESTESICO

"Comunican de Nueva York que la música posee una eficacia anestésica imponderable".

Los señores Cloroformo van a la sala de operaciones.
(De *Guerin Meschino*, Milán).




NOVIO AGRADECIDO

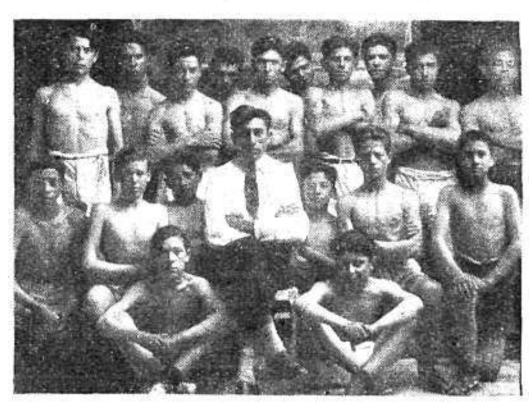
— ¿Cómo se te ha ocurrido invitar a nuestra boda a un tipo tan ridículo?
— Es mi médico. Si hace dos años no me hubiera curado la tifoidea, hoy te habrías casado con mi cadáver. (De *A B C*, Madrid).



— Acabo de hacer una operación estupenda; he sacado dos riñones, el hígado...
— Bueno, pero ¿y el enfermo?
— ¡Qué ocurrencia! Se ha muerto.
(De *Buen Humor*, Madrid).

— Yo creo, querido colega, que podíamos hacerle una pequeña operación.
— Una gran operación, querrá usted decir. Es millonario...
(De *Pele-Mele*, París).

# Deportes en provincias



SAN LUIS. — Grupo de jóvenes que se adiestran en la práctica del box bajo la dirección del maestro Palermo, en el Club Firpo.



RECONQUISTA. — Primera división del Central Reconquista, que en el partido jugado el 25 de mayo último ganó al Atlético Adelante por 4 tantos a 2.



MALABRIGO. — Club Atlético Platense, que jugó con el Atlético Independiente, empatando 2 a 2.



MALABRIGO. — El equipo del Atlético Independiente, que jugó con el anterior, empatando.




**En la falta,** escasez o atraso del período, se toma:

**"AMENORROL"**

**FRASCO, $ 4.—**

**En el período doloroso**, desarreglado, abundante metritis, flujos, etc., se toma el

**"ESPECIFICO SCHEID'S"**

***FRASCO, $ 4.—***

**EL CUERPO MEDICO** cuando opina que un específico es eficaz, es una opinión de verdadero valor, la única que usted debe tener en cuenta.

Dice el doctor David Anselmo. Especialmente señoras: *"Certifico que he empleado en mi clientela el "Específico SCHEID'S" y el "AMENORROL" con muy buenos resultados".*

**GRATIS** pida por carta a J. Valle, calle C. Pellegrini, 644, en sobre cerrado sin membrete, el interesante libro explicativo, con los muchos certificados de médicos especialistas de esta CAPITAL y de personas agradecidas. Somos los únicos que podemos presentarles estas pruebas que constituyen una real garantía de la eficacia de estos dos específicos. Comprobado inofensivos.



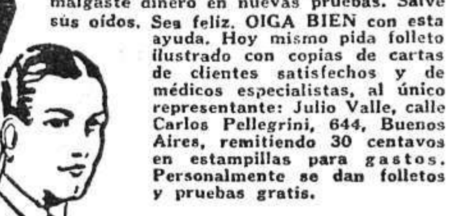
Depósito: SCHEID & VALLE.
C. Pellegrini, 644 - Buenos Aires

**"Estomacal ELSTER"**

Se toma contra el ESTREÑIMIENTO *No siga perjudicando sus intestinos con laxantes comunes.* Los certificados médicos de esta Capital prueban su eficacia. Venta en buenas Farmacias. Pida folletos. Scheid y Valle, C. Pellegrini, 644 - Bs. As.

# Los Sordos Oyen

En seguida con toda claridad, cualquiera que sea la causa y el grado de la sordera con el nuevo aparato acústico modelo 1927. Se hace invisible y su uso no molesta. No malgaste dinero en nuevas pruebas. Salve sus oídos. Sea feliz. OIGA BIEN con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado con copias de cartas de clientes satisfechos y de médicos especialistas, al único representante: Julio Valle, calle Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires, remitiendo 30 centavos en estampillas para gastos. Personalmente se dan folletos y pruebas gratis.



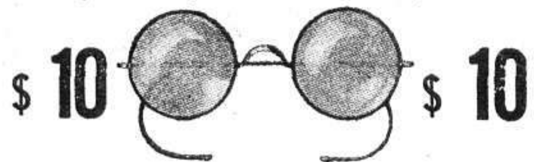
# LA FALSA VERGÜENZA

es el título de la más interesante película de índole científica que imaginar se puede. Trata resueltamente y con loable franqueza de los flagelos de la humanidad: las enfermedades sexuales. Predica y con toda razón que el enfermo o la enferma atacados de una enfermedad sexual no tienen por qué avergonzarse. Es tan humano tener una enfermedad sexual que tener una tos o la grippe. Por eso los enfermos que sufren de la blenorragia o sus complicaciones, en vez de recurrir a remedios que pueden tomarse "con reserva" (para ocultar la dolencia a otras personas), tienen que preocuparse en primer lugar de la elección del mejor remedio. Tenemos entre otros, a los llamados "balsámicos", remedios tomados exclusivamente por vía bucal, como ser cápsulas, cachets, tabletas, etc. Pero según la opinión autorizada del eminente médico Dr. Georges Luys, de París, y de muchos otros especialistas, los "balsámicos" no matan a los gonococos (gérmenes de la enfermedad); disminuyen, eso sí, y hasta cortan temporalmente el flujo, dando así *una falsa seguridad* de curación al enfermo, quien sigue haciendo más víctimas. Entre los mejores remedios se destaca en primer lugar la Combinación Heidisan, el gran específico alemán de renombre mundial. No hay blenorragia, por antigua y crónica que sea, que resista a este moderno tratamiento, cuya eficacia es ya reconocida por millares de curados en este país. Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado "Lo que cada enfermo debe saber", que remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón:

**Señores P. SOLDATI & Cía.**
RIVADAVIA, 2284 — Buenos Aires
Sírvanse remitirme el folleto "Lo que cada enfermo debe saber".
Nombre. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .
Dirección. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .
(Escríbase con claridad)

**PRECIO UNICO $ 10.- m/n.**

UNICAMENTE A RECETAS DE HOSPITALES Y SOCIEDADES. Anteojos enchapados en oro, en varios modelos, con cualquier clase de cristales, recetados.




¡No se deje imponer por su Oculista! Usted es libre de comprar sus anteojos donde más le convenga. Si el oculista le indica otra casa, antes de comprar, vea nuestros anteojos de $ 10.— m/n. No pagamos comisión, lo que nos permite ofrecerlos a este precio.

**SUVÁ INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVÁ**

Unico con Médicos Oculistas Gratis. Consultas de mañana y tarde | **FLORIDA, 350**

## De Haedo



Concurrencia que ocupó el salón Rivadavia durante la fiesta del Club Sportivo Haedo, a beneficio de la caja social.

### LA VISION DEL MAÑANA

Los que se la pasan viendo pasar la vida futura como a través de una pantalla peliculera han hecho millones de predicciones siempre.

Pero ahora el profesor inglés Mr. A. M. Low, en su libro "El Futuro", descubre la vida terrestre en el año de 2025, es decir, dentro de 98 años.

Todo, según el profesor Low, será regido por el radio.

La luz y la fuerza motriz serán suministradas por ondas hertzianas "id est", por vías inalámbricas.

Y las mujeres al fin se vestirán lógicamente con trajes vaporosos e higiénicos, los cuales en invierno tendrán también un aditamento de calefacción inalámbrico.

De los hombres nada dice el profesor, pero, considerando las circunstancias, es de suponerse que se conservarán tibios también...

Los habitantes del año 2025 se despertarán por relojes inalámbricos. Se darán al levantarse un baño radioactivo. Tomarán luego el desayuno abriendo la llave del "alimentoducto" que se usará entonces; algo parecido al acueducto de hoy, pero que en vez de agua traerá papas fritas, bananas frescas y carne al gusto.

Mientras que toman su colación matinal, un megáfono de radio que reemplazará al periódico de la mañana les dará las noticias del día, y en un aparato de televisión verán los detalles gráficos de los acontecimientos de actualidad.

Irán al trabajo en aeroplanos radiomanejados, y por la noche, al meterse en la cama, por corrientes radioeléctricas se dormirán instantáneamente.

El profesor Low no dice qué harán los hombres de entonces, porque si, como lo pronostica, todo lo han de hacer las máquinas, suponemos que los hombres van a estar de sobra.

# Deléitese con una Radiola

¿Podrá haber goce mayor que, arrellanado en una cómoda butaca de la casa, escuchar espléndidos conciertos de música clásica, bellos trozos de ópera, inspiradas canciones criollas, vivarachas piezas de jazz, e instructivas conferencias políticas. científicas y literarias?

Las Radiolas RCA reproducen las audiciones en todo su esplendor. La voz y la música se disfrutan con claridad sorprendente.

La Radiola RCA no es producto en estado de experimentación: Es el resultado de más de un cuarto de siglo de experiencia en la manufactura de material para radio. Por lo tanto, adquirir una Radiola RCA es hacerse del mejor receptor obtenible.

*Las buenas casas del ramo y nuestros distribuidores tendrán sumo placer en demostrar a Ud. la línea de Radiolas, Radiotrons y Altoparlantes RCA.*

• • • •




Sin esta marca no es Radiola

**Radio Corporation of America**

*Representante en la República Argentina.*
Sr. George W. Hayes, Av. Pres. Roque Sáenz Peña, 567, Buenos Aires
*Distribuidores:* General Electric, S. A., Buenos Aires, Victoria, 618 esq. Perú
*Sucursales en:* Rosario, calle Córdoba, 1353. Tucumán, calle 24 de Septiembre, 550 Córdoba, Av. General Paz, 182.
*Distribuidores:* Cía. Westinghouse Electric International, S. A. Buenos Aires, Av. de Mayo, 1035.
*Sucursales en:* Rosario, calle Entre Ríos, 731. Córdoba, calle Colón, 59 Mendoza, pasaje San Martín.

# Radiola - RCA

UN PRODUCTO DE LOS FABRICANTES DE RADIOTRONS

# EL CORREO DE LA MODA



En todos los tiempos y edades, cuando aparecen los niños, el círculo de la familia aplaude con entusiasmo, dice un poeta. Efectivamente, así era antaño cuando se presentaban los niños con mal gusto, con sus crinolinas pequeñitas, sus chaquetas con *brandebourgs*, sus botas altas a lo *Souvaroff*, como se estilaban entonces y sus pantalones bordados... A mi parecer, con menos aplausos y un poco más de lógica para el vestir, se hubiera hecho uno obra más util.

Acordemos a nuestro siglo, y será justicia, el haber comprendido que el niño tiene necesidad de movimiento, de respirar, de crecer libremente, y que la menor traba es un suplicio refinado, una perpetua tortura.

Simplificando los trajes, suprimiendo adornos inútiles, las complicaciones refinadas del lujo bajo sus mil aspectos, se ha abogado por la causa de los niños. Y eso que no me refiero, amables mamás, a las economías que la moda actual os proporciona.

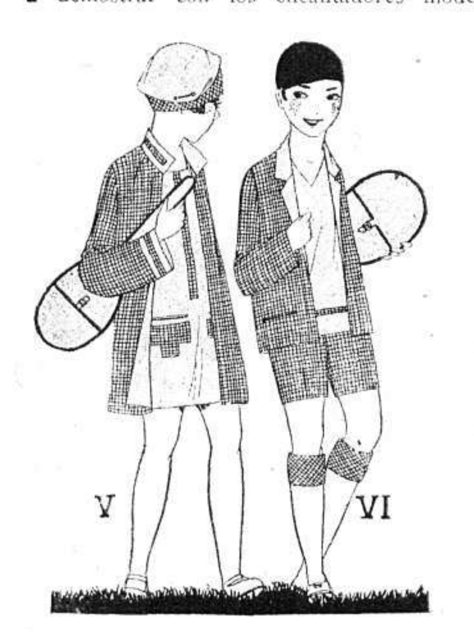
¿Qué modesto presupuesto soportaría hoy las inverosímiles exigencias de un ajuar de antaño? Además, la moda se ha percatado de que hasta cierta edad se pueden vestir niña y niño casi igual, con muy pocas diferencias. Lo que no deja de ser una gran ventaja, pues con una pieza del mismo género pueden hacerse dos blusas, dos abrigos, dos *vareuses*. Antes hubiera proporcionado nada más que un solo traje, dejando muchos retazos inútiles. En fin, con la supresión frecuente de las mangas largas, del acortamiento de las falditas, lo mismo que las *culottes* de los niñitos, puede decirse que ahora se tienen tres trajes con la dimensión de tela de un traje de antes.

Tanta simplicidad no impide que nuestros niños sean tan elegantes o más que antes. Y voy a demostrar con los encantadores modelos de esta crónica para niñas y niños, que tengo razón en sostener esta teoría de sencillez y economía, que seguramente encantará a más de una mamá.

Empecemos por los modelos Nos. I y II, que son una sinfonía de *beige* y rojo: lanita de cuadritos y lana *beige* lisa. La niña, o sea el I, tiene la falda a cuadritos con el adorno liso, y el Nº II es para niñita chiquita; se trata de un abrigo largo a cuadritos, sobre un largo blusón *beige* liso. Las pequeñas *cloches* son de fieltro *beige* con un cinturón de cuero rojo y hebilla de nácar.

Los modelos Nos. III y IV son para varón y niña; estos trajes son de lana azul marino y azul claro. Los dos tienen dos blusas claras con pespuntes más obscuros. Las dos chaquetas o saquitos son idénticos, todos derechos con cuello-solapa. La faldita de la niña es tableada, y el pantalón del niño es derecho.

Los Nos. V y VI son para niños un poco más crecidos que los anteriores. La niña tiene un abrigo derecho en *pied de poule beige* y verde, y el traje en *kasha* liso *beige* con adornos a cuadritos *beige* y verde. El varón luce una *culotte* derecha y un saco en *pied de poule beige* y verde: un *sweater* en *kasha beige*.





A. T. de D.

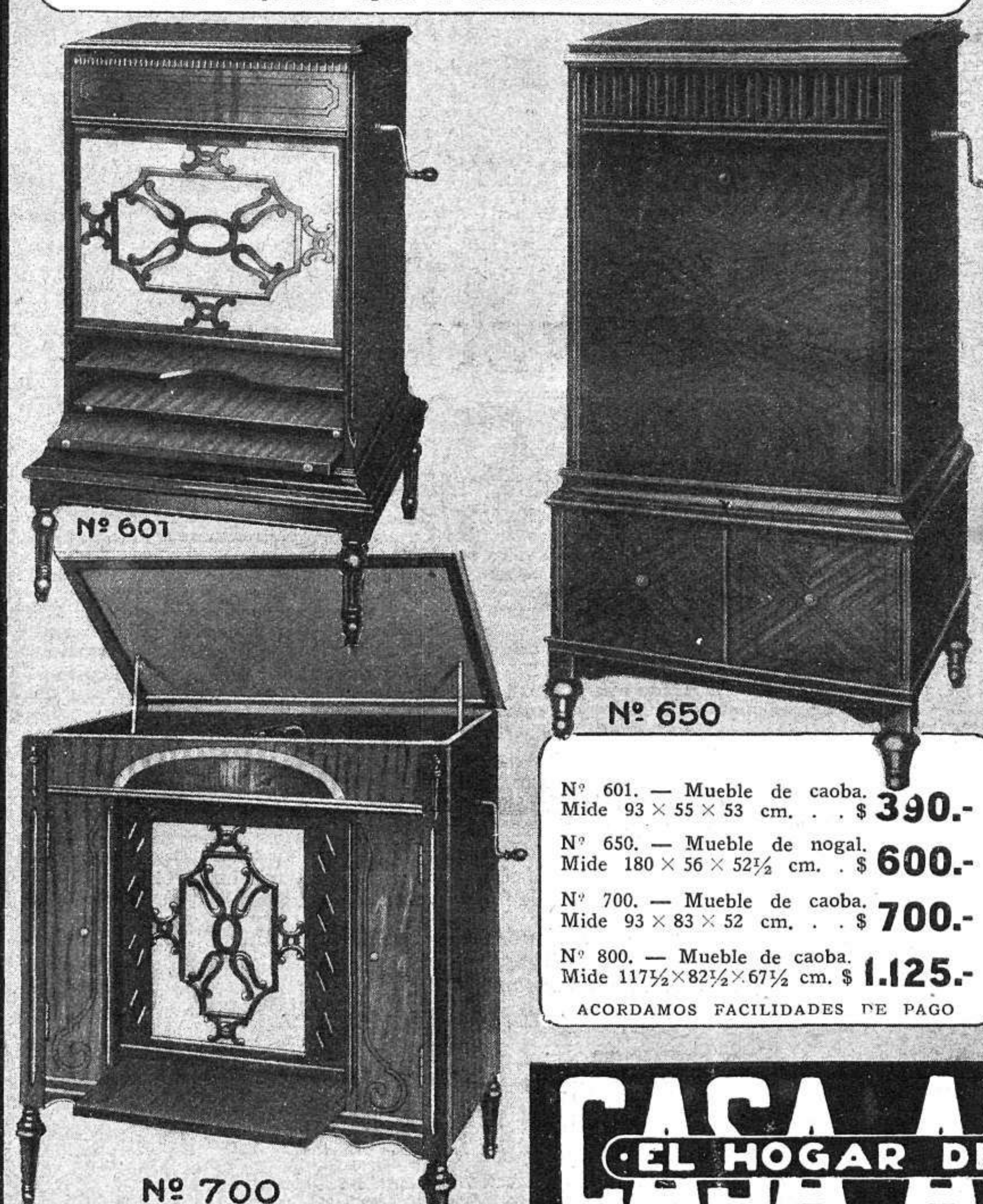
*París, junio de 1927*






Schrader
Balloon Tire
Gauge






# COLUMBIA

**LAS CONDICIONES ESPECIALES**
que ofrecemos para la adquisición de las maravillosas Viva-Tonal Columbia con motivo de nuestra Gran Venta Inauguración, todavía están en vigor. ¡Aprovéchelas, pues no se volverán a ofrecer.
¡CATALOGO REMITIMOS GRATIS!

Nº 810

COLUMBIA

**DISCOS ELECTRICOS COLUMBIA**

La Viva-Tonal Columbia y los nuevos discos eléctricos Columbia, constituyen ambos la combinación más perfecta que jamás se haya realizado en la emisión de la voz y de los sonidos.

HAY ZONAS DISPONIBLES PARA AGENTES ACTIVOS Y BIEN RELACIONADOS.

## Enlaces



Vaudaynaque - Ferrari. — Ceres.



Longo - Berdaguer. — Santiago del Estero.

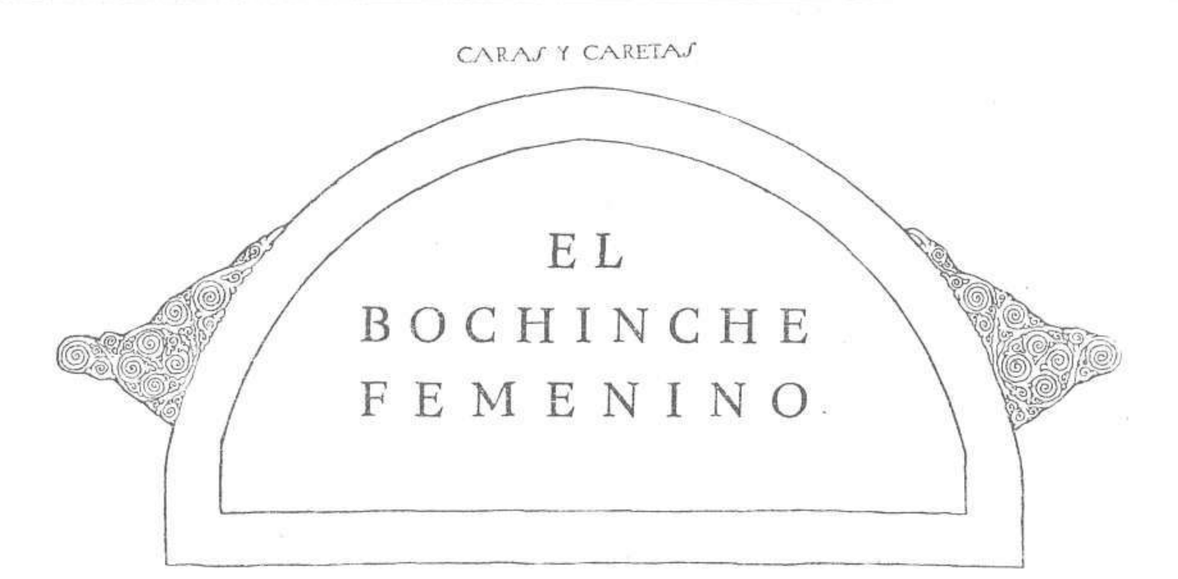


Griva - Arce. — Totoras.



Vázquez - Mareque. — C. Verde.


La blancura del cisne
adquiere la ropa blanca usando en su lavado el
AZUL COLMAN
en cuadritos o perfumado en bolsitas. El secreto está en exigir el Azul Colman y en cuidar que en su reemplazo no le vendan marcas inferiores.
MAS ECONOMICO EN CUADRITOS
COLMAN'S
AZURE
BLUE
MAS COMODO EN BOLSITAS
Colman
R. ORTEGA




# EL BOCHINCHE FEMENINO

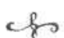


UNCA como en la hora actual el llamado problema femenino ha sido tan complicado y laberíntico. En realidad, más que un problema, es ya un bochinche ideológico que amenaza sumir en la locura la razón de ambos sexos. A medida que la legislación, obra casi exclusiva del hombre, va abriendo anchos portillos a la intervención de la mujer en la vida civil y política, multiplícase el surgimiento de nuevas cuestiones. Ello se debe a que las leyes pueden conseguirlo todo, ménos hacer que una mujer sea un hombre. Tampoco la codificación puede cambiar las costumbres, metiéndolas en el troquel de sus artículos y de sus incisos. Firmemente apoyadas en centurias de tradición, no es fácil que los legisladores logren modificarlas.

Agrupemos rápidamente las nuevas cuestiones planteadas en distintos países, para sacar luego algunas ligeras consecuencias. No tema el lector que le llevemos a arduos caminos filosóficos. Todo se va a reducir a unos someros y fútiles apuntes informativos de muy variado carácter. Nada nuevo, en su aspecto fundamental, podríamos agregar a lo mucho que se ha escrito sobre los derechos de la mujer, que nos parecen, desde luego, tan legítimos como difícil de implantar. Por lo demás, no es cierto que la mujer no intervenga en la política, ni que esté ausente de la nave del estado. Va a bordo y, con frecuencia, en los mejores camarotes. Su intervención en los negocios públicos es evidente, pues si bien los hombres manejan las leyes, las mujeres manejan a los hombres, con lo cual las normas políticas y aun las jurídicas, en no pocos casos, suelen acomodarse a sus deseos. En la elección de burócratas y toda clase de empleados, por ejemplo, la influencia de la mujer suele ser decisiva. Populares son en España estos versos reveladores:

"Si un puesto insignificante
de aspirante a pretendiente
de ayudante de escribiente
pides a algún gobernante,
te dirá inmediatamente
que no hay ninguno vacante.
Pero si eres un danzante
o su próximo pariente,
o chichisbeo indecente
de alguna dama galante,
reposa tranquilamente,
pues lo obtendrás al instante."

¿Cabe mayor y más eficaz intervención? Y no sólo cuando se trata de "un puesto insignificante de aspirante a pretendiente de ayudante de escribiente", sino que también en la obtención de las carteras ministeriales influyen de manera decisiva las damas de alto copete. "El hombre reina; la mujer gobierna", ha dicho no sé quien.



COMENCEMOS por Alemania. En la república que preside el gran kaiserista Hindenburg, el problema feminista se ha convertido en masculinista. No se trata de defender los derechos de la mujer, sino los del hombre. Debido a la guerra mundial, las mujeres ocuparon los puestos de los hombres en las oficinas públicas, telégrafos, correos, y en los escritorios de las empresas, en los bancos, tiendas y grandes magazines. Sus sueldos eran más reducidos y no inferiores sus servicios. Al retornar los guerreros, no pocos descalabrados, diéronse cuenta de que sus empleos estaban definitivamente ocupados por damas y señoritas. Su desalojo es ya difícil, pues las casas comerciales prefieren para las tareas de escritorio y otras igualmente sedentarias el personal femenino.

Ello ha creado a los hombres una situación penosa y aflictiva. Y para defenderse acaban de fundar la Liga de los Derechos Masculinos ("Manerrechtler"). En las principales ciudades de Alemania y Austria, especialmente en Berlín y Viena, se han celebrado grandes manifestaciones masculinistas al grito de "¡Abajo las mujeres!".

Los dirigentes de la Liga han publicado un manifiesto en que se leen conceptos de gran exaltación. Llaman a las mujeres "dictadoras", "monopolistas" y "tiranas". "¡Hay que acabar con esta injusticia!", exclaman. Luego piden que el gobierno anule la ley que obliga a los hombres a mantener a las mujeres divorciadas. La petición sobra, pues si las mujeres han quitado sus puestos a los hombres, es difícil que éstos puedan mantenerlas, aunque así lo ordene la ley. Ninguna disposición legislativa puede hacer que tenga dinero quien carece de toda posibilidad de adquirirlo. No hay medio de obligar a dar al que anda "sin medio".

El problema económico así planteado amenaza acabar con la galantería en Alemania.

Pero abandonemos este aspecto terriblemente positivista de las relaciones entre los dos sexos. En Francia se presenta en forma más amena. Trátase de que, en lo sucesivo, sea la mujer quien se declare al hombre. Al "sí de las niñas" va a suceder "el sí de los gansos". Tendremos "tenorias" en vez de "tenorios". Ya Marcel Prevost hizo la apología de *Las donjuanes*. Numerosos escritores franceses defienden la innovación.

Simultáneamente se ha establecido en un colegio de señoritas de Boston una sección o cátedra de amor, en la cual se instruye en el difícil arte de cautivar al hombre y ser buena esposa. El doctorado amoroso ya no estará librado a los propios recursos, sino sometido a reglas y preceptos, a un tecnicismo que garantice el éxito. La academia, poco segura de su enseñanza, no admite en sus clases a las solteronas y a las feas, que son precisamente las que más necesitan adquirir conocimientos que suplan a los dones negados por la naturaleza. La que es linda y si, además, tiene plata, no necesita asistir a ninguna cátedra de amor para lograr pretendiente. Y aun siendo fea, pero rica, tampoco han de faltarle. "La dote es la gran virtud de los suegros", dice Horacio. La academia fracasará siempre con aquellas que reúnan la doble desventura de la fealdad y la pobreza.

Por último, también en Turquía existe un problema femenino cuya inmediata consecuencia — ¡oh, misteriosa relación de las cosas humanas! — ha sido impulsar extraordinariamente el comercio de paraguas. Como se recordará (de ello nos ocupamos oportunamente en estas mismas páginas), el gobierno de Angora decretó la abolición del fez en los hombres, haciendo obligatorio el chambergo, y prohibió el velo tradicionalmente usado por las mujeres. Las de Trebisonda son las que más se resisten a tener el rostro descubierto. Y para substraer su faz a la vista de los transeúntes han apelado a llevar siempre paraguas que las tapen y defiendan de las miradas indiscretas. No hay actualmente en el mundo profesión más lucrativa que la de paragüero en Trebisonda. Y lo curioso es que las trebisondistas, tan resistentes al abandono del velo, parece que aceptan el uso de la falda corta. Con ello imitan la ingenua actitud del avestruz, que cree ocultarse al esconder la cabeza y enseñar el resto.

No existe, en realidad, más que un solo problema feminista: ser fea y pobre. Ningún género de legislación puede neutralizar esta doble calamidad.

Los antiguos caldeos supieron, sin embargo, hallar fácil y eficaz remedio a tan triste situación estética y pecuniaria. He aquí el procedimiento, según la narración que nos han legado viejos historiadores.

En los pueblos de Caldea se casaban todas, lindas y feas. Las muchachas en edad de casarse eran sometidas al examen de un tribunal que establecía entre ellas una gradación en orden de belleza. Divididas en dos grupos, uno de bellas y otro de feas, eran expuestas en la plaza, convertida en mercado matrimonial. Cada moza era objeto de subasta o remate. Se comenzaba por las bonitas. El rematador hacía el elogio de cada beldad en términos elocuentes. Y una tras otra encontraban todas adquirente. Con el dinero obtenido por el lote de lindas, se formaba una caja con objeto de adquirir maridos para las feas. En el primer caso, el hombre pagaba el derecho de casarse con una belleza; en el segundo, recibía una justa remuneración por cargar con un bagre.

Así, pues, la solidaridad era completa en el mundo femenil. Las lindas prestaban a las feas una protección eficaz, ya que las sumas que sufragaban sus maridos no se convertían en dote sino en constituir un fondo para "indemnizar" a los dispuestos a unirse con aquellas que no podían competir con la Venus de Milo.

El amor, definido por Voltaire, "es un cañamazo dado por la naturaleza y bordado por la imaginación". Este bordado sería un poco difícil para aquellos que en los mercados matrimoniales de Caldea recibían un estipendio por su meritorio sacrificio. La imaginación no puede bordar cuando el cañamazo ofrece tan escaso estímulo...

FRANCISCO GRANDMONTAGNE



Matiné danzante dada por el Club de Gimnasia y Esgrima en obsequio de sus asociados. Grupo formado por una parte de la concurrencia.

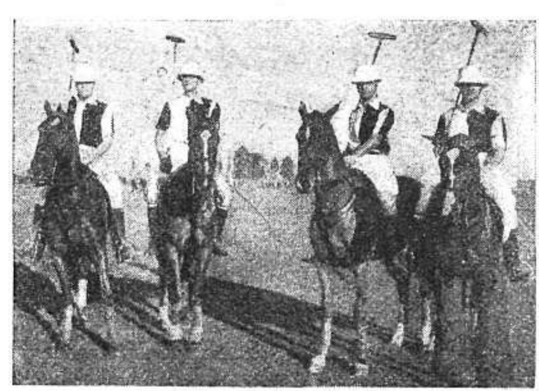
## BENDICION

Bendice este corazoncito, esta alma blanca, que ha ganado para la tierra el beso del cielo; que ama la luz del sol y gusta de embelesarse en el rostro de su madre; que no ha aprendido aún a despreciar el polvo, ni a codiciar el oro. Estréchalo contra tu corazón y bendí-

Llegó a esta tierra de las cien encrucijadas. Y no sé de qué modo te eligió a ti entre la muchedumbre, por qué llamó a tu puerta, cómo tomó tu mano para preguntarte el camino. Te seguirá, riendo y charlando, sin una duda en su corazón. Guarda su fe en ti, guíalo rectamente, y bendícelo. Pon tu mano en su cabeza y pide que, aunque las olas rujan amenazadoras a sus pies, el soplo del cielo venga a henchir sus velas y lo empuje hacia el puerto de paz. No lo olvides en tus prisas; déjale llegar a tu corazón y bendícelo.

*Rabindranath Tagore*

## De Merlo



**Cuadro del club de polo Los Pingüinos, formado por los señores Alejandro, Armando, Carlos y Eduardo Menéndez, detentores de la copa "J. A. Cortejarena".**



**Equipo Los Matreros, que perdió frente a los anteriores el desafío de la copa mencionada, ganador de la eliminatoria de posesión temporal de la misma.**

## Bibliografía

LIBROS

**El movimiento estridentista,** por Germán List Arzubide. Zalaja, Veracruz. Méjico.
**Tulia,** por Carlos María Ocantos. (Tomo XVIII de sus Novelas Argentinas). Hernández y Galo Sáez, editores. Madrid.
**El león de San Marcos y El rey de la jungla,** por Cap. Luigi Motta. Casa editorial Maucci. Barcelona.
**Pentagrama eléctrico,** por Salvador Gallardo, Puebla. Méjico.
**Hojas sueltas,** por Raquel Español. Librería y editorial "La Facultad". Buenos Aires.
**En voz baja,** por Amado Nervo. Editorial "Las grandes obras". Buenos Aires.
**El divorcio y la separación de cuerpos como solución de conflictos conyugales,** por Juan Carlos Rébora. Librería y editorial "La Facultad". Buenos Aires.
**Jaculatorias de los sentimientos morales,** por Salvador Merlino. J. Sonnet. Buenos Aires.
**Las ideas económicas de Manuel Belgrano,** por Luis Roque Gondra. Imprenta de la Universidad Buenos Aires.
**Méjico ante el mundo,** por P. Elías Calles. Editorial Cervantes. Barcelona.
**El otro hombre. Martínez Anido,** por Julio Cola. Gráfica Ambos Mundos. Madrid.
**Los campesinos. III. La primavera,** por Ladislao Reymont. Editorial Cervantes. Barcelona.
**Indígena,** por María Felisa Redonnet de Serrano. Casa editorial Cubas Madueño. Córdoba.
**El país de Montiel,** por Enrique Balboa Santamaría. Editorial Tor. Buenos Aires.
**En pos de lo imposible,** por Manuel Quintero. Lozzo y Guardamagna. Adrogué.
**El señor Zamora,** por Julio César Ford. Imprenta Riera. Buenos Aires.
**Del misterio y la angustia,** por Oscar At. J. Samet. Buenos Aires.
**Los sapos y otras personas,** por Alberto Hidalgo. Sociedad de publicaciones Inca. Buenos Aires.
**Gollerías,** por Ramón Gómez de la Serna. Editorial Sempere. Valencia.
**Profilaxis social,** por Ramón C. Rey. Jujuy.

—¡Tomá Seneguina y dejate de toser!




Cualquier herida en los dedos, por insignificante que aparezca, puede constituir una excelente vía de contagio.

Evite usted ese peligro y adquiera hoy *mismo* una Venda Rápida SCHNELL, *sin* ataduras, higiénica y cómoda.

CADA SOBRE CONTIENE:
1 Venda Elástica SCHNELL, 1 compresa patentada, y 2 compresas más de repuesto.

VENTAJAS:

Los comunes dedos de goma, por su imposible e indistinta adaptación a cualquier dedo, comprimen generalmente demasiado, impidiendo la circulación y la transpiración, las que, en cambio, son facilitadas por el Vendaje SCHNELL, ventaja que éste debe a su gran elasticidad y a los agujeritos de que va provisto.

**Precio de venta: $ 0.20 cada sobre**

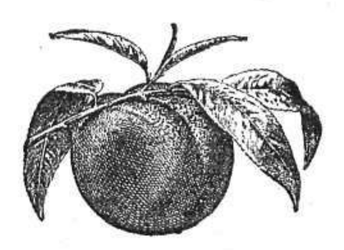
Remítase el importe en estampillas postales, agregando 5 centavos por cada dos paquetes para el envío y diríjanse los pedidos a:

**EDUARDO RETIENNE**

SARMIENTO, 1131 — BUENOS AIRES

# PLANTAS
# Y SEMILLAS

DE CALIDAD SUPERIOR



COLMENAS, ENJAMBRES, UTILES DEL RAMO, Etc.

---

**S. A. VICENTE PELUFFO y Cía.**

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1870
ALSINA, 623 — BUENOS AIRES



# EL MAS RARO Y MARAVILLOSO DE LOS PARAISOS ARTIFICIALES

**EL YAGE, LA PLANTA DIVINA DE LOS INDIOS COLOMBIANOS, QUE OTORGA A SUS INICIADOS LA FACULTAD DE LA DOBLE VISION Y LES CONDUCE AL MAS FANTASTICO DE LOS MUNDOS.**

Desde hace algún tiempo, los botánicos y los químicos estudian una nueva planta de Sudamérica cuyas propiedades extraordinarias son muy conocidas por los indígenas hechiceros, los que suelen utilizarla en la preparación de sus filtros y brebajes mágicos.

Se trata del yagé, sobre el cual el profesor Rouhier ha publicado algunas informaciones harto curiosas e interesantes.

Los indios que viven en las llanuras colombianas preparan con esta planta una bebida especial, haciendo hervir en agua los fragmentos de su tallo leñoso hasta que el licor, concentrado por la ebullición y la adición continuada de agua, toma un color verde topacio con una magnífica fluorescencia verdeazulada.

Los indios la beben en el curso de sus fiestas religiosas, sin que por eso se envenenen, llegando a ingerir hasta unos sesenta centímetros cúbicos. Bajo su influjo entran en una especie de embriaguez que les hace gesticular y gritar, para luego sumirlos en un sueño profundo en el cual entran en comunión — según ellos — con los dioses y los espíritus que les revelan el porvenir.

¿Cuáles son, pues, los verdaderos efectos fisiológicos de las substancias químicas extraídas de los yuyos de esta planta estupefaciente?

He aquí lo que ha comprobado el profesor Barriga Villalba operando sobre los animales con la yageína que ha logrado aislar. Si se inocula en un cobayo una débil dosis de algunos centigramos por kilogramo de peso del animal, éste será presa de una sobreexitación intensa y corre en todas direcciones. El cuerpo comienza a temblar y el animal realiza todo género de esfuerzos para mantenerse en equilibrio. Con una dosis mayor, convertida ya en toxina, algo así como 20 centigramos por kilogramo, el animal pierde el equilibrio y cae sobre un costado; baja su temperatura, llora, entra en convulsiones y su anestesia tórnase general. Las mismas verificaciones fueron efectuadas sobre perros, en los cuales, sin perder la vista y el olfato, se comprobó una anestesia completa.

En el hombre, las pequeñas dosis que el eminente químico experimentó personalmente, produjéronle un sueño profundo y cierta sensación de bienestar. Pero esto estaba muy lejos de ser lo que los salvajes experimentaban, razón por la cual la profesora Muñoz, a su vez, empleó de 30 a 40 gramos de dicha bebida, preparada según los procedimientos indígenas.

Al principio se comprueba una ligera estimulación nerviosa, análoga a la de la cafeína; luego una leve dilatación de las pupilas. Todos los objetos exteriores adquieren un aspecto extraño; parecen aureolados y coloreados de azul. A continuación vienen las más extraordinarias alucinaciones, recordando a las del haschisch, ya magníficas, ya aterradoras. Esto se debe, sin duda, a la excitación de los centros cerebrales de la visión, cuya sensibilidad es tal que el yagenizado es capaz de ver los objetos en medio de la más completa obscuridad.

Después de esta fase de extraordinaria sobreexcitación, el paciente cae en un profundo sueño durante el cual su insensibilidad y su anestesia son totales. En este momento, la actividad subconsciente adquiere una enorme intensidad. Los sueños se suceden con una precisión y una nitidez extraordinarias, dando al intoxicado, según aseguran los misioneros que han podido observarlo en no pocos casos, el poder de una doble visión, de metañomía, de visiones de extra-retina, de visiones a la distancia, como ciertos mediums en sus tránsitos.

Al despertar, el que ha permanecido bajo la acción de esta droga estupefaciente conserva fuertemente grabados en su memoria los sueños, alucinaciones y visiones fantásticas que su espíritu ha realizado a través de regiones desconocidas. Esta droga tendría, además, la propiedad de desarrollar las facultades metafísicas.

Mas los salvajes no se conforman con emplear el yagé en estado puro. Sus brujos y hechiceros suelen mezclarlo con tallos y hojas de plantas como la "aya huesca" o "banisteria coeapi" y el "huanto" o "datura arborea". Como lo indican en sus estudios el doctor Preinburg y el profesor Perrot, dichas bebidas, consumidas en el curso de las ceremonias religiosas, confieren a los hechiceros una especie de iniciación en la cual se imaginan hallarse en comunión con los grandes espíritus. Ciertos exploradores agregan aún que cuando los indígenas se embriagan con dicha bebida, se creen transformados en bestias, en tigres, serpientes o cerdos. Ocurre también que, cuando la borrachera es muy intensa, se vuelven locos y se precipitan cual perros rabiosos sobre todo cuanto se les pone por delante.

PABLO BECQUEREL

# DISCOS (doble faz)
# HASTA SU TERMINACION c/u $ 2.50

OFRECE "CASA CHICA" Salta 676 Bs. As.

LOS GOBBI. Dúo cómico.
68 — El gaucho argentino.
Alondra.
Escena amorosa criolla. Cómico.
70 — El criollo argentino.
Duranno e Pera. Popular.
72 — El gaucho y su confesor. Cómico.
Pericón con relaciones. Cómico.
75 — El hombre modesto. Cómico.
Dos novios cándidos. Cómico.
76 — La conquista. Cómico.
La farra de Jacumín. Los Gobbi.
77 — El sueño de Sonsibuto. Los Gobbi.
Bochinche conyugal. Los Gobbi.
78 — Míster Whisky. Cómico por Gobbi.
El indiano. Por A. Gobbi.
79 — Testamento de un borrachón.
El gaucho y el teléfono. Cómico.
81 — Aventuras de un tenorio. Gobbi.
Carolina, Carolina. Por A. Gobbi.
83 — Compadres de Pica Pica. Cómico.
Margarita y el confesor. Los Gobbi.
86 — La piedra del escándalo. Gobbi.
El cebollero. Cómico por A. Gobbi.

JUANITO PARDO "El rey de la jota".
338—Jota de Almonacid.
Jotas cómicas Nº 2.
339 — Fanfarrón. Jota.
Jotas baturras.
340 — Jota de Alcañiz.
Jotas cómicas Nº 1.
341 — Jota zaragozana.
Ansotana. Jota.
342 — Jota de Caspe.
Jota de Almonacid de la sierra.

CANTADOS ESPAÑOLES
320 — La niña m mada.
La corte de Faraón. "Couplet de Babilonia".
330 — La alegría de la huerta. Jota.
Canto a la Primavera. Romanza de la Primavera.
331 — El grumete. Barcarola.
Molinos de viento. Serenata.
332 — Alma de Dios. "El vagabundo".
Tragedia de Pierrot. Serenata.
333 — La alegría de la huerta.
Musetta. Dúo.
334 — Los bohemios. Dúo.
La revoltosa.
335 — La fiesta de San Antonio.
Mal de amores. Dúo.
336 — Conde de Luxemburgo. Dúo de los Besos.
Final de la Viuda Alegre. Dúo.
337 — Tumilet.
La tempranica. Dúo.
ANGEL VILLOLDO. Recitados cómicos.
101 — Arturito el risueño.
La herencia del tío.
102 — Gritos populares callejeros.
Remate de un piano.

COMICOS ALEGRES, por la Bella Zulima.
103 — La carta.
La hormiguita.
104 — De vuelta de la China.
El municipal del barrio.
105 — Danza mora oriental.
La regadera.

SOLOS DE ACORDEON
624 — En el lago Silencioso.
Paso de España. Danza española.
625 — Westmanlands. Vals.
Brunnwicks. Vals.
626 — Las campanas de Corneville. Vals.
La Viuda Alegre. Vals.
627 — El golfo de Nápoles. Polka.
Mazurka tripolitana.
628 — Polka.
Polka Smart.
629 — Vals.
Schottisch.
630 — Saludos a la patria. Marcha.
Franco Rusa. Polka.




Flete postal, $ 4.—

633—Polka Nº 2. (Acordeones).
Vals de amor. Vals.
634 — Wengerka. Makurka.
Warschawski. Polka.
635 — Polka Franco Rusa.
Expectation. Vals.

RONDALLA VAZQUEZ
284 — Princesa de los Dólares. Vals.
El conde de Luxemburgo. Vals.
434 — Guerrita. Pasodoble.
La rondalla. Jota.
435—Manzanilla y Fresa. P. doble
La baturrica. Jota.
436 — Fuentes. Pasodoble.
Viva la Rioja. Jota.
437 — Bombita Chico. Pasodoble.
La Dolores. Jota.
439—La gracia de Dios. P. doble.
Triana. Pasodoble.
440 — Recajo. Pasodoble.
La Mallenera. Jota.
441 — Machaquito. Pasodoble.
Armonía. Jota.
442 — Mazzantini. Pasodoble.
La alegría de la huerta. Jota.
444 — La Giralda. Pasodoble.
Gigantes y Cabezudos.
445 — Frascuelo. Pasodoble.
Los Estudiantes. Jota.

449 — Gallito. Pasodoble.
Los bohemios. Pasodoble.

SOLOS DE PISTON Y CLARINETE
767—Una rosa. Vals. (Clarinete).
Hermosa Primavera. Vals. „
768 — Aurora. Vals. (Pistón).
Atlanta. Polka. (Clarinete).
769 — Paloma blanca. Mazurka. (Pistón).
El conscripto. Vals. (Clarinete).
770 — Doña Catalina. Polka. (Pistón).
Triste ideal. Vals. (Clarinete).
771—El provinciano. Vals. (P.).
Otoño. Mazurka. (Clarinete).
772—La presumida. Polka „
Il fiore. Vals. (Pistón).

SOLOS DE XILOFONO
618 — Boulanger. Marcha.
Jongleur. Galope.
619 — La graciosa. Polka.
Catalita. Polka.
620 — Flores de Mayo.
A Alejandro.
621 — Canción Popular Húngara.
Serenada. Vals español.
622 — La madrileña. danza española.
Gran galope de concierto.
623 — El pequeño chistoso. Polka.
Voladores. Galope.

GINES SANCHEZ
360 — Jota aragonesa Nº 1.
Jota aragonesa Nº 2.
361 — Jota aragonesa Nº 3.
Malagueñas.
362 — Malagueñas.
Malagueñas.
363 — Malagueñas.
Jota aragonesa Nº 4.
364 — Fiesta de la jota 1ª
Tango.
365 — Fiesta de la jota 2ª
Nuevos tientos.
366 — Alma de Dios.
Sevillanas Nº 1.
367 — Sevillanas Nº 2.
Jota del Maño.
368 — Jota riojana.
Sevillanas Nº 3.
369 — Tango largo.
Peteneras Nº 2.
370 — El crimen de Cuenca.
Tango Andalucía.

HIMNOS Y MARCHAS
429 — Marcha Real Española.
Panaderos. Marcha.
826 — Himno Socialista.
La maravilla. Tango.
876 — Himno Argentino.
El Tala. Marcha.

GAITA, DULZAINA Y TAMBOR
773 — Jota aragonesa. Dulzaina.
Schottisch. Gaita.
774 — Raquel. Polka.
Muñeira. Gaita sola.
775 — Vals.
Gallegada.

Para flete postal, $ 0.50. Envíos al día.

## LA LEYENDA DEL MOJON

CUENTO GAUCHO, recitado por el célebre payador oriental Juan Pedro López, a $ 3.—
Disco "NACIONAL" Nº 182.

TALLER DE COMPOSTURAS

PEDIDOS A **CASA CHICA** SALTA 674-676 B. AIRES DE A. WARD

VENTA DE REPUESTOS

## De San Fernando





**Comisiones directivas de la Sociedad Protectora y Museo Popular Juan N. Madero y de la Asociación ex Alumnos de la Escuela Normal Nacional, reunidas en la conferencia del doctor Arturo Orzábal Quintana. El conferenciante rodeado por componentes de dichas instituciones.**

### LA FABRICACION DE LA LECHE VEGETAL EN CANADA

Se construye actualmente en el Canadá una fábrica destinada a la producción de una leche vegetal, que se pondrá como un sucedáneo de la leche de vaca.

En ciertos paises, además, se emplea, desde mucho tiempo, la leche vegetal de preferencia a la leche animal. En China, por ejemplo, no se consume nunca leche de vaca o de otros animales. Los habitantes de este país no se sirven sino de semillas de "soja" para la preparación de su leche. Ahora es precisamente lo que la sociedad canadiense se propone hacer. Traerá provisionalmente de China semilla de soja, pero confía que, en un porvenir próximo, el soja será cultivado en el Canadá. Alternado con el trigo, acrece el rendimiento de este cereal de 5 a 7 quintales por hectárea. La cosecha normal de soja es de 13 a 17 quintales por hectárea.

La leche de habas de soja ha sido sometida a las pruebas más rigurosas por los jefes de cocina, panaderos, pasteleros, heladeros, etc. que están contestes en reconocer que este producto es muy superior a la leche de vaca, considerado desde todo punto de vista: vitaminas, materias grasas, caseína, albúmina, hidratos de carbono, azúcar y sales, y encierra una igual proporción de agua.

La leche vegetal será sensiblemente más barata que la leche de vaca.



# EL ALIVIO DE LOS DISPEPTICOS

**Un método sencillo y seguro**

De cada diez dispépticos, o sea de los que sufren de indigestiones, gastritis, acidez estomacal, flatulencias o ardores, nueve de ellos pueden obtener un alivio inmediato tomando la Magnesia Bisurada en un poco de agua después de las comidas o cuando sientan el dolor, la cual neutralizará el exceso de acidez, impedirá las fermentaciones y suavizará las paredes irritadas del estómago, asegurando una digestión normal y sin dolor en muy poco tiempo. Compre usted hoy mismo en cualquier farmacia, un frasco de Magnesia Bisurada. Tómela según las instrucciones y sus males digestivos ya no serán más que un recuerdo del pasado. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.


He aquí la curación.
He aquí el buen remedio.
He aquí las
PASTILLAS VALDA
Con ellas tendrá Vd. la preservación.
Con ellas hará Vd. la curación de todas las
ENFERMEDADES DE LAS
VIAS RESPIRATORIAS.
Las PASTILLAS VALDA, legítimas, se venden únicamente en cajas que llevan el nombre de VALDA y la estampilla del impuesto sanitario con el nombre de su fabricante: H. CANONNE — Paris.
VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

# De Tigre y Victoria



TIGRE. — Algunas de las parejas que asistieron al baile celebrado por el club Canottieri Italiani.



VICTORIA. — Jóvenes de ambos sexos que tomaron parte en el baile del círculo social Victoria dado en honor de sus socios.

## COMO COMPRENDO AL JUEZ

Lo comprendo como un hombre que no se parece a los hombres.

Marcha por su camino, silencioso y humilde.

Pone su corazón en su cabeza.

Permanece ante la ley, temeroso de su responsabilidad.

Permanece ante la ley, sin conservar otra cosa que la inteligencia, la memoria y la conciencia; la inteligencia para no volverse loco; la memoria, para recordar los artículos, y la conciencia, para no condenar a un inocente.

Entra en su íntima conciencia, sin conservar nada, fuera de lo que ha leído, oído y verificado.

Mira a los hombres considerándolos artículos de la ley.

Permanece en su sala de justicia hasta que termina los asuntos del día; y por la tarde vuelve a su casa y cierra la puerta, para preparar los asuntos del día siguiente.

No juega.

No toma vino. Su vicio es la ley, y su vaso, la justicia.

No acepta la visita de nadie.

No recibe ningún regalo.

No sonríe ni a los hombres ni a las mujeres.

No visita ni es visitado.

Estudia las leyes cada mañana y cada tarde; aun a cada hora; aun a cada minuto; aun a cada instante.

Permanece en la mesa de justicia, sin fruncir el ceño y sin reír.

Pronuncia su sentencia, y ella es una espada o una lágrima. — X.

# AUTO - MOTO

## Los primeros seis días

El récord de los seis días en automóvil es una de las pruebas más en boga en el Viejo Mundo. En Francia y en Italia se organizan estas pruebas con fines comerciales y técnicos, y suelen conseguirse buenos resultados. Se toma en cuenta la marcha del motor, su resistencia, el gasto de nafta y de aceite, y después de la prueba, los ingenieros de la marca revisan el motor y anotan los desgastes de los materiales. Lo que busca la ingeniería del Viejo Mundo es, más bien, la resistencia de este material, no porque vendiendo una máquina pueda dar como dato oficial la prueba realizada, sino para tener, en los estudios especiales de la fábrica una planilla que, a través de los tiempos, demuestre la calidad del material empleado en la fabricación del coche. Los seis días en Italia han sido también una de las carreras que más han despertado entusiasmo desde el punto de vista deportivo. Es sin duda desde este punto de vista que Buenos Aires espera la realización de los primeros seis días argentinos, lo que no quita importancia a la prueba.

Ultimamente hubo una serie de "seis días" en Francia, Italia y Bélgica, y su desarrollo respondía también a un deseo: el de batir los records. Hubo máquinas que caminaron durante las 142 horas a promedios mayores de 100 kilómetros por hora, y en este caso la faz deportiva llegó a absorber a la faz técnica.

Nuestros primeros "seis días" tendrán en estas dos bases su parte activa. Se podrá demostrar — como se hizo últimamente con el raid del Erskine — que un motor de serie, tal como se entrega al público en un chasis común, puede marchar durante ese tiempo con suma regularidad, y se demostrará también que entre nuestros aficionados existe un plantel de excelentes conductores capaces de llevar a buen término una hazaña de tanta importancia.

No sería fácil decir ahora cual será el promedio que se marcará en los primeros "seis días argentinos", pero es opinión de todos que los cien kilómetros por hora de promedio general serán la base para los futuros recordmen. Los hermanos Guido y Tadeo Taddia y Mario Springolo, son los primeros que intentarán la prueba.

La prueba se efectuará en el Autódromo San Martín, y el público espera su realización con mucho interés. Podría asegurarse que la vida del primer récord no será muy larga, porque el entusiasmo de nuestros corredores se encargará de cortarla... Inmediatamente después de los primeros seis días, vamos a tener los "segundos". Y los records llegarán en esta forma a su máximo, hasta tal vez muy cerca de los que han establecido los mejores corredores de Europa y de Norteamérica.

La fiscalización de estas pruebas, merece, sin embargo, una atención muy especial por parte de nuestras autoridades, porque, si es realizable tal hazaña, es justo que la misma tenga después un sello de garantía, para el público.

Nos referimos a las categorías de los coches. Sabido es que en el Viejo Mundo los "seis días" y cualquier otro récord, se realizan bajo el control inmediato de la Asociación Internacional, y que todas estas pruebas están divididas en categorías. Si los primeros seis días se corren con una máquina de seis cilindros con 70 HP, es justo que la homologación del récord se haga para esta única categoría, y los que intentan batirlo, lo hagan con máquinas del mismo poder. De no ser así, será necesario establecer de antemano la categoría a la cual pertenecen los coches que intentan la prueba.

Sería interesante conocer la capacidad máxima de un coche de seis cilindros relacionándola con la de uno de cuatro y con la de otro de ocho cilindros.

El Automóvil Club Argentino, que fiscaliza estas pruebas, por el derecho que le da su afiliación internacional, estudiará sin duda este punto.

## Las chispas de una bujía

El ingeniero O. C. Rohde, de la Champion Spark Plug Co, ha estudiado el funcionamiento de las bujías, en su uso. Es sumamente interesante para todos los automovilistas conocer la base de este estudio, porque las bujías son muchas veces el secreto para el buen o mal funcionamiento de los motores. Dice el ingeniero Rohde que una bujía produce 1000 chispas por cada kilómetro que recorre. Por lo tanto, a través de los estudios realizados, hace saber que es necesario cambiar las bujías cuando han recorrido unos 15000 kilómetros, porque después de esta cantidad recorrida las mismas habrán producido 15 millones de chispas y lógicamente las últimas chispas no podrán ser tan intensas y tan eficaces como las primeras, por el desgaste lógico en las piezas que las componen.

El desgaste de las bujías produce, naturalmente, un gasto mayor de aceite y de nafta por las razones antedichas, y resulta mucho más económico cambiar las bujías que gastar más combustible.

## ¿Cuántas marcas de automóviles existen?

Los fabricantes norteamericanos producen exactamente sesenta marcas de automóviles. Todas poseen su fábrica; varias, entre ellas, arman los coches comprando los motores y otros accesorios a fábricas especializadas en su fabricación. De las sesenta marcas de automóviles norteamericanos, solamente diez no están representadas en nuestro país.

Podemos asegurar que el nuestro es el único mercado del mundo que cuenta con tantas marcas representadas, más si tenemos en cuenta que otras diez fábricas del Viejo Mundo cuentan aquí con sus agentes. Sin embargo, Buenos Aires se alista para recibir otras dos marcas nuevas, que con su llegada van a reducir a ocho las no representadas en la Argentina.

## Un nuevo impulso automovilista

Un acontecimiento trascendental acaba de verificarse en el mundo automovilista nacional. El cambio de representante de dos afamadas marcas, con un criterio moderno en los dos casos, y con un programa de actividades magnífico para el progreso del automovilismo. Chrysler y Hup-

P E D R O

# CICLISMO

mobile van a trabajar en el país con nuevos sistemas, llevando progresivamente esta industria a la perfección. Tanto la una como la otra han conquistado laureles, y en el mundo deportivo, las hazañas de Gaudino y de Desideri han sido las que han despertado — en la última temporada — más comentarios. El primero, con Hupmobile, ha triunfado en el Gran Premio Nacional, de 1500 kilómetros; el segundo, con Chrysler, ha ganado el primer circuito Primavera, causando una grata sorpresa en el ambiente automovilista.

Pareció que las dos marcas corriesen sobre el mismo nivel de valores, y que su popularidad debiese llegar más arriba aún.

Buenos Aires y toda la República, en tren de franco modernismo, ha ofrecido hoy a estas dos marcas un campo de acción inmenso.

Por la iniciativa de los hermanos Resta tendremos, pues, una fábrica que armará los Chrysler, y sobre el edificio se levantará el autódromo más pequeño del mundo. Allí se probarán los coches y se ofrecerán al público espectáculos interesantes. Por otra parte, otros conocidos deportistas, como los señores Chiesa, Gey y De la Fuente, han organizado ya un amplio plan de acción para la difusión del Hupmobile. Veremos las dos marcas en franca lucha comercial y deportiva, y los nombres de Gaudino y de Desideri, que lógicamente han cambiado de coche, ofrecerán al público emocionantes fases en las carreras en que intervengan.

### 206 kilómetros por hora

En el autódromo de Montlery, cerca de París, el volante Marchand ha batido un nuevo récord, que registra hoy la historia del automovilismo mundial. Se trata del récord de velocidad que Marchand batió marcando un promedio de 206,558 kilómetros por hora. Es sin duda una bella velocidad, la que Marchand imprimió a su auto. ¿Cuanto tiempo vivirá éste?

FIORE

### La conquista de un título

Si otros corredores ciclistas que no fueran Antonio Malvassi y Pedro Ferraris hubiesen conquistado los títulos de campeón de velocidad y stayer, hubiera cabido en la crítica o en el comentario el párrafo que evidencia la sorpresa. Son pocas las veces que nuestros ciclistas saben alistarse para una carrera, y en los contados casos siempre nos hemos encontrado frente a elementos excepcionales. Tenemos a mano el ejemplo de Cosme Saavedra, nuestro gran routier, que por su preparación racional, por sus energías, por su temple, ha resultado el corredor más completo.

Saavedra, desde el comienzo de la temporada, se entrena en carretera. Descuida por completo la velocidad y la pista. Su misión y, más que su misión, su meta, es el triunfo en las clásicas carreras de fondo.

Entonces sigue una preparación científica, trabaja con pasión, se sacrifica y triunfa. Cuando llega el final de la temporada, este campeón tan brillante intenta la pista y la velocidad, y conquista nuevos triunfos, pero deja siempre en la duda a sus partidarios sobre el valor de su sprint final. Si Saavedra sale derrotado en una prueba de velocidad, no pierde nada de su fama; si triunfa, conquista un eslabón más de la larga cadena que lleva a la gloria.

Pero para un velocista puro, una derrota en carrera de velocidad es significativa. Si Malvassi, que se ha entrenado toda la temporada sobre cortas distancias, participando con los ases europeos, dejando de correr varias pruebas que por su valor moral y material representaban mucho en los dos sentidos, perdiera, como perdió también, una prueba de velocidad, pondría en su cartel de corredor un blanco que todos notarían. Malvassi pretende, con justa razón, ser un corredor de velocidad. Puede decirse que su único anhelo es el de llevar el título de campeón nacional de los mil metros, y el de llevarlo hasta las próximas olimpíadas. Es justo, por lo tanto, que su triunfo en el campeonato argentino sea considerado como la expresión fiel de los valores representados en este caso por el mismo Malvassi.

En velocidad pura es el mejor, no porque su embalaje sea mucho más fuerte o más largo que el de Cosme Saavedra, sino porque su rusch final es más decidido, más violento, más seguro. Y puede decirse que esta vez también Antonio Malvassi ha ganado un campeonato de velocidad, demostrando a los aficionados que el resultado de una larga preparación científica no puede ser negativo.

Podríamos decir lo mismo de Pedro Ferraris, el campeón stayer. Sinceramente puede asegurarse que Ferraris, por ahora no tiene rivales peligrosos en pista, en una carrera de cien kilómetros con entrenadores en motocicleta. Su acción decidida, firme, segura, poderosa, sus conocimientos en máquina, su preparación fruto de un trabajo largo y paciente, han proporcionado a Pedro Ferraris aquellas calidades que caracterizan a los grandes campeones stayers del Viejo Mundo.

Si nos dejáramos guiar por los promedios marcados en Huracán en el último Campeonato Stayer, podríamos comentar no muy favorablemente el triunfo, pero debemos tener en cuenta las fases de la carrera y su desarrollo y no olvidar que si la lucha que se ofreció al campeón hubiese sido más violenta y más firme, el promedio hubiera llegado muy fácilmente arriba de los sesenta kilómetros por hora.

Cuando la mala suerte perseguía a Ferraris, éste dió la impresión de poder correr a un promedio de 70 kilómetros por hora, sin cansarse, siguiendo su máquina, sin que su línea y su posición perdieran en lo más mínimo la estética que a menor velocidad lo caracterizaban.

El tiempo empleado por el campeón de Automoto para recorrer los 80 kilómetros del Campeonato Stayer fué de una hora 24 minutos 25 segundos, lo que arroja un promedio de 57 kilómetros por hora. Vicente Auterio, un viejo campeón lleno de gloria, fué segundo, mientras Polet abandonó antes de la mitad de la carrera.

Malvassi y Ferraris merecen, pues, llevar con orgullo la camiseta de los colores nacionales en la próxima temporada.

# De Casilda



Damas y caballeros que con su generosa mediación han dado impulso a las obras de la nueva sala quirúrgica del Hospital San Carlos, la cual inauguraron realizando una interesante ceremonia.

## POEMA EN PROSA

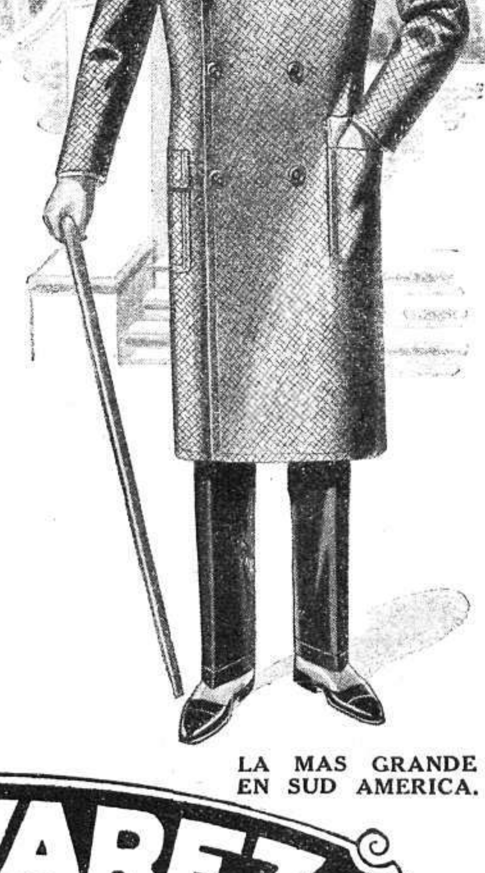
Tus ojos me preguntan tristes y quieren ahondar en mi sentido como la luna en el mar.

Sin entender ni retener nada, te he desnudado mi vida, desde el principio hasta el fin. ¡Por eso no me conoces! Si yo fuera sólo una joya, podría partirme en mil pedazos y hacer una sarta para el cuello. Si yo fuera sólo una florecilla redonda y dulce, podría arrancarme de mi tallo y ponerme en tu pelo. Pero, ¿dónde están, amor, los confines de mi corazón?

Tú no conoces bien mi reino, aunque seas mi inspiradora. Si esto fuera sólo un momento de placer, florecería en una sonrisa fácil, y tú podrías verla y comprenderla en un instante. Si fuera esto sólo un dolor, se derretiría en claras lágrimas y tú verías lo más hondo de su secreto sin hablar él una palabra. Pero esto es el amor. Su dolor y su placer no tienen límites, y son sin fin en él necesidades y tesoros. Están cerca de ti como tu vida misma, amor mío, pero tú nunca podrás llegarlos a conocer del todo.

*Rabindranath Tagore*

# Liquidamos
## en plena estación invernal



**Esto es algo muy importante para Vd.**

pues ahora puede comprar finos y elegantes Sobretodos como el modelo, por sólo

**$ 62.-**

Una liquidación para esta fecha es de lo más oportuno para Vd. y para nosotros.

*Para Usted*
PORQUE puede surtirse de ricos Trajes y Sobretodos a mitad de precio.

*Para Nosotros*
PORQUE queremos terminar rápido con todo el surtido de Invierno, para dar cabida al que ya preparamos para Primavera y Verano.

***Tenemos en existencia un inmejorable conjunto de prendas de vestir fina y elegantemente ejecutadas por nuestros primeros cortadores y oficiales y en casimires ingleses, gustos de actualidad: teja, marrón, violeta acerado, azul, etc.***

**TODOS A PRECIOS DE LIQUIDACION**

**Trajes** rebajados a $ **58**

**Sobretodos** rebajados a $ **62**

**Al interior enviamos álbum con figurines y muestras. Al solicitarlo, indíquese el precio que se desee gastar.**

SASTRERIA DE LUJO.

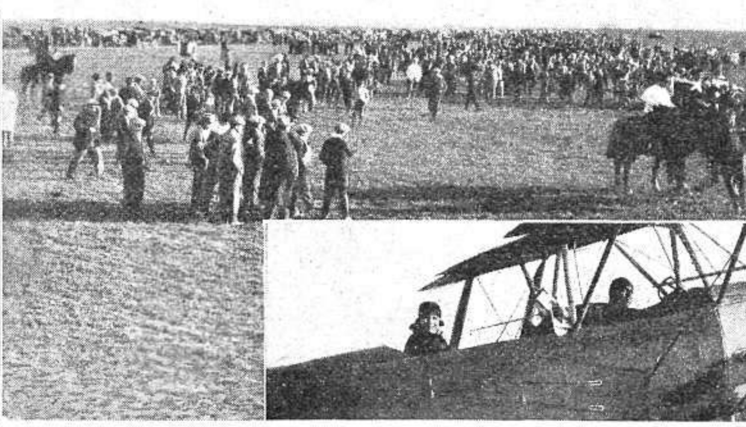
LA MAS GRANDE EN SUD AMERICA.




SUCURSALES: CAPITAL: Sarmiento esq. San Martín.
MAR DEL PLATA, San Martín 2573 (al lado del Bco. de la Provincia).



Señorita Mary Varela, que realizó arriesgadas exhibiciones en paracaídas en ésta, y que en idénticas pruebas en Salto, sufrió un brusco descenso que determinó su muerte.



Público presenciando las diversas evoluciones efectuadas por el aviador P. Artigau, en la fiesta a beneficio del hospital local. En el ángulo, la señorita Ema Luchesí, como pasajera del avión.

## LA ENSEÑANZA DE LA PUERICULTURA

La enseñanza de la puericultura es objeto de diferentes cuidados en Alemania, Inglaterra y los Estados Unidos. Del examen de las estadísticas oficiales se ha podido deducir que la curva de la mortalidad infantil desciende sensiblemente en los países en que la enseñanza de la puericultura es obligatoria en determinadas escuelas. Los niños de tierna edad necesitan un cuidado especial que no puede improvisarse y que debe estar basado en principios científicos que sólo pueden dar a conocer los médicos, enfermeras o personas capacitadas para ello.

El municipio de París ha ensayado actualmente la enseñanza de la puericultura en las escuelas de niñas del décimotercer distrito.

Con lo cual se hace un beneficio enorme a la colectividad.

Asisten a los cursos niñas de 10 a 13 años, que están por terminar el primer período de la instrucción escolar, y la enseñanza, muy completa y variada, corre a cargo de doctores en medicina, enfermeras y delegadas de las sociedades benéficas, que enseñan a las futuras madres cómo tendrán que proceder para fajar un niño, llevarlo o intervenir eficazmente en caso de accidente desgraciado.

Las niñas no se limitan a asistir a los cursos teóricos y a tomar notas; en él figuran una serie de trabajos prácticos y una serie de visitas a casas-cunas, hospitales infantiles, etc.

A veces ocurre que una niña que ha asistido a los cursos de puericultura, da atinados consejos a su madre, que procede empíricamente al cuidar a sus hijos pequeños.



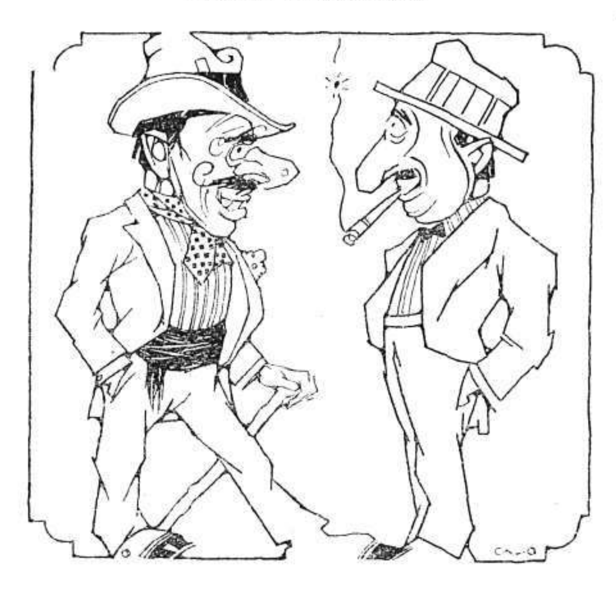

Para el tratamiento eficaz de estas dolorosas enfermedades los mejores médicos del mundo recomiendan actuar directamente contra su única causa: el exceso de ácido úrico que, no pudiendo ser expulsado por el organismo, se acumula en las articulaciones. Las afamadas tabletas Schering de Atophan normalizan la producción de ácido úrico, eliminan el exceso por las vías naturales y alivian en seguida los dolores.

*Consulte a su médico*

*Tabletas Schering de*

# ATOPHAN

Unicamente legítimo
con la marca "angulo" Schering,
en estuche
con tubo de 20 tabletas de ½ gr.



# MIRANDO PASAR

FLORIDA y Lavalle. Humeaban un medio toscano y un cigarro del tipo "patardet". Sus dueños vestían domingueramente en la tarde de un sábado que no era inglés, junto al cordón de la vereda.

—Pasarán muchos años antes da ca sa rapita este grendioso dasfile militar ancabazado por las ascuelas militares da Bulivie, Peraguay y Uruguay. ¡Mitre viejo y paludo!

—*¿Osté fu conocide a lu generale Mitrese?*

—Da civil, sí; da janaral, no. Ma parece ca fué eyer, cuando lo veía selir da su histórique quesita da la calle San Mertín, con su damucrático chembergo, da lavita, una mano sapultada an al bolsillo darecho dal pentelón, y la otre, ampuñando un cigarro da hoje, hebano lagítimo, y no axplosivo como al mío. Sin Mitre ca ecabamos da inmurtelizarlo an el bronce da su astatue, no hubiéramos tanido ca belconear este dasfile prulongado por las ascuelas militares da cuatro neciones fruntarizas, a las ca sa suma la merinería da dasambarque da los Astados Unidos dal Bresil. ¡Mitre viejo y paludo!

El catalán hizo una pausa para bolsiquearse a caza de la formidable caja de los fósforos de papel.

—Sa ma epagó al patardet. Saguro ca ha influido al tamporal da viento y lluvíe ca hemos tanido. Como ca por poco no navó.

—*Lu cadétese di la Iscoela di Santo Martinese. ¡Mamma mía!... ¡Cóme ta desfilanse!...*

—Los quedetes da San Mertín, como sus culegas da la Escuela Neval, siempre han dasfilado con mercialidad da vateranos y errencando eplausos a su paso.

—*Sa vienen lu cañónese di lu cadétese arcuentínose. ¿Cá ma diche?*

—Los errestrados por sais queballos son los queñones da quempañe, y los a lomo da mule, los queñones da muntañe. Veo ca usté no es muy fuerte an milicie. ¿Hizo al sarvicio militar an su tierre?

—*Ma foi escapádese coande ma tocó andare a la fila di lu milicoso. Ayá mandábase Crispi. Ma vine a l'Arcuentínase.*

—Yo también aludí al sarvicio da quinto. Ma santí rabelde. Por eso no la llavé al epunte al llemado bajo benderas ca ma hizo al gobierno da Rumenones. ¿Ha laído usté "Al bumberdeo da los Dardanells"?

—*Lu despache al mío bolichese no ma décase tiempe per la lectúrase.*

—Layendo "Al Bumberdeo da los Dardanells", ascrito por mi aminente cumpetriota Vicéns Lloréns Sarriá, daríase usté parfecta cuente da lo ca significue al bremido da quinientos queñones da grueso quelibre ca errojan grenadas y vumitan matrallas.

—*¡Cá matadérose!...*

—Suzadíanse las axplusiones y la tierre sa lavantaba como leche harvide an una quesarola da eluminio. Los pelos da mi tagobi sa ma poníen da punta. Samajaban los dientes da un restrillo. Su lactura ma familiarizó con la milicie. Desda antoces, jemás pierdo un dasfile militar. Ma etrae al rodar da los queñones. Ma saduce al ancanto da los ermones y da las mulitas da l'ertillería da muntañe. ¿C'arma sabe menejar usté?

—*Solaméntese la cochiyase di gortare lu fiámbrese al mío bolichese. Dice, ¿e osté?*

—A falta da queñón da sitio o da quempañe, tingo una ascopeta quelibre 20, aspecial para darribar patos, ca cuando la cargo con bala... todo un quepitulo da "Al bumberdeo da los Dardanells". ¡C'astampido!... Como si fuere matralla. ¡Pum!

—*¡Achidente! Dica, ¿cá polvórase ta úsase?*

—Pólvora sin humo, pólvora ca ma parmite ver cuando darribo al anemigo.

—*¿Ta patea la ischopetada?*

—Si m'egarra dascuidado, ma tire al suelo, como ma susadió hace poco, ca quezando cerca dal daslinde ca sapara los pertidos bunaerenses da Meipú y Dulores, epunté an al tarritorio dal primero y fuí a asantarme a un elfelfar dal sagundo, d'aspaldas a un elambrado da pue.

—*Ta gacompañe a lu sentemiéntese, don Catalúñase... Ahí viénese l'infanderíase, cun lu Premiere di Patricie avanti. Dica, ¿per qué l' Argentina no gay bersaglieri?*

El noy no pudo evacuar la consulta formulada por su compañero ocasional de vereda, dado que en ese momento encontrábase encendiendo otro "patardet", mas un andaluz que estaba a retaguardia, terció y dijo:

—*Pues no ha de ser por farta de prumas. Paloros, Corrientes.*







FELIX LIMA

MONOS DE CANO



# Belleza Natural—

**es el premio del cuidado diligente del cutis. Para conservar su precioso cutis y el de sus hijas siga el método siguiente.**

**En Francia**

la cuna de los cosméticos, el Palmolive es el jabón de tocador de mayor venta. Las bellas francesas gustosamente pagan por el Palmolive casi el doble del precio de sus jabones.

Tenga presente estos datos cuando se sienta usted tentada a usar otro jabón que no sea el Palmolive.

HOY la norma de la belleza es la sencilla y adorable belleza natural. Esta es la razón por qué la madre moderna cuida diligentemente su cutis, y el de sus hijas desde que son bebés, excluyendo métodos artificiales que, a menudo, dañan el cutis.

La belleza natural comienza con el aseo del cutis y los poros lozanamente limpios. Los más eminentes especialistas del mundo en la cultura de la belleza convienen en esto. No hay necesidad de costosos tratamientos. Sólo use la untuosa espuma de los aceites de palma y olivo del jabón Palmolive.

**Como Debe Hermosear su Cutis**

En la mañana, a mediodía, y antes de acostarse lávese la cara, cuello y hombros con el jabón Palmolive, frotándose suavemente con su untuosa y detergente espuma, hasta que penetre en los poros. Enjuáguese con agua fresca, y luego séquese completamente.

Este tratamiento de belleza conserva el cutis fresco, suave lozano y con su hermoso color natural que *invita a acariciarlo.*

Si desea, use polvos y rouge. Pero jamás se acueste antes de haberse lavado estos cosméticos, pues obstruyen e irritan los poros, resultando, a menudo, en espinillas y barros.

***El Legítimo Jabón de Árboles***

Los únicos aceites en el jabón Palmolive son los suaves embellecedores aceites de olivo, palma y coco—y ni un átomo de sebo.

Esta es la razón por qué el jabón Palmolive tiene ese *color verde vivo*, pues los aceites de palma y olivo — nada más — dan al jabón Palmolive su color verde natural.

El secreto del jabón Palmolive está sólo en su mezcla—y esta mezcla es hoy uno de los inapreciables secretos de belleza en el mundo.

***¡Cuidado con las Imitaciones!***

No se deje engañar. No debe usted creer que cualquier jabón verde o descrito contener aceites de palma y olivo, es igual al jabón Palmolive.

En beneficio suyo fíjese que el jabón Palmolive que compre, tenga la banda negra con la palabra Palmolive en letras doradas; la envoltura verde; y el sello rojo en el reverso de la pastilla, con la palabra Palmolive en él impresa. El jabón Palmolive *es de un color verde vivo.*

PALMOLIVE LTDA. S.A. INDUSTRIAL PALMOLIVE JABÓN PURO-CONTIENE ACEITES DE PALMA Y OLIVO

PALMOLIVE

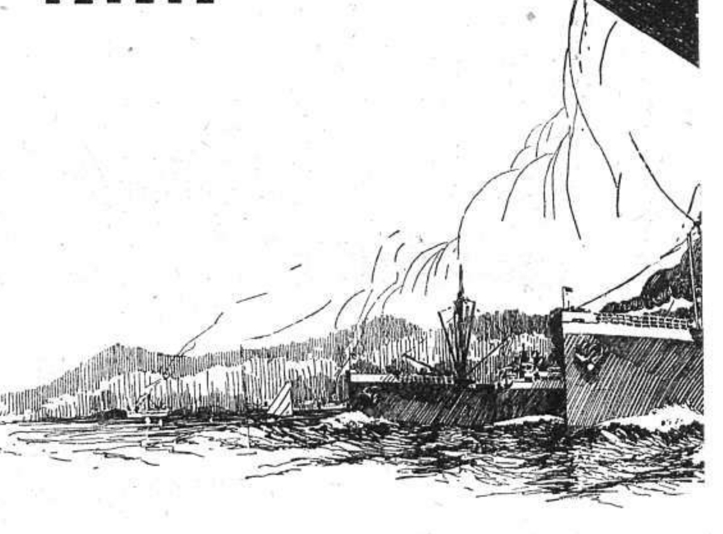
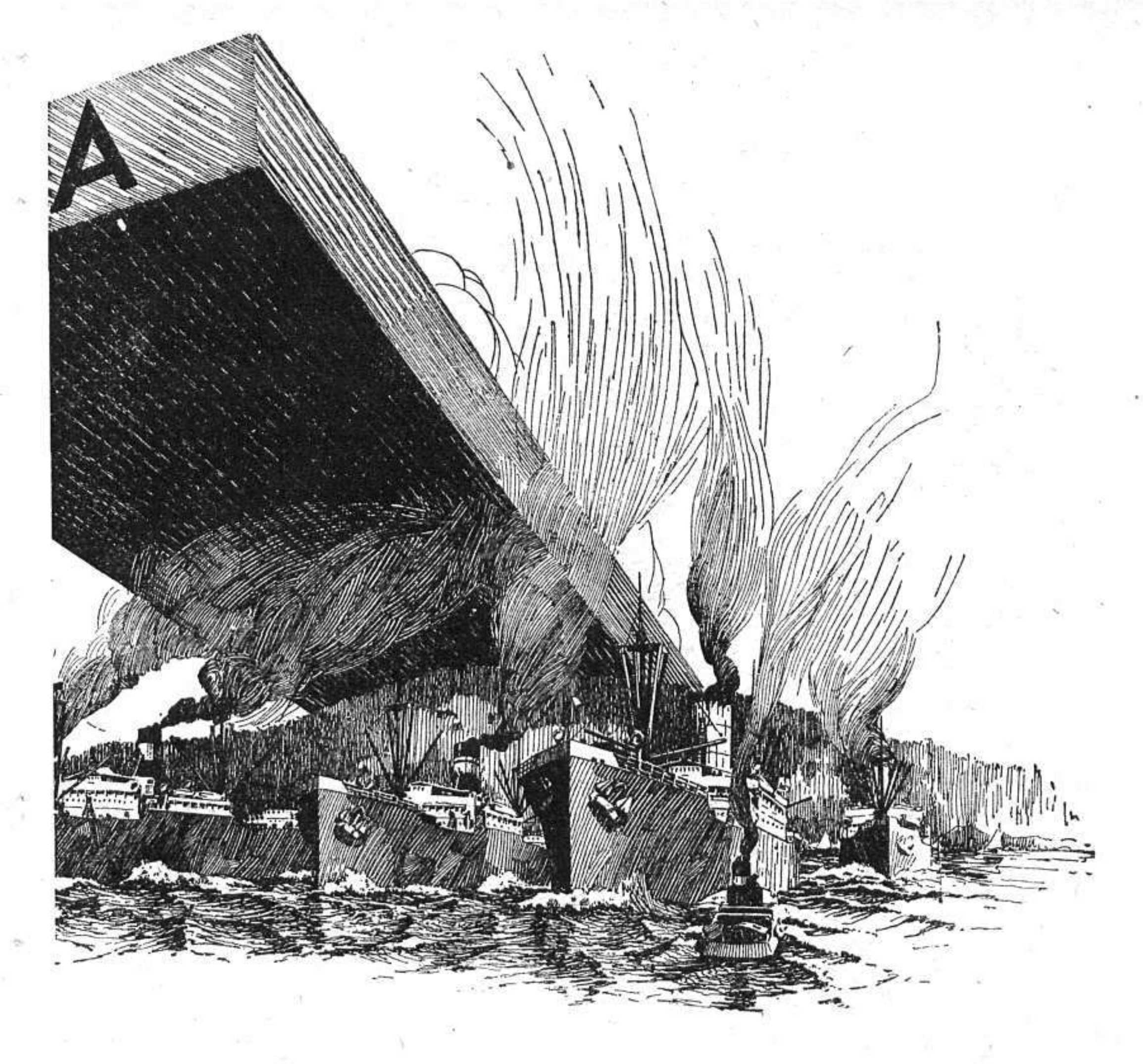
**50 centavos**
La Pastilla

*El jabon Palmolive jamás se vende desenvuelto.*

*"Conserve ese Cutis de Colegiala" que Invita a Acariciarlo*

PALMOLIVE LTDA., S. A. Industrial, Buenos Aires

# Todos los meses llegan millones de pies cuadrados de SPRUCE AAA


EL año pasado, cuando Juan y José Drysdale y Cía. empezaron a introducir por primera vez el **Spruce A A A,** garantizado con esta marca en cada pieza, iniciaron una nueva forma de vender madera en la Argentina.

Se necesitaba llegar al "standard" de calidad exigido por las necesidades del mercado Argentino. Juan y José Drysdale y Cía. tuvieron que investigar en los bosques de Austria y de los Balcanes para descubrir las fuentes de más confianza. Realizados esos propósitos, contratamos por adelantado grandes partidas de madera de la mejor calidad procurable para aplicarle la marca **A A A.**

En vapores fletados especialmente, despachados desde el puerto de Ragusa (Dalmacia), llegaron a Buenos Aires fuertes cargamentos con el mejor **Spruce** Yugoeslavo, cada pieza marcada con nuestra marca **A A A.**

Ahora todos los meses se descargan en este puerto millones de pies cuadrados de **Spruce A A A** y si Vd. es comprador de madera, le convendría conocerlo.

Este **Spruce** es ya de aceptación tan general, que la mayoría de los cargamentos están vendidos completamente antes de que se hayan descargado los vapores.

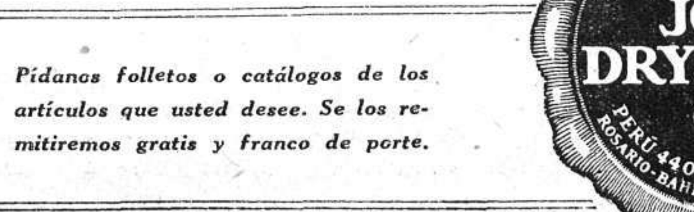
**Juan y José Drysdale y Cía.**
**Perú, 440 - Buenos Aires**

ROSARIO — BAHIA BLANCA — SANTA FE

**DEPARTAMENTOS**

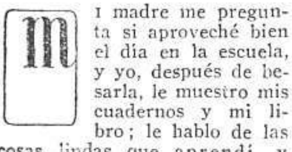
ACEITE "VEEDOL" — NAFTA "TYDOL" — ARTEFACTOS SANITARIOS — CORRALON — FIERROS — FERRETERIA EN GENERAL — LONAS Y CARPAS — MAQUINAS AGRICOLAS — TE "EXCELENTE" — SEGUROS CONTRA INCENDIOS — REFRIGERACION ELECTRICA — MOLINOS A VIENTO.

*Pídanos folletos o catálogos de los artículos que usted desee. Se los remitiremos gratis y franco de porte.*



*LECTURAS INFANTILES*

# UNA PERLA DE HIJA


Mi madre me pregunta si aproveché bien el día en la escuela, y yo, después de besarla, le muestro mis cuadernos y mi libro; le hablo de las cosas lindas que aprendí, y ella sonríe satisfecha.



Mi madre ha puesto ya en mis manos una larga aguja de tejer, y yo he prometido saber manejarla pronto y hacer una labor para papá.

Mi madre me repite siempre que no sea holgazana: la mejor enseñanza — dice — la tengo en el ejemplo que me da mi padre.

En las largas veladas de invierno, papá, está allí siempre frente a su escritorio, repasando las planillas llenas de números que trae todos los días de la oficina. Yo odio esos números que le dan tanto trabajo a mi padre. La lámpara eléctrica ilumina una parte de su cara y sus manos; yo y mi buena mamá, lo miramos de vez en cuando desde el cuarto vecino.

Yo, mientras tanto, hago mis deberes para la escuela o leo ciertos tesoros de libritos, recomendados por mi querida maestra, libros que despiertan lo lindo y lo bueno en mi inteligencia y en mi corazoncito.

Alguna vez mi padre da vuelta la cabeza y nos mira, nos sonríe, pide con cariño que vayamos a descansar y vuelve a su tarea. Nosotras respondemos a su mirada y a su sonrisa y más contentas seguimos, yo, mi lectura, y mamá, su trabajo de aguja.

Una noche, recuerdo que interrumpí el silencio para preguntar:

— Mamá, ¿por qué papá trabaja tanto y no se cansa nunca?

— Para sustentarnos y preparar tu porvenir.

Sentí que los ojos se llenaban de lágrimas, y me abracé a mi madre.

Estoy aprendiendo con ese santo ejemplo a conocer lo que vale el trabajo.

Mi madre me hace preguntar si terminé de arreglar mi cuartito. Como no sé mentir, le contesto que no. Me demoré hoy más de lo debido, porque quiero terminar pronto unos guantes que estoy tejiendo para papá.

Quiero mucho a mi mamá y a mi papá, y me portaré tan bien siempre que estarán contentos de mí. Y cuando vea retratadas en sus caras, muy queridas, la amargura o la tristeza, iré corriendo a besarlos y a abrazarlos, y decirles que siendo yo buena deben sonreír a la vida.

A D E L I A D I C A R L O

# LOS LIBROS

## "FARSA EUGENESIA" POR JOSE GABRIEL



La eugenesia ganadera preocupa más en la Argentina que la eugenesia humana. El pedigree de los reproductores equinos, bovinos, ovinos y porcinos, etc. es examinado con escrúpulos de viejo aristócrata. De ese modo se consiguieron ejemplares seleccionados por cuyas venas corre la sangre azul bruta. Y también se lograron las plagas que el aristocraticismo trae: aftosa, glosopeda, tisis y otros males. Sostienen algunos que el caballo y las vacas criollas, más feos y menos productivos, son mayormente sanos y útiles. Por lo que respecta a la eugenesia humana, en la Argentina se sigue la ley del instinto paternal, algo restringida en algunos lugares populosos. Las prácticas del boxeo, fútbol, remo, natación y otros deportes, el uso del baño frío: he aquí los estimulantes y tonificantes que emplea el argentino para perfeccionar su cuerpo y los futuros cuerpecillos filiales. De pedigree humano no hablemos, que la eugenesia aun no se ha convertido aquí en manía persecutoria y perseguidora. José Gabriel, elegante escritor, laureado en el recientísimo concurso municipal, arremete contra el invisible enemigo eugenésico, es decir, contra un maniatico falsario, el doctor Pirulero. La lucha saca de sus casillas al simpático crítico. Es el primer libro de José Gabriel que no nos gusta por entero. El autor estudia un ambiente de segunda mano. Pues por aquí lo repetimos, la eugenesia no existe como ciencia experimental. Si el doctor Pirulero fuera un naturista, quizá José Gabriel habría acertado a presentarnos un personaje verosímil. Se nos figura que el crítico no supo seguir el consejo rimado de Antón Pirulero y debe volver a su juego donde le aguardan el aplauso y la simpatía públicos.




## "CRITICA Y POLEMICA" POR ROBERTO F. GIUSTI



El vulgo literario conoce y teme al Giusti crítico de obras argentinas contemporáneas. Es uno de los que mejor saben ir contra la chabacanería y el disparate. Punto más o punto menos, el lector sensato acierta la opinión que Giusti ha de tener sobre un libro. Una línea recta es la gráfica de su juicio inflexible, una línea recta que él adorna con flores de estilo. Pero al Giusti erudito, el Giusti que se nos reveló el año pasado en las páginas de "Nosotros", no le conoce el vulgo de las letras. Ahora, en su tercer tomo de "Crítica y polémica", reproduce dos trabajos valiosos: "Sobre un jurisconsulto toledano del siglo XV" y "Un filólogo exasperado". Naturalmente, estas cuestiones no interesan al vulgo literario; son cosas, según él, de menguada importancia. Muy pocos profesores argentinos pueden tener un caudal de erudición tan grande y una certeza tan fina en las conjeturas. La crítica de un estudio sobre el doctor Alonso de Cota, que provocó una polémica brillantemente sostenida, atestigua sus cualidades. Merced a esos trabajos, que debieran ocupar más la pluma de Giusti, su labor crítica salvaríase del olvido. Otra sorpresa gratísima nos proporciona el artículo literario "El teatro en la plaza", crónica sagaz y sentida donde luce el autor admirables condiciones de artista que, la verdad ante todo, no conocíamos, tal vez por no haber leído su libro "Mis muñecos".




## "INSTANTES" POR JOSE MARIA SALAVERIA



Filosofando sobre el valor de los instantes en el instante actual, dice Salaverria que: "en resumidas cuentas, nuestras vidas han terminado por ser de la índole de los motores de explosión. Decía el clásico: "Nuestras vidas son los ríos que van a dar en la mar." Eso era antes, cuando todavía se levantaban catedrales góticas. Ahora las vidas son automóviles, precipitados por las curvas y las rectas del extraño paisaje que huye." Efectivamente; la vida se ha empequeñecido en una dirección, agrandándose, en cambio, en otra. ¡Qué cómicos resultan los ditirambos que Echegaray hacia del billón! Ahora un billón es algo ya contado muchas veces. Hasta los trillones pasaron por las prensas en forma de billetes. Pero a los sujetos a quienes no nos hacen cambiar el paso las mayores catástrofes, conservamos noción clásica del instante. Salaverría, entregado, en su madurez, a la vertiginosa vida post-guerra, produce y produce libros a instantes rápidos. Desde que no tenemos el placer de verle por esta casa donde tantas simpatías supo cosechar, ha producido muchos libros, aparte de la labor periodística cotidiana. Y todos esos volúmenes son buenos. Colecciones de crónicas, novelas, relatos de viaje, todo, excepto el verso, salen de su pluma vertiginosos. En este libro estudia cuestiones de la España actual. Partidario de la renovación, aplaude el movimiento acelerado que la intelectualidad ha emprendido, y fustiga otras cosas viejas en páginas escritas con su galanura habitual.




RAUL P. OSORIO

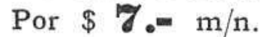
# INCUBADORAS



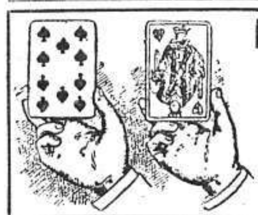
de la afamada marca THE BEST. Sólidas, garantidas, seguras. Completamente automáticas. Carpintería de cedro y calefacción de bronce. Sistema patentado muy práctico y económico en combustible. Miles en uso en el país. Véalas funcionar. Infórmese de sus ventajas. Pida el FOLLETO DESCRIPTIVO GRATIS con centenares de testimonios, amplios detalles y lista de precios. Son baratíiimas. Mande su carta hoy mismo al CRIADERO "LA EUGENIA", Blanco Encalada Nº 3238 - Buenos Aires.



Aves, huevos para incubar y conejos de razas puras.
Catálogo ilustrado gratis.



# GRAN RECLAME



Por $ **7.-** m/n.

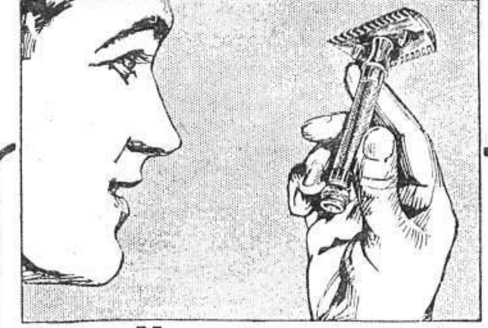
remito porte pago: un hermoso reloj lepin, para caballero, enchapado en oro ina'terable, marcha garantizada, de gran moda, según modelo.
El mismo, de tres tapas, a . . $ **10.-**
**Pedidos a: E. GONDAR**
VENEZUELA, 1441 - Buenos Aires.
Acepto en pago cart. 43 a 2 ctvs. c/u.

# PRESTIDIGITACION

Ilusionismo, Magia, Ventriloquía y Magnetismo teatral, ¿quiere usted aprender?

Solicite catálogo a los señores HENRIQUES y MARYLAND, Casilla de Correo 1640 - Bs. Aires



# Esta Navaja convierte
## el afeite diario en un placer.

**¡Sí, señor,** el afeitarse con una Navaja de Seguridad GILLETTE es un verdadero placer, esto, empleando las HOJAS GILLETTE legítimas.

**Hay modelos de Navajas al alcance de todos**

Las Navajas y Hojas GILLETTE se venden en todas partes, sino puede conseguirlas, escriba inmediatamente a los

Unicos Importadors:
**DONNELL & PALMER**
MORENO, 574. BUENOS AIRES

NAVAJAS Y HOJAS
TRADE Gillette MARK
**Gillette**
LEGITIMAS




Hasta en el más olvidado rincón de la tierra se encuentra el **ODOL**. No puede decirse lo mismo de dentífrico alguno. Sólo un agua dentífrica realmente buena puede tener un éxito tal.

Cuando quiera estar seguro de conseguir algo realmente bueno entonces emplee el **ODOL** y no admita sustitución alguna.

## De Villa Maipú (Mendoza)



La procesión de San Antonio de Padua, ceremonia que coronó los diversos actos con que los italianos de esta localidad festejaron el día del divino taumaturgo.

# Materiales para Construcciones

**Para ser atendido con mayor prontitud diríjase a nuestra**

**SUCURSAL**

**más cercana, donde rigen iguales precios que en nuestra**

**CASA CENTRAL**

SUCURSALES:

**LA PLATA:** Calle 7 N.º 1079
**BAHIA BLANCA:** San Martín, 252
**TUCUMAN:** 9 de Julio, 90
**MENDOZA:** San Martín, 1261
**PARANA:** General Urquiza, 525
**CORDOBA:** San Martín N.º 234
**CONCORDIA:** Entre Ríos N.º 664




NUESTROS PIANOS SON INSTRUMENTOS DE CONFIANZA

SOLICITE DETALLES DEL MODELO

"ALBERT MARBEN"

EN CUOTAS DE

**$ 44.**




**FLORIDA 414**

**BUENOS AIRES**



# CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



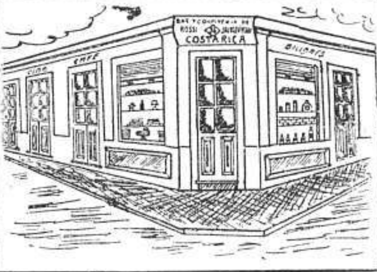
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



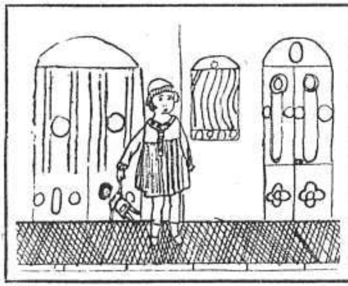
2465 — Mis primos paseando por el campo.
*Arnoldo J. Carrera.*



2466—Un baile en mi casa.
*Josefa Fermina Nickler.*




2467 — La confitería "Costa Rica" de mi pueblo.
*José Ciccarelli.*



2468 — Buscando un vendedor de "Caras y Caretas".
*María Eugenia Raimondi.*



2469 — "Don Mateo".
*Agustina Portaro.*

2470 — El panadero.
*Clelia R. V. Catalano.*

De los dibujos publicados durante el mes de junio han sido premiados los que corresponden a los siguientes números: 2434, 2437, 2438, 2443, 2446, 2448, 2449, 2454, 2455, 2457 y 2458.












# TEATRO DEL SILENCIO

## "EL PRECIO DEL HONOR"

Daniel Hoyt, víctima de la injusticia humana, condenado a veinte años de cárcel por un delito que no ha cometido, siente, al recobrar la libertad, el deseo de ver a su sobrina Carolyn, a la que quiere como a una hija. Carolyn cree que Hoyt ha muerto. Bennet, procurador del último de los nombrados, facilita la entrevista; pero quiere la fatalidad que Hoyt llega a casa de su sobrina en el día que Anthony Fielding, hijo del juez que le condenó, pide la mano de la muchacha. Anthony lo confunde con un ladrón y entonces Bennet se cree en el deber de informarles la causa por la cual el ex presidiario ha entrado en la casa. Carolyn, conmovida, promete hacerle olvidar al tío las horas angustiosas de su vida. El padre de Anthony, en cambio, al saber que su hijo piensa casarse con la pariente del hombre al cual condenó movido por una ansia de renombre, rehusa dar su consentimiento e, impulsado por la ira, promete a Hoyt una nueva encarcelación. Carolyn, indignada, prefiere devolver a Anthony su palabra de matrimonio pero su tío forja un plan para asegurar la dicha de su sobrina. Fingiéndose enfermo, solicita la presencia del hijo de su enemigo, que es estudiante de medicina, y, en lugar de beber la poción que le receta, se envenena y dispone las cosas de manera que Anthony aparece comprometido. Arrestan al joven, con el consiguiente disgusto del padre, pero éste, cuando creía a su hijo víctima de la ley, se entera por una carta del suicida de la verdad de los hechos y comprende la terrible lección. Dorothy Revier, Malcolm Mc. Gregor, William V. Mong y Gustavo von Seyffertitz, principales intérpretes de la película, colaboran eficazmente en un obra cuyo vigor dramático decae a veces por un abuso de escenas patéticas. En realidad, la trama argumental es semejante a otras muchas llevadas al teatro silencioso, y si se sigue con agrado débese, repito, al excelente desempeño de los artistas que actúan en ella, discretos siempre.

## "EL REY GALANTE"

De la interesante novela de Pierre Gilles, conocíamos el capítulo titulado "El rey sin corona". En él, la figura de Enrique IV, "El Bearnés", interpretada por Aimé Simón Girard, tuvo la virtud de evocar nuestros años niños, cuando las novelas de Alejandro Dumas y de Paul Feval trocaban en deliciosas las horas de ociosidad. Hoy, dicho capítulo y los tres que integran la totalidad de la obra constituyen un grato espectáculo. Además de la figura del rey galante, desfilan por la película otras cuya actuación llena el escenario de la política francesa del siglo XVI. La lucha entre los de la Liga, capitaneados por la duquesa de Montpensier y el duque de Mayenne, y los hugonotes, al mando estos últimos del hijo de Juana de Albret, sirve de trama argumental a esta cinta de largo metraje, abundante en detalles de interés histórico. Los paisajes y los castillos franceses que se contemplan en ella dan una idea exacta de las risueñas campiñas y de las aldeas de Francia y de la ciudad de París durante los años que precedieron a la conquista definitiva de Enrique IV. Una aventura amorosa del monarca que mereció de sus compatriotas el gracioso apodo de "El galán verde", pone una nota tierna en el desenvolvimiento del drama y revela, al mismo tiempo que la nobleza del protagonista, la fe y la hidalguía del duque de Mendoza, embajador de España, y de Luis de Gonzaga, joven gentilhombre al servicio de los católicos; la candidez y la tersura moral de Dolores de Mendoza y la perversidad de la duquesa de Montpensier; la dureza de corazón del gran inquisidor de España y la perfidia de Ruggeri, el alquimista aliado de Catalina de Médicis. Si un reparo tenemos que hacer a esta película es el siguiente: la intervención de Felipe II, rey de España, deja mucho que desear. Felipe II fué un hábil político y un hombre de carácter; la inquisición, sustentada por él, no le atenuó jamás las energías de su voluntad dominadora; imaginarlo como a un ser débil, víctima de las imposiciones del gran inquisidor, es un error lamentable, y ese error lo han cometido Pierre Gilles y el actor que encarnó la figura del célebre monarca. Esto no atenúa la importancia de esta película que constituye un triunfo de la cinematografía francesa. En sus respectivos papeles, Aimé Simón Girard, Renée Heribel, Alberto Mayer y M. Schutz, se desempeñan briosamente, en modo especial, el primero de los nombrados.

## "GENTE DE FARANDULA"

Esta película que se estrenó el trece del corriente, sirve para continuar los prestigios de Betty Bronson, la eficaz intérprete de "Peter Pan".

Se inicia con un uxoricidio: un esposo mata a su esposa, siendo sentenciado a sufrir la pena capital. La víctima de este drama resulta la hijita de ambos, de dos años escasos de edad. Los personajes de esta comedia son todos actores y la acción se desarrolla en los camarines del teatro. Cinco de los actores, buenos compañeros, adoptan a la huerfanita que, de tal guisa, cuenta, desde entonces, con cinco padres adoptivos que se desviven por satisfacer sus caprichos. Transcurren los años y Betty se convierte en una hermosísima joven. Unos amores con el hijo de una millonaria, la oposición de ésta al matrimonio y la unión de los jóvenes a través de mil peripecias, dan a esta película un colorido riquísimo y un fondo humano con sus alternativas cómicas y dramáticas. Betty Bronson en el papel de la huerfanita, realiza una labor encomiable, secundada eficazmente por Louise Dresser, Ford Sterling, Raymond Hitchcock, Henry B. Waltall, Stuart Holmes y Edward Martindell.

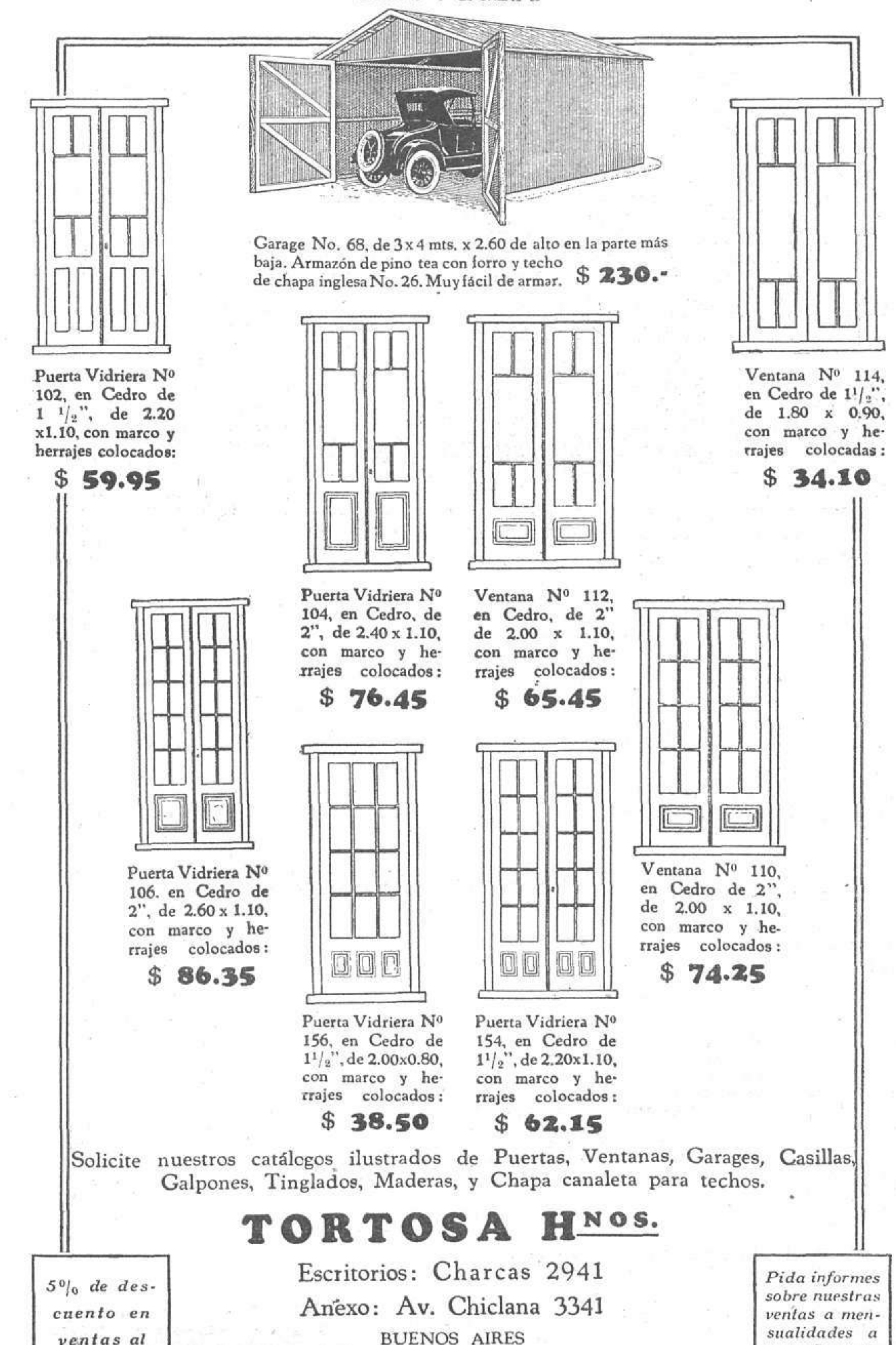
RUBEN CASTILLO

## De San Luis



Grupo formado por las alumnas del Colegio San Luis Gonzaga que tomaron su primera comunión.

Fiesta infantil celebrada en la residencia de los esposos Poblet - Oliera, festejando el onomástico de su hijito.


Garage No. 68, de 3x4 mts. x 2.60 de alto en la parte más baja. Armazón de pino tea con forro y techo de chapa inglesa No. 26. Muy fácil de armar. $ 230.-
Puerta Vidriera Nº 102, en Cedro de 1 1/2", de 2.20 x1.10, con marco y herrajes colocados: $ 59.95
Ventana Nº 114, en Cedro de 1 1/2", de 1.80 x 0.90, con marco y herrajes colocadas: $ 34.10
Puerta Vidriera Nº 104, en Cedro, de 2", de 2.40 x 1.10, con marco y herrajes colocados: $ 76.45
Ventana Nº 112, en Cedro, de 2" de 2.00 x 1.10, con marco y herrajes colocados: $ 65.45
Puerta Vidriera Nº 106. en Cedro de 2", de 2.60 x 1.10, con marco y herrajes colocados: $ 86.35
Ventana Nº 110, en Cedro de 2", de 2.00 x 1.10, con marco y herrajes colocados: $ 74.25
Puerta Vidriera Nº 156, en Cedro de 1 1/2", de 2.00x0.80, con marco y herrajes colocados: $ 38.50
Puerta Vidriera Nº 154, en Cedro de 1 1/2", de 2.20x1.10, con marco y herrajes colocados: $ 62.15
Solicite nuestros catálogos ilustrados de Puertas, Ventanas, Garages, Casillas, Galpones, Tinglados, Maderas, y Chapa canaleta para techos.
TORTOSA HNOS.
Escritorios: Charcas 2941
Anexo: Av. Chiclana 3341
BUENOS AIRES
5% de descuento en ventas al contado.
Pida informes sobre nuestras ventas a mensualidades a pequeños propietarios.

## De Santa Fe




MARI JUANA. — Jazz-band de la localidad, recientemente formado, que actúa con mucho éxito.

### DE INTERES PARA LOS AUTOMOVILISTAS

Cuando un engrane se resbala y queda desconectado de su compañero, lo más probable es que este defecto se deba a que no estaba bien acoplado. Esto pasa algunas veces cuando los sujetadores de las varillas de cambio no están trabajando propiamente. Si los sujetadores se encuentran en perfecto estado, entonces lo más probable es que los dientes del engrane estén desgastados, o que las chumaceras de la flecha lo estén, y necesitan ajustarse en la forma que corresponde.

Por lo menos dos veces al año debe vaciarse y lavarse el tanque de la gasolina, y limpiarse los tubos de este combustible, así como sus coladeras y los receptáculos de asentamiento. Al limpiar las coladeras, téngase mucho cuidado de que no se abran los alambres, porque allí pasarían las basuras e impurezas.

Muchos automovilistas pierden varios miles de kilómetros cada año por no saber cuidar debidamente sus llantas. Muchos de ellos ni siquiera saben montarlas de la manera adecuada.

He aquí un consejo sobre el arte de cambiar llantas, que evitará pellizcar la cámara y que eliminará ciertos rechinidos del rim, los que nunca deben oírse si éste está bien colocado. Es de gran importancia, después que se ha cambiado la llanta, ver que el rim haya quedado muy bien en su lugar. A este respecto, no es nunca bueno apretar completamente cada una de las orejas antes de pasar a la siguiente. Lo propio es apretar un poco cada una de ellas, y después la contraria, y así sucesivamente hasta que todas estén en su lugar.

# ENTRE LOS QUE ASALTARON LA BASTILLA HUBO TAMBIEN UN HEROE ANONIMO, VERDADERO SIMBOLO DEL HIDALGO Y LIBERADOR ESPIRITU FRANCES

*Plebeyos, nobles, estudiantes y soldados se llegaron el 14 de julio hasta los fosos de la imponente fortaleza y consagraron aquella jornada como la definitiva en los anales de la democracia.*

La fecha del 14 de Julio, aniversario de la toma de la Bastilla, pone de actualidad cada año esta página de la historia revolucionaria a la cual mucho debemos los hombres de América. Pero, si memorable es este acontecimiento, no menos dignos de nuestro recuerdo son aquellos que salieron vencedores en tan gloriosa jornada. Vencedores gloriosos, verdaderamente; porque, si el sitio de la Bastilla escaso daño causó a su guarnición — sólo tuvo un inválido muerto durante el combate y siete oficiales, suboficiales y suizos masacrados después de la rendición, — fué, en cambio, bastante mortífero para los asaltantes, de los cuales murieron 98; 60 fueron heridos, y 13 contusos. Es que los inválidos y suizos estaban protegidos por las gruesas murallas de la vieja prisión realista, mientras que los ciudadanos empeñados en su asalto combatieron a la descubierta, sin abrigo alguno, bajo el fuego de la guarnición.

Pero ¿quiénes eran? ¿De dónde venían? ¿Qué fué luego de ellos?

Indudablemente, al cabo de cierto tiempo, los historiadores conocieron la existencia de algunos de los vencedores de la Bastilla: Hulin, Maillard, Rossignol, Santerre, Thouriot, Leonardo Bourdon y Fauchet, el obispo constitucional. Mas, de la inmensa mayoría, ningún recuerdo había quedado.

Existió, es verdad, una nómina oficial de los vencedores de la Bastilla, redactada en 1790, después de públicos debates, por una comisión especial que había designado la Comuna de Paris; pero esta lista resultó insuficiente, formada como estaba por nombres sin apellido en muchos casos. Es de imaginar la serie de dificultades con que se debió luchar para las identificaciones individuales, tratándose de una lista de un millar de nombres aproximadamente. Empero, hay que confesar que el historiador José Durieux, con la ayuda de los archivos del ministerio de Guerra francés y los de la cancillería de la Legión de Honor, ha logrado identificar a una buena cantidad de estos héroes hasta entonces ignorados.

Un poco menos de la mitad de los vencedores de la Bastilla era de París. El resto, salvo algunos extranjeros, era de origen provincial. Lo cual resulta interesante, ya que por ello se demuestra que tan trascendental hazaña fué la expresión de la voluntad y de la rebeldía de toda Francia.

¿Cuál era la condición social de aquellos atrevidos revolucionarios? Pertenecían a los medios más diversos: burgueses, nobles, estudiantes, militares, obreros; uno de ellos, Dusaulx, era académico.

¿Qué fué de ellos? Una buena cantidad pusiéronse al servicio del Estado: constituyeron, desde 1792 a 1794, la 35ª división de la gendarmería a pie, cuya carrera fué tan breve como brillante. Empleada en la guerra vandeana, esta división fué diezmada en los combates de Chemillés, Thouars y Vihiers. Muchos ascendieron al grado de general, entre ellos, Santerre, Elie, Hulin y Rossignol. Delauzière se retiró como coronel; el abate Fauchet, obispo constitucional de Calvados, fué miembro de la Convención y votó contra la muerte de Luis XVI. Al contrario, Bourdon de la Crosnière y Thuriot de La Rosière, igualmente convencionales, se pronunciaron por la muerte del monarca. En una palabra: se encuentran entre aquellos vencedores los destinos más diversos e inesperados.

Empero, no hay de qué sorprenderse. Los acontecimientos políticos en aquella época mantenían al Estado en una perpetua agitación y revolucionaban a todas las existencias. Además, de la multitud más o menos vulgar de los vencedores emergieron algunas figuras curiosas, héroes de probidad reconocida y héroes de aventuras, a quienes la Revolución y el Imperio brindaron sucesivamente la oportunidad para sobresalir.

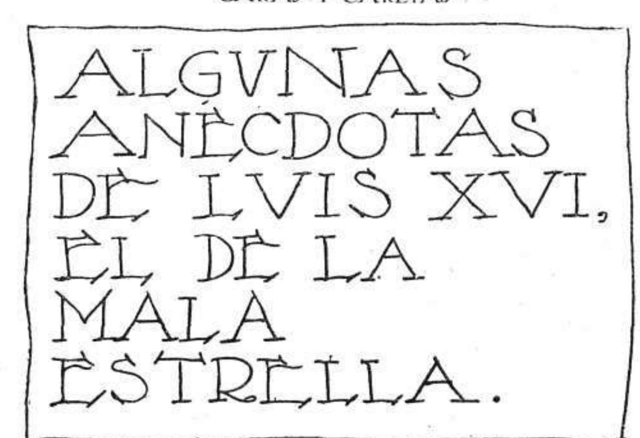
Uno de los más curiosos personajes fué, sin duda, el cerdeño La Reynie. Había nacido en 1759 y llegado a París en 1780. Espíritu hábil e inquieto, vistiendo hábitos eclesiásticos, obtuvo la protección del arzobispo Cristóbal de Beaumont y fué nombrado prior en las diócesis de Poitiers. Desempeñó un rol importante en el asalto de la prisión.

A fines de julio de 1789, fué acusado de haber despojado los vasos sagrados de la capilla de la Bastilla y arrancado los galones de los ornamentos y uniformes. Efectivamente, en su casa y en la de su amante halláronse algunos objetos de los muchos desaparecidos. El aseguró que los había guardado para salvarlos de la profanación y del pillaje. Se le puso en libertad. En 1790, el ex abate trocóse en capitán de infantería. Dos años después, denunció una fábrica de falsos valores asignados establecida en Passy: una suma de 50.000 francos le fué acordada, como recompensa, por la Asamblea legislativa. Ya ayudante general, en 1794, fué nuevamente arrestado, no por robo, sino por federalismo; y, después de ser administrador de los hospitales militares, murió en 1807. Escribió mucho. Algunos de sus contemporáneos lo han tachado de pillo y embaucador; pero lo probable es que no fuera ni mejor ni peor que tantos otros revolucionarios...

En cambio, la biografía de Aubín Bonnemère está llena de rasgos humanitarios, salvador heroico de damas en desgracia e hijo predilecto de la ciudad de Saumur.

Otro bravo fué el sargento Gabriel Monsour de Richemont, que comandó las tropas que asaltaron la Bastilla, aunque posteriormente se pasó a los realistas, lo que prueba que el asalto de aquella aterradora cárcel fué un acto dirigido no contra el monarca, sino contra una organización social que se consideró haciendo abstracción de sus vinculaciones con el principio monárquico.

La labor de los pacientes historiadores ha sacado del anónimo a no pocos de los vencedores de esta memorable acometida revolucionaria; pero siempre quedará un héroe ignorado, un simple y desconocido asaltante de aquella cárcel símbolo de la tiranía. Y ese héroe anónimo será, sin duda, el que mejor caracterizará al grande y liberalísimo pueblo francés.






### EL DUQUE DE BERRY NACIO CON MALA SUERTE.

La delfina acababa de dar a luz un príncipe, y como la corte estaba entonces en Choisy-le-Roi, ningún miembro de la Casa de Francia pudo asistir al nacimiento del príncipe real. El correo que, llevando la noticia, salió para París, cayó del caballo y murió. El abate de Laujón, que debía bautizarlo, y que se hallaba en la capilla del castillo, cayó víctima de un repentino ataque de parálisis. Finalmente, de tres nodrizas escogidas por el médico real, dos murieron en el término de una semana y la tercera enfermó de viruelas.

—Esto no es de muy buen augurio — decía el rey su abuelo. — ¡No sé cómo se me ha ocurrido titularle duque de Berry! ¡Es un nombre que trae mala suerte!

Aquel príncipe luego se llamó Luis XVI...

### EL REY NO COMIA DEL PAN SINO LA CORTEZA

El prolongado interrogatorio de la Convención había agotado las fuerzas de Luis XVI. Se caía de inanición. Chaumette le preguntó si quería tomar algún alimento. El rey rehusó. Un momento después, vencido por la naturaleza, al ver a un granadero que ofrecía al procurador de la Comuna la mitad de un pan, Luis XVI se aproximó a Chaumette y, en voz baja, le pidió un trozo.

—Pídeme en alta voz lo que quieres — respondióle el procurador, retrocediendo, cual si temiera la sospecha de que había sentido piedad.

—Te pido un poco de pan — imploró el rey, levantando la voz.

—Toma, pues, la mitad — contestóle Chaumette. — Si tuviera queso, también lo partiría contigo. Por hoy confórmate con esta merienda espartana.

Se anunció la llegada de una carroza. El rey, con el trozo de pan en la mano, subió. Luego comenzó a roer nada más que la corteza. Sin poder pasar el resto, temiendo que al arrojar la miga creyeran que se trataba de una señal, entrególa a Colombeau, substituto de la Comuna, sentado frente a él en el coche. Colombeau arrojó el resto del pan a la calle.

—¡Ah! — le dijo Luis XVI. — No está bien esto de arrojar el pan en un momento en que es tan raro...

—¿Y cómo sabes que es raro? — preguntó Chaumette.

—Porque el que acabo de comer sabía a polvo.

—Mi abuela — repuso Chaumette, con jovial familiaridad — decíame cuando niño: "No tires una migaja de pan, porque día llegará en que no puedas cocer otro tanto."

—Monsieur Chaumette — agregó, sonriendo, el rey, — su abuela tenía razón: el pan sólo lo podemos esperar de Dios.

### EL DEPLORABLE COMIENZO DEL REINADO DE LUIS XVI

Refiere Weber en sus memorias que cuando Luis XV entró en agonía, se desencadenó una violenta tempestad. A la ya lúgubre escena de la recepción del Viático se agregó la furia de los elementos. Y cuando concluyeron las ceremonias, no pocos salieron a los pasillos deseosos de reanimarse un tanto, no faltando quienes formularan algunos comentarios sobre los amenazadores auspicios con que se iniciaba el reinado de Luis XVI.

### AL REY NO LE PLACIAN LOS CONCIERTOS

Luis XVI, días después de su casamiento con María Antonieta, asistía a un concierto dado en la Opera; y, aburriéndose con la música, salió de la sala a la mitad de un trozo de los más celebrados. Uno de los ejecutantes, entonces, dirigiéndose a un colega, en voz baja, le dijo:

—¡Oh, amigo mío! ¡Qué reinado el que nos está deparado!

### EL HENO DEL PUEBLO Y LAS PERDICES DEL MONARCA

Luis XVI cazaba en los aledaños de Versalles, cuando, intrigado, preguntó a unos campesinos por qué no cortaban el heno ya maduro.

—Sire, los oficiales lo han prohibido, para evitar la destrucción de los nidos de perdices.

—Y yo — repuso el rey, — dispongo que lo hagáis hoy mismo. No es justo que para conservarme la caza perdáis vuestra cosecha.

### LA POSTRERA LECCION DE CORTESANIA

Luis XVI regresaba en una carroza, acompañado por dos inseparables esbirros, después de soportar por segunda y última vez el interrogatorio de la Convención. Uno de los guardianes, durante todo el trayecto, no se despojó del sombrero. Luis XVI, molesto por aquella desconsideración, le dijo:

—La vez pasada olvidasteis el sombrero. Veo que ésta habéis sido más cuidadoso.

## De Villa Constitución y Villa María



VILLA CONSTITUCION. — Procesión antoniana, saliendo del templo parroquial, entre crecida concurrencia.




VILLA MARIA. — Aspecto de la feria franca inaugurada recientemente aquí por iniciativa de la Comuna.

### LA FATIGA

Más silenciosa que la brisa llega para el contemplador su activa pereza.

Más suave que un sueño lo envuelve.

Más espesa que un muro lo aísla.

El está absorto y todo lo ignora y se ignora a sí mismo.

Sus miradas, como vuelos de mariposa, caen livianas sobre un objeto, como una flor.

En sus miradas converge toda la vida dispersa.

Sus miradas brillan sobre el objeto como los puntos luminosos de lentes que concentran los rayos del sol.

Poco a poco el objeto desaparece disuelto por el fuego y un pensamiento brota como el humo de una hoguera.

Entonces el contemplador vuelve en sí, pasa su mano por la frente y sonríe ante la deliciosa fatiga de un nuevo pensamiento.

*Pedro Prado*

—

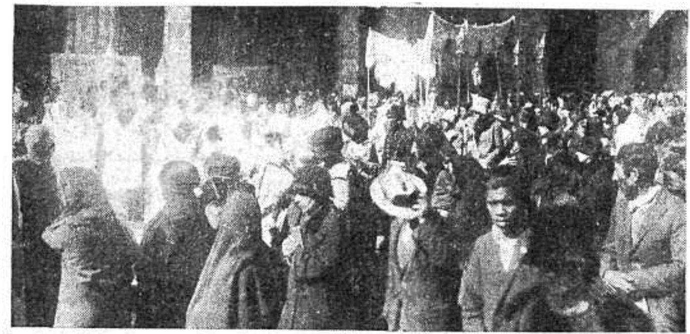
### PENSAMIENTO

Si quieres aprender cuál es el verdadero camino de la vida, estúdialo en la muerte.

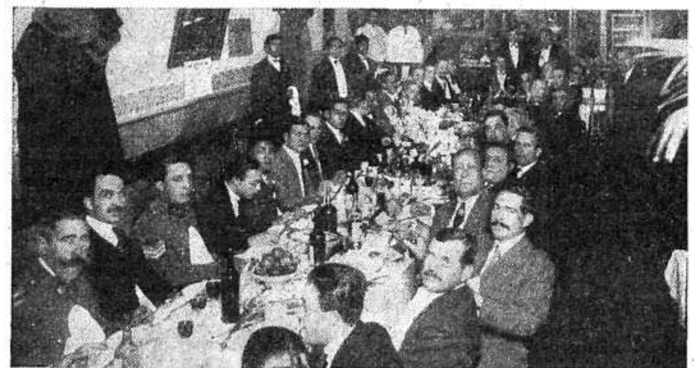
Nunca quien bien vivió, se arrepintió de su conducta; en cambio, siempre se ha visto morir a los perversos, si no arrepentidos, desesperados.

Reflexiona lo que esto significa.

## De Salta



La tradicional procesión de Corpus Christi recorriendo las adyacencias de la plaza 9 de Julio.



Comida con que don Félix Salgueiro fué obsequiado por sus amigos, que de ese modo lo despidieron de la vida de soltero.

### CONOCIMIENTOS UTILES

Para afinar la piel de la cara basta frotar muchas veces con agua de miga de pan un poco caliente, y repetirlo durante todas las noches. A la mañana siguiente lavarse la cara con agua ligeramente templada y secarse con una toalla limpia.

— Para ennegrecer las pestañas y las cejas basta quemar algunos corazones de girasol, reducirlos a polvo en un mortero y añadir algunas gotas de aceite de almendras dulces hasta obtener una pasta espesa. Se pintarán con pincel las pestañas, teniendo cuidado de pasarlo por el borde de los párpados, y se limpiará el sobrante con un poco de guata hidrófila.

### UNA HERENCIA UN POCO MOLESTA

Un jefe indio llamado Schmoe Omi Mom, que vivía en el lago Lech, ha muerto, y ha dejado cuanto poseía al senador Patrick Mac Garry, del estado de Minnesota, a quien quería mucho.

La herencia consiste en doce mujeres indias, diez tarros de pintura de guerra, algunas bolsas de plumas de águila y otros objetos de equipo y arneses necesarios para la vida al aire libre de los indios.

El senador al recibir la noticia, se ha quedado sonriendo y rascándose la cabeza...

Lo comprendemos fácilmente.



Grabado en madera de Constant Le Breton.

# *El* BIBLIOFILO *y el* BIBLIOMANO

*Por* EMILIO HENRIOT

Del bibliófilo al bibliómano, existe exactamente la diferencia de un hombre que no ama y no puede amar más que a las mujeres hermosas, y aquel que las ama a todas, puesto que todas hablan a su agrado. Diferencia de temperamento y de gusto. Es por esto que siempre se ve al bibliófilo con cierto aire despectivo, y, en la boca, esa mueca, que, así como evidencia su escaso interés por el objeto que le propone el anticuario, marca igualmente el poco caso que hace de las adquisiciones realizadas por otro.

El bibliófilo es desdichado. Ama la perfección. La más pequeña perforación de la polilla en el rincón de una página, aunque la oculte la encuadernación, cáusale mortal desagrado. Necesita ejemplares puros. La moda cambia en bibliofilia como en todo, y ocurre que de pronto comprueba que desde hace años viene formando una colección de románticos volúmenes en rústica con sus flamantes cubiertas, cuando el fetichismo de las tapas comienza a pasar y otros ya han constituído hermosas bibliotecas con encuadernaciones de época. He aquí, pues, un hombre poseído por la desesperación. Por otra parte, jamás ha sabido exactamente qué es lo que desea. Las severas reglas que se impone le impiden adquirir tal ejemplar de tal obra si no se halla en el estado que a él le agrada; y el estado maravilloso de los que posee le impide hojearlos: corre el riesgo de ajarlos y mancharlos. Que vea en las manos de otro un libro más hermoso que el suyo y se tornará amarillo de envidia. No puede poner los pies en la Biblioteca Nacional: los tesoros que allí contemplaría le harían morir de despecho. Sus pesares son de todas suertes: presentes, pasados y futuros. Considera con triste mirada el porvenir, cuando, acosado en todas partes, el libro se convierta en una caza tan rara como el león, la gacela o los hipopótamos, sólo al alcance de las balas de los fusiles de los millonarios. El presente no se le aparece más sonriente: Aquiles y Víctor no quieren morir y la venta de sus bibliotecas no se halla nada próxima. El pasado no es, a sus ojos, sino la suma de todos los ejemplares extraordinarios raros que se escaparon de sus manos. Agreguemos a estos males la amargura propia de la bibliofilia causada por los mismos bibliófilos; y recordemos la historia aquella de Poulet Malassis quien pretendía poseer un ejemplar único de las *Amoenitates Belgicae*, de Baudelaire, por más que tal libro jamás fué impreso. "Esto lo hice — dice Poulet Malassis — para molestar a un bibliófilo belga, el vizconde de Spoelberg, y hacerle desear en vano la adquisición del ejemplar único, una vez que yo muriera." ¡Prodigiosa pasión ésta de irritar y hasta de preparar la trastada para un lejanísimo futuro!

El bibliómano tiene mucho de bibliófilo, aunque el bibliófilo desprecia la bibliomanía y hasta experimenta horror de serlo o aparentarlo.

El bibliómano es víctima, pues, de los tormentos que la bibliofilia engendra; pero las fuentes de su placer son, por el contrario, más numerosas. El bibliómano ama todos los libros. Prefiere poseerlos perfectos; pero a falta de un ejemplar sin tara no se privará de poseer un ejemplar malo, así como se quiere a un hijo desgraciado. El bibliófilo sin corazón encierra sus tesoros en una biblioteca con llave; y todavía, para que el sol no ofusque los dorados tejuelos y palidezca los marroquines, los oculta bajo cortinas y en una habitación sin día.

El bibliómano es un padre en medio de su prole. Quiere los libros al alcance de su mano, bajo sus miradas. No se desprende de los ejemplares repetidos; en cuanto le falta espacio, eso sí, los relega a un segundo término. Poseerá quince ejemplares de La Bruyère, si los quince difieren entre sí tanto en la impresión, como en la encuadernación o las notas del texto. Quiere la primera edición, porque es rara y porque le habla del tiempo pasado, cuando el propio autor quizá contempló y hojeó el ejemplar en lo del editor. Quiere la segunda, porque le ofrece un texto corregido; la última, en fin, si el autor la ha revisado. Necesita, además, la edición del mismo libro que tal comendador ha procurado, aquella en la cual figura determinada viñeta. Tal romántico, lo tiene en rústica; lo que hace que en él vea el mismo texto, pero no el mismo libro; y, si lo encuentra encuadernado, no hay duda que lo adquirirá.

Con frecuencia, en medio de un trabajo urgente, el bibliómano lo interrumpe. De pronto ha recordado haber visto, hace un mes, cierto libro en una librería de lance. Aquel día el libro nada le había dicho. Pero hoy, él lo necesita, al punto, sin dilación. Abandonado el trabajo, se viste, baja, salta a un taxi, se encamina a la librería. El libro está allí. Nuestro hombre se siente dichoso y lo adquiere. No sabría ir a consultarlo a una biblioteca pública. Jamás podrá leer un volumen que no sea absolutamente de su propiedad. Más de una vez adquirirá con grandes dificultades una obra para extraer una nota y luego la guardará y hasta es probable que no vuelva a abrirla más.

Algunas veces el bibliómano tórnase triste. Es el día que no experimenta ningún deseo de leer y que contempla los anaqueles donde se amontonan sus libros. Piensa en todos los que le faltan y en los que jamás conseguirá. En el *Molière*, de Boucher, por el que jamás podrá pagar 30.000 francos, o en las *Flores del mal*, de Baudelaire, sobre Holanda, y con la dedicatoria a Gautier... Se dice, también, que la vida es corta y que un día termina del todo; que aquel día tendrá que abandonar sus libros. Es de esta suerte que descubre que se halla ligado a la vida. Imagina catástrofes, tiembla ante la sola idea de un incendio, de una inundación en su biblioteca, de una revolución, de una comunización de las fortunas, de una requisa... Y se levanta tembloroso, echa mano al primer anaquel, al azar, se apodera de un volumen, lo abre, lo palpa, lo acaricia, estira una hoja arrugada, saca lustre al cuero de las tapas... El buen hombre ha recobrado la serenidad. Sonríe y suspira satisfecho. Luego, para aumentar su contentamiento, he aquí que por el correo de la tarde le llega un grueso catálogo perteneciente a alguna próxima subasta en el que irá anotando las probables adquisiciones. El bibliómano se complace en saber que los otros venden sus bibliotecas. El jamás enajenará la suya. El bibliófilo, al contrario, organiza sin cesar la venta en la cual no ha dejado de pensar desde el día en que, por casualidad, adquirió el primer libro.

VERSIÓN DE EDUARDO MARIO

A su exquisita fragancia y riquísimo sabor une tan alto rendimiento y tan agradable efecto sobre el organismo, que una vez probada la Flor de Lis no es posible pensar en otras yerbas.

En latas de 1 y 2 ½ kilos y cilindros de 5, 10, 30, y 60 kilos Peso Neto.

# FLOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA

---

## $ 100.000

**Billete, $ 21.— Décimo, $ 2.10**

SE SORTEARA EL 15, 22 y 29 de Julio. Haga su pedido al Agente 188 de la Lotería Nacional, agregando $ 1.— para gastos. No atiendo revendedores.

Giros y órdenes a:

**C ESPERON - Victoria, 682 - Bs. Aires**

---

## GRATIS



Calzados para señoras, señoritas y caballeros. Pida instrucciones y catálogo a la casa

**BOTTO**

Calle GAONA, 2404.
Buenos Aires.

---

Para la casa

# SUNLIGHT
## JABÓN

Para lavar ropa.

4993

---



## ENFERMOS Y SANOS

La salud vale más que la fortuna y las personas enfermas son las más infelices por dinero que tengan. Pidan Catálogo GRATIS a:

**HERBORISTERIA ANDINA "EL FENIX"**

CALLE PASCO Nº 248 — BUENOS AIRES

**TE "ARAUCANO"** el mejor tónico digestivo. Paquete, $ 2.— Limaduras de hierro, oro y plata.

LA PIEDRA IMAN LEGITIMA y toda piedra preciosa

---

## COCINAS "MALUGANI"



SON LAS MAS ECONOMICAS

SOLICITEN CATALOGO

HUMBERTO 1º 1084/86 - Buenos Aires

---

## $ 100.000

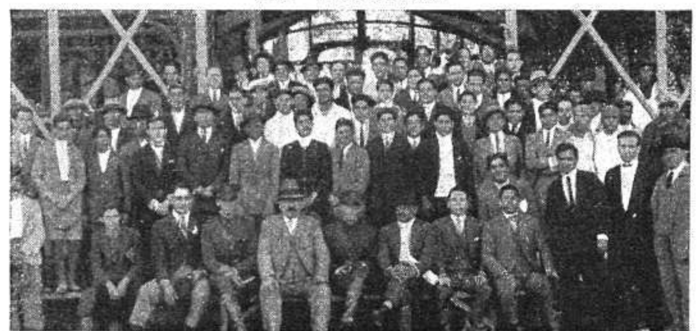
SORTEAN LOS DIAS: 22 y 29. Billete entero, pesos 23.— Décimo, $ 2.30 A cada pedido añádase para gastos de envío y extracto, $ 1.— m/n.

Giros y órdenes a:

**BELLIZZI Hermanos**

CHACABUCO, 131 BUENOS AIRES

## De Tucumán


Concurrentes al stand Tiro Suizo, el día de la inauguración de la temporada de tiro.


Después del banquete realizado por los miembros del Club Italiano, con motivo del aniversario de la fundación de Roma.

## ¿POR QUE NO PODEMOS DORMIR CON LOS OJOS ABIERTOS?

Ante todo, la razón principal por la cual los ojos se cierran durante el sueño estriba en que mientras estamos despiertos tenemos que hacer un esfuerzo para mantenerlos abiertos. Cuando dormimos, se produce la relajación muscular y los párpados se cierran por su propio peso. He aquí resuelto el problema que plantea la pregunda.

Pero podría formularse esta nueva interrogación: ¿Por qué estaría siempre despierto un hombre mientras tuviera los ojos abiertos? (En la obscuridad quizá conseguiría conciliar el sueño en esas condiciones). Porque la luz excita el cerebro con increíble energía. Cuando se desea dormir, lo primero que debe buscarse es aislar el cerebro del mundo exterior mediante la buena ayuda de la obscuridad y del silencio.

Vemos, por consiguiente, que hay dos respuestas: la una es que, cuando dormimos, no podemos mantener los ojos abiertos, como tampoco podríamos mantener continuamente los brazos en cruz; la otra es que la luz mantiene el cerebro en actividad o despierto.




# CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

| EN LA CAPITAL | | EN EL INTERIOR | | EN EL EXTERIOR | |
|---|---|---|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | Trimestre | $ 3.00 | Trimestre | $ oro 2.00 |
| Semestre | „ 5.00 | Semestre | „ 6.00 | Semestre | „ „ 4.00 |
| Año | „ 9.00 | Año | „ 11.00 | Año | „ „ 8.00 |
| Número suelto | 20 ctvs. | Numero suelto | 25 ctvs. | | |
| Número atrasado del corriente año | 40 „ | Número atrasado del corriente año | 50 „ | | |

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año .................... $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

# ALBVM POETICO

## EL TELAR

A la sombra, hogareña como un patio, del tala,
Sobre sus cuatro estacas, a dos cuartas del piso,
Se alza armado con arte el más simple y preciso.

El árbol lo cobija como si fuera una ala.

Las mozas, agachando sus dos rostros cobrizos,
Juegan la lanzadera, alzando antes los lizos.
Y ajustando los hilos, suena un golpe de pala.

En la colcha se alegran colores de peonzas.
Pero el telar añora los ponchos de vicuña,
Rubios como un solcito y lisos como una uña
Y tan finos que a veces dan apenas quince onzas.

A través de las ramas, avivando las listas,
Se cuela al sesgo un rayo de sol. Un gato plomo
Juega con un ovillo de hilo morado. Al lomo
De la gallina suben dos pollitos pruebistas.

LUIS L. FRANCO



## CANCION DE LA NOVIA TRISTE

Porque el pastor se ha marchado,
porque el pastor no la quiere,
porque el pastor se ha marchado,
la pastorcita se muere.

Pastor, porque no la amas,
callaron los surtidores
y la brisa entre las ramas
y los pájaros cantores.

Rodaron las hojas secas,
rodaron por el camino,
dejaron de hilar las ruecas,
dejó de andar el molino.

Las diminutas campanas,
porque la novia se muere,
tañen, dolientes, lejanas,
miserere... miserere...

Porque el pastor se ha marchado,
porque el pastor no la quiere,
porque el pastor se ha marchado,
porque la novia se muere...

ALBERTO FRANCO



## CAMINANTE SIN RUMBO...

Caminante sin rumbo y sin destino
Que marchas inseguro por la vida,
¿Acaso se halla tu alma ensombrecida
Por no hallar una luz en tu camino?

Una luz que te guíe, que ilumine
La densa obscuridad que te circunda.
Yo comprendo que es grave y que es profunda
Esa angustia mortal que te deprime.

¡Ay de ti, entonces, si la fe perdiste!
No habrá para tu mal otro remedio
Que soportar el peso de tu tedio
Y proseguir el viaje... solo y triste.

LAURA PICCININI DE DE LA CARCOVA



# DE CARAS Y CARETAS

## ESTA NOCHE..

Tiende su luz tu pequeñita lámpara
entre la alcoba donde están mis sueños
y tus sueños, en donde se hallan juntas
nuestras vidas, ¡lo mismo que dos versos!
La noche tiene un celestial idioma
para aquellos que miran muy adentro
del alma; es por eso que he leído
en los astros no sé qué asuntos bellos.
¡Cuánto hablan a mis ojos, ya cansados
de pensar, los objetos que venero:
el cuadro aquel que me ofreció un artista,
el viejo piano enmudecido y negro,
las puertas que recuerdan en la sombra
quizás a aquellos que en un día se fueron
para siempre, los olvidados libros
y el vetusto reloj de los abuelos!
Impone tanto el fiel silencio amigo
de esta noche de invierno,
que he exclamado: ¿En qué brazos se ha rendido
nuestro músico, el viento,
para pedirle que retorne alegre
sobre el plantío, junto al campo inmenso,
y nos dé en esta hora en que se sueña,
como otras veces, su eternal concierto,
y haga de que se marche
nuestro amigo el silencio?

FELIX B. VISILLAC



## LA HAMACA DE LA NOCHE

Entre las dos chimeneas
La luna finge una hamaca,

Una hamaca tropical
En que la noche descansa,

En serena desnudez
Toda enjoyada de estrellas.

Y sobre el pecho gigante,
La Cruz del Sur centellea.

MARIANO DE LA PORTILLA (HIJO)



## CALLECITA SOLA

Callecita sola de San Nicolás,
¡qué mar de recuerdos agitando vas,
callecita sola de San Nicolás!...

Por la noche aquella, por aquella vez,
¡tú, con las estrellas, viste mi embriaguez,
por la noche aquella, por aquella vez!

Las mismas estrellas, que asombrarse oí,
¡callecita obscura, brillan sobre ti,
las mismas estrellas que asombrarse oí!

Callecita triste del perdido amor,
¡te cruzó el ensueño, se quedó el dolor,
callecita triste del perdido amor!

Callecita sola de San Nicolás,
¡la dicha que viste nunca volvió más,
callecita sola de San Nicolás!...

ALEJANDRO INZAURRAGA



# De 9 de Julio y Azul



9 DE JULIO. — La nueva y aplaudida banda musical del profesor J. Belli, que al iniciarse ha merecido la general aprobación.

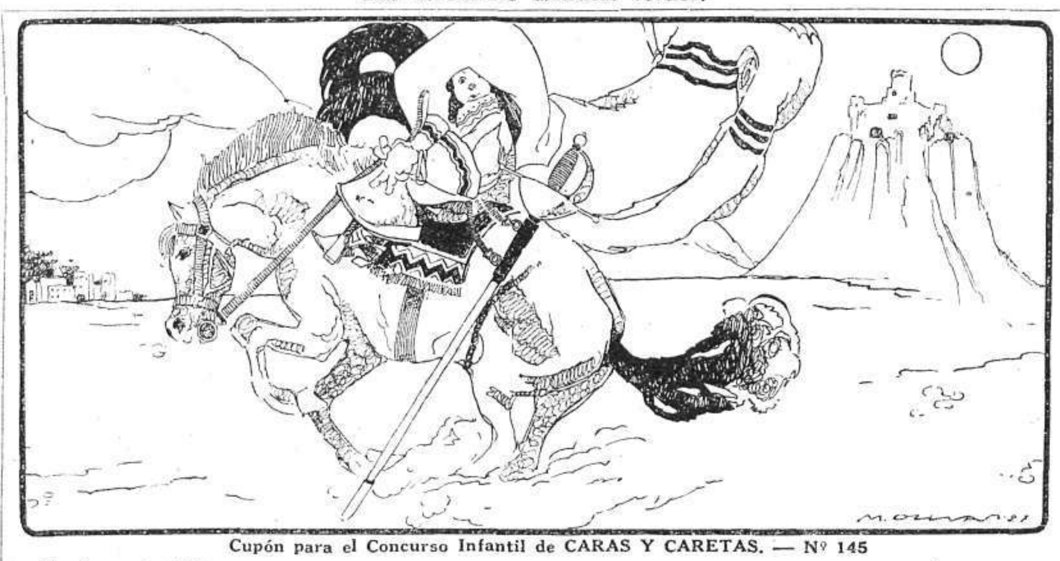




AZUL. — Cabecera del banquete ofrecido por el doctor Bartolomé J. Rouco al nuevo gerente del Banco de la Nación, señor Carlos F. Milani.

# CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS.—Chacabuco, 151-155. Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 145

Nombre y apellido. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Domicilio. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Población. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

Los cien premios ofrecidos para los niños que revelaran más condiciones artísticas y de buen gusto para colorear el dibujo del Concurso Nº 144 han correspondido a los firmados con los nombres que a continuación se expresan:

Aguilar, A. Augusto.
Acosta, Robertito.
Alliaud, Rubén R.
Agotegaray, N. Juan.
Arró, Eduardito.
Anselmo, Ernestina.
Andreoli, Roberto.
Beduschi, Luisa.
Barragán, Carmen.
Berthold, Rodolfo.
Brutti, Oscar.
Bianchi, Carlos.
Beltrán, Sarita.
Berri lo, Elida.
Berho, Juan
Bartoletti, Clarita.
Barajas, Vicente.
Curti, Ramón.
Centenari, Julito.
Croce, Clementina.
Campi, Irma.
Claus, Juan José.
Correa, Gustavo Eduardo.
Corte, Rolando.
Colmaghi, Angelito.
Calvo, Olga E.
Ceniza, Filomena.
Cáceres, Rosa Sofía.
Ciccarelli, José.
Chiodi, Mario.
Deggiano, Angela.
Dellepiani, Adelina.
Davinson, Carlos Edgardo.
Daniele, Angela.
Esteve, María.
Erbin, María Esther.
Echevarría, Adelmo.
Estrada, Nélida Leonor.
Frangio, María Rosa.
Folcini, Carlos A.
Ferrer, Carlos.
Francisco, Irene.
Ferrantini, Leandro.
Galarraga, Julia.
Hernández, Ricardo S.
Herrera, Clarisa.
Iriarte, Benigno B.
Ibáñez, Ricardo R.
Joly, Luis
Johnson, Carlos P.
Kromberger, Mauricio.
Kuen, Elena.
Lamas, Carlos.
Lupardo, Nélida.
Lagomarsino, B. A. M.
Lima, Justa M.
Leiva, Luis María.
Latino, Lucía M.
Marchioni, Lilia.
Mol o, Vicente E.
Muzzi, Juan.
Mesalles, Balbina.
Miunarends, Olga.
Mitrovich, Oscar.
Marré, Alicita.
Maguna, Mauricio A.
Noya, Esther S.
Navarro, Delia.
Nieto, José.
Olivieri, Olga.
Ovalis, Hermenegildo.
Oria, Jorge Salvador.
Priossi, Delia Rosa.
Pintado, Juanita.
Piot, Ernestina.
Quiroga, Jorge Osvaldo.
Rebuffo, Juancito.
Rodríguez, Sara.
Rubio, Carolina.
Riotti, Nélida.
Sallies, Luis Omar.
Sargenti, Jorge.
Selvaggio, Octavio.
Silvano, Dora.
Sobredo, Tito.
Senillosa, Betina.
Sayas, Ramón C.
Strianese, Luis.
Toppi, Sarita Ofelia.
Turinetto, Elsita M.
Tuñón, Héctor García.
Techera, María Delia.
Trivelli, Gladys.
Terroni, Germana.
Trucco, Juan.
Urquiza, Rodolfo.
Verges, Rosita.
Vescovi, Máximo.
Vázquez, Juan C.
Young, Dora Angélica.

Los niños premiados residentes en la Capital deberán presentarse a retirar sus premios a esta Administración los días 18 y 19 del corriente, de 9 a 12 y de 15 a 18. — A los que residan fuera de la Capital rogamos soliciten sus premios por carta.


DELCO LUZ
Seguro - Silencioso - Económico - Práctico - Sencillo.
Un DELCO LUZ le proveerá luz eléctrica abundante, clara y fija con sólo oprimir el botón de la llave, de la misma manera que si contara Vd. con electricidad provista por una gran usina. También le dará fuerza motriz para sus artefactos domésticos. Deténgase a considerar el gasto y los inconvenientes y molestias del alumbrado que Vd. ahora emplea. Considere también el peligro de incendio que significa el andar con lámparas de kerosene o velas. Piense en el bienestar y en la alegría que una adecuada iluminación produce, y considere que un equipo DELCO LUZ aumentará notablemente el buen aspecto de su casa y la comodidad de su familia.
*Tenemos cinco modelos de equipos* DELCO LUZ, entre los cuales encontrará Vd. el que responde justamente a las necesidades de su hogar. Precios desde $ 1475.— m|n. Facilidades de pago. Solicite nómina de más de 5000 poseedores de DELCO LUZ en la Argentina, donde encontrará el nombre de algunos amigos o vecinos, y consúltelos. Es su mejor garantía.
Agentes y Distribuidores Exclusivos:
Pratt & Cia.
626, SARMIENTO, 630 - FLORIDA, 286
Buenos Aires
Sucursal Córdoba: 9 de Julio, Nº 40
Agentes en las Principales Localidades del Interior.

# La influencia de las mujeres sobre los grandes hombres

# MONNA LISA y LEONARDO DE VINCI

I se estudia la vida íntima de los destacados, por más grandes o geniales que fueren (artistas, poetas, escritores, conquistadores o ilustres capitanes), siempre se encontrará la influencia de una mujer sobre su vida, su arte o sus obras. Se puede decir que no se conoce casi un hombre que haya podido jactarse de haber escapado a la garra del eterno femenino...

Tomaré hoy como ejemplo a uno de los artistas más geniales que se conocen; el mago maravilloso que cultivó todas las artes: escultura, literatura, pintura, arquitectura, ciencias físicas, etc. Nombro así a Leonardo de Vinci.

Es sabido que su vida fué una cadena de decepciones y desilusiones amargas. Parecióse al Judío Errante, muriendo después desterrado, lejos de la patria que engrandeció. Con su genio, el papa León X, que era el generoso mecenas de su tiempo, y que tanto benefició a Rafael, no comprendió a Leonardo.

Al regreso de éste a Florencia, se estrelló contra el implacable odio y los celos de Miguel Angel, su temible rival.

Leonardo de Vinci llegó así, en el ocaso de su vida de lucha, a esa ciudad llena de enemigos, a actuar en un ambiente de intrigas y eternas conspiraciones, cuando de improviso se levantó ante él el eterno femenino, deslumbrante y turbador. Era la Gioconda, la famosa Monna Lisa, harto celebrada.

Nadie ignora que era napolitana de origen y de buena cuna.

Era también la tercera esposa de un anciano, propietario rural obscuro de Florencia, llamado Zenoli del Giocondo. Como a menudo se ausentaba por sus negocios, su mujer debía, naturalmente, gozar de bastante libertad, motivo por el cual Leonardo pudo emplear cuatro años en terminar su retrato.

A pesar de que Monna Lisa había acordado al maestro innumerables sesiones, no se sabe cuáles eran las relaciones íntimas entre ellos. Sólo se sabe que de Vinci traía a su taller paladines y cantores a fin de que la expresión de su modelo no se tornara triste. Pero bastaría fijarse en la boca y los ojos, para deducir que reflejan muchas cosas. Posiblemente, no hubo entre los dos un amor pasional común, sino un amor espiritual, o, mejor dicho, una armonía de sentimientos y concordancia de pensamientos entre dos seres de alma superior.

A pesar de que Leonardo había conocido, tratado y pintado a infinidad de mujeres, damas de la nobleza, señoras de reconocida inteligencia o mujeres de renombrada belleza, cortesanas o madonas, al encontrarse frente a Monna Lisa, se sintió fuertemente conmovido. La mirada tranquila, dulce y profunda de esta mujer, su sonrisa sutil e irónica, impecable, y su frente magnífica reflejaban un pensamiento superior. El maestro se encontró frente a un enigma; quiso

desde aquel momento descifrarlo, y se propuso emplear todo su genio en conocerlo.

Ella conocía, naturalmente, de nombre al gran mago del arte y de la ciencia. Conocía también a los hombres de su siglo y de su medio. Ninguno le inspiraba mucha confianza. Era en la sociedad, como se ha dicho, "una gran laguna rodeada por altas montañas al abrigo de las tempestades, pero que reflejaba un cielo tempestuoso". Monna Lisa se sintió también emocionada frente al gran maestro. Se preguntaba si sería capaz de comprenderlo, y si llegaría a amarlo, ella que jamás había amado a nadie.

Cuentan que desde su adolescencia, Monna Lisa tenía una costumbre rara y muy notable. Siempre que una duda penetraba en su alma, a propósito de un personaje o de un acontecimiento extraordinario, se aislaba en un cuarto obscuro, alumbrado por una vidriera sobre la cual estaba pintado un Eros pensativo sosteniendo en la mano una antorcha vuelta al revés. En esa semiobscuridad, mirando al genio melancólico, parecería hacerle una consulta. Entonces oía una voz que brotaba del interior de su corazón, voz que era casi siempre infalible. Esta vez, ante el dilema, su corazón latió con violencia, al penetrar en el cuarto, y la voz, más alta que de costumbre, le respondió: "Muchos hombres han perdido la razón por ti, por haberte amado, o porque no has podido o querido corresponderles. A tu vez, y como expiación, tiembla: Leonardo no te amará. No le entregues el secreto de tu alma, si es que no quieres perder la vida".

Un sudor frío corrió por la nuca de la Gioconda, pero sintió un estremecimiento que le llegó hasta el fondo del corazón. Perdiendo la prudencia, se rebeló contra la orden severa y exclamó: "Me amará, a pesar de todo, pues dominaré con el espíritu, aun a riesgo de mi vida".

Y cuando de Vinci solicitó a la esposa del Giocondo el honor de hacer su retrato, Monna Lisa le contestó con aire jovial que hasta entonces ningún pintor había logrado pintar su rostro a causa de la multiplicidad de sus expresiones, y su impaciencia por soportar la pose. Leonardo prometió hacer todo lo posible para distraerla, y que se consideraría, en todo caso, muy honrado de haber intentado hacerlo.

Preparó un taller especial, en una gran sala, en el fondo de un palacio solitario.

En las primeras sesiones, de Vinci hizo escuchar a su modelo aires de cítaras y de cantores florentinos, e hizo ejecutar tarantelas por bailarines napolitanos. Pero Monna Lisa declaró a Leonardo que no tenía necesidad de diversiones frívolas, y que la conversación del maestro le bastaba. Desde entonces, un solo huésped era admitido. Fué una gacela que se paseaba por el salón y acudía a menudo a poner su cabeza sobre las rodillas de Monna Lisa, mientras la obsequiaba con pan y golosinas.

Se supone que durante las múltiples sesiones que la divina Monna Lisa acordó al maestro, durante cuatro años seguidos, las largas conversaciones que hayan tenido deben ser de sumo interés. Hay que creer que aquellas entrevistas no eran más que largos monólogos de Leonardo, quien llegó a relatar las amarguras de su vida, de sus decepciones, de la persecución de sus rivales, de la humillación de que había sido objeto por los príncipes a los cuales sirvió, y tal vez los sufrimientos de su niñez. Pero no es probable que le haya revelado que era hijo natural de una campesina.

Día a día, Leonardo admiraba más a su modelo. Ella, a su vez, adivinaba los pensamientos del maestro de manera extraordinaria. Sus miradas inocentes y su voz melodiosa acabaron por fin por apoderarse del alma del mago. Pero mientras que él revelaba a su divina modelo todos sus pensamientos, abriéndole de par en par las puertas de su corazón, ella permanecía siempre impenetrable y muda cual una esfinge, sin emitir una sola palabra sobre su vida, ni insinuaciones sobre su pasado. El gran mago, ilustre dominador de las almas, el encantador invencible, quedaba, ante esta mujer, completamente vencido. "Indescifrable en el fondo, Monna Lisa permanecía como frente a un espejo que reflejaba todos los seres, a una arpa eólica que vibraba a impulso de todas las ráfagas de aire. El eterno femenino respiraba en ella, como el alma del mundo respira en la naturaleza. Esta alma tenía sin duda su santuario, pero era inaccesible, como una fortaleza inabordable."

Esta lucha entre dos almas superiores duró cuatro años, interrumpidos por largas ausencias empleadas en viajes misteriosos de Monna Lisa.

Esta estaba cierta de que tarde o temprano el mago caería a sus pies, y esperaba ese día, sin quererlo provocar, cuando dos circunstancias se produjeron precipitando su advenimiento. Giocondo, ya sea sospechando algo de su esposa o por otro motivo, la mandó llamar, amenazándola. Por otra parte, Leonardo recibió una carta del cardenal de Amboise, invitándole a trasladarse a Milán, para presentarlo al rey de Francia, al servicio del cual Leonardo deseaba entrar.

La hora del destino acababa de sonar. Después de la felicidad, vino la caída del paraíso. Leonardo terminaba por fin su cuadro inmortal. Temblaba ante la idea de perder a esta mujer, tan poderosamente misteriosa, sin conocerla; decidió desprenderse de la sugestión que había observado hasta aquel día, y exclamó: "¡Oh, Monna Lisa, mujer que contienes todas las mujeres, tú a quien he pintado y no conozco, Maga que desafías a los magos. Tú, tan dulce en apariencia, tan enigmática en el fondo, si clara estás cuando reflejas el cielo, eres obscura cuando tu alma se convulsiona bajo la tempestad, transparente e impenetrable, sublime y perversa... ¿es posible que en el fondo de tu corazón puedas aunar a la vez la Medusa y la Madona? ¿Quién, pues, eres tú? No he podido adivinar tu enigma; pero, como debemos separarnos, dime tu secreto."

Monna Lisa, olvidando la voz misteriosa del cuarto obscuro, le contestó: "¡Oh, gran Leonardo!, rey de los pintores, señor del arte, mago poderoso, tú que sondeas la tierra y el cielo, los metales y las almas, la naturaleza y el hombre, tú que adivinas y comprendes todo, tú no has adivinado, tú no has comprendido que te amo con el mismo frenesí con que tú amas a tu ciencia implacable. Te quiero, porque yo te comprendo a ti y a tus deseos. Conozco tu poder y tu fuerza, pero sé también lo que te falta: el entusiasmo sin medida, la fe audaz que crea un nuevo mundo... Sí, tienes razón, llevo en mí a la Madona y a la Medusa. ¿Quieres conocer mi secreto? Está en mi lema: "Todo el bien con el amor, todo el mal sin él". No me dejes, pues, caer de nuevo en el abismo, después de haberme conducido a tu cumbre. Partiremos juntos... Cada uno de los dos lleva en sí mismo un mundo incompleto; confundámoslo para hacerlo más expansivo. Solos, somos débiles; los dos unidos, seremos invencibles. Tú harás hablar

a la que a menudo has llamado la musa silenciosa. Mi más ardiente vida dará calor a tus visiones, y mi corazón palpitante te revelará entonces mi secreto inefable."

Al oír esta revelación de amor, por la voz musical de aquella mujer divina, el gran mago quedó estupefacto. Era como un sueño, una ilusión. La tentación era grande. Dos caminos se abrieron ante sus ojos. El uno era la ciencia austera, con la gloria. El otro era el amor, los cielos desconocidos y... el abismo.

El dilema era terrible. Vaciló un instante para decidir cuál eligiría. Pero si Monna Lisa no atendió a la voz misteriosa que le decía: "Leonardo no te amará, no le entregues el secreto de tu alma, si es que no quieres perder la vida". Leonardo, al contrario, se acordó de aquella diosa de la ciencia que vió en el sueño y que le dijo: "Yo te revelaré las maravillas de mi imperio, con una condición: no amarás más que a mí sola, no entregarás tu alma a nadie. Huye de las tempestades y teme a las mujeres... Quédate dueño de ti mismo, y conocerás el secreto de todas las cosas." Cuando Leonardo volvió de su asombro, tomó la fina y delicada mano de la Gioconda, y después de haber depositado en ella un largo beso tierno, apasionado y profundo, le contestó, balbuceando, que se había comprometido con el cardenal de Amboise, y otras excusas análogas. De improviso, vió con terror que la cara de Madona que tenía la Gioconda se transformaba en la de Medusa. Leonardo le suplicó no tomara a mal su respuesta y no rompiera sus relaciones con él, que le escribiera, etc.; a lo que Monna Lisa se rehusó, diciéndole: "He pretendido o todo el cielo, o todo el infierno. Tomaré, pues, este último, desde el momento que no quieres compartir mi cielo. Desde hoy no sabrás más nada de mi vida futura."

—¡Déjame — exclamó Leonardo, con una voz enternecida, — tu retrato como recuerdo de este amor, pues es nuestro hijo y nuestras obras unidas! Será mi genio protector.

Monna Lisa guardó silencio, y luego, clavando su mirada punzante en los ojos de Leonardo, le dijo: "Guárdate el retrato. En cuanto a mí, no necesito lo tuyo. Conservo de ti una imagen más hermosa de la que tú mismo podrías hacer aunque seas el primero de los pintores. Te conozco a fondo, mientras que tú apenas me conoces. Por más grande que seas, tú ignoras todavía muchas cosas. Un día tal vez descubrirás el gran secreto. Tú has adoptado como lema: "Mientras más se conoce, más se ama". Pero tú ignoras el reverso de esta verdad, que es: "Mientras más se ama, más se conoce". ¡Ojalá encontraras otra patria superior a mi alma en el horroroso desierto del mundo! Tú no lo sabrás, sino en la última hora. El sacrificio es el secreto mágico del amor, y el amor es el corazón del genio."

Así fué el final de este amor del gran mago de la pintura y del arte y de aquella mujer sublime.

DURANTE diez años Leonardo ambuló por el mundo, empeñado siempre en vanas tentativas. Cuando se enteró, un día, de que Francisco I, rey de Francia, había llegado a Lombardía, Leonardo, que había buscado vanamente los favores del papa León X, decidió ir a ofrecer sus servicios a ese monarca, que estaba entonces en el apogeo de su gloria. Joven, libertino y frívolo, pero artista en el alma, y animado por la noble ambición de llevar a Francia a los grandes artistas de Italia, recibió al viejo maestro, que tenía en aquel tiempo 63 años, con grandes consideraciones y afectos, llamándole "padre". A su vuelta a Francia, le cedió el castillo de Cloux, cercano a Amboise, residencia del rey. Después de haberle mostrado todos los castillos y obras de arte que poseía, el rey le dijo: "Todo cuanto acabo de enseñarte no es nada comparado con lo que tú puedes hacer. Eres libre de trabajar a tu antojo; palacios, estatuas, cuadros, todo será hermoso para mí. Te abro crédito ilimitado, por tu genio. Imagina, inventa, crea: yo realizaré tus sueños. Dispones del mármol, del bronce, de los colores. Quiero llenar mi reino con tus obras." Leonardo creyó, por fin, que había alcanzado su sueño, y se puso a la obra. Como ingeniero, hizo un plan de irrigación por la llanura del Loire. Queriendo Francisco I edificar otro castillo, Leonardo le hizo un plano. Sacó de sus cartones sus innumerables bosquejos. Pero a ningún cuadro podía dar color y vida, pues el destino quiso que cuando Leonardo encontrara un rey que le protegiera, estuviese ya abrumado por la vejez y por el cansancio moral y físico.

En cuanto a la Gioconda, nunca supo más nada de ella. Ignoraba si vivía o estaba muerta. Pero su recuerdo permanecía fijo en su pensamiento, y cada vez que pintaba una cabeza de mujer, la misteriosa sonrisa de la Gioconda se reproducía involuntariamente bajo su pincel.

Un día le acometió la mala inspiración de mostrar al rey el retrato de la Gioconda, y Francisco I exclamó: "Esta mujer es más hermosa que las demás, pues contiene en ella a todas. Como no puedo tener el modelo, quiero poseer el retrato." Leonardo tembló ante el deseo del rey, y se arrepintió de haberle revelado el secreto. Pero como no podía rehusar a su protector ese pedido, le vendió el retrato por cuatro mil duros.

Así Leonardo traicionó dos veces a su ídolo.

El 22 de mayo de 1519, Leonardo, después de corta enfermedad, falleció repentinamente en el castillo de Cloux. El cuerpo fué sepultado en la capilla del castillo de Amboise. A pesar de todas las averiguaciones, fué imposible encontrar hasta hoy la piedra funeraria. Tampoco nadie supo el destino de la Gioconda después de su separación de Leonardo. Así, el cuerpo del uno y la vida de la otra desaparecieron sin dejar rastros. Pero el cuadro de ella alumbra como una antorcha las almas de los dos.

Antes de terminar, quiero agregar una palabra más sobre aquella famosa obra.

Se recuerda la emoción mundial que provocó la desaparición del cuadro del museo del Louvre. Fué un triunfo cuando lo descubrieron en Italia y lo volvieron a su lugar.

Ultimamente, un escritor francés afirmó que el original no era el del Louvre, sino el que se encuentra en el sótano de un comerciante de cuadros viejos.

Ahora bien; se cuentan treinta copias del cuadro, y cada propietario pretende tener el verdadero original, pero no se pueden abrigar dudas de que el original verdadero se halla en el Museo del Louvre de París, que lo ha heredado de Francisco I.

EMIR EMIN ARSLAN

DIBUJO DE VALDIVIA

# EL GENERAL JOSE MILLAN ASTRAY, QUE TIENE ALMA DE ILUMINADO, TEMPLE DE LEGENDARIO HEROE Y MIRADA DE ANDINO CONDOR.

**Hace menos de diez años, José Millán Astray, ya famoso por sus hazañas militares, era un apuesto tipo de hombre; hoy, varias veces mutilado, agrega al prestigio de su cuerpo esa belleza que sólo adquieren los predilectos de los dioses.**

El brazo vacío y galoneado de una chaquetilla militar; perfilado y enjuto el rostro, mostrando casi en la sien izquierda una escalofriante cicatriz; voluntariosos y finos los labios bajo el bigote sumario; despejada la frente que, como los lacios y ya canosos cabellos, besada ha sido por el africano sol... El zumbido del aparato proyector prosigue... Sobre la pantalla, sin interrupción, la figura pónese de frente y entonces, más que vista por los espectadores, parece contemplarlos con aquel su ojo de vidrio que hasta el punto ha ocultado y que imprime al rostro del guerrero glorioso y martirizado toda la altivez de un cóndor...

Tal la imágen que el cinematógrafo nos ha dado hoy del general José Millán Astray, jefe de la Legión Extranjera que España tiene en tierra rifeña y que en esta época de guerras económicas y luchas científicas y artificialmente llevadas a cabo, para fortuna de la humana condición, ha demostrado que aun existen pechos donde palpita el bélico entusiasmo y se da pábulo a las divinas quimeras del patriotismo y del honor.

Pepe Millán Astray es, en la actualidad, el guerrero más glorioso de la España de hoy. Todos sus entusiasmos, todas sus energías, toda su inteligencia los ofrendó a su patria con el mismo varonil despego con que expuso su cuerpo a las balas de los moros. Hace diez años era un hombre lleno de juventud, palpitante de vida. Hoy de él, los continuos combates, a manera de ejemplo para muchos comandantes de los que censuran las vanas ostentaciones de valor, sólo han dejado un guiñapo humano, lacerado e inválido, como si los dioses de la guerra se hubieran empeñado en demostrar hasta qué extremo la miseria de un cuerpo puede dar cabida a la grandeza de una alma.

Millán Astray personifica al espíritu español, y hasta sus hombres, los anónimos y cosmopolitas soldados de la Legión, tienen mucho de los tercios de Flandes, héroes que, en nuestro excepticismo de pacíficos demócratas muy Siglo XX, creíamos ya desaparecidos lamentable y definitivamente.

El flamante general Astray nació hace unos cincuenta años en La Coruña. Cadete de infantería, a los catorce, dos años más tarde era segundo teniente. Alumno de la Escuela de Guerra, presto la abandonó para ir a Filipinas, donde ganó, a los diecisiete, dos cruces de María Cristina. Los periódicos del año 1897 mencionan sus hechos de armas, tan atrevidos, tan de iluminado, como los que más tarde realizó en tierra africana. Baste decir que desde aquella temprana edad comenzó a cobrar paga de comandante. La paz de Biacnabató permitióle regresar a su patria. Se incorporó nuevamente a la Escuela Superior, de donde salió graduado y con el título de profesor de Geografía Militar.

Mas, no era su temple capaz de tolerar la tranquilidad de un estudio. Tentábale la aventura, seducíale el peligro... Y, como voluntario, fuése a Melilla para mandar la policía indígena. Cuando la ocupación de Tetuán por Alfáu, estuvo con el Regimiento del Serrallo número 67. Fueron sus jefes los generales Silvestre y Federico Berenguer, y por su comportamiento durante el ataque nocturno a la posición de Meyabah, en Cuesta Colorada.



El creador de la Legión Extranjera española no se da tregua ni descanso; sólo se detiene por breves días en el hogar cada vez que un desgarrón en su cuerpo martirizado y glorioso le obliga a sufrir una nueva intervención quirúrgica, la que siempre se traduce en una torturante amputación.

fué ascendido a comandante.

La actuación de Millán Astray frente a la policía indígena, su espíritu emprendedor a la vez que rebelde hacia algunos convencionalismos oficinescos de esos que enturbian y desmedran la vida militar y el conocimiento que de las cosas rifeñas tenía, incitáronle a proponer al gobierno de la Península la constitución de una Legión Extranjera, similar a aquella francesa que, en 1830, durante las luchas carlistas, llegó a España con cinco mil hombres, de los cuales ni uno se salvó en la acción de Barbastro. El primero en alentarlo fué el general Berenguer; se le concedió licencia para que estudiara en Argelia la legión francesa y, después de algunas dilaciones, la española quedó constituída.

El primer contingente que llegó a Melilla estaba constituído por doscientos sindicalistas catalanes de la Star. A su paso por España, aquellos novios de la muerte, desesperados y frenéticos, todo lo arrollaron y desquiciaron. Fué un convoy como no atravesó otro ninguno a la Península. Millán Astray, que tenía noticias de los desmanes perpetrados, les recibió con estas palabras: "Legionarios: No tengo cabos ni oficiales todavía. Si cometéis una falta, no podré, por carecer de medios, castigaros. Dadme vuestra palabra de que no faltaréis a las ordenanzas, mientras yo no pueda hacéroslas cumplir, como es vuestro deber." Se lo prometieron. Eligió los cabos al azar, y con ellos se echó al campo de batalla.

Ya se sabe lo qué es la Legión Extranjera; ya conocemos lo que han sido capaces de realizar esos guerreros, aventureros de todas las tierras, desventurados heridos por todas las tragedias. Nobles ambiciosos; plebeyos desesperados, ávidos de aprisionar entre sus manos la pequeña fortuna del enganche; profesionales del delito, y desertores de los ejércitos de Europa y América. Hombres sin nombre y héroes sin otra ambición que la de serlo: tales los legionarios a cuyo frente Millán Astray ha perpetrado hazañas inauditas, proezas suicidas en él inexplicables porque tiene un hogar al calor del cual se acoge cuando algún nuevo desgarrón en su cuerpo lacerado le obliga a tomarse un transitorio descanso.

Porque este iluminado guerrero y audaz como todos los de su estirpe, fatal e inexorablemente, volverá a los campos de batalla, aguzando su vidriosa mirada, siempre esperanzado en descubrir allá, a lo lejos, el oasis donde sus torturadas carnes y su ávido espíritu logren la ansiada tranquilidad.

E. M. S. DANERO

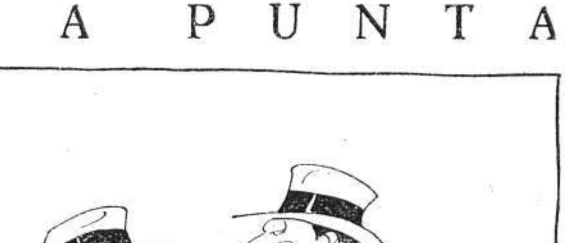
# A PUNTA

**El progreso**

—En el Colón me dormía oyendo las óperas.

—¿Y ahora, con el aparato de radiotelefonía?

—Me duermo también. Pero me duermo en casa. Y eso es más decoroso.



**Se fué**

—Cárcano se volvió a Córdoba tan despeinado como vino.

—Sí; para él la gomina y la presidencia son dos mitos.




**Odio de raza**

—¿Por qué arañó el gato al señor Pérez?

—El señor Pérez quería acariciar al animalito. No lo comprendo.

—Es que el señor Pérez usa guantes de piel de perro.



**Sordera de invierno**

*Gallardo.* — Me ha dado un aire y estoy sordo por completo.

*Tamborini.* — ¡Qué oportunidad para contestar a la interpelación del Congreso!



**Comparaciones**

—¿Por qué se pelean?

—Son socialistas.

—Yo creí que todos los socialistas del mundo formaban un solo partido.

—También todos los matrimonios mal avenidos del mundo forman una sola institución.



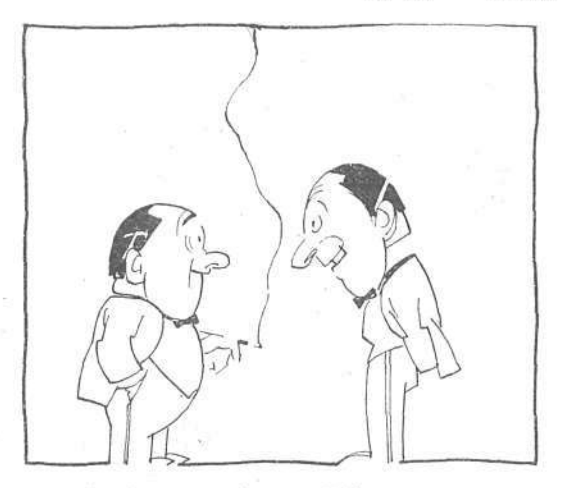
**Inexplicable**

—¿Qué ha motivado el batuque del partido Socialista?

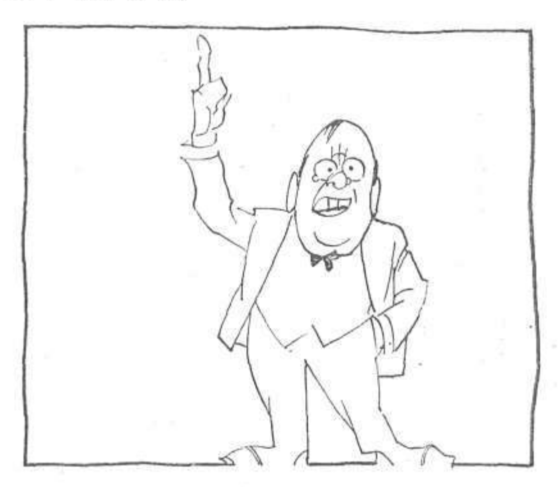
—Unos dicen que Justo no es todo lo Repetto que debiera ser. Y otros aseguran que Repetto no es tan Justo como quiere aparentar.

# DE LAPIZ, POR VALDIVIA

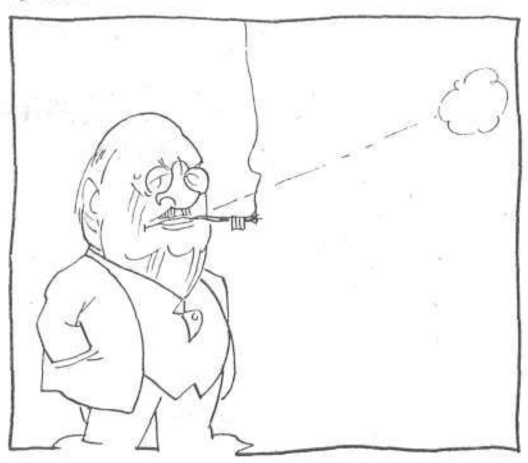
## EL CHUPETE



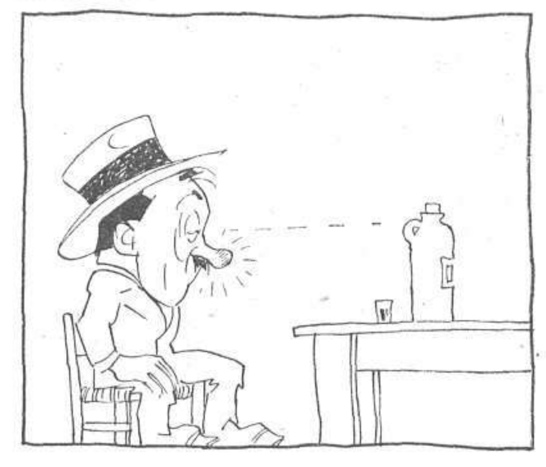
—Un diputado quiere prohibir el chupete.
—Comprendido. Es un proyecto de ley seca aplicada a la lactancia.



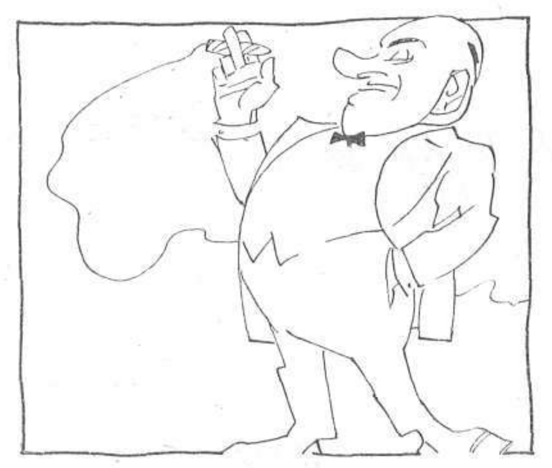
*El historiador.* — Señores: ¡abajo el chupete! La loba romana no lo necesitó para criar a Rómulo y Remo.



*Molina.* — No tengo opinión al respecto. A no ser que el ministerio se considere como un chupete aplicado al presupuesto.



*Un bebedor.* — Que lo prohiban. No es absolutamente necesario tomar la ginebra con chupete.



*Alvear.* — Dar a los niños el chupete viene a ser como administrar a los adultos la oratoria con cuentagotas.



*La nenita.* — Van a suprimir el chupete.
*El varoncito.* — Mientras no supriman el chárleston...

# CARAS Y CARETAS

## SUMARIO DE ESTE NUMERO



### *Colaboración literaria*



### *Secciones fijas y alternadas*



### *Notas ilustradas con fotografías*



### *Variedades*



**Gran Concurso de Belleza Infantil**

**450.414 cupones**

**participan en este concurso.**

En el próximo número daremos a conocer el día y hora que se efectuará la adjudicación de premios, cuyo acto, fiscalizado por el escribano público señor Claudio de Mateo, se llevará a cabo en el

**Teatro Nacional**

**Corrientes 960.**

cedido gentilmente por su Director-Empresario Señor Pascual E. Carcavallo.